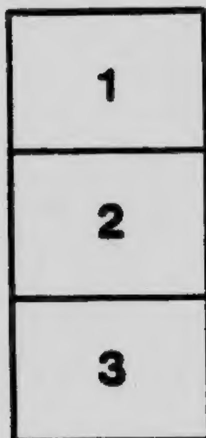
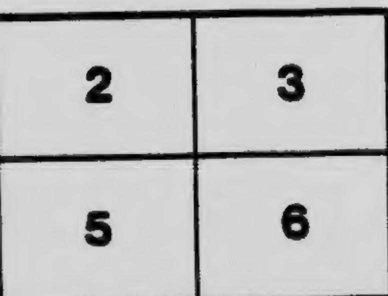

3


1
2
3


2
3
5
6

MANUEL

D'INSTRUCTION RELIGIEUSE

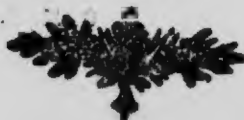


GĔGINAMATIMGEOEL

Can. Catholic
Church
Catechism. Micmac



SIGENTATIMGEOEI



Permis d'imprimer :

Rimouski, le 5 Octobre 1912.

† ANDRÉ-ALBERT,
Év. de St-Germain de Rimouski.

Nihil obstat ex parte Ordinis.

Ristigouche, die 4ª Oct. 1912.

F. LEONARDUS A S. PETRO,
O. M. C. Vic. Prov. in Canada.

R. P. Pacifique
Capucin.

LE CATÉCHISME MICMAC

DEUXIÈME ÉDITION

Ce Catéchisme écrit en 1759 par le célèbre abbé Maillard, surnommé l'Apôtre des Micmacs, et complété en 1900 par le P. Pacifique, missionnaire des Micmacs de Ristigouche, a été approuvé le 14 mars 1901 par S. G. Mgr l'Evêque de Rimouski, et recommandé aux Micmacs de leur diocèse par NN. SS. les Archevêque et Evêques de Halifax, Antigonish. Charlottetown, St. John, Chatham, Harbor Grace et St. George's Nfld.



RISTIGOUCHE P. Q.

1913

Getol ginamatimgel teli alasotmamg

Veni, Sancte...

† TAN TELOISIT...

Oetjioli Nisgameoin, tjogoie, mitgogoaten notji alasomagig ogtjitjagamitjoag, sapeotil oatjoato ogoamlamonoal, ogsioal pantato ag ogtonoag igato gteli oli mselemgon tjel na ogtji pgoatasititj teltaoetitjel.

Ginamoin, Nsagmaminen, noli tleinen telsomieg, gil ôgotj oenisgamieg gtinin.

Alasotmanetj. Nsagmaminen, tôg nigetj nteli oli pagtapagtatagonen gpetjili Olamotim temg teli oli pagtatoas negela tjatjigi alasotmeoinogoiga amsgoes osgitgamog eimelitga, tlisip pa ntininenag teteo ntjatjigitasoltinen ag sig nogtemôtemenen getjitjolinen, goli alasomolinen, gpetjili gsalninen, metj elp nmelgi elitasoltinen gtinin iaptjio. Na gionagatj etamoleg gpegoatetemoinen ogtjit Sesogoli Nsagmaminen. Amen.

Gisna

Gil mo gisi gagitelmolemeg mesta gisitegeoinoin, getlegeoi nganôpatieoin ogtjit oasôgoeg, ag pasigeoein notjiton mset teseg nsetoôgôn, elitasieg etamoleg goasôgoatoinen teli nsetemotieg ag tjigelatoin ntininenag tan netaoi pgonitpagaloeg eloeoti ag aoaneimgeoei. Gil ôgotj tan notji gisatonel oli ntaoen oilnoal tanig peoatemititj ogteleoistotineo, ilnemoin nilnoinal ag li gotatoin nsinag penegonemagoemgeoei tlei tan teli oleioena. Ignemoin nalagig ag sagtemegeoei ialitasoagan, nagsi nsetemegeoei, teli pisôg notapesinen, ag teli melgignag apôgônematimg ogtjit gepmeg gpenegonemagoemgeoeim ; golaman tan notemeg gisna geginotemasoltieg tjiptog ntigatonen ogtjit tan teli gepmitelmogsin ag ntjitjagamitjinag gisi ogtji ogsetatitj iaptjio ; na gionagatj etamoleg ogtjit Sesogoli Nsagmaminen. Teliatj.

Gisi ginamatimg

Sub tuum...

Gil gtinin eli mseltemeg, oelimgosin Mali Sesos oegoisin, mo gmesetamolinen nala teltamolegel metoegel igaiegel ; metj pa ogtapògônigtog notalgienen gtining, gil mesi oelsgoeoin neogti nsetogsin.

Gisna

Prière de Pie X

Gil petjili sapeoin oeli nasgoen, gil teli olgalesges Oestaolg ogoitjin gtinin, teli oagameg gtinin ag gtjitjagamitj saliteigtog ag getlamsetoaganigtog, — nigetj tòg eolam, etamoleg, tanig eoletjoltitjig natji mseltemasgig teligenan notji igasomtjig.

Ala oini mtesgem tan meltami masgelmogsip metj nigetj siaoi atignasit goetjinogoalatji etjelòltilitj Epeg oetji ogtjigoltilitji ; — gil tòg ngitjinen gesi olimgosin oetelegeoisgoòmieg gtinin notji glotemelseoieg, tan atel pògtjigineg gtjigetanteget onotji melgi pasgesgemasep, angistemoin teli ngoti alasotmaieg, tògo na Gtjinisgam ogplaganeg li igato, ipattamoleg ; ogtjiatj tesigel metj ngisi mitatotemenen napogtaganel, nostògòneminen mo nogotj nmesigonen ; — ag santeoi Maoiòmi milamogol nsanògsotil gisi oisoigenetgel, metj atji maoietj tan tetli maoi ntoten teli apgoaltimg ag gespi ogsetatimg iaptji oli oantagòtigtog. Teliatj.

(300 nagoegel mtjitj. oagam.)

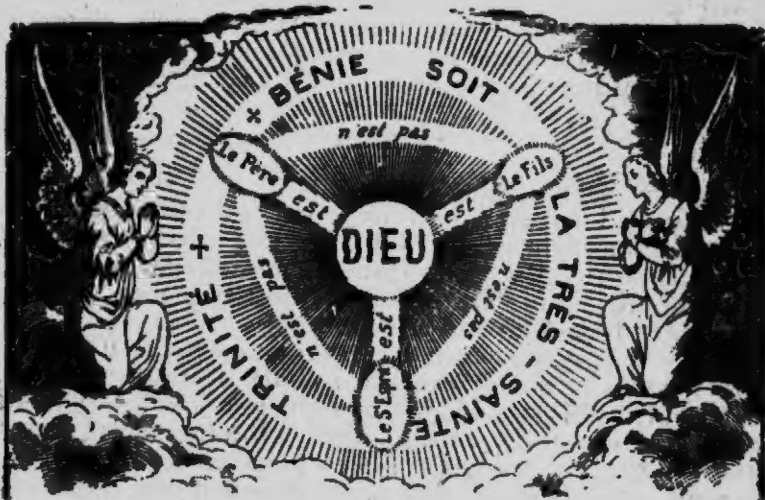
Gisna

Memorare...

Migoiteten, gil petjili sapeoin Nasgoen Mali, menag notemaoeg oen elitasitj gtigalan, nepagteg gtaoalseoan, elgòmigtasges gtapògònemoan, gil gisi eliamtep ; oetjiag nin ngotei getlamsetasianel elatetjasi gtininigtogel, gil ngitjinen nasgoltitjig petjili nasgoenig, nagsasi gplaganeg, emotgolpogoasi eloeoinoi teli msegetasi ; gil Gtjigelosoagan elnoi nisgameoit oegoitjit gtinin, mo gtelistemo teltamolanel, meloitj teli eolitetegen notoi ag asitemi.

Gil oelmeton Sent Ann, alasotmelseoin.
Gil sapeoin Antoen, alasotmelseoin.
† Tan teloisit...

Gepmi moioalgositj oli ngoli Nesesoti Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Niagam. — tan oisonigtog tetli pgôtgitemeg sigentatimgeoei, ogtjit elp Sesos petjili gsaloet tau teloisit.



Tan teleg oli ngoti Nesesoti.

Sapeoig mgamlamon

Invocations au Sacré-Cœur

Sesos, Sesos, meseltem gamlamon :
Tôg nineoei tli ilato ogtelatineo.
Tôg nineoei eligato gileoeigtog.
Tôg nineoei ogsoato gtininigtogel.
Tôg nineoei gagnogoato saliteigtog.
Tôg nineoei pileiato sapeotigtog.
Tôg nineoei gioasgafo ogtjit gileoei.
Tôg nineoei oasôgoato goli nenolin.

A l'Enfant Jésus en faveur des petits enfants non encore baptisés

Gil Niagam mitjoatitj, etamoleg angitelem ntoteminag mitjoatjitjg tanig ogsitgamog menag giai sigentaseltiog.

Au même, qu'il bénisse sa petite famille

Gil Niagam mitjoatjitj,
Meset olim mitjoatjitj,
Notji ogsetaoioen ôgoij,
Notji ogsetaoioen.

Niagam, melgi getlamsetasi gtinin, petjilitasi gtinin, tan telgig ngamlamon teli gsaln.

Gil ngitjinen eligasoltititj gtinin eloeoltjtjig, alasotmelseoin.

TELI GINAMOTJIG

Migmag Mitjoatjitjg gisi nemotj ontaoeneo ag onsetoeineo.

CATÉCHISME DES TOUS PETITS ENFANTS MICMACS.



Gtjisapeoin Sesus ogoamiamon
Eolitelmin. — Gtiningel ogsoalla,
Teloesen ôgolj ogsitgamog :
Mitjoatjitjg tjogoitaiitj ntinin.

1. *Glotjieogtôsimg.*

Chapitre I. — Signe du Chrétien.

Etog gil alasotmeoinoin?
Gisolg eta teli ignemoip.

Tali nenot ag tali gtjitjot lno alasotmeoino?
Oetji gtjitjot eta glotjieogtôsitj.

Tali glotjieogtôsin?
Temg eta ntinagan ntogoetjang igate, tôgo nplaganeg, elp patatotjei ntelmagang ag elp

ntelmagang inaganei, na pa ei : † Tan teloisit Oegoisit Nisgam ag Eogtjit Nisgam ag Oetjioli Nisgam, amen ; gisna latineoisimg : † In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

Gôgoei ogtjit glotjieogtôsin?

Getoi nenoitetem eta Oestaolg tan teli glotjieogtôs, na ogtjit gionagatj geseolig nglotjieogtôsin.

Gôgoei ogtjit aptj glotjieogtôsin?

Peoatem eta mento iaptjio ntetjeleiagon tes getoi natalalitjel, elntana mento tjipatg glotjieoei.

Talsip aptj nenoitetemeg glotjieogtôsin?

Ointjigel eta oen asimotj gisna metoeg igatj oeleg glotjieogtôsin ; elp eta esgitpog nemtjatimg, oelag natji npasmatimg ; alasotmogoômigtog getoi pisgoatimg, tes getoi alasotmamg ; gesgemenag mitjisoltimeg, gisi ataloltimg, ag gesgemenag gôgoei teloegasoltimeg glotjieogtôsimg oeleg.

Tegenel mesgigel ogsetôgôni getleoel?

1ei Neogtetjit Nisgam oli nesesotigtog ; 2ei Gtjinisgam Ogoisel elnoasis ag nepges glotjieoeigtog getoi ogsetaolgoeg ; 3ei Oasôg ignemoata sapeoltilitji ag eloeoltilitji mentoagig elgimata.

2. *Neogtetjit Nisgam Oli Nesesotigtog.*

Chapitre II. — Un seul Dieu en trois Personnes.

Oen gisisges?

Gtjinisgam eta gisip.

Gôgoei ogtjit Gtjinisgam gisisges?

Peoatg eta nnenoan, ngesalan, ntalasoman, nmagelman, golaman oasôg lias.



Oen ta Nisgam?

Tan eta gisitôgsep oasôg ag magamigeo, ag mset gôgoel mesta ialsotgel.

Tami eig Gtjinisgam?

Oasôg eta eig, magamigeg eig, mset cta pa tan telgig gisitasig mset pa eig, tjel m^goetj esgoi imog.

Tasitjig Genisgaminag?

Neogtetjit eta Nisgam ag mo gisi gagaisiog.

Tasitjig sgato etlimotjig Nisgameotigtog?

Nesisitjig eta.

Taloisoltitjig?

Oegoisit Nisgam, Eogtjit Nisgam ag Oetjioli Nisgam.

Oegoisit ta nisgameoit?

Nisgameoit eta.

Eogtjit ta nisgameoit?

Nisgameoit eta.

Oetjioli Nisgam ta nisgameoit?

Nisgameoit eta.

Nesisitjig tôg Nisgamg?

Mo eta nesisiog.

Taleg sgato mo nesisiog?

Neogtetjg eta oesgitjinoltititj oegela nesisitjig, neogtetjg ag oeleititj.

Tegen ta me gisigoit gisna petjilitelmogsit negela nesisitjig Nisgameotigtog?

Maoen eta me gisigoiog, maoen petjilitelmogsiog; tetpi gisigoltitjig, tetpi sagmaoltitjig, ag mset gôgoel tetpamogsoltititjel.

3. Gtjinisgam Ogoisel elnoasis ag ogtjit gino gteloeotinal nepges glotjieoeigtog.

Chapitre III. — Incarnation et Rédemption

Oen ta negela nesisitjig Nisgameotigtog elnoasis?

Eogtjit Nisgam eta elnoasis netna Gtjnisgam ogoisel.

Taloisit ta Eogtjit Nisgam elnoasis?

Sesogoli eta teloisit.

Tali elnoasis?

Oageieg eta oesoatôgsepeneg ag ogtjitjagamitja oetjalasena Malial nasgoelitjel ogtelamilog, Oetjioli Nisgam piptôgòpsgalasenel, elnoalasenel.

Tegeneg nagoeg elnoasis?

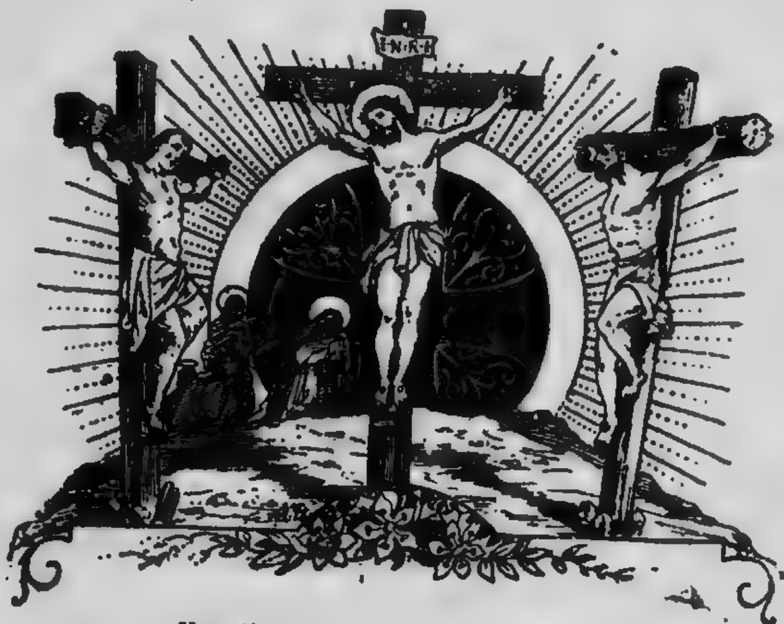
Tapoisgeogonageg tjel nanogonageg sigôogos ogtetan?

Tegeneg nagoeg oesgitjinois?

Agtatpageg eta agtapogoeg tlisip oesgitjinois.

Tami tetli osgitjinois?

Petlemeg eta nganigoômg natel tetli osgitjinois.



Na teli ogsetaolgos, teli gsalnogsep.

Gôgoei ogtjit elnoasis gisna pegisinges osgitgamog?

Gino eta getoi ogsetaolgos.

Talôltigopen ta, Eogtjit Nisgam mo elnoasiogsepen?

Mset eta pa mentoagig litagopen.

Tali ogsetaolgos ta?

Glotjieoeigtog eta tetli ôgôtgoetôs ag tetli egolamis, na teli ogsetaolgos, na teli natgaspegalnogsep gino mset mentoagig elsotasigoeg.

Tegenej nagoeg nepges?

Tapogonageg eta gesgemenag pageoimegeg.

Tan ta minonsis?

Nagoeg eta pageoimgeg.

Tegeneg nagoeg eli onagies oasôg?

Neoinsgeoronageg eta gisi minonsiteg.

Tami eig Sesogoli?

Eli Nisgameoitj eta mestait, eli lnoitj oasôg eig ag petjili aptjitimgeoeigtog.

Talsip elgimasenel Oetjioli Nisgamel apostaleoitgig ogtinineoag ag gtegiga alasotmeoinogoiga ogtinineoag?

Metlasogonageg eta gisi eli onagieteg oasôg.

Tanog aptj mesoi pgisinteo?

Getoi gespagamigsimg eta.

Gôgoei ogtjit pgisinteo?

Natji tpelomata eta oesgitjinoltilitji ag iaptji nelitji.

Taleioata sapeoltilitji?

Ignemoata eta oasôg ogtelitalin.

Taleioata eloeoltilitji?

Elgimata eta mentoagig ogtelitalin.

4. Teli Pgoatasimg Ogsetan.

Chapitre IV. — Salut et Vie chrétienne.

Tali pgoatasitj oen oasôg ogtelien?

Nesisgel eta telasitjel.

Tegenel?

Temgeoei melgi getlamsetgel ogsetôgôni getleoel Gisolgol telapogoelisenel; tapoòoei melgi elitasitjel Gisolgol, tôgo na oetjiag mo seg ogtes-



8. Pôten gijipatlias ag eagoietjig npoaganigtog maoigenatjig getlamsetegeoincg.

gipeton sapeoimgeoei alasotmaganigtog ag gtjialasotmaganigtog, golaman iaptenteo iaptji oli osgitjinoti ; sisteoei atignasitj ogpatjitji gsalan Gisolgol ag oigma ogteli gsalan istegetj ogtinin teligsatgel, tôgo na oetjiag oli gisgatjaton Gisolgol telgimtjel ag patliasel teli ginamatjel.

Metj etog mo gisi ogtjianotog gtininenag nala nesisgel gisgatjatoneno?

Mo pa, mo Gisolg ignemolog.

Gôgoei ta sapeoimgeoei?

Gtjiolôti eta gisna melgignôti Gisolg ignemolg

gisi ogtji gelosoltigo osgalog, ag oasôg gisi ogtji pgoatasoltigo gtelitaneno.

Tami gionagatj tetloigasigel ogsetôgôni getleoel ?

Alasotmaganigtog eta " Oeli getlamsetasi " apostaleoitgig nagtemolgopenig tan apostaleoi ginamatimg teloitemeg. (*Goilen na alasotmagan ag esgoiagal tan tetli oigasigel oegoag ola oigatigenigtog.*)

Tegen sgato petjili gelolg alasotmamg ?

" Notjinen oasôg epin " eta, tan negem Oestaolg gisitôgsep, tan sagmaoi alasotmagan teloitemeg.

Tegen aptj oitji gitemeg ?

" Golein Mali " eta tan ausaleoi osgageltimg teloitemeg.



Eloigeneg
tesigel
Gt[redacted]
gisna gtjialasotmeoi geginogoetigens .

Tasigel g'jialasotmaganel?
Eloigeneg eta tesigel.

Taloisoltigel ?

Sigentatimg, melgitimg gisna minoi sigentatimg, aptjitimgeoei, aniapsimg, gespi mimaltimg, paliaseoaltimg, tôgopogoaltimg.

Oen ta gisitôgsepenel nat ?

Negem eta Oestaolg.

Talaloegel ta ?

Telaloegel eta : sigentatimg pegoatolg gtalasotmeoinoineno, melgitimg melgigneoalnog, aptjitimgeoei oesemolg gtjitjagamitjinag, aniapsimg eloeotil gasatôgôl, gespi mimaltimg apôgônemoatji oisgesoltilitji, patliaseoaltimg Sesos onapapemg patliaseoalatji, tôgopogoaltimg tjinemol ag epilitjel ignemoatji oli nepsitgoalaneo onitjanoa.

Tasigel gtjiloeotil ?

Eloigeneg eta tesigel.

Taloisoltigel ?

Emtesgimg, amasigeimg, oinetjgel, posgatalemeg, posgi ogoaimg, oisgoaltimg ag maleimg ; tôgo nat oetji sgaliagal gtegel pigoelgel eloeotil.

Tasigel gtjisapeotil ?

Nesisgel eta : getlamsetatimg, esgipetimg ag gesaltimgeoei.

Tasigel Gisolg otpelotaganemel ?

Neogtinsgagal eta.

Tasigel alasotmeoi Maoiômi otpelotaganemel ?

Eloigeneg eta tesigel.

Tasigel lnoi gespiagaoel ?

Neoggol eta : npoagan ag ilsotagan, oasôg ag mentoagi.

Npen elp etog npeteo gtjitjagamitj ?

Ma eta npog, meta mo netaoi neog.

Taleteo ta?

Na pa semtog lalaten tan Oestaolgol tetli gisgatpilitj, tôgo tlisip goilotemoaten telmetôgôpenel gesg osgitgamog eigeg; tan eta telmetolis net Gisolg telsomatal.

Tógo tlisip tami lieteo?

Oasôg gisna gsispasoegatig gisna mentoagig.

Taleteo elp gagei?

Otgotaganegatig eta igatasitteo.

Etog iaptjio tleteo?

Gespagamig eta minonsiteo, ogtjitjagamitjel ap ngotital ag oitji apangitasittal.

Tali pgitjeteo oasógeoei olitasoagan gisna mentoagigeoei onmaltjógón?

Ma gagianog iaptjio.

Tlisip ginamaoltitag tanel pagapogotigtog tlel ag gemaiootigtog, tanel (*) teli ginogoatasigel.



Iaptjio eta — má gagianog.

TELI GINAMOTJIG

Giel Piltol Gomnieoltititj

CATÉCHISME DE PREMIÈRE COMMUNION

---

5. *Sigentatimgeoei.*

Chapitre V. — Doctrine chrétienne.

Tasonemigel sigentatimgeoeigtog egilemegel tanel gagi nenoitettal tan getoi oli alasotmeoin't?

Neonemigel eta : ogsetôgôni getleoel, alasotmagan ag gtjialasotmaganel, Gisolg ag alasotmeoi Maoiômi teplotaganel.

Tegenel tet tlel?

Gtjisapeotil eta : getlamsetatimg, esgipetimg ag gesaltimgeoei.



Getlamsetatimg, Esgipetimg, Gesaltimgeoei.

1ᵉⁱ ATGENEOAGAN

OGSETOGONI GETLEOEL

1ʳᵉ PARTIE

6. Getlamsetatimg ag apostaleoi geginamatimg.

Chapitre VI. — Foi et Symbole.



Piel ag notji ginamoatitjig.

Tami gionagatj teloigasigel ogsetôgôni getleoel?

Alasotmaganigtog eta " Oeli getlamsetasi " apostaleoitgig nagtemolgopenig tan apostalcoi ginamatimg teloiterneg.

Taloeg na " Oeli getlamsetasi "?

Teloeg eta : Melgi tlitasi nat gôgoei ogtlian ag pagitetem, ansema pa teliag meta Gisolg negem telapogoes.

Gôgoei ogtjit getlamsetemagol mset tanel Gisolg telapogoesenel?

Ogtjit eta ansema pa Gisolg getleoeit, negem mo gisi eogsimsiog ag elp etjeleg gteogsimgoneno.

Etog oeleg ag telgitasoltigo getlamsetatimgeoei siaoio gitemeneno?

Telgitasoltigo eta ; ag tan oeli alasotmat na tesigisgeg egitgel ag elp esgipetimgeoei, gesaltimgeoei ag aniapsimgeoei.

Tasigel apostaleoi geginamatimg tetloigasigel?

Neogtisgagal eta tjel tapogol.

7. Amsgoeseoei tetloigasig.

Chapitre VII. — Dieu.

Taloeg na " Oeli getlamsetasi Gtjinisgam "?

Teloeg eta : Melgi tlitasi ogtlian ag pagitetem, ansema pa teliag, ogmimatjin Gtjinisgam Gtjisagmao gotjino oasôg epit.

Tali geginoitelmot Gtjinisgam?

Tapogol eta oetji ginoitelmotjel : mset gôgoel gisitogsepenel angaptemagol ag mset gôgoel esenel getlamsetemagol.

Oen ta Nisgam?

Tan eta gisitôgsep oasôg ag magamigeo, ag mset gôgoel mesta ialsotgel.

Etog mesgilg?

Getel pa maoi msegilg ag petjili sapeoit, mesta melgigenat ag gelosit.

Tan Nisgam eiges?

Sag eta metj eiges, nigetj eig ag metj iteo.

Gesgemenag gôgoeinogoeg tami eiges?

Mògoetj eta tami eimogsep, onisgameotigtog eta sig eiges.

Maoenel gisigogsepenel?

Maoenel eta gisigogsepenel; elp negem mo gisisiogsep; sag ôgotj metj eiges neogtetjis negem.

Tami eig?

Mestapit eta.

Eig ot eimogo?

Eig eta, sgato mo nemiaogo, negem sig nemolg.

Gôgoei sgato ogtjit mo nemiat eigel ot eimogo?

Talnemianes ta? mo ôgotj lnoi ginoamogsiog, sig pa nisgameoit, golaman mo nemiat.

Metj etog nemolg tami eimogoel?

Metj eta pa nantem nemolg tami eimogoel, tliatj lamgamog metj nemolgop, maoenel ôgotj gisi ialigasigtagogol.

Mentoagig elp eig Gtjinisgam?

Eig eta, eln tepetog mo gesinogoaog, môgoetj metjetjalogog, oasôg teli oleg mentoagig teli oleg, sig natel eloeoltilitji oinipelnalatji.

Talamogsit ta Gtjinisgam?

Eln pa oetjitjagamitjoit, mset gôgoel gagannegel, gagaptegel, gaggegel.

Gôgoei ta oetji tloemg "Gtjinisgam Oegoisit"?

Ogtjit eta tan amsgoeseoeit Nisgameotigtog "Oegoisit Nisgam" teloisit; negem ôgotj gtegel oegoisitjel tan tetpigilititjel otjel ag Oetjioli Nisgamel.

Etog pa sig negem Oegoisit Nisgam "tan telitetgel telatigel", mo ngotei teleiog Eogtjit Nisgam ag Oetjioli Nisgam?

Miamotj ngotei telegig, meta neogtetjit Nisgam; metj sgato gionagatj teloemg; Oegoisit Nisgam mesta melgigenat "tan telitetgel telatigel", tôgo Eogtjit Nisgam gtjisapeoit, ag Oetjioli Nisgam maoi gelosit.



8. Mesta gisiteget.

Chapitre VIII. — Création. — Péché originel.

Gôgoei ogtjit Gtjinisgam " Gisolg " teloitot ag " Mesta gisiteget " ?
Ogtjit eta negem gisitôgsep oasôg ag magamigeo ag mset gôgoel eigel gisitôgsepenel.

Gôgoei eogsep tan mset gôgoel gisitôgsepenel ?
Môgoetj eta gôgoei eomogsep.

Tali gisitôgsep na?

Neogt eta gelositeg mset gôgoel telatigscpenel.

Gôgoei ogtjit gisitôgsepenel nat?

Peoatges eta ogtji metôgoalan.

Gisosenig ansaleoitjig?

Gisosenig eta.

Oenig ta ansaleoitjig?

Sig eta pa mtjitjagamitjg sgato mo eoageoiog.

Taloegasoltitjig?

Gisolgol oasôg emtôgoalatitjel ag ogsitgamog lno apôgônemoatitji.

Oen ta mento?

Amsaleoitsep eta temg getoi ntoplegtoasenel Gisolgol.

Net sgato Gisolg tali tpelomasenel?

Iaptjio môgôleg eta elsomasenel; ngotei pigoelnitga gtegiga oitji emtesgoltilitga mentoagig elgimaseniga.

Nigetj mentog tallogotitjig?

Lno eta sig ogsepogoalaneo ag Gisolgol ogoaioalin; gesg negmôo siaoi almimatitjel onmatjôtigtog ma atjiptjotasinog; na pa sig tellogotitjig.

Gisosenig lnog?

Gisosenig eta.

Gôgoei eoegasis Gtjinisgam eliateg amsgoeseoel tjinemol?

Magamigeoeg eta oesoatôgsepeneg, net oetji gisiasenel lnol.

Sgato tali gisitoasenel ogtjitjagamitjel?

Ogsisgog eta tetli gamlamisenel lnol, netna teli gisitoasenel ogtjitjagamitjel.

Oen ta elatititjel lno ogtjitjagamitjel?

Oetji gisos eta Gisolgol ogtelatineo.

Gógoei ogtjit lno oetjitjagamitjoit?

Peoatemeg eta ognenoan Gisolgol ag ogesalan, tôgo na sig ogtjit oetji gisos.

Sgato temg epitag tali gisosenag?

Tjinemol eta Ataal opigaganem oetjatoas, Epa teloisisenag.

Gógoei ogtjit oetji menatoas tjinemol opigaganem?

Peoatemegsep eta gnemitoneno tan teli tetpi oageoititj tjinem ag epit.

Gisolg tami igalaseni?

Gelolgeg eta igataganeg igalaseni.

Tali mimatjisenig natel eimititeg?

Sapeotigtog eta ag Ogisolgomoal ogesaltimgeoeigtog tetli olegsepenig, tjel môgoetj pa gôgoei oetmeiagoitiogsep.

Talsip etegsep onpoaganoôo?

Mo eta pa getjitemegsep tan tlisip oegoaogsitag.

Etog metj teli siaoi olegsepenig?

Mo pa; mento ôgotj gisalaseniga ogpatategelin.

Tali gsepogoalaseniga?

Mtesgema eta pitjasisena gisna nasasisena, tôgo lnim eosami olimateg epil ta, oetji oini pgoatoasena glapis ogmalgôtemelin tan minitjgeg oetgôltimgeoeieg.

Tôgo talasisenag epitag?

Elp eta oigmatja tapositita negem pegoatoaena ongoti malgôtemelin.

Talateges Gisolg?
Net negela iaptjio masgelmasenel mtesgemol.

Talsomasenel ta Ataal ag Epal?
Tlisip eta oetsaseniga igataganeg eimeliteg.



Talasis lno gisi patategeteg?
Na pa oetji iaptjio oegoanemas ogtiningel ag ogtjitjagamitjgel.

Taliagsepeneg ogtinineg?
Mset eta gôgoei tan metoeg telipenes, oisgesotil ag npoagan.

Sgato ogtjitjagamitja talelisena ?

Tlisip eta iaptjio giodoitasis ag nogotj mesisip ogagitetemen tan teliag, elp Inim eogsami gepmitetges ogtinin, netna oetji netaoagatôgsep ogteloeoin.

Gôgoei ta eloeotigtog oetapag ?

Iaptjio npoagan eta.

Talsip Ata ag Ep pôgtji onitjanisenig ?

Gisi patategetiteg eta.

Etog ogteloeotiodo elp onitjanoag igagsep ?

Igagsep eta onitjanoag ag tani oetjigoltilitji ogtinineoag.

Neget eloeotieg metj nigetj pemapeg gisna pemig ?

Getel pa metj nigetj pemapeg, tjel mset Inog na oetji osgitjinoltititj ag nsepi ogsitgamoltitag elmigenig.

Taloitemeg net nigetj eloeoti ?

Eloeoti eta nespi osgitjinoltimg gisna nespi osgitjinoi loeoti.

Etog eig tan na eloeoti mo nespi osgitjinoiogsep ?

Neogtetjit eta, gitjino Mali, Gisolg ogoitjel, megi mseg, môgoetj oitgimameg, meltami pegatjeg ag sapeoit.

Gisolg tali eolitelmaseniga Ataal ag Epal gengigoinaga ?

Telimaseniga eta : " Elmigenig epit ntesgemol onotji pasgesgemoutal. "

Net getoi taloemg ?

Net eta istege Gisolg etjel : " Epiteoigtog ogtji osgitjinoiteo tan Ino oestaoiatji, netna mentol gsegalatal. "

Oen ta ola notji ogsetaoioet ?

Sesogoli eta " Gtjinisgam ogoisel neogtigilitjel, netna negem oesagmamoltigo ".

Oen ta ola epit ?

Gitjino Mali eta, na negem Ataeoei eloeotigtog mógoetj oetapegsiogsep, atel pôgtjigis sapeotigtog.

9. *Tapoδoei tetloigasig.*

Chapitre IX. — Jésus-Christ Notre-Seigneur.

Taloeg na " Oeli getlamsetasi elp Sesogoli " ?

Teloeg eta : Melgi tlitasi ogtlian ag pagitetem, ansema pa teliag, ogmimatjin Oestaolg tan Sesogoli teloisit.

Oen ta Sesogoli ?

Gtjinisgam ogoisel eta, tapoδoei nisgameotigtog, tan ogtjit gino elnoasis ; na oetji peoatges telamogsigo ogtelamogsin.

Talgitetemeg net oison " Sesogoli " ?

Istege Sesos eta ag Glisteoit.

Taloeg na oison " Sesos " ?

Oestaolg eta.

Gôgoei oetji tloitemeg " Sesos " ?

Teloitemeg eta, ôgôtgoeoisis negem gostaoigoneno gtinineno.

Taloeg na " Glisteoit " ?

Tan mimalot eta gisna tepgisalot ogtjit Nisgam, teli mimalotjig ag tepgisalotjig nigani gtjitjitegeoinog, patliasg ag elegeoitjig.

Tali tepgisalos Genisgamino ?

Otjel eta oetji lgimsepenel ogsitgamog ontaoi ginamoen, gtjipatliaseoin ag elegeoiteoin.



Sesogoli Gaagmamino petjili gsaloet.

Gôgoei oetji tloeigo " ogoisel neogtigilitjel "

Ogtjit eta negem pa sig Gtjinisgam ogoisel.

Sgato alasotmeoinog mo negmôo Gisolg onitjang ?

Sigentasotigtog eta Gisolg oetji onitjangatj ogtinineoôo, tepetog Sesogoli pa sig negem giasgio Gtjinisgam ogoisel, tetpigilititjel otjel ag Oetjioli Nisgamel.

Gôgoei ogtjit " negem oesagmamoltigo " ?

Ogtjit eta negem maoi gisolgos, apatji pgoatelolgos, metj alsomolg ag angoeiolg, ag oenagapemitj gtinineno.

Etog semtog gisi eloeotigeg ogsitgamog, pegisinges Oestaolg ?

Mo pa, tjel natami neo pitoi mtelnaganipongegel teli pgitji esgipôs sespetelsotigtog.

Tali gisi ogsetatisenig lnogig na tlisip ?

Temg eta telgitasoltisenig otemtôgoalaneo Gisolgol neogtetjilitjel, ag otleioaneo oigmaoaga tan getoi tleiopenig, mo otangistemeneo tan patasotigtog elaloeg ; tôgo elp ogetlamsetoaneo tan elmiag Oestaolgol ogtoi osgitjinoilin, ag ogtelitasoltineo ogtininga.

10. Sisteoei tetloigasig.

Chapitre X. — Incarnation et Vie du Sauveur Jésus.

Tegen na pagalaioti " Oetjioli Nisgam piptôgôpsgalasenel " ag esgoiagal ?

Eogtjit Nisgam eta tan teli lnoasis ag oesgitjinois ogsitgamog.

Gôgoei oetji tloemg, Oetjioli Nisgam Sesogolial piptôgôpsgalasenel, elnoalasenel ?

Getoi ogtji ginamolg eta Sesos mo teli osgitjinoiog tan gtegig lnog teli osgitjinoltititj ; net elp oetji gtjitjitogo mo eloeotigtog oetji osgitjinoiog gino teli osgitjinoltigo.

Metj sgato eoageoit ag oetjitjagamitjoit gino teli oageoigo ag teli ogtjitjagamitjoltigo ?

Teleg eta, ansema pa elnoit.

Gioasgatôgsep tôg ogtinin teli nisgameoip?

Mo pa, metj ngotei teli gtjinisgameoit.

Tami ta oetji osgitjinois eli nisgameoit ?

Nisgameoigtog eta ansema pa oetji osgitjinois.

Tami ta oetji osgitjinois eli elnoit?

Malial eta ogtelamilog oetji osgitjinois.

Tali pgitjeg teli nisgameoit?

Gesgemenag gôgoeinogoeg eta iaptjio pa nisgameois.

Tali pgitjeg teli elnoit?

Tan tlisip eta oageieg oesoatógsepeneg ag ogtjitjagamitja oesoalasena.



Mergig natagnotemo'ôg Petlemigtog telli osgitjinols Oestaolg.

Gtjinisgam ogoisel ag Mali ogoisel etog taposítjig?

Mo eta, pa sig neogtetjit Sesogoli.

Oenel ta oegoitjisenel?

Malial eta nasgoelitjel; negem ôgotj oenitjanisenel Sesosel ag Petlemg ogsitgamoalasenel.

Oenel Mali tógonasitisenel?

Sapeoilitjel eta Sôsepal, gitg Tapitô oetjitjitise iel.

Sósep etog oegoisisenel Oestaolgol?

Mo eta, sig pa telitasoltimgeg.



Sapeoinog Gtjiogsog.
Mali, Sôsep metj tegoeioatisena — taloitosenel galoseoit ogoisel.

Talegsep Sesos tan teli pgitaogsiteg?

Sôsepal eta ag ogoitjel Malial metj sagtoaseniga alasotmaganigtog ag elogôoaganigtog.

Tógo tlisip mesgigeg gógoei oetmótges?

Elogoatges eta mset tami ogtiali psetonemen gtjiganel ag gtjigantjitjel, oetji peoatges otjel metj ogtji mtôgoalan.

Tali ginoatógsep Gisolgol ogtelolgon?

Pagalaiotil eta metj elitôgsepenel, net oetji nenemegsep Gisolgol ogtelolgon.

Tali ginamoes sgato?

Agnotges eta tan gôgoei teli gelolg elegeoagi oasôg tlei; netna geginotemolgos goli gtjitjianeno Gtjinisgam Gisolgos, gpatjitji gsalaneno ag gmaoi sgatoaneno; gisna agnotemolgos ogsetôgôni getleoel, alasotmagan ag gtjialasotmaganel, ag teplotaganel.

Talamogosenel nat pagalaiotil elitógsepenel?

Mset eta gôgoel oisgesotil nesatôgsepenel, mentog esaseni ag nepelitji minonaseni.

Metj sgato eimeliseniga tanga pógatjitelmatga?

Eimeliseniga eta lesoipaga emtesgr ltiiitga; meta siaoi osgotemoas tan teli oinmetotilis ag teli motjatjilis ogsitgamogeoei.

Talsip ta oegoagsep teli pógatjitelman Sesos?

Oegoagsep eta glapis tjel oesgotemoatis onpoagan.

II. Neoôoei tetloigasig.

Chapitre XI. — Passion.

Tali amasgoipelnos Oestaolgos?

Teli amasgoipelnos eta: piami onmatjitasis ogtjitjagamitjg ag eogsami gsinogoagsep oagei; glotjieoeigtog ôgôtgoetôs, tan omaltem teli gagi gotatos ag ntagôgônigtog tetli egolamis; na teli amasgoipelnos.

Gógoei ogtjit teli npegsep?

Getoi ogsetaolgos eta gino negela eloeotigtog mesta gtapaigos.



Pilat telimaseniga : « Netna ola tjinem. »

Tali olalnogsep Oestaolg nepôteg ?

Teli olalnogsep eta : Gisolg gmesta apigsigtagoneno ; oetji gasatigsepenel mset lnog ogteloeotioal ; elp eta na teli pgoatolgos mo nogotj gmesigoneno oasôg tlel olòtil.

Gisolg etog gisi nes ?

Eli nisgameoitj eta mo pa netaoi neog, sgato eli elnoitj gisi nes.

Tali npegsep Sesogoli ?

Eli elnoitj eta teli amasgoipelnos ag nepges, mo sgato nepogsep eli nisgameoitj.

Taloeg na " Sesos nepgag " ?

Teloeg eta : tepgisatigsepenigel oageieg ag ogtjitjagamitja.

Sgato onisgameotieg e'p teli tepgisasigsepeneg ogtinineg?

Mo pa, metj ngotei onisgameotieg teli maogtegsepeneg ogtinineg, oageigtog ag ogtjitjagamitjoigtog.

Talatoseneg oageieg?

Igatoseneg eta pilei otgotaganigtog.

12. Naneoei tetloigasig.

Chapitre XII. — Résurrection.



Sisteoeleg nagoeg minonsis, tan oigatigenel teliag.

Gisi npegeg Sesos ag gisi otgotaloteg talegsep?

Ogtjitjagamitja eta lamgamog eli pgeoiesena, menisgoaseniga sapeoltitgig ogtjitjagamitjoaga

natel eimelitga; gionagatj nenagitelmatisenel Oestaolgol opisgoalogoneo oasôg.

Taloeg na " tapogonageg cetji minonsiseni nepelipeni "?

Teloeg eta : sisteoeieg nagoeg ogtjitjagamitja oageieg aptj maoatògsepeneg pilei mimatjoaganigtog.

Tali pili mimatjis Genisgamino?

Ogtininineg eta gesasegsepeneg, sesagasigsepeneg, netaoi sapotasigsepeneg ag mo nogotj gisi onmatjenogsepeneg.

Gôgoei ogtjit emg " nepges ag minonsis tan oigatigenel teliag "?

Ogtjit eta nigani gtjitjitegeoinog tan Sesogolial tlelital meltami agnotemitisenel.

Sgato apostaleoitgig tali gtjitjiatisenel Sesogolial ogminonsilin?

Gis eta nemiatiteg ag samalatiteg, tôgo na teli getlamsetemotisenig?

Tali pgitgatges aptj ogsitgamog?

Aptj eta neoisgeogonages metj ogteimen.

Talgimaseniga otapostaleoitemga?

Eloiaseniga eta ogtiali psetonemelin mset magamigeg ag ognatji sigentoelin tan teloisit Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam.

13. Asogômeoei tetloigasig.

Chapitre XIII. — Ascension.

Tali ngalaseniga onagapemga?

Ogplaganoag eta oetji onagasis oasôg elies.

Net tôg nigetj taleg neget tlisip nagoeg?

Mset eta pa tan gôgoel gisitôgônel petjiligilgel ag otjel ogtinagang epitjel.

Gtjinisgam etog ogtinagan eig gisna opatatotjem?

Mo eta, eln pa sig emg, peoatemeg ôgotj gtjitjitoneno tau teli ptjili msegilg mset gôgoel.



Glel olimateg oenagasis oasôg elles.

Gôgoei ogtjit emg "epit"?

Peoatemeg eta gtjitjitoneno tan teli oantageg negem ogtiningel, ag elp peoatemeg gtjitjitoneno tan teli tpelotegetj ag teli gtjielegeoit.

Metj etog Oestaolg tliatj oasôg eig ngotei teli angoeioatji metj alasotmalitji?

Ngotei eta pa teli angoeioatji mset alasotmeoino; mo ta tjel elagosepeni otapostaleoitemg: Metj tegoeiolôg glapis gespagamigteteo? metj elp eocgasitji patliasg ol goitemoan alasotmalitji, gesg negem siaoio gelotemelseoatji.

Gôgoei ta coegetj gelotemelseolgocl?

Eoegetj eta taneg eogsep glotjieoeigtog ôgôtgoetôteg: otjel eta gusmenemoatj tan teli onmatjipelnos ogtjit gino gtinineno.

Gôgoei ogtjit aptj eli onagies oasôg?

Ogtjit eta getoi gisgatjatolgos tan tami oasôg poltitesno, ag Oetjioli Nisgamel getoi lgitemolgosenel ogsitgamog.

14. *Eloigenegeoei tetloigasig.*

Chapitre XIV. — Dernier Avènement. — Mort. — Jugement.

Nogotj ma mesoi pgisinog ogsitgamog?

Aptj eta pgisinteo oasôg ogtjieteo ogtetjgeoei nagoeg.



Gisi pipogoetj ansaleoit, gisi minoalotj maoletag, net tôgo apangitoaten.

Gógoei ogtji pgisinteo?

Natji tpelomata eta oesgitjinoltilitji ag iaptji nelitji.

Talapteten na ogtetjgeoei nagoeg igag?

Mset eta gôgoel notjgometetal ogsitgamog tiel; tlisip elp gelôgòoetjg oasôg ogtji nisietag; nagoset ag tepgenoset sóggoetag.

Talitatag ansaleoitjig?

Maoalatag eta mset lno tan tlisip pipogotititj.

Tali pgisinteo Sesogoli?

Alogoigtog eta gisgatpitj nisasiteo, na meloitj gsi pagtasiteo.



Semtog lataten tan Oestao'gol tetli gisgatpjlitj.

Tali ilsomata sgato lno?

Tan eta oenel telmetolis net telsomatal.

Tanog na nagoeg igateo?

Maoen eta getjitjitog.

Npoagan.

Tanog sgato npetesno?

Môgoetj, eta pa getjitjitogo tanog gisna tami gisna tali npetesno; na ogtjit siaoio nagoegel oles gtesgematemeneno gtinineno, golaman ma oisgoalnog.

Gôgoei ogtjit miamotj gisgatjeigo?

Meta tan teli npotigo oetjiag goleineno gisna gonmatjeineno iaptjio.

Ilsotagan.

Etog gisi npotigo golpio ilsotasoltitesno?

Golpio eta gimotog ilsotasoltitesno.

Gôgoei ta Gisolg telsomolgoteo?

Tan telitasoltigop eta, telapogoatigop, teloegasoltigop, eln pa tesigel telôltigopenel.

Metj etog oen gisi gagi nenoitettal tesigel telegsepenel gesg ogsitgamog eigeg?

Metj eta pa, eln tana tlisip ignemoaten tjitjigoagatj ogagitetemen tesigel telegsepenel tan teli pgitji osgitjinois ogsitgamog.

Etog Gisolg melgi tpelotteo tan telsomatal?

Getel pa piammelgi tpelotteo, tlisip ôgotj ma eolitelgeog.

15. Ogomoltjineoei tetloigasig.

Chapitre XV. — Saint Esprit.



Nemitotisenei telamogsepenei istege pogteoiinoi nigtoegei niugoiigagsepenigai etaa oena.

Oestaolg gisi eli onagieteg oasóg talegsepenig apostaleoitgiq?

Metlasogonageg eta pa sig alasotmaganeg oetmôtemitiseneg, tôgo tlisip Oetjioli Nisgamei mestagagoitisenei.

Taloeg na " Oeli getlamsetasi Oetjioli Nisgam "?

Teloeg eta : Melgi tlitasi ogtlian ag pagitetem, ansema pa teliag, ogmimatjin tan Nisgameotigtog Oetjioli Nisgam teloisit.

Oen ta Oetjioli Nisgam?

Sisteoei eta Nisgameotigtog; Oegoisit ag Eogtjit Nisgam teli asitegsaltititj na Oetjioli Nisgam teloitemeg.

Net tami oetji Nisgameoit?

Oagela eta tapositjig Oegoisit ag Eogtjit na oetji Nisgameoit.

Etog tetpigilitjel Oegosit Nisgamel ag Eogtjit Nisgamel?

Tetpigilititjel eta ag nesisitjig tetpamogsoltitjig, neogtetjg ôgotj oegela onisgameotioôo.

Tami eig Oetjioli Nisgam?

Mestapit eta; sgato gionagatj sapeoltilitji ogtjitjagamitjoag gesatg ogtetlagatemen.

Tali olalatji sapeoltilitji?

Etli gotatôgôl eta ogtignematimgeoel ag oegoanemôgônigtog notjeioatji.

Gôgoei ta na ignematimgeoei?

Sapeoimgeoei eta, gisna olôti, gisna melgignôti, tan oetji piami sapeoalnog ag geginogoalnog ogteoain gtinineno.

Tasigel Oetjioli Nisgam ogtignematimgeoel?

Eloigeneg eta tesigel?

Taloisoltigel?

Sapeoi netatasimg eta, nestoeimg, geginoeimg, melgigenamg, getjitjitegemg, oasôgeoei motjatjimg ag nisgameoei tjipaloemg.

Gôgoei ta gionagatj tettago Oetjioli Nisgam?

Metj eta gtangitelmaneno, goli alasomaneno, gpetjili gsalaneno ag gmelgi elitasoltineno ogtinin.

16. Pesgonateqeoei tetioigasig.

Chapitre XVI. — Eglise.



Talitasenig apostaleoitgig gesgemenag sentatioeg mset magamigeg?

Teplotemitiseneg eta tan gionagatj teli getlamsetagotag tani alasotmalitji : na ogtjit maoi elitotiseneg negemôo tan gionagatj teli ginamoatag alasotmalitji.

Talatotis ogmestasin alasotmagan?

Mset eta pa gtjiganel gtjipatliasga igalatiseniga, patliasga elp ag gtegiga gtjialasotmeoinogoiga tangiga notji ginamoatilitga mset tami elgimatiseniga.

Oen ta temr melgipogoatògsep alasotmagan gtjiganeg tan Lòm teloisigeg?

Pielòg eta sapeoinoag gtjiapostaleoitag; tjel natel tetli aptjitògsepeneg Gisolg oigeg, tetli onotjeois santeoi mesta Maoiòmigtog; eln eta pa petjili gsitetasigsep na magamigeoeg, gisgog papeoagi teloitemeg.

Sgato Sen Pielòg nepgeg, aptj etog gtegag eigesenag tan naplotoateg?

Eigesenag eta, tjel nigetj metj eig tan Pielal napponeoatjel, netna tjel negem teloitot gotjino papeoit, tan gionagatj napgoatjel Oestaolgol.

Gògoei ta Gisolg oig gisna santeoi mesta Maoiòmi?

Oetji maoi teloitotjig eta mset tjatjigi getlamsetegeoinog tan tesititj gotjinal papeoilitjel Oestaolgol napgoatjel angoeiagoititjel, gtjipatliaseoltilitji elp angoeiagoititji.

Tan teli maoi ginamolgoig oegela alasotmaganigtog metj etog giasgioòoei?

Etjeleg eta mo ogtelian giasgio; Oestaolgol ògotj telimgoitisenel : " Aptjio pa tegoeiolog, ag tan tjigsetològ tjigsetoit. "

Sgato negem ngotetjitj gotjino papeoit etog netaoi gsepogoalnog?

Mo pa, ogtjit ògotj Oestaolg Pielal telimasenel : " Nin alasotmelseolap gil mo ogagian tan teli melgi getlamsetasin; golaman gil gisi oli apatjitasin metj melgi ginamoatesg gigmagan. "

Tasigel santeoi maoiòmil?

Neogtetjg eta.

Tòg taletag tanig mo alasotmaog gisna alasotmaganigtog mitatotgig?

Metj eta pa tjeleiagotag ogsetatineo nespi natititj gesgemenag masgeltemitiog piloei

ginamatineoei temg geginoalogoitip; tjel tliatj atignetemititj olatagatineo, ognatoôtegeneo, ogteolitelgeneo, mo ogemotnatineo, mo ogpatapogoeneo; tliatj eta môgoetj piloi patatotiog mset tan teloegasoltitititjel gôgoel, — metj ma gisi ogsetatiog pemingatjoltititj osgatoaneo gotjinal papeoilitjel napgoatjel Sesosel; — mo ôgotj aptj tami oetjatemeg ogsetan, sig pa na alasotmeoi Maoiômigtog Oestaolg elgitges ogsetôgôn ogtjaton.

Taloeg na " Sapeotil maoiatj gisna santeoltitjig ogmaoitelsoltineo "?

Teloeg eta : Na teli ignemotjig tesititj oeli alasotmatjig ogmaoipesoltineo tesigel sapeotil gisna apôgônematimgeoel alasotmaganigtog oetjiagal.

Tali apôgônematoltitjig?

Maoi alasotmelseogtoltitjig eta, maoi eoliteltoltitjig, maoi gsaltoltitjig ag neogtiteltoltitjig Sesogoli tan telitetg; netna telgitasig ogtapôgônematoltineo tanig alasotmatjig.

17. Mtelneoei tetloigasig.

Chapitre XVII. — Rémission des Péchés.

Taloeg na " Eloeotil meniatj "?

Teloeg eta : Genisgamino nagtemoaseniga otapostalemga eloeotil oisonigtog ogasatolin, ag negao tani napponoelitj gtjipatliasga ag patliasga ongoti tlategelin.

Tali gasatasigel neget eloeotil?

Sigentasotigtog ag pagapogôtigtog, na teli gasatasigel.

18. Mtelneoei tjel neogt tetloigasig.

Chapitre XVIII. — Résurrection de la Chair.



Eloeotil gisoigasittal oigatigenigtog ag sapeotil moagatoaten.

Taloeg na " Mageil apitjipetal "?

Teloeg eta : Nepgig tan tesititj tli minoatasoltitag, oageoal minoi goitatal ogtjitjagamitjoag, tôgo ma nogotj gisi npotiog.

Tanog mageil apitjipetal ?

Getoi gespagamigsimg eta. mesoi ilsotagan ogtigan gisna ogtetjgeoei teplomtimgeoei.

Oen ta nemtjalata nepotilitji ?

Gtjinisgam eta mesta melgigenat.

Tali tepgisamaten sapeoltitjig ag eloeoltitjig ?

Sapeoltitjig eta nemtjitatag gesamogsotigtog, lôg gelosoltitag ag maoi olamogsoltitag, gesg eloeoltitjig apitjipatitag nlagôgônigtog ag lôg emegoamogsoltitag.

19. *Ogtetjgeoei tetloigasig.*

Chapitre XIX. — Ciel. — Purgatoire. — Enfer.

Oasôg.

Talitetemen ta oasóg oitemenel ?

Mesta olôti eta gisna iaptji osgitjinoti ; net natel tetli mesoamot Gtjinisgam.

Taloeg na " Iaptji osgitjinoti " ?

Teloeg eta : Natel oasôg metj oelôltitjig sapeoinog ag ansaleoitjig.

Etog lôg tetli olôltitjig ?

Metj pigoeli olôltitjig eta, mo ngotei tan pa sig oenig ogsitgamog maoi gepmitelmotjig gisna espi milesoltitjig gisna piami osegeoinôgsoltitjig.

Etog mesgigel oegela olôtil?

Teli ptjili msegigel eta tjel mpegigo mo gisi nemitogsep, msetoagan menag notemog ag lnoi mgamlamon mo gisi gagi maoitetemogol Gisolgol ignemagotal gesaltji.

Tali pgitjeteo na olitasoagan ?

Ma gagianog eta.



Iaptjl oagitjinoti.

Oenig ta oasôg litatag?

Tanig eta sigentasoltitjig sapeoltitjig nagela sig oasôg litatag.

Oen ta sapeoit?

Tan eta getjili gsalatjel Gisolgol, metj elp monsatetg ogisgatjaton telgimotjel ag oigma teli gsalatji istege teli gsatg ogtinin.

Gsispasoogati.

Etog pigoelgig golpio oasôg pisgoetatjig gisi natititj?

Tjipatemeg eta mo opigoelneo, telgitasig ôgotj tjel mo neogtetjg eloeoti ogtimeneo ag

ogisi gagi aniapsoltineo gesgemenag nepotitigoel.

Tami tôg litatag tanig gis apigsigtoagan mesnemitis, tepetog aptjetjgel eloeotil esgoiagal ogtinineoag, gisna menag gagi aniapsoltitiog?

Gsispasoegatig eta litatag.

Talitetemen ta gsispasoegati?

Net eta natel tetli gagi gsispapatemgel eloeotil sapeoltitjig ogtjitjagamitjoa esgoi oingoagoititjel.

Tanig natel eigig etog iaptjio tli onmatjetag?

Mo pa, meloitj gisi gagi gsispapasititj semtog oasôg litatag.

Etog gisi apôgônemotjig nagela.

Gisi apôgônemotjig eta alasotmamg, alamesigemg, mtjitjagamitjoei oagamaltimgeoei ganieoimg, tjel mset pa gôgoel ogtjit Gisolg oelategemgel.

Mentoagi.

Gisi natititj eloeoltitjig tami litatag?

Mentoagig eta litatag.

Gôgoei ta mentoagi?

Mentog eta oigoôo tan tetli gagi maoôtasigel mset onmatjôtil; tôgo natel tetli onmatjôltitjig nigetj eloeoltitjig, ag metj tli onmotjôltitag pogteg mo gisi ngasoenog iaptjio.

Tasonemigel net onmatjôtil?

Taponemigel eta : ma gisi nemiatigol Gisolgol, negemôo pegoatasoltitis, ag maoi pigoeli onmatjôltitag pogteoigtog me metoeg tjel mo teli mtoenog tan petjili amasgoipenemg ogsitgamog.

Tanog gagiateo tan tli onmatjôltitag?

Ma ponianog eta iaptjio, tjel ma atlasemimeg.

Oen na teli geginotemolg?

Oestaolg eta tan teloes: " Pitjalaten eloeoltitjig mentoi onmatjôgônegatigtog, tan tet ogolpatgitjemoag ma npotiligoi ag pogteo ma ngasoenog. "



Mtoi gaganigtog tesig ngaten elitasimgeoei.

Oen ta elocoit?

Tan eta mo getoi getlamsetemogol gisna mo getoi gisgatjatogol telgimotjel; metj elp mo getoi telapetemogol nestoimotjel, ag sig netaoi atignetgel tanel oetgôloemgel.

Taltamatesno siaoio Genisgamino?

Eloeotil eta ag mentoagi gmitatagoneno, tôgo sapeotil ag oasôgeoel olôtil metj atji gtilatagoneno.

2^ei ATGENEOAGAN

ALASOTMAGAN

2me PARTIE



Telli oetjitemg eolitelgagan ag elitasimgeoei.

20. *Esgipetimg gisna Petjilitasimg.*

Chapitre XX. — Espérance.

Etog oatjoi alasotmeoinoit tan getlamsetgel ogsetôgôni getleoel!

Mo pa; elp ôgotj telgitasit omelgi elitasin Gisolgol, ogtji apôgônemagotal metj ogpemi oli gisgatjaton telgimtjel, golamen tli pgoatasiteo oasôg ogtelien mesta olôtigtog.

Talsip miamotj egitg alasotmeoino esgipetimgeoei?

Tan totjio pôgtji nsetoeg, tan getoi npeg ag

tan aloamsit; elp eta oeliag ogtelasin tesigisgeg, ag gionagatj getoi msengel gtjialasotmaganel.

Gógoei ogtjit Gtjinisgam melgi elitasigo?

Ogtjit eta negem piami gelosit, teplomolgos gteolitelemgoneno; tôgo ogoisel Sesos nepges ogtjit gino getoi ogsetaolgoeg.

Tali gisi pgoatasoltitesno Gisolg metj goleiagoneno ag oasôg gpisgoalgoneno teli melgi esgipesigo?

Alasotmagan eta ag gtjialasotmaganigtog, na ogtji ighemolgoteo sapeotil ogsitgamog ag elmiag oasôg apangitoôoei oleioegatigtog.

21. Alasotmagan.

Chapitre XXI. — Prière.

Gógoei ta alasotmagan, tan teli alasotmamg?

Oaggoitjasimg eta Gisolgoigtogel ag teltaoemg, netna teloitemeg alasotmagan.

Etog telgitasoltigo gtalasotmaneno?

Telgitasoltigo eta ag mo gisi nagamasoltiogo gtelatagatineno.

Tegen sgato petjili gelolg alasotmamg?

" Notjinen oasôg epin " eta, tan negem Oestaolg gisitôgsep tan sagmaoi alasotmagan teloitemeg.

Gôgoei ogtjit aptj maoi gelolg?

Ogtjit eta tetli maoiagal mset tanel Gisolg teltamotjel.

Gôgoei ogtjit teloitogo " Notjinen "?

Ogtjit eta negem neogtetjit maoi gisolgos, negem metj pemi angoeiolg, ag sigentasotigtog teli eolitelmolgos ogtji onitjangan gtinineno.



Sesos elaseniga : Alasotmalôgoel itôgsep : « Notjinen oasôg epin. »

Gôgoei ta oetji tloeigo " oasôg epin "? ola tôg ogsitgamog etog môgoetj eimog?

Eig eta : tepetog môgoetj tetli nemiameg, sig pa gtjipgetaig oasôg tetli mesoamogsit teli gsegelmogsit.

1ei Taltamot Gisolg temg teli alasotmamgel " tjiptog teloisin megitetemeg " gisna " goisonem megitetasitj "?

Teltamot eta : Pgoato, Nisgam, mset tan tesonemigsititj gtjitjigoneo, goli mtôgoalgoneo, gpetjili gsalgoneo, gmesta sgatagoneo ; tôgo ipatji omseltemeneo tan teloisin ; goisonem ôgotj patjitjio gsitetemeg.

2ei Taltamot tan tlisip emg tapoôoei " oasôg ntelitanen tjiptog ignemoieg ola nemoleg olo-

tesnen " gisna " ntininenag tóg igatj gtelegeoagim " ?

Teltamot eta oli mseta alsosin ggamlamoninag ogsitgamog, ogtjiatj goitji tgoeioaneno elmiag oasôg ogtelegeoagimigtog, metj oletesno.

3ei Taltamot ta emg " natel oasôg eigig teli sgataegig tjiptog elp ninen teli sgatoleg magamigeg eimeg " gisna " natel oasôg teli sgatolg elp ogsitgamog tli sgatolgetj " ?

Etaoagtemot eta gino eimotigo gteli oli gisgatjatoneno telgimolgol teli ngasi tlatagatitjig sapeoinog oasôg eigig ag ansaleoitjig.

4ei Taltamot ta teli alasotmamgel neoôoei " telamogopenigel esemiegel aptj nigetj gisgog telamogtetj penegonemoin nilonen" gisna "nilonen tan ningotigisgegeoei gisgog penegonemoin " ?

Teltamot eta ogtignemoen tanel peoatemegel ogtji mimatjin mtininigtog ag mtjitjagamitjoigtog.

5ei Taltamot emgel naneoei " teli apigsigtagatjig oegaioinametepenig, elp gil, Niagam, tli apigsigtoin eloeoltieg " gisna " ag gil tettolegel gasoigemoin ninen teli gasoigemagatjel tanel oenig tettoinametjel " ?

Teli ginamolgos eta Oestaolg telgig goitemeneno tes getoi alasomgol, ogtjiatj mo gtaoanitetemeneno gtegig lnog gigmenag gteleioaneno ag apigsigtoaneno, gino tan teli peoatemogo Gisolg gteleiagoneno ag apigsigtagoneno.

6ei Taltamot elp teli alasotmamgel asogômeoei " melgenin metj oinsotil mo gtigalinen " gisna " ag mo gtigalinen tan oinsotigtog elaloeg " ?

Teltamot eta gteli melgigneoalogoneno, golaman mento ag gagenal ag segeoi lnog ma gisi gsepogoalnogoig.

7ᵉᵃ Tôgo ogtetjg taltamot teloemgel " gesinegoamgel ointjigel gôgoel tjigelatoin " gisna " sgato gesigogoamgel ointjigel toagtoin ".

Ipattamot eta geneg ogtesetaton eloeoti ag tan patagoitjaloeg, oisgi npoagan ag iaptji nemgeoei : tôgo elp metoegel ogmitaton siaoio igagal ola ogsitgamog.

Getoi taloeg " Amen " ?

Teloeg eta : teliatj gisna tlasitj teltaoemg.



Oleien, Mali,
oegela iguemolegig oasoegeoeg sonming.

Gôgoei oetgitemogo " Golein Mali " ?

Ogtjiatj eta Sesos ogoitjel gnenoitelmaneno, tan elp oenitjanitelmolg, tôgo negem gelotemelseogoneno.

Oen gisitôgsep na alasotmagan ?

Gapliel eta gtjiansaleoit ag Elisapet temg teli osgagelmatisenel Malial; tôgo santeoi Maoiômi esgoiagal atjatôgsepenel " Petjili sapeoin Mali... "

Gôgoei ta na alasotmagantjitj " Gepmitelmanetj... "

Teli mtôgoalot eta Gtjinisgam oli ngoti Nesesotigtog Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam.

Gogoei ta sonming (gisna semoiming) ?

Teli posgoni alasotmamg tan tetli naplote-

megel sagmaoi alasotmagan, ansaleoi osgageltimgeoei ag emtôgoaltimgeoetjitj, gesg angitetemegel Oestaolg teli osgitjinois, teli amasgoipelnos ag tel gsamogsis.

Talsip oesgagelmot Eogtjit Nisgam elnoasis ag gitjino Mali?

Gesg sesoagaιegen getogel eta sist tesigisgeg, tlisip egitemeg " Gtjisagmao otansalemel... "

Tali alasotmamg ogtji sapeoinog gtjiogsog?

Teli alasotmamg eta ogplaganeg pesgemgeoei " Agai ! petjili gsaloen Sesos.... "

Etog mesnemogo tan teitaosigo alasotmaganigtog?

Getel pa mesnemogo, oli angitasoltigo tan teloatigo, tôgo melgi elitasoltigo Genisgamino ag tjatjigi alasotmatigo ogtjit gelolgel gôgoel.

3ei ATGENEOAGAN

GTJIALASOTMAGANEL

3me PARTIE

22. *Gtjialasotmeoi Geginogoatigen.*

Chapitre XXII. — Sacrements.

* *Tasigel gtjialasotmaganel?*

Eloigeneg eta tesigel.

* *Taloisoltigel?*

Sigentatimg, melgitimg gisna minoi sigentatimg, aptjitimgeoei, aniapsimg, gespi mimaltimg, patliaseoaltimg, tôgopogoaltimg.

• Gôgoei ta gtjialasotmagan gisna gtjialasotmagani geginogoatigen?

Sapteoi gôgoei eta nemitemg gisna notemeg, tan negem Oestaolg gisitôgsep, ogtji sapeoalan gtjitjagamitjina.

• Gôgoei ta ogtjit gisilôgsepenel nat?

Eln eta peoatges ogtji menian eloeoti gtjitjagamitjinag oinalogoititj, ag elp gionagatj oetji peoatges gmelgigiteoalogoneno sapeotigtog.

23. *Sigentatimg.*

Chapitre XXIII. — Baptême.



Sen teltôgôl sapeotli sigentoasenel Oestaolgol egsitgameg eimeliteg.

• Oeliag etog sigentasimg?

Getel pa oeliag; eln ôgotj mo gisi pisgoatimeg oasôg mo sigentasimeg.

Gôgoei ogtjit ?

Meta eloeotigtog nespi osgitjinoltigo ; na eloeoti oetjatogopeneg Ataeg tan oetji ogtjigoltigo.

Gôgoei ta sigentasoti ?

Gtjialasotmagan eta gisna gtjigeginogoatigen tan samogoanigtog ag oeli gelosoaganigtog oetji minoi osgitjinoltigo.

* *Tali ta sigentasimg ?*

Onotjig eta tjigtjatotj samogoan tan sigentot, tôgo napapogoemg Sesogoli telapogoes.

Tegenel ta napapogoemgel ?

Nala eta : " Mitjoatjitj, cigentol tan teloisit Oegoisit Nisgam ag Eogtjit Nisgam ag Oetjioli Nisgam. "

Gisna latineoisimg ?

" Ego te baptizo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. "

Tali angitetemeg ?

Oeli angitetemeg eta tan telatimg, getoi tlategemg tan alasotmôgoômigtog telategemg ag lôg angôtemeg mo atapogoen.

Tegen ta eomeg samogoan sigentoemgel ?

Samogoan eta glotjieogtasig, eimegel.

Sgato mo eimegoel samogoan glotjieogtasig ag ntôgo oegoaloegel, metj etog gisi sigentoenes eoegasimg samogoan npisonatasig gisna môgôpag gisna sitlsoei gisna gaoatgopi ?

Mo eta ; sig pa lempôg eoegasimg, oegoaloeg samogoan tan glotjieogtasig.

Oen ta egel meselmot ogsigentoen ?

Ogpatliaseoimg eta gisna giegig patliasg.

Sgato mitjoatjitj gisna gteg gisigoit mo sigentasiogsep nesototj ognepen, oen ta tlisip gisi sigentoatj?

Tan eta pa oen netaoi gisgatjatôg.

• *Talaloeg na gtjialasotmagan?*

Telaloeg eta : eloeotil gesgatôgôl.

Tôgo tlisip?

Tôgo tlisip nespi igatolg sapeoimgeoel oetji minoi osgitjinoltigo; Gisolg oenitjangalnog, Sesos eoigmagalnog, Oetjioli Nisgam pôgtagatg gtininenag, elp oetji alasotmeoinoigo ag oasôg gisi pisgoetaigo.

Tapo ta gisi sigentasimg?

Mo eta; gis ôgotj oen neogt sigentotj, nogotj mo gisi gasianog iaptjio.

Sgato gis nestoeg tan sigentasit talasit?

Melgi getlamsetgel eta tanel alasotmaganigtog oetgitasitjel ag tan teli getlamsetgel mesoaptemotjel.

Getoi sigentotj gôgoei ta iaptjio masgelteg?

Mentol eta iaptjio masgelmatjel ag mset gôgoel mentoel ointjigel iaptjio masgeltegel.

Tali melgapogoet elp?

Telapogoet eta : Iaptjio metj gelnetes Gisolg ogelosoaganem.

Sgato mitjoatjitj nat gôgoel tali gisgatjatotal?

Meta tani geogontji net nala gelotemelseogtji.



24. Melgitimg.

Chapitre XXIV. — Confirmation.



Melgitimg gisna minoi sigentatimg.

• Talsip etog mitjoatjitj ignemotj melgitimgeoei ?

Gis eta gisi sigentasit ag oeli ginamotj.

Oeni sgato gionagatj geginamagoititji nagat mitjoatjitjg ?

Ongigoa eta; eln ôgotj etjeleg negemôo mo oginamoaneo.

Sgato negemôo mitjoatjitjg talegig ?

Telegig eta : menagatj otangistemeneo teli

ginamotjig ag ontaoi nolmitetemeneo sigentatimgeoei.

• *Gógoei ta melgitimg gisna minoi sigentatimg?*

Gtjialasotmagan eta getel pa pegoatolg gmelgi ogsótemeneno iaptjio tan Sesogoli ignemolgos gtalasotmaneno tlisip sigentasoltigoeg; tôgo na oetjiag mo gentagitetemeneno mesotog gteleineno tan teli getlamsetemogo.

Oen ta notji minoi sigentoet?

Gtjipatlias eta.

Talateget ta gtjipatlias minoi sigentoetjel?

Algonatji eta opitenel eogel tani minoi sigen‑ ..o ..ji, tôgo Oetjioli Nisgamel meselmatjel.

Aptj talateget?

Oesoatôg eta mimei tan glotjieogtasig, tôgo nespi glotjieogtemoatjel otogoetjan tanel minoi sigentoatjel, ag gitjgatjitjg epmegoetatjel, elatjel: « Ola mimei glotjieogtasig nespi melgigiteoalnep ag nespi glotjieogtôlep tan teloisit Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam, tôg gtining iaptetetj iaptji oantagôti. »

Gógoei ogtjit nat mset telalatj?

Peoatemolg eta gnenemeneno Santeolamoti teli igatj gtininenag, ogtjiatj gmelgigenaneno alasotmaganigtog iaptjio, ag mset gôgoel gpepsitetemeneno ogtjit Oestaolg.

• *Tali gionagatj ilatjit tan getoi mseneg na gtjialasotmagan?*

Gionagatj eta môgoetj eloeoti otmeiagotj.

Talasit sgato oen mo peoatemog eloeoti otmeiagon?

Pel eta gsi angitasitj ag gsi goiloitetj ogteloeotil tesigel, melgi aniapsitj ag oli pagapogoetj.

Talasit ta alasotmógoómg tan getoi minoi sigentasit?

Temg eta otogoetjan oagameg ag mesoteg; tapoôoei, ogoamlamonigtog ipattamatjel Oetjioli Nisgamel ogtignemagon oli alasotmeoinoin iaptjio; sisteoei, gtjipatliasel ogplaganeg eli motgolpogoasit ag oantagi angitasit tan teli oleiotj; neoôoei, môgoetj glotjieogtôsiog glapis gisi gasemotj otogoetjan.

Gisi minoi sigentasit talasit?

Mitatogbel epasit eta ag moioalatjel Oetjioli Nisgamel; tôgo mo gisi toieog gesgemenag gtjipatliasel maoi olimgog ag gaggitemog "Oeli getlamsetasi" "Notjinen" ag "Golein".

Gagais etog gisi minoi sigentasines?

Mo eta; neogt pa sig gisi minoi sigentasimg; eln tana gis oen neogt telgig ignemotj, nogotj iaptjio geginogoatasit.

25. *Aniapsimgeoei.*

Chapitre XXV. — Pénitence.

Oen ta na gtjialasotmagan petjili ogtemôtg oniapsoti?

Tanig eta aptj igapenig eloeotigtog gis gisi sigentasoltititeg.

* *Gogoei ta aniapsimgeoei?*

Gtjialasotmagan eta gisna gtjigeginogoatigen netaoi gasatôgôl mset tesigel patategemgesenel tlisip gisi sigentasimgeg.

* *Talasit tan oen menagatj getoi mseneg na gtjialasotmagan?*

Lôg eta pa petjili aniapteg ogtinin, tôgo pagapogoet ag ilatôg tan teli ogoaioas Gisolgol ag oigma teli ôplalaseni.



Aniapsimgeoei-Lôg eta pa angitasimg

Angitasoti.

• *Taloegasimg gesgemenag pagapogoemeg?*

Lôg eta pa angitasimg tan telmetemges.

Tali angitasimgel telmetemgel ag elp tali nenoitetemegel tesigel eloeotil pegoatemgesenel?

Etamot eta Oetjioli Nisgam ogteolitelemgen, oasôgoatagen, na ogtjiatj gagitetemen eloeotil tesigel pegoatemgesenel; tôgo iali angitetemegel Genisgamino telgimolgol ag patlias teli ginamolgol; elp eta ialgoiloitetemegel tan tes patatasoltimgep, oinitamgep, patapogoatimgep; tôgo ogtetjg angitelmotjig mimaoeimgig, angitetemegel tan alatimgel ag mset notlogoateme-

gel, ag gionagatj tanel siaoi loeotigtog elaloegel.

Saoisgipenitasoti.

* *Tali aniaptemeg mtinin?*

Teli aniaptemeg eta : lôg pa mo oelitasimeg Gisolg ogoaioan, ag elp peoatemeg mo telein teleimgep.



Apatjitasjteg telimsis : « Onagasites ag lias notjega ag tilmas : Ne, gagteg agai ! oasôgigtogai patatagap ag goagalog. »

Taleg ta oen sig oetmitetg ogagi pagapogoatemen ogteloeotil, mo agato atignatemog ogesi masgitetemen nala?

Môgoetj eta pa gisatog, tliatj petjili angôtg mo gôgoet ogtesgoi pagapogoatemen ; pel tôg atignasitj semtog ogmelgi aniapsin, ag tamatj

Gisolgol ogtignemagon mo ogtelemton telmetôgônel; na ogtji pgoatasiteo mo seg ogpagapogoen.

Gogoei ta oetji msegetasimg?

Ogtjit eta Gisolg ôplalot teli msegilg ag teli gclosit; oasôg oetji pesôgôpsgasig ag mentoagi oetji pgoatasig; ag gionagatj Sesogoli petjili gsaloet oetji nepôs: na oetji gsi masgeltemeg eloeoti.

Sgato gisi masgeltemenes gesg mo Gisolg motjatjimeg?

Mo pa gisi masgeltememeg eloeoti gesg mo gisgatjeimeg Gisolg gesalan.

Etog metj mesgig miamotj seoisgipenitasoti ogtjit eloeotil mo ngotei ogtjit piloel tliatj mesgigel onmatjitasotil?

Telgitasimg eta.

Pagapogôti.

Etog oen melgi aniapsitj ag ntôgo mo iaptjio peoatemog ogtelemton telmetôgônel, metj gisi gasiatal ogteloeotil geńog mo nala ogpagapogoatemen?

Mo eta pa gisi gasianogol: sig ôgotj pagapogôtigtog oetji gasiag eloeoti.

Gôgoei ta pagapogôti?

Patlias eta tjatjigi agnotemotjel tesigel patategemgesenel getoi msenemeg apgoaltimgeoei, na teloitemeg pagapogôti.

Gôgoei ta ogtjil mo gisi gasianogol oen ogteloeotil mo nala getoi agnotemoagol patliasel?

Ogtjit eta telgitasig.

Talgitasig ta?

Negem eta Oestaolg apostaleoilitga telimase-

niga : " Mset tanel ogsitgamog tetli apgoatoôgôl oasôg elp tli apgoatasittal, mset tanel ogsitgamog tetli gtjipilmôgôl oasôg elp tli gtjipitetal, tanig ogteloeotioal gasatoôgôl getel gisi gasatasittal, tanig elp nengatoôgôl ogteloeotioal getel nagatasittal. "

** Etog mesgig patatôg oen gôgoei esgoi pagapogoatg ?*

Getel pa mesgig patatôg tan getoi tlasitj ; eln eta istege getoi gsepogoalatjel Gisolgol mset gôgoel pagaptemelitjel.

Etog gasiagal ogteloeotil ?

Mo pa gisi gasianogol gesg metj netagitetgel nala ogtagnotemen, ogtjit ôgotj etjeliag oen onpitemoan ogtelaganemel gesg mo nala getoi panatogol.

Talatimg tôg getoi oli pagapogoemgel ?

Telatimg eta : mset agnotemegel eloeotil, pa sig mtinineoel, ipatoitemegel, tan tesigel, môgoetj esgoi agnotememeg, ag mo petgoalsimeg.

Teli pagapogoemg.

Gis oen gisi oli angitasitj ag petjili aniapsit tali pgôtji pagapogoet ?

1er Oetjoôoasitjel eta patliasel, gisi motgolpogoasitj glotjieogtôsit, tôgoangatôgôl ogpitenel mesotegel, ipattamatjel patliasel ogteolistagon, elatjel : " Notj, alasotmelseoi gis pigoelgel gisi tleianel ; Gtjinisgam getoi pagapogoei ag gil, notj. "

Nigetj tôg tali pagapogoet ?

2d Tôgo agnotemoatjel patliasel tan teli pgitjeg mo ogpagapogoen ag pagi gitgel ogteloeotil tan tesigel, ag gesg nala pemi pagapogoatgel nenostotj mo ogtji olitasin.

Gisi pagi gitgel taloet?

3ei Teloet eta : " Nogotj, notj, môgoetj aptj migoitetemo, sgato tanel mo migoitetemoanel ag nteloeotil sagaoel aptj getoi pagapogoatemanel; nala mset Gisolg etamg ntapigsigtagon,



Pagapogôti. — Apgoaltimgeoei.

ag gil, notj, oisonigtog, gasatoi ; tan telgimitesg gisgatjatotes. "

Aptj talasit?

4ei Menagatj eta asitematjel patliasel pipanimtjel, lôg angistemoatjel nestoimtjel ; tôgo nemiatjel nepsi nsgasilitjel, etjingoasitj ag nolmi gitj aniapsimgeoei ; tlisip ôgotj ignemotj apgoaltimgeoei.

Gogoei ta apgoaltimgeoei?

Oestaolg ogelosoaganemel eta patlias eoegel oetji gsegatògòl eloeotil.

Tegenel net gelosoaganel?

Oegela eta : " Gteloeotil apigsigtemelanel ogtjit tan teloisit Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam. Amen. "

Aptj talimatjel?

Aptj eta teli napapogoetjel Oestaolgol : " Li oantagien, metj ap mo gpatategeo. "

Apatnemasoti.

* *Talasit ta oen gisi pagapogoet?*

Tlisip eta moioalatjel Oestaolgol; tògo elp atignasit semtog oli gisgatjaton patliasel telgimsep; netną teloitemeg apatnemasoti gisna aniapsoagan.

Talamogol ta nat aniapsotil?

Alasotmamg eta, soneoimg, eolitelgemg, mset eta pa oelategemgel; ag gionagatj ola aniapsoagan patlias telgimoetjel.

Talaloeg apatnemasoti?

Oetjigelatasigel eta tanel eloeotigtog pegoatemgesenel; elp ilatemg Gisolg teli ogoaios ag oigmaoinag teli òplalosenel.

Tali ilatemg eoigmaoigtog?

Apigsigtatoltimg eta ag apatnemoemgel gemotnatasigel.

Oagamaltimgeoei.

Gógoei ta mtjitjagamitjoei oagamaltimgeoei?

Gtjiolòti eta santeoi Maoiòmi ignemolg oetji apigsigtemolgol onmatjòtil tepmogopenel gisna aniapsotil gisna oesgitji loeotil.



Telamogol Aniapsotil.

Tali gisi apatnemolgol oegela?

Igatolg eta Genisgamino teli eogsami aniapsotelsis ag elp gitjino Mali ag sapeoinog teli tetotji aniapsoltisenig.

Oen ta na gisi ignemolg?

Gotjino papeoit eta mset tami, ag gtjipatlias tan tetli alsosit.

Oen ta nagtemoas ogtelategelin?

Negem eta Oestaolg.

Tasonemigel nat oagamaltimgeoel?

Taponemigel eta : oatjoagamaltimgeoel ag ami oagamaltimgeoel.

Oen ta netaoi meeneg na gtjiolôti?

Tan eta petjili aniapteg ogtinin, tôgo na oetmitetg ag gagi gistajatôg tan telgimot.

Etog meet tanig oenig na tetpi ganieoltitjig?

Mo pa; eln tepetog tan oen teli ilatjit teli ganieoit, atji pigoelg gisna atji aptjetjg.

Etog gisi tli apôgônemotjig gsispasoegatig epoltitjig?

Teli gisi apôgônemotjig eta tli olitetemoatj gotjino papeoit.

Pilsi Patamaoti

Etog oeliag aptj getoi matjolgoatemeg eloeoti gisi pagapogoemgel?

Getel pa mo oelianog; maoi anatelmatjel Ogisolgomel tan getoi tlasitj ag teli tpelomasenel getoi gsepogoalatjel.

Talaloeg ta pillogoatemeg eloeoti?

Telaloeg eta, metj telgamigsin oinsotigtog, segeoitetemen telgimoemgel, omelgian mgamlamon misôgo npoaganigtog, ogtjiatj mtoi ilsomgosin.

Tali gisi psôgoatimg siaoi loeotigtog?

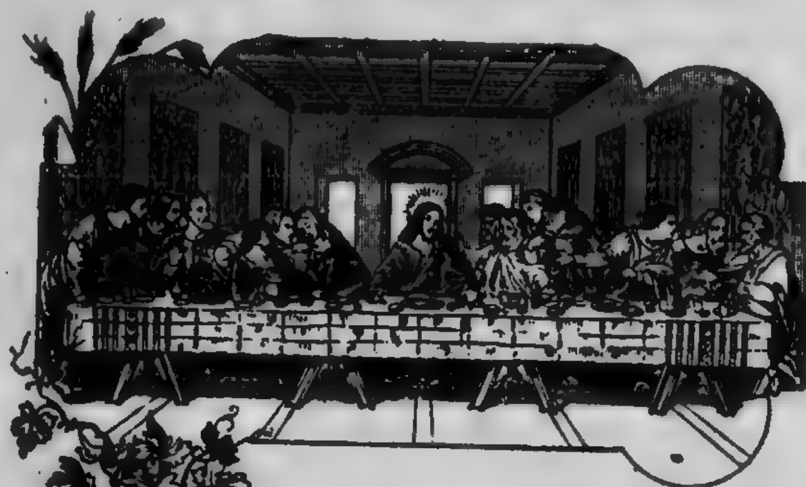
Esgitpogeoei alasotmaganigtog eta melgitetemeg mo telein pemi nagoeg; eloeoinog mo neogtonemigsoltimeg; metj sgato tjitjigoagatj aptj eolnisiemg, semtog etamot Gisolg ogtapigsigtoen; tôgo tlisip opogtjig ap oeli pagapogoemg.

26. *Petjili Aptjitimgeoei.*

Chapitre XXVI. — Eucharistie.

Gôgoei ta petjili Aptjitimgeoei?

Oestaolg eta ogtinin ag omaltem osgitjipenegoigtog ag môgôpagamogoigtog eligasigel, ag elp ogtjitjagamitjel ag onisgameoti.



Geget getel amasgoipelnoteg.

Tali gtjitjitogo ogmestaimen Oestaolg petjili Aptjitimgeosigtog?

Oetji getlamsetemogo eta, eln ôgotj negem teloes.

Talsip etog gisitôgsep na gtjipagalaioti?

Geget amasgoipelnoteg eta, ogtetjg oipomatj onagapemga.

Tali ignemoaseniga ogtinin?

Pipnaganeg eta oesoatôgsepeneg, net piloatôgsepeneg eoageoatasiseneg, tôgo nenesi esemaseniga oipomapeniga elaseniga; "Osoatog na malgôtemog, OLA ÔGOTJ NTININ gileo ogtji glotjieogteiten."

Tali ignemoaseniga omaltem?

Oesoalasenel eta megitelmogsilipenel nganipsemonel tan gettegsepeneg môgôpageg, ntelp telatôgsepeneg omaltematasiseneg, tôgo nenesi ngenamoaseniga negela onagapemga,

elaseniga : " Osoatog maoi naamogôltigo, OLA ÔGOTJ NEMALTEM ogtji gotatoten ogtjit gileo tesiôg ag gtegig pigoeltag ogtji gasoigemoaten ogteloeotioal : tes telategeiôgoel nigetj telategei na ogtjiatj gnenoitelmineo. "

Oenig ta neget angat nagtemoas oageoatagon pipnagan ag môgôpag omaltematagon?

Patliasg eta.

Alames.

I

Talsip etog patlias telateget?

Tetp eta ageti alamesigetj na pa gis napapogoetj Oestaolgol telapogoelis taneg temg eselniteg ogtinin, netna tetp pipnagan eoageoatoatj Oestaolgol ag môgôpag omaltematoatj Oestaolgol.

Gôgoei ta net pipnagan aptemogo gesgemenag patlias naplotoagol Oestaolgol?

Ln eta pa pipnagan.

Gôgoei ta net getteg nganipsemonigtog gesgemenag patlias naplotoagol Oestaolgol?

Ln eta pa môgôpag.

Sgato talatigel ageti alamesigemg?

Gagi gioasgatigel eta ; nogotj môgoetj pipnaganinog ag môgoetj môgôpageoinog ; sig pa Oestaolg ogtinin ag omaltem patgoi alamesigenigtog eigel.

Gôgoei ta net nepseng patlias?

Oestaolg eta ogtinin peoatemolg gosgageltemoaneno, tôgo tlisip elp omaltem nganipsemonigtog, taneg negem gotatôgsepeneg negela glotjieoeigtog ôgôtgoetôteg.

Gôgoei ta ogtjit patlias pel temg pipnagan eoageoatoatj Oestaolgol, tôgo ogtetjg môgôpag

omaltematoatj Oestoalgol, Oestaolg ta oagei ag omaltem tepgistenotogonel?

Mo sgato gisi tepgistenogol; teseg osgitjipenegoigtog, elp eta teseg mógôpagamogoigtog; ngotei eta pa teli mestait Oestaolg osgitjipenegoigtog ag nganipsemonigtog.



Telí pgitneoatasigel ogtinin ag omaltem.

Gôgoei ta ogtjit oala patlias tepgisatôgôl?

Eln tana peoatemolg gnenoitetemeneno teli tepgisatos Oestaolg oagei ag omaltem glotjieoeigtog.

• *Gôgoei ta Alames?*

Net eta natel etli gioasgatigel pipnagan ag môgôpag, ag pegitneoatasigel Oestaolg ogtinin

ag omaltem; oetji minoi neiatasig taneg glotji-eogtôteg ag nepôteg negela gagamataolseol gueg.

Etog mesgig na alamesigemg?

Getel pa maoi msegig; na tôg ogtjiatj geseol-goneno gtegôtemeneno tes mo mesi tgôtemo-goel.

Gôgoei ta oetmôtemititj tanig oeli tgôtemi-titj?

Temg eta gepmitelmatitjel Gtjinisgamel; tapoôoei, gesi aniaptemititj ogtinineoôo tan telôltititj; sisteoei moioatemoatitjel Gisolgol teli pmi olalogoititj siaoio; neoôoei maogtaoe-titj metj oleineo ogtinineoag ag ogtjitjagami-tjoag; teli alasotmatitj ogtjit Sesos ogtinin ag omaltem patgoi alamesigenigtog getel pa eigel.

Gtjipagalaioti.

Gis gisi naplotoatj patlias Oestaolgol tlisip etog môgoetj esgoianotog tan temg pipnaganig-sep ag eln pa môgôpageoigsep?

Môgoetj eta pa esgoianog nala; sig esgoiag tan telaptemogo ag tan telipog.

Gôgoei ta ogtjit neogtetjg metj telaptemogo ag neogtetjg metj telipog?

Oetji teleg eta mo gengatgelmaneno Oestaolg; lnoamogsisen sgato ngatgelmagopen.

Mestait etog Oestaolg?

Mo eta mestaimog eli lnoitj, sig eta eli nis-gameoitj mestait.

Tami ta eig eli lnoitj?

Oasôg eta eig tetli mesoamot, ag osgitjipene-goigtog, sgato eligasit.

Poni imotog etog oasôg, osgitjipenegoigtog eigel?

Mo pa, eln eta taponemigpit.

Talpitjel ta na osgitjipenegol neogtetjg mesgig gteg aptjetjg?

Tetpi mestaitjel eta na aptjetjgel gisna mesgigel.

Talasig sgato ot ogmestaimen aptjetjg osgitjipenego?

Meta mesta gisiteget mógoetj mesigog, tjel tesitj negem mestaitjel osgitjipenegol tesigel! patgoi alamesigenigtog eigel.

Nenesi temateme osgitjipenego elp nenesi tematoanes Oestaolg oagei?

Mo pa, etjeleg tjileioan tan gis mironsus; pa sig nenesi temateme tan telaptemogo.

27. GEMNIEOTI.

(Teli ginamotjig tanig gis ninasonotjig oigoptjig opiltoi ilatasoltineo).

Chapitre XXVII. — Communion.

* *Osleg etog gemnieoimg?*

Oeleg eta, tògo na oetsemotj gtjitjagamitjinag.

* *Gógosi etog gemnieoti?*

Oestaolg eta eselegeg ogtinin osgitjipenegoigtog, netna teloitemeg gemnieoti.

Talitetges ta Oestaolg na ogtinin eselegeg osgitjipenegoigtog?

Gtjitjagamitjinag eta oiloltilin telitetges; peoatemolg ógotj tan telapetemogol gtininenagel gilonal, ntelp ogtelapetemelin gtjitjagamitjina ogtinin.

Talegig aoisi gemnieoltitjig?

Menaganalitji eta ogtjitjagamitjoa, ag nogotj nagatjitetemititj tan olòti.



Tjogoitag ntiningel.

Talegig siaoio gemnieoltitjig?

Metj eta oagamalotj, melgigneoalotj, eli sapeoalotj ag oetji pgoatotj iaptji osgitjinoti.

Etog mesgig olôti piltoi gemnieoimg?

Getel pa mesgig ag oetmitetasig, môgoetj ap gôgoei teli geloltenog ogsitgamog.

Talitatjig ta tanig ninasonotjig opogtjig ogpiltoi ilatasoltineo?

Pegitjitetemititj eta, oelmetotitjig ag oeli ginamotjig; na ôgotj oetjiag olôltineo gisna onmatjôltineo pemaogsoltitititjel ag gisi oegoaosgitjinoltititj.

Tali nimat ta oen getoi npegel?

Ignemot eta oli gemnieoin netna teloitemeg oeli nimamgeoei, gis ôgotj oen getoi npegel oeli mseneg gemnieoti getel pa oeli nimat.

Getoi Gemnieoimgel (Ilaltimgeoei).

Meet etog lnog gemnieoti oeli otapsititj?

Mo eta; tanig oelegig ag oelteg ogtinineoôo nagela sig oeli otapsititj gemnieoti.

* *Talasit ta oen getoi oli tgôtg gemnieotigtog?*

Tapogol eta telasitjel : ogtinin ilatôg ag ogtjitjagamitjel ilalatjel.

* *Tali ilalatjel ogtjitjagamitjel?*

Pel eta oeli pagapogoet ag melgi aniapsit, tôgo gesitetg mo ogtelemton telmetogôpenel.

Patasis etog tan mesgig eloeotigtog natji gemnieoitj?

Lôg eta patasis, mo gisi ptjili patasiog, eln ôgotj teli mesatôg tan ogtji pgoatasiteo iaptji onmatjôgônigtog ogteimen.

Gôgoei ogtjit eloeoti mo peoatememeg nespi gemnieoin?

Ogtjit eta natel eloeotigtog oetji npegig mtjitjagamitjg, netna ogtjit gemnieoti mo oeli otapsitiog gesg eloeotigtog egoitatitj.

Aptj talatimg ogtjit mtjitjagamitj?

Pel eta melgi getlamsetemeg, petjilitasimg ag oigmaoin teli gsalot tan mtinin teli gsatemeg.

* *Talasit oen getoi ilatôg ogtinin?*

Agtatpag eta tlisip mo mitjisiog, mo nesamogoaog, elp eta mo oelianog goetemamg gisna sagamogoemg.

Nogotj aptj môgoetj telasiog?

Esgitpog eta nemtjasitj gasiltjasit, gasigoasit ag gegenasit oetgoanitj ; tôgo mo milasiog, meloitj pôgtagitetg tan telgig getoi teli olaltjel

Oestaolgol ; gesi esgitpog nattamatjel alasotmógoômg oli pisgoetagon ogtelamiteg.

Tali alasotmat pemi alamesigemgel ag gegemenag natji gemmeoiog ?

Teli alasotmat eta : " Ipatji osgageltemol gtinin, Sesos, nigetj... " ag esgoiagal (*goilen lan tetli oigasig oegoag ola oigatigenigtog*).

Eli gemnieoimgel.



[illegible]

Talasit ta sisteoei getogel sesoagategen, patlias gisi ogsoatolitj osgitjipenego ?

Oenagasit eta, ntetp emotgolpogoasit goaitjg tetli alamesigemg, nogotj sig ogoamlamong tetli pmi alasomatjel Oestaolgol.

Talasit sgato oli patalotigtog geget getagamôtelotj Oestaolg ogtinin?

Sagangatôgôl eta ogpitenel, tôgo gôgoatgoetotg tliatj eponapasit, taoltenasit ag gitjgatjg sagelnoasit.

Gis gisi getagamôtelotj osgitjipenego talasit?

Mesatôg eta tan gisi pgoatôg, angôtj mo oglosgoatamin, tôgo mitatogoel eli motgolpogoasit.

Osgitjipenego mgotagang ogsgitasig, etog samatôg?

Mo pa, sig oilno eog apsgoatôg.

Gisi gemnieoimgel (Moioaltimgeoei).

* *Gis gisi gemnieoitj talasit?*

Oestaolgol eta moioalatjel ogtelamiteg oli pisgoetagon.

Oles etog teoatimg net pa gesgemenag moioalatj Oestaolg?

Lôg eta pa mo olenos, mo ôgotj na otapesines Oestaolg ogtinin.

Mtoes etog papimg gisna milatimg gisi tgôtemeg gemnieotigtog?

Mtoes eta pa, sig ôgotj pôgtagitetemeg moioalan Oestaolg.

Taltamatjel ta tan gisi oli tgôtg gemnieotigtog?

Etamatjel eta tanel netoltjel ogtjitjagamitjgel ag ogtiningel.

Tali alasotmat?

Teli alasotmat eta : " Melgi getlamsetem, Nsesosem... " ag esgoiagal (*goilen tan tetli oigasig oegoag ola oigatigenigtog*).

Talalogotj nogotj Oestaolgol ogtinin tan oeli gemnieoit, tesigel telasitjel?

Telalogotj eta : teleipenel mo aptj ogtlein ag Gisolgol oli sgatoan ignemagotj, glapis npeg, oasôg lalogotj.

28. *Gespi mimaltimg.*

Chapitre XXVIII. — Extrême-Onction.

* *Tali olalnog gespi mimaltimg?*

Teli olalnog eta goli npenene.

Gôgoel sgato eloeotil gasatôgôl?

Oesgitji loeotil eta ag gtegel esgoiagal eloeotil nala gasatôgôl.

Aptj gôgoei telaloeg?

Oli melgigneoatin eta tan ola teli gtatgoeg npoagan ; gisna elp, Gisolg olitelgel, ogtji apsgoalogsin ag meoieoin.

Oenig ta notji gespi mimaloetjig?

Patliasg eta.

Gôgoei sgato eog patlias gespi mimaloetj?

Mimei eta tan gtjipatlias gisi glotjieogteg.

Gôgoei ogtjit oen gespi mimalotjel gagaisi mimalot?

Ogtjit eta mset tami ogtining oetji ogoaioasenei Gisolgol.

Oen ta na gespi mimalot?

Tanig eta oisgesoltitjig nesototjig onpotineo.

Oeleg ta esjipetemg gis npoaganigtog egoitamg, tôgo gespi mimaltimgeoei oigotemeg?

Mo pa oelenog, peotameg ôgotj tan oisgesit ognemiton tan ola ignemotj gtjialasotmagan.

Talasit tan getoi mseneg na gtjialasotmagan?

Telasit eta : melgi getlamsetgel ogsetógóni getleoel ag petjili elitasitjel Gisolgoi, tógo pagapogoet ntaoi pagapogoetj; gesg eli mimalotjel aniapteg ogtinin tan tetli ogoaioas Gisolgol.



Gileo oen gesinogoatj palliasel tôg oigomatj, ogtji alasotmelseoggon ag mimei eomeg mimalgon.

Gógoei aptj ignemot tjitjigoagatj tan getoi npeg?

Ogtetjgeoei mtjitjagamitjoei oatjoagamaltimgeoei npoaganigtog tlei.

Talasit telgig getoi ganieoit?

Gionagatj eta oelitetg onpen.

29. Patliaseoaltimg.

Chapitre XXIX. — Ordre.



Teli patliaseoalotjig Sesos onagapemg

* *Gôgoei ta patliaseoaltimg?*

Gtjialasotmagani geginogoatigen eta tan oetji patliaseoalotjig oenig ogsitgamog, ogtetli elogôoagtemoaneo Sesogolial.

Tali olaloeg ot gtjialasotmagan?

Oetji ignemotjig eta patliasg oli gisgatjatoneo tan Oestaolgol telgimgoititj.

Oenig ta tanig mesta ialsotemititj alasotmagan ogsitgamog?

Gotjino papeoit eta ag gtegig gtjipatliasg; nagela ignemoetitj melgitimgeoei ag negemôo sig netaoi patliaseoaloetjig.

Sgato gtegig patliasg tali gisatagatitjig?

Mset eta pa gôgoei gisatotitj alasotmaganigtog tlei : sigentoetjig, alamesigetjig, tôgopogoategetjig, pestongetjig, geginamoetjig, gemnieoategetjig ; mset eta pa gôgoel Gisolgol oig tlel notjôtemititjel.

Tali gisgatjalot tan getoi patliaseoalôt?

Sesogoli eta teli gisgatjalaseniga nagela otapostaleoitemga, tôgo apostaleoitjig teli gisgatjalatiseniga gtegiga patliaseoalan, ngotei pa nigetj gtjipatlias gisgatjalatj tani megenotjig patliaseoalan.

Oenig ta megenotjig patliaseoalan.

Tanig eta oetapagmitji oelelitji ag mo gisi talimatjig, tôgo môgoetj gôgoei ôplaptemoatj ogtinineoag.

Oigoptjig etog gisi patliaseoit oen?

Mo pa ; pel tôg pigoelgel telegel, tôgo gisi patliaseoit.

Lôg etog gepmitelmotjig patliasg?

Lôg eta pa gepmitelmotjig ; nagela ôgotj Oestaolg oenagapemitji ; na ogtjit sagtotjig tan teli ginamoetitj istege Gisolg ; ag ntôgo Oestaolg telapogoes : " Gileo oenagapemi gtinineoôo oen tjigsetolôg tjigsetoit ag oen pepsitelmolôg pepsitelmit. "

30. Tôgopogoaltimg.

Chapitre XXX. — Mariage.

Gôgoei tôgopogoaltimg?

Gtjialasetmagan eta tan oetji oli tôgoalotjig tjinem ag epit iaptjio ongoti oli tôgonasineo ag oli nepeitgoalaneo onitjanoa Gisolgol ignemagoitititjel.

Oen gisitógsep tan tógopogoaltimgeoei ?

Gisolg eta negem gisitógsep, negela pa temg pógtji osgitjinoimgeg.



Teli malieoipenig Mali ag Sôsep sapeotigteg.

Oen sgato gisi ilatógsep ola ?.

Negem eta Oestaolg natel oetji gisitôgsep gtjialasotmagan.

Talaptemogo sgato ola nigetj gtjialasotmagan tógopogoaltimgeoei ?

Telaptemogo eta Oestaolg teli gsaltititj alasotmeoi Maoiômi, ntelp ogteli melgi gsaltilin tanig ola gtjialasotmaganigtog oetji oli tôgoalotjig.

Net talaloeg ot gtjialasotmagan?

Telaloeg eta, ansema ongotitetemeneo ogtinineoôo tjinem ag epit, metj ogteoliteltineo, apôgônematineo ag oinpatjigtatineo alasotmaganigtog.

Sgato talalatag onitjanoa Gisolgol ignemagoitipeni?

Oli pgatjeioatag eta ag oli ginamoatag Gisolgoigtog.

Oles etog oen tôgopogoalotj gesgemenag ongigo asitelemgog gisna tani angoeiatji?

Mo eta olenos, sagtotjig ôgotj nagela, ag gionagatj angistotjig tan natel tôgopogoaltimgeoeigtog eli nsetoapogoatititj.

Etog oeli tôgoalotjig oetjoôo agotitjig?

Mo pa; sgato tjelatotitj, gtjipatliaseoigtog oigotemititj getamatimgeoei.

Tami ta tetli tôgopogoaltimg?

Eogtjin eta patlias tan eig, mo aptj tami seg.

Meet etog tan pa sig patlias gisi tôgopogoateget?

Mo eta; sig pa gtjipatlias ag tan ogpatliaseoimg; elp metj tjiptoegel gisi tlateget piloei patlias asitelmotj ogtelategen.

Talegig ta tanig getoi tôgopogoalotjig?

Gisi oli ginamasititj eta, tlisip oles ogmelgi tamaneo Gisolgol menagatj olôtemagoneo tan getoi tleititj.

Gesgemenag tôgopogoaltimeg talatimg?

Pagapegoemg eta ag lôg angistemegel patlias nestoimeetjel.

Aptj talatimg?

Oeli genatimg eta, metj sgato angôtemeg mo osami genatin; tôgo alasotmôgoômg gitg ela-

lotjig tjinem ag epit, oitjelotjig eobogomaoimgig ; elpato oitji elpato oitjeoatji, ag epites oitji epitesg oitjeoatji.



Sapeoit *Alôis* taoitjeoatj elgimsit gitjinolgtog metj ongotetjin. metj atji oagameia.

Gisi piegoalotj talatitjig ?

Emotgolpogoatitjig eta, Gisolgol ipattamatitjel olitetemelin oli ilatagoneo getoi tleititj ; tôgo oenagatitjig nattjigaetoatitjel patliasel geginamagoititjel, ag menagatj asitematitjel pipanimgoititjel, tlisip ôgotj teli ignemotjig tôgopogoaltimgeoei gtjialasotmagan.

Talatitjig alamesigemgel ?

Oeli alasotmatjig eta, gionagatj gesg ôelimgoititjel patliasel, tôgo Oestaolgol moioalatitjel ag oantagi Imietjig metj oelmetôg ola nagoeg ag elmiag.

Aptj etog gôgoei petjili olteg tôgopogoaltimgeoeigtog ?

Aptj eta gôgoei petjili olteg, oen iaptjie mo tôgopogoalatj Gisolgoigtog elgimsitj ; netna petjili olteg.

Gôgoei ta ogtjit emg petjili oltag mo tôgopogsatasimeg ?

Ogtjit eta ansema peoatemeg petjili pepsôtemen mtinin Gisolg ogtji ptjili gsalan ag ptjili oli alasoman.

Maet ta lnog gisatotitj tan na gôgoei teleg ?

Mo eta pa ; sig pa gisatotitj tanig Gisolgol oetji ignemagoititj.

4^ei ATGENEOAGAN

TEPLOTAGANEL

4me PARTIE

31. Gesaltimgeoei ag Sapeoimgeoei.

Chapitre XXXI. — Charité et Grâce.

Etog oatjoi alasotmeoinoit tan melgi getlamsetgel Oestaolgol telapogoelisenel ag petjilitasitjel Gisolgol ?

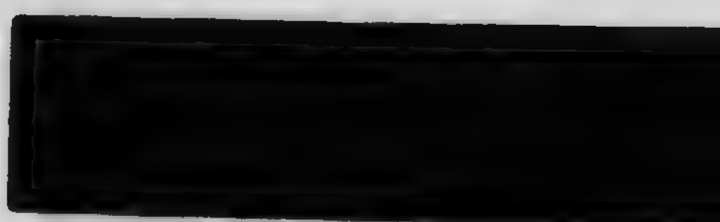
Mo pa, miamotj elp gesaltimgeoei oeli ogsôtg ag teplotaganel gagi gisgatjatôgôl.

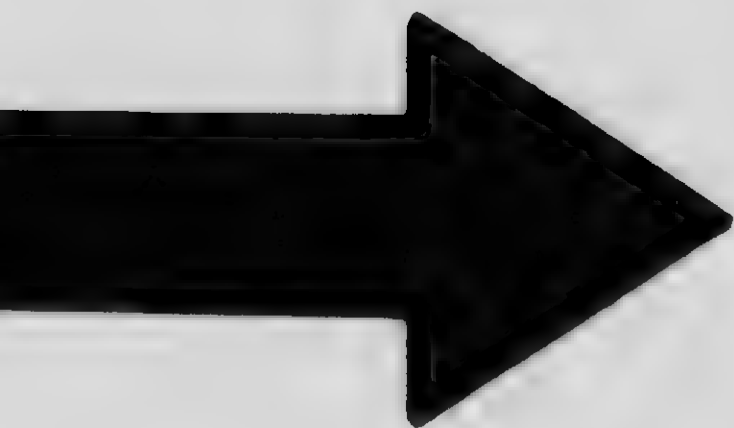
Gôgoei ta gesaltimgeoei ?

Gtjisapeoti eta oetji gsalogo Gtjinisgam tan telitaigo, ag gigemenag teli gsalogoig gtinineno teli gsatemogo ogtjit Gisolgomino.

Gôgoei ta oetji gsalogo Genisgamino ?

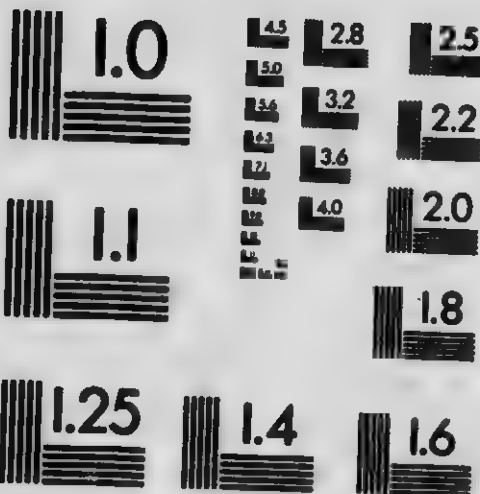
Ogtjit eta negem maoi gelosit, petjili gsaloet, metj oeleiolg ag getoi melgi apangitolg.





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)





Etog egitemeg gesaltimgeoei alasotmagan?

Amotj eta posgi gitemeg, tan oen gionagatj pógtji nsetoeg, tan getoi npeg ag tan asimot opilsiman Angoeiolgol gisna oigma; elp eta



Sapeoimgeoel.

oeliag otelasin 'esigisgeg ag getoi mseneg gtjialasotmagan.

Taloitemeg gtjiolôti gisna melgignôti Gisolg ignemolg ogsitgamog oetji gisi ogsetago?

Sapeoimgeoei eta gisna penegonemagoemgeoei.

Tasonemig sapeoimgeoei?

Taponemig eta : tan etlagasig ag tan eli siaoasig.

Gôgoei ta tan etlagasig?

Mtjagamitjoei olamogsoti eta lameg ogsgitasig, tan Oetjioli Nisgam igatolg, oetji gelosoltigo osgalog, Gtjinisgam oetji onitjangat gtinineno, tjel oasôg tepmotigo ogtjit Sesogoli tan eoigmagalnogo.

Gôgoei ta tan eli siaoasig?

Nisgameoei apôgônematimgeoei eta, oetji gisi psôgôpsgatogol oetgôltimgeoel ag teplotaganel oeli ogsôtemogol.

Etog peoatemogo gteli apôgônemogsineno?

Lôg eta pa peoatemogo, môgoetj ôgotj netaoi gisgatjatogo tan pa sig gôgoei ogsetôgônigtog tlei mo Gisolg teli apôgônemologo.

Tali gisi msenemogo gteli apôgônemagoneno?

Alasotmagan eta ag gtjialasotmaganigtog.

32. Sapeotil.

Chapitre XXXII. — Vertus.

Gôgoei ta sapeoti?

Atignasoagan eta mtjitjagamitjoei oetji gsitcteineg tan gôgoatjiag, tôgo telgig metj netaoagatemg.

Gôgoei ta gtjisapeoti?

Tan patjitjiag eta gimi atignasoagan oetji tli espalot mtjitjagamitj oli tgoeiatineo Ogisolgomel petjili gsaloelitjel.

Taloisoltigel net nisgameoel espi sapeotil?

Getlamsetatimg eta, esgipetimg gisna petjilitasimg ag gesaltimgeoei.

Tegen oegela petjili maegig?

Gesaltimgeoei eta, tan ma gagianog.

Taloitemegel esgoiagal sapeotil?

Oelmetemgeoel eta gisna oelgamigsimgeoel.

Tasigel gionagatj oegela?

Gionagatj eta neoggol, tanel oetji sgaliagal tesigel lnoigtog gagaisonemigel sapeotil oelmetemgeoel.

Net tôg neoggol taloisoltigel?

Angitasimg eta, gôgoatjeimg, melgitamg ag nengamatimg.

Gôgoei ta angitasimg gisna sapeoig angitasoagan?

Sapeoti eta oetji pgitjitetemeg meltamtog tan getoi tlatimg omgenemen tan petjiliag; gionagatj eta oetji goiloatjitetemegel tanel iaptji osgitjinotigtog elaloegel, tôgo segeoitetemeg tan pa sig pegoatôg nigetjeoei olitasoagan ag milesoti.

Gôgoei ta gôgoatjeimg gisna oli gôgoatjatagan?

Sapeoti eta oetji gisgatnemotjig gtegig tanel tepmasoltititjel; temg eta Gisolg patjitji mgitelmot ag magelmot, semtog alsosoltitjig tjigsetotjig, notgoôltitjig geginamotjig, gôgoataptjotjig gisna tjel aniapsotelotjig, ag tesititj eoigmaoimgig neogtiteltoltitjig, apigsigtatoltitjig, asitegsaltoltitjig ag apôgônematoltitjig

Gôgoei ta melgitamg?

Sapeoti eta oetji oinpatjigtemg tan telgitasimg, tôgo mo pa nesotememeg tan milamog

etôgtesgagan, tlia oen nengalotj, tlia maligeiotj, tlia eoletjoalotj, tlia onmatji aoieolôtasitj gisna tan pa sig gôgoei natalietj ag sioigenatj; metj eta melgitat ag sapotasit ogtjit Gisolgol notjôtegelitjel; metj elogoet ag alasotmat glapis ogtetjgeoei nagoeg.



Petjilitasimgeoel.

Gôgoei ta nengamatimg?

- Sapeoti eta oetji psôgoatimg tan pa sig gôgoeigtog eosamiag ogsitgamogeoei : getj atalemeg, nesamogoamg, milpapimg, asonatimg, milesimg ; sig eta eomeg tan peoatasig, tjel na môgoetj posgitetememeg.

Tegenel sapeotil gionagatj oesgotemolgol Oestaolg ag mosgatolgol ogtininigtog?

- Gionagatj eta oegela oloigeneg tesigel, tôgo gtjieloeotil oetji li gsegatasigel : netaoi ipat-

goitjatimg, oli oegoanemamg, oagameimg, sagtemegeoei, aniapsoagan, oantagmetemg ag eolitelgagan.

Gôgoei ta ipatgoitjatimg gisna sapeoig ipatjitelsoti?

Sapeoti eta tan Oestaolg posgi geginotemolg oetji osemogtemeg tan pa sig metesgoitjasoti, migoitetemeg teli tepgoanimg, tôgo eoletjimg ag eloeoimg.

Gôgoei ta oli oegoanemamg gisna sapeoig oegoanemôgôn?

Sapeoti eta oetji pepsitetemegel ogsitgamogeoel, ptjilio solieoei, tôgo pa sig nisgameoel gôgoel motjatjimgel.

Gôgoei ta oagameimg gisna sapeoig oli mseimg?

Sapeoti eta oetji gagi masgeltemegel oetgôltimgeoel ntagôgônel, tôgo tanel asitetasigel mo piamianogol, tjel etog oegela ponatemgel ogtjit Gisolg.

Gôgoei ta sagtemegeoei?

Sapeoti eta oetji ngasi tjigsetotjig mengigog ag ialsosoltitjig.

Gôgoei ta sapeoig aniapsoagan?

Sapeoti eta oetji onmatjitasimg ogtjit Gisolg ag aniaptemeg mtinin, tôgo soneoimg, goeltamimg, elp tjiptoegel nipisôgôntôsimg, tepgig nemtjatimg, neogtagatemeg, mo nogotj iaptjio monsatememeg na tami siaoi latin lnoegatig.

Gôgoei ta oantagmetemg gisna sangeoeimgeoei?

Sapeoti eta oetji olgamigsimg siaoio, metj gagamotemegel onmatjôtil môgoetj oeteoipenemeg, meloitj oelgoitjasimg ag moioalot Gtjinisgam, tjel angoamg pegoatemg eoigmaoigtog, sangeoi pegatjeiasimg.

Gôgoei ta eolitelgagan?

Sapeoti eta oetji gtoi iltjôgoalot ag apôgônemot tan eoletjit gisna oegoanemat ogtininigtog gisna ogtjitjagamitjoigtog.



Eolitelgagan.

Tegenel oegela oleioaganel mtjitjagamitjoigtog tlel?

Oegela eta eloigeneg tesigel : geginamot tan ıoaneg, oinpatjigtot tan asoitasit, nestoimot tan ôplateget, oantagsoatemgel metoegel, apigsigtatimgel ôplaltimgeoel, ilgoitjalot tan oenmatjitasit, alasotmelseotjig mimatjoltitjig ag nepotitjig, gionagatj notji gtanolgoig.

Tegenel oleioaganel mtininigtog tlel ?

Oegela eta elp eloigeneg tesigel : esemot tan geoising, nesamogôtelot tan nioipsgonat, asongeot tan emisgeg, pisgoegimot tan mo oigoômiog, emitogoalot tan gesinogoat gisna laploseng pisit, apgoalot gistetjo, otgotalot npoino. Net tesigel.

Tali osgotgel Oestaolg net eolitelgaganel ?

Teloet eta : " Na tôg gil tleien, ogtji oli mimatjitesg. "

33. Eloeoti.

Chapitre XXXIII. — Péché

Gôgoei ta eloeoti gisna patamsoti ?

Elistemeg eta tan Gisolg telgimoet, na teloitemeg eloeoti.

Tallistemeg ta ?

Oetgôltimgeoei elitetemeg gisna telapogoemg gisna getoi tlategemg ; tôgo getoi pelatemg telgimtimgeoei.

Gôgoei ta nespi osgitjinoltimg eloeoti ?

Ataeoeieg eta eloeotieg, tan igagsepeneg onitjanga, mset nespi ogtji osgitjinoltigo.

Gôgoei ta pemiag eloeoti ?

Tanig oenig eta tellistemititjel Gisolgol telgimgoititjel gisna patliasel teli ginamagoititjel, netna pemiag eloeoti gisna mtinineoei teloitemeg.

Tasonemig na eloeoti ?

Taponemig eta : mesgig ag aptjetjg.

Gôgoei ta mesgig ?

Tan ogtjit teli ogoaiot Gtjinisgam tjel patamtolitjel laptjinemgeoei goetamatjel

Talaloeg na nigetj eloeoti?

Oetji npeg eta mtjitjagamitj, tesigel entôgôl sapeotil, tôgo gesg telegel eoli tjelatôgôl tanel gôgoel gelolgel oasôg elaloegel ; sgato tan maoi mtoeg getantititj Ogisolgomel petjili gsalgosilitjel.

Gôgoei ta aptjetjg eloeoti?

Tan eta môgoetj oetjianog ogteli ogoaiagon Gtjinisgam ; tepetog oetji menaganasig sapeoti, ag oetji aogtigemamg mesgig eloeotigtog.

Tali istoegel mesgig ag aptjetjg eloeoti?

Teli istoegel eta : tan tlisip lôg atjgeneg tan telgitasig, tôgo oatjoi gtoi tlasimg, na mesgig eloeoti ; sgato mo teli atjgenenog, gisna mo gagi nenememeg, gisna mo melgi otmitetememeg, na tôg aptjetjg eloeoti.

Etog pagapogoatemegel eloeotil?

Miamotj eta tesigel pagapogoatemegel mesgigel eloeotil ; oeliag elp tjiptoegel pagapogoatemen aptjetjgel, tliatj mo teli peoatasitnog.

Gôgoei ta emtesgimg?

Gtjieloeoti eta, oetji osamitelsimg, gtegig petjili mgitelsimgig, glapis Gtjinisgamel atji gsalsimgel.

Gôgoei ta amasigeimg?

Gtjieloeoti eta oetji osami atignetemegel ogsitgamogeoel ag eoletjoltitjig oetji pepsitelmotjig.

Gôgoei ta oinetjgel?

Gtjieloeoti eta oetji posgi goilemegel gisna oetmôtemegel ntagôgôni osegeogoitjasotil.

Gôgoei ta posgatalemeg?

Gtjieloeoti eta oetji motjatjimg osami mitjisin gisna osami nsamogoan.

Etog mesgig eloeoti getgiemg?

Getel pa mesgig, tan getoi tlasimg, ag lóg atagôgônig.



Gôgoei ta posgi ogoaimg?

Gtjicloeoti eta qetji melgi masagalsimg ag oisgi matjatemgel tanel etôgtesgagal, gisna tanel metoamogol, gisna amselatigel.

Gôgoei ta oisgoaltimg?

Gtjieloeoti eta oetji g oitelmotjig gtegig, mesonatjitasimg oleititj gima oelitasimg onmatjeititj.

Tegenel eloeotil oetji sgaliagal?

Elotemagan eta ag pilsimtimgeoei.

Gôgoei ta maleimg?

Gtjieloeoti eta oetji nagatjimg alasotmaganigtog ag tanel telgitasimgel.

34. Teplotaganel.

Chapitre XXXIV. — Décalogue.

Tasigel Gisolg telgimolgol?



Islel, pel tjigseten: Gtjisagmao Genisgamino na neogti sagmaoit; tan telgig ggamlamon ag gtjitjagamitj ag tan telitan tli gsalateşş Gsagmam Genisgam.

Neogtisgagal eta, Môisal temg ignemoasenel,

tôgo Sesogoli Gsagmamino oatjoatôgsepenel ag pagagnotemolgosenel.

Etog gisi pepsitetemegel oegela?

Mo pa; negem ògotj Oestaolg teli ginamoes: "Gtoi pisgoan tan tetli osgitjinoti oli ogsôten telgimolgep;" na ogtjit mesgig gôgoei getoi seoisgatôg negem pa maoi msegig teli patatôg.

35. Amsgoeseoei Teplotagan.

Chapitre XXXV. — Premier Commandement de Dieu.

Talgimolgo Gtjinisgam amsgoeseoei teplotaganigtog "Neogtetjit Nisgam ptjili mgi alasomatesg, ptjili gsalatesg"?

Telgimolgo eta negem pa neogtetjit gemgi alasomaneno ag maet gpatjitji gsalaneno.

Tali mgi alasomot Gtjinisgam?

Ipatjitetemot eta ogmaoi espein, megitelmot ag petjili magelmot neogtetjit negem, ngotei mesotog pagagnimot ag alasotmaganigtog emtôgoalot.

Etog teli gpemitelmot elp Sesogoli petjili gsaloei?

Teli gpemitelmot eta; negem ògotj gtjinisgameoit.

Etog teli espi gpemitelmot gitjino Mali, Gisolg teli mgitelmot?

Mo pa; tepetog nenoitelmot negem ag gesi npogoitelmot, tan teleg oegoisitjel Gtjinisgamel.

Etog elp oeli nenoitelmotjig sapeoinog ag ansalcoitjig?

Oeli nenoitelmotjig eta ag meselmotjig; maoi gelosoltitjig ògotj negemôo sapeotigtog ag Gisolg oenagapemit ogtinineoôo.

Peegemgeoeg ag meet santeoi gógoel etog megitetemegel?

Oeli npogoitetemegel oegela, ogtjit negemôo sapeoinog tan tlel.



Mals seoisgatógôl gunteoel patalotil

Oen ta elisteg na teplotagan?

Temg eta tan nagatji ginamasit alasotmagan tan teleg;

Tapoôoei tan peli getlamsetasitjel tesigel Oestaolg ag santeoi Maoiômi teli geginoatolgol;

Sisteoei tan mo getoi pmi alasotmaog, gisna getleoei alasotmagan ponatôg, gisna mo alasotmaligoi oitji tgoeioatji tan tetli maoielitji, gisna getoi gitgel ogtoigatigenoal ag telamogol notjôtgel ;

Neoôoei tan Gisolgol mo elitasigol, ag oenmatjôtigtog oetji ogoaioatjel ;

Naneoei tan oesami sgipesit ogtjiatj ogpatategen ;

Asogômeoei tan mo gesalagol Angoeiolgol, meloitj pepsitelmatjel ag masgelmatjel ;

Eloigenegeoei tan elnoôgtal gisna piloel ogsitgamogedel nisgameoitetgel ag emtôgoatgel istagetj Gtjinisgamel ;

Ogomoltjineoei tan getlamsetgel poôoinoel, peoamgeoel, oesigemgeoel, pontaltimgeoel, sapategemgeoel ag mset gôgoel mentoigtog oetjiagal, telamogol eogel, oetmôtgel gisna meseltegel.

Pesgonategeoei tan pepsitetgel nisgameoel gisna santeoi gôgoel, ôploegasitjel, gionagatj segeoi msengel gtjialasotmaganel.

36. *Tapoôoei Teplotagan.*

Chapitre XXXVI. — Deuxième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gtjinisgam tapoôoei teplotaganigtog " Tan teloisit mo seg gteloitemasio, not gôgoei mo seg gteloitemasio "?

Oetgôlnogo eta ogoisonem gisna santeoi gôgoei goitemeneno melgapogoatigoel, ogtjit tesigel mo telianogol, gisna mo gôgoatjianogol, gisna mo tepianogol : netna teloitemeg pisoi loitemasoti.

Gôgoei aptj?

Almigetemeg eta, gesapogoemg, gionagatj Angoeiolg nespi almimotjel.

Etog mesgig patatôg tan almimatjel Gisolgol, gisna oitatjel, egsoôgôni loitemasit, gisna pegoatoatj gtegig ogtelasilin?

Getel pa maoi msegig patatôg na.

Etog ôpliet tant seg oitegel santeoi gôgoel?

Opliet eta, gionagatj telapogoetjel ogoaiotigtog gisna almitegel.

Etog patateget tan mentol oitatjel?

Môgoetj eta, tepetog ogtji ôplalatj oigmaga miamotj teli patateget.

Talgimolgo Gtjinisgam ola teplotaganigtog?

Telgimolgo eta gmegitetemoaneno ogoisonem ag me.j goloitemeneno, tôgo tan melgapogoatigop ogtjit negem menagatj gtelôltineno



Loitemasi ogtjlt getleoei ag gôgoatjilsotagan, tjel pa sig tas eljelaton.

37. Sisteoei Teplotagan.

Chapitre XXXVII. — Troisième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gisolg sisteoei teplotaganigtog " Agantieoimgel mo gtelogoeo, meloitj atigneten gtalasotman "?

Oetgôlnogo eta gtelogotineno, mo tjelatogo.



Nestoimot igatago ag galaptan.

Talgimolgo ta?

Telgimolgo eta gtalasotmaneno, gionagatj alames tegôtemotigoel.

Talasit ta tan getoi oli alasotmat agantieoimgel?

Temg eta mo nagatji tgôtemog alasotmôgoômg tes maoi alasotmamg esgitpog gisna gisi miaolagoel;

Tapoôoei mo getoi militasiog alasotmatjel, mo pa etleoistog, mo alaptemogol mset gôgoel, gtegig mo sespeiatitiog; meloitj angitetemoatjel patliasel tan telasilitjel, oeli tjigsetoatjel geginamoelitjel gisna pestongelitjel, elp eta angistegel getapegiemgeoel nespi ntôg gisi tli pgoatasitjel;

Sisteoei elmigisgeg mo seg alasiog, mo pempapiog; meloitj oantageg, oeleoistôg ag gitjga oeli giltjet; na teli atignetgel alasotmaganel.

38. Neoôoei Teplotagan.

Chapitre XXXVIII. — Quatrième Commandement de Dieu.

Talgimolgo Gisolg neoôoei teplotaganiqtog " Peoatemen ta gpegitji osgitjinoin? gengigog tjipalsgato "?

Telgimolgo eta gengigoinag gpemitelmaneno, goli sgatoaneno, gmelgi gsalaneno ag gtapôgônemoaneno.

Oen tôg na teplotagan seoisgatôg?

Tan eta getoi elistoatji ongigo, nesgomoatji, oegaiogtoatji, gisigoielitj gisna eoletjilitj pepsitelmatji gisna ponalatji.

Tali onmatji ginamoatji Gtjinisgam tani mo tjipalsgatoaligol ongigola.

Ogsitgamog eta amasgoipelnatji, tôgoagtjitjatoatj telaogsilitj ag mentoagig ilsomatji.

Oenig aptj oeli tjigsetotjig ag gepmitelmotjig?

Mset eta tanig ialsosoltitjig : getj elegeoit ag etli gepelnôleoit, lnoi sagmag ag gisigog, notji ginamoatitjig ag notjôtagatitjig, gionagatj eta gotjino patlias napgoatjel Oestaolgol.

Tanig oenitjanititj taleioatita onitjanoa?

Temg cta oeli angoeioatitj negela, esematitj ag asongeoatitj;

Tapoôoei li pgoatoatitj oigoptjig ontaoi alasotmalin ag sigentatimgeoei opgôttjitjitolin;



Matjolgoalanetj notj sgatoetjel.

Sisteoei mo gtigalaoititj seg ogtali pisgoetalin, onsamogôltilin, gisna ogtali gemotnatilin, gisna oitji tgoeiatilin oinmetotilitji;

Neoôoei lôg angĉtemititj mo opatagoitjalan; oenitjanit ôgotj pataginamoatj onitjana, gegtog, agai! mesgig natel oetji pgoatasit eloeoti.

Tanig agaseoltitjig taleioatitji otalsositemoa?

Lôg angitetemititj eta ogpemitelmaneo, tan telgimgoititj oli gisatoneo, mo oini osgomoaneo, môgoetj ogemotnatemoaneo, meloitj ogtaligamoal ogsi angôtemoaneo.

Sgato negemôo notji agaseoaloetjig teleioatitji onagapemoaga?

Notjeioatitji eta istagetj onitjanoa, motjatji sgemalatitji, tôgo pegoatoatitji oli alasotmalin

siaoio ag gogoatji apangitemoatitji tan telgig tepemelitj giasgio.

39. Naneoei Teplotagan.

Chapitre XXXIX. — Cinquième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gtjinisgam naneoei teplotaganigtog " Lnog mo gnepao, mo gpeoatemo gposgi nepan "?



Cain notj nepateget masgelmot.

Temg eta nat oen gnepaneno, gsigtaneno ag piloei seg gonmatjeioaneno gisna gtasiteioaneno, tògo na mset gpeoatemeneno ; 2ei gtanatelmaneno gisna gogoaiogtoaneno ; 3ei gpegoatoaneno ogtôplategen ; 4ei ngotei gnepasineno

gisna npoagan gotmitetemeneno logôoaganaltimgeoeigtog ; 5ei tjel oaisisg gonmatjeioaneno gisna gsigtaneno pisoio.

Etog patateget tan gtegig telgimatji gisna mosgatoatji omaligimtoltilin, omatentoltilin, onsamogôltilin gisna piloei oinmetotilin?

Getel pa mesgig teli patatôg, istagetj eta getoi nepatji ogtjitjagamitjoa, netna teloitemeg eloeoaltimgeoei gisna pegoatatimgeoci eloeoti, tôgo negem Oestaolg teloes : Nat oen mtoeteo ogtining tan oetji igag pegoatatimgeoei eloeoti.

Etog patateget tan mitjoatjitjel getoi tjileioatjel gesgemenag ogsitgamoiligol gisna tan onpôgônigtog nespi ogsoalatjel aptjetjilitjel?

Patateget eta.

Talgimolgo ta Gisolg ola teplotaganigtog?

Telgimolgoetagtapôgônemoanenogigemenag, gteli gsalaneno ogtjit Gisolg teli gsalsigo, tliatj getanolgoig, tôgo mo gnagatji apigsigtoaneno ; negem Oestaolg teloes : Tan tesigel peoatemoôg gtegig gtelalogoneo, gileo tôg ngotei tlalogo ogtinineoôo.

40. Asogômeoei Teplotagan.

Chapitre XL. — Sixième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gisolg asogômeoei teplotaganigtog " Oinetjgel mo gtelasio, mo gpeoatemo gposgi tlasin " ?

Oetgôlnogo eta ntagôgônel eloeotil ag tan gôgoei net oinsotigtog elaloeg.

Gôgoei ta oinsotigtog elaloeg ?

Temg eta onitasimg, oinapelgigoasimg, oini gitjemg, oingamigsimg, emegoapogoemg, oini ntemg ag telgigel tepsetemegel ;

Tapoôoei, eosamatalemeg ag eosamsamogoamg, emtesgimg ag maleimg;

Sisteoei, posgi oinmetotitjig mimaoeimgig ag ogsitgamogeoel lnim gesitetemegel.



Tan oinasit oeisisooalesit.

Tali oleg ta tan oagameg ogoamlamon?

Teleg eta istagetj ansaleoit ogsitgamog, oenitjangatj ogtinin teli gelosit gitjino Mali, Sesos geseoli oitji tgoeioatjel tan teli pgitaogsilitjel.

Talasit ta tan getoi mestangel telgigel sapeotil?

Semtog eta masgitetgel igagal oinitasotil; lôg mitagaltitjig oinoegasoltilitji; lôg angôtgel ogpegigol, ogpitenel ag telgenasitjel; Angoeiolgol siaogtamatjel ag gitjinal Malial meselmatjel; sipelio pagapogoet ag gemnieoit, nespi agnotemoatjel patliasel tan mentoigtog oetji sespegoitjalogsitj.

41. Eloigenegeoei Teplotagan.

Chapitre XLI. — Septième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gisolg eloigenegeoei teplotaganigtog " Maoen oai gemsenemoao, maoen oai gtaptenemoao " ?

Tapogol eta oetgôlnogol : tan mo gtaligamino g gsoatoneno, gisna pa sig telgig gtaptenemeneno.

Sgatq tanig gespogoatagatitjig elogotitjig gisna alangoatitjig, ag tanig piloega oaioal seoisgatotitjel gisna nat oeni telgimatitji ogemotnelin gisna osoisgategelin, net ogtetjg tanig apôgônemoatitji gemotnatilitji gisna gemotnatasigel mesnemititjel, etog telegig môgoetj patatagatiog ?

Getel pa patatagatitjig, tôgo tesigel miamotj apatnemititjel.

Etog gemotnet tan emgatoiget tôgo eosamgig solieoei oetneg ?

Elp eta negem gemotnet.

Etog pa sig pagapogoatemegel oeget eloeotil ?

Mo pa tepianog, sig eta elp napatnemegel tesigel gemotnatasigel.

Talgimolgo Gisolg ola teplotaganigtog ?

Tapogol eta telgimolgol : tettoôgônel gtapangitemeneno ag eoletjoltitjig gsaliteoalaneno.

42. Ogomoltjineoei Teplotagan.

Chapitre XLII. — Huitième Commandement de Dieu

Tali ogtôgôlnogo Gtjinisgam ogomoltjineoei teplotaganigtog " Maoen gpilsimao, mo seg gtegsoeo " ?

Oetgôlnogo eta gpilsimaneno gigemeno, gpilsitelmaneno ag gsepogoalaneno, seg gtegsoatineno, gtelotemagatineno ag mo eimog goini osgoimaneno; net ogtetjg gimtogeoei gtalagnotemeneno.

Asitetasig ta tjiptoegel egsoôgôn?

Mo pa, ogtjit ôgotj na metj eloeoti.



Anani ag Sapil.

Tali patateget tan mesgig teli pilsimatji oôgoma gisna mesgig teli gsepogoalatji?

Mesgig eta teli patatôg ag na miamotj ilatôg.

Talasit ta tan notgel pilsimtimgeoel gisna elotemaganel?

Gensgitetgel eta ag semtog nengatôgôl, sgato tjelatôgôl etjigelasit.

Talgimolgo Gisolg na teplotaganigtog?

Gigemenag eta golitelmaneno ag gteli olimaneno teli peoatemogo golimgoneno.

43. *Pesgonategeoei ag mtelneoei Teplotagan.*

Chapitre XLIII. — Neuvième et Dixième Commandement de Dieu.

Tali ogtôgôlnogo Gtjinisgam pesgonategeoei teplotaganigtog " Lnog mo gtelitasio gesgemenag tôgopogoatasioôg " ?

Oetgôlnogo eta gtangitetemeneno tanel môgoetj asitetasinogol gesgemenag malieoimeg; Oestaolg teloet : Angamatj oen epilitjel ogtemitelman, gis oinetjgel ogoamlamong telasitjel ogtiningel.

Tali ogtôgôlnogo Gisolg ogtetjgeoei teplotaganigtog " Lnog oaioal mo seg gpeoatemoao " ?

Gtegig otaligamoal eta gotmitetemeneno, ag elp mflesotil oesamio gsespetetemeneno.

44. *Santeoi Maoiômi otpelotaganemel.*

Chapitre XLIV. — Commandements de l'Eglise.

Etog telgitasoltigo gisgatjatoneno elp tanel santeoi Maoiômi telgimolgol, netna tanel gotjino papeoit ag gtjipatliasg telgimolgoig ?

Telgitasoltigo eta ; teloigasig ôgotj : " Tan mo getoi gpemi tjigsetemogol nestoi gelosoaganel santeoi Maoiômigtog tlel istege segeoi lno na telamatigo ".

Talgimolgo tôg santeoi Maoiômi amsgoeseoei teplotaganigtog " Nenoiteten goli ogsôtemen pestieoimgel tan telgimolgel " ?

Telgimolgo eta gteli alasotmaneno tegeletjgel igagal pestieoimgel teli alasotmatigo agantieoimgel.

Tegenel ta pestieoimgel?

Oegela eta : noeleoimg, ponaneoimg, elegeoiatimg (enagatimg), maoi sapeoinoiatimg nepgig getoi alasotmelseot, ag Mali pe[illegible]ieoimg meltami pegatjeg.

Talgimolgo etjel lapoboei : " Agantieoimgel amotj tgôten alames ag pestieoimgel telgimolgel "?

Alames eta goli tgôtemeneno negela nagoegel tes mo mesi tgôtemogoel.

Tegen alames gienagatj tegôtemeg?

Mesgig alames eta glapaloeseminag, tan tetli alasotmelseolgo gpatliasemino, tlisip pestonemolg ag soneoimgel agnotemolgel, pestieoimgel ag tanel Giselgoigtog tlel.

Talgimolgo ta santeoi Maoiômi sisteoei teplotaganigtog " Meat gisloeetil amotj pagapogoaten sig tôg neogt neogtipongegel "?

Telgimolgo eta mo gpeli pagapogoatineno neogt tesipeageg, goag oli oinpatjigtolg me sipelio ggeseoli pagagogoeneno.

Tan oen getoi mimgeatôgêl ogteleeotil, gisna mo aniaptemagel, gisna mo getoi ponatogol etog gisgatjatôg na teplotagan?

Mo pa ; tâgo telgitasit ogminoi pagapogoen.

Talgimolgo etjel neoboei : " Gemnieoti tgôten sig tôg pageoimgel "?

Telgimolgo eta na gtjinlesotmagan gemseneme[illegible]eno gtjalesotmegebemminag oetjategemg tepgoantimg glapis amsgoeseoei agantieoimg gisi pageoimgel gisna gisi lapantegôteoimgel, gtjipatlias teli gegimotemolgoel.

Eleeotigtog neapi gemnieoimg etog oetji gisgatjatemg ola teplotagan?

Môgoetj eta

Talgimolgo ta santeoi Maoiómi naneoei teplotaganigtog " Mo gpeli soneoio neo teligisgcgel, getoi gtjipestieoimgel ag galemeoimgel tan tetotgig " ?

Telgimolgo eta oegela nagoegel sig pa gmiaolagôoatalneno, tôgo gitjga pa sig golôgoatalneno.

Tegenel ta getoi gtjipestieoimgel soneoimgel ?

Oegela eta : getoi noeleoimg, lapantegôteoimg, pieleoimg (Mali pestieoimg oenagaloteg), ag maoi sapeoinoiatimg ; tôgo elp tes sisteoei ag glotjieoei nagoeg tan telpitag getoi oli pgisingeoei ogtjit apostaleoitjig.

Tali ogtôgôlnogo etjel asogómeoei : " Elp oios mo gmalgôtemo goeltamoltimgel " ?

Oetgôlnogo eta tlisip oios gmalgôtemeneno, oetji nenoitetemogo aniapsotigtog petjili gsaloct Oestaolg goeltamoltimgeg teli amasgoipelnos.

Etog piloel nagoegel elp oios mo malgôtememeg ?

Tes eta soneoimgel, telgig gtjipatlias mo asitetemog.

Talgimolgo ta santeoi Maoiómi eloigenegeoei teplotaganigtog " Migoiteten gtapôgônemoan gpatliasem ag tan teti tettoen alasotmôgoômg gtapangitemen " ?

Telgimolgo eta latim tesipongeg gtapangitemeneno, tôgo Gisolg oig mo gnagatji igatagatineno tan telgitasig.

Talsip ogtôgôloeg malieoimg ?

Oetgôloeg eta malieoimg getoi oli pgisingeoeigtog ag noeleoimgel misôgo agantieoti gisi elegeoiatimgel, tôgo galemeoimgel misôgo agantieoti gisi pageoimgei.

Ig pilosi gôgoei tjitjigoaga gtjipatlias telgimoetj, etog na elp menaga tletesno?

Miamotj eta ; eln tana ptjili mtoes Oestaolgol onagapem geginamoetjel penôgoitetemoan.

45. *Alasotmeoinoi Nagoeg.*

Chapitre XLV. — Journée du Chrétien.

Talasit ta tan oeli alasotmat togietj esgitpog?

Semtog eta onaggoitjatôg ogtelitasoaganem Gisolgoigtogel elatjel : " Nsagmam gepmitelmol ag ngamlaınon mestanemol " ; tôgo tlisip lapaltineoei oesoatôg ag menaga glotjieogtôsit ; tetapoigenasit ag egitgel ogtalasotmaganel, tjatjigi moioatemoatjel oelitpag Angoeiolgol ag etamatjel olalgon pemi nagoeg.

Gôgoei ta ogtjit teplotaganel migoitetemegel alasotmaganigtog?

Ogtjiatj eta atigenetemen tlein tesigisgeg tan Gtjinisgam telgimoetj.

Etog oeliag geseoli tgôtemen alames tesi esgilpog?

Getel pa oeliag mo mesi tgôtememeg.

Etog oeli giltjemg tesigisgeg ag oeli angitasimg?

Miamotj eta gisi pgoatemgel ; gisna sig eta môgoetj peli angitetememegel tesigisgeg tasigel gôgoel ogsetôgônigtog tlel sigentatimgeocigtog coigasigel.

Talatimg getoi mitjisimg?

Teli alasotmamg eta : " Olatoin, Nsagmaminen, tan getoi msenemeg nilonen, ogtjiatj metj ngisi ollogôolinen, tan teloisit .. "

Gisi ataʾemeg talatimg?

Teli alasotmamg eta : " Ipatji moioatemoleg

Nsagmaminen, teli semiegsep; ignemoin tôg nolapetemenen, tan teloisit... "

Tes pôgtelogoemgel tali alasotmamg?

Teli alasotmamg eta : " Oeli getlamsetasi, Nsagmam, gtimen natneminel, motjatji mtôgoaln ag tan telitai teli gsaln, ntelogôoaganem gesmenemol golôtemoin ag gesinogoamgel ointjigel gôgoel ntjigelatoin, tan teloisit... "

Tjiptoegel igagal oinitasotil talatimg?

Gensgitetemegel eta ag semtog Gisolg etamot mo gtoi olgatemen.

Me sgato tjiptog ôplategemg talatimg?

Golpio eta ipatji msegetasimg, tepetog mo pa eliamsimeg, meloitj melgitetemeg me nogotj olmeton, notji eoliteteget tli apôgônemoetj.

Na alasotmeoinoi nagoeg tali oli oegoag?

Maoi alasotmamg eta sapeoinog gtjiogsog oplaganeg; tôgo lapaltineoei oesoatemg, giotjieogtôsimg ag sangeo elismatimg emgel : " Nsagmam Nsesosem, ntjitjagamitj gpiteng igatol, pemi tpag ignemoi noantagatlasemin, mo gtôplalnin ag noli npen, tjiptog tetapoiag gteli olitetemen gil mesta melgigenan ag petjili gsaloen ; tan teloisit. "

Etog gisi gisgatjatemgel mset oegela telgimolgel mo Gisolg tli apôgônemocog?

Mo pa gisi tlatimeg; tepetog negem metj gisgatnemoet ogsapeoimgeoeim tes goilotemot; tôgo oetji tpeletemoet maoi mgôtig apangitoagan oleioegatigtog. Amen.



GIS OEN MELGITIMG

Gisna minoi sigentatimg gisi ignemotj toll ginamot.

---

1. Sagaoei Ilagotagan.

CATÉCHISME DE PERSÉVÉRANCE (I) HISTORIQUE.
ANCIEN TESTAMENT.

---

46. Ata ag Naoei. Maoigmagaltimg.

Chapitre XLVI. — Les Origines. Le Déluge.
Fraternité universelle.

Oen ta gisitôgsep oasôg, magamigeo ag mset gôgoel eigel?

Gtjinisgan eta, na negem mset gôgoel nemitemgel ag mo nemitemegel gisitôgsepenel (*napgiten sigentatimgeoei nipigtog 21, 22*).

Tasogonages ogisilon mset gôgoel?

Asogôm tesogonages eta ; temg gisitôgsep oasateg, tapoôoei oasôg, mosgon ag mosigisg, sisteoei niogamigeo ag oetjigoegel, neoôoei gtjioasôgoegel, naneoei sisipg ag nemetjig, asogômeoei oaisisg ag lno ; tôgo eloigenegeoei nagoeg atlasmiteg oelotges atlasemotigisgeg oli ogsôtasin alasotmaganigtog.

Taloisisenig amsgoeseoeg mimatjoinog?

Ata ag Ep ; tôgo " Ata " teloeg tan magamigeoigtog oetjiet, ag " Ep " tan oenitjanitji oesgitjinoltilitji.



Epit soisgegemolteo gonotji.

Oeniga oenitjaniseniga?

Gainôg eta ag Apelôg.

Oenag temg notantegesenag?

Gainôg eta nepasena Apelô oitjigitititisena

Gôgoei ogtjit nepasenag?

Oisgoalasenel eta, ogtjit lnim eosami olmetoliteg.

Taloitos sisteoei ogsilgamoiteg?

Set eta teloitos, tôgo negem getlamsetoas

Gosolgol ag onitjanga pegitji getlamsetoatisena; sgato Gain onitjang eloeoltipenig.

Tali pgitaogsisenag Ataóg?

Pesgonateg gasgemtelnaganipongeg eta tjel nesisgegipongeg ag pigoelniseniga oegoisiseniga ag oetosiseniga; telôltipenig elp negela nigani isigoltipenig tanig pitoi nitjgamitjgig teloitotjig; môgoetj tlisip piloei eimogsep elegeoit, gisna patlias, gisna notji tpeloteget, sig eta negemôo mesta ialsosoltitgig, mesta ginamoatitgig.

Etog pa sig Gaineoag eloeoltitogonig?

Elp eta piloega mo pigoelogsepeniga tan esgoi loeoltitgiga.

Maoen tôg pa neogtetjiogsep tan esgoiet Gisolgol oelamtjel?

Naoeiôg eta sig negela esgoiesenag.

Talalaseniga sgato Gisolg neget oegaiateg lnoga sagaoega?

Nisatôgsepeneg eta samogoaneg, net mset magamigeoeg getapagsepeneg.

Talegsepenig mset lnogig?

Mset eta pa samogoan nepagoitis, meta neoisgeogonages ag neoisgeoitpages metj mesimtonages, tjel pemtenel petjili esp tgel metj geneg eli gtapagsepenel.

Talegsepenig elp oaisisgig?

Elp eta ngotei samogoaneg teli nepagoitiseneg.

Sgato Naoeiôg talasisenag negemag?

Napigoaneg eta elitôgsepeneg, Gisolgol elolsepenel tôgo natel tepasisenag, onitjang elp tepitaliseni; elp eta tepalaseniga mset tan tesonemigsilitj gtjioaisisga itaposiliseniga ag sisipga elp itaposiliseniga.



Naoei ag Piel ogtoloôo.

Net talsip tepasisenag ogtolg?

Tepasisenag eta atel pa pógtji mtonageg, ag teli pgitgatgeseneg glapis neogtipongegsep.

Gis gisi gtapageg magamigeoeg, oenig ta oetjigoltigoig?

Oetji osgitjinoltigoig eta Naoelôg ogoisga

nesicipeniga Sem, Gam ag Sapet, netna oetjiag goitjigitoltineno tan tesigo.

Tlisip etog lnogig metj ngotei teli loeoltitogonig?

Tôgo gionagatj tjel eloeoltisenig; mo tjel angaptemitiogsep Gisolgol otalasomaneo; meloitj nagoselitjel soel mset alasomatisenel ag tepgenoselitjel, ag piloega pigoelniseniga onisgamoaga. Môgoetj elp ongigoaga gepmitelmatiogsepeniga; sig eta pa ogtinineoôo eomitis eloeotigtog elatotis; nepatoltisenig eta, nantem getantoltisenig, maligimtoltisenig, gemotemtoltisenig, posgi egsoatisenig, ansema pa mesta oinmetotisenig.

Gôgoei ogtjit teli eosami loeoltitis?

Mo ôgotj angitetemitiogsep tan Gisolgol teli igatagoitis ogoamlamonoag.

Gôgoei ta Gisolg igatolgos ggamlamoninag?

Igatolgos eta negem sig peoatges gtalasomaneno ag gteleioaneno gigemenag tan gino teleiasigo, mo elp gtangistemeneno tanel patasotigtog elalnogol.

47. Gisolg omimatjoinompa. Apiam, Isag ag Sagôp. Islelitjig.

Chapitre XLVII. — Le Peuple de Dieu et le Monde païen.

Tegen ta gionagatj tetli angôtemegsepeneg tan Gisolg telgimoeteg?

Tetli angôtemegsepeneg eta Semag ogtinineoag.

Oena temg Gisolg ninasonasena ogtilagotineo?

Aplamal eta ninasonasenel megoaig oigmaga gisi otjalateg.

Talgimasenel ?

Elasenel eta : Pgôtamgasi, ngaten gemetgi ag tan tesititj ngal eoôgmatiôg, melotj melgi getlamsetoi.

Aptj talimasenel ?

Telimasenel eta : Gtining pigoeltag ogtjietag lnog, ag ignemoltes magamigeo tan ganaan teloisig, ag genitjangigtog ignemoltes ogtjigin elmigenig tan mesta ogsetaoioel.

Net Gisolg getoi taloes ?

Getoi tloes eta : metj elmigenig Oestaolg ogtji osgitjinoiteo onitjang Aplama.

Gôgoei ta Gisolg geginogoatigsep Aplamal onenemelin tan teli ilagotitis ?

Elasena eta : Mensen na tamotog oios gtining, mimgosgaosetesg, elp genitjang net telsatesg.

Oenag ogoissepenag Aplamôg ?

Isag eta.

Tali gisigoiteg eioasenel ?

Pesgonateg eta tesisgegiponas, sgato oigmatjel tapositisenel eloigeneg tesisgegiponalisenel.

Gis etog teli gisigoimg miljoatjitj eiot ?

Metj eta, môgoetj ôgotj gôgoei Gisolgol mesigog.

Gis oelgilniteg Isagôg, talimasenel Gisolg Aplamal otjel Isag ?

Elasenel eta : Pgôtamgatigo ggois petjili gsalt, latigo gegoi pemtenog ag natel gisôgoa. tiôg ggois nepa ; netna peoatem gpegitnemoin-

Gôgoei ogtjit Gisolg peoatges Aplamal ogtelategelin ?

Goetjinogoalasenel eta tan telgig teli getlamsetatj.



Isag ag Sesos pemnigetjig.

Tôgo Aplam talasis?

Net negela pa Gisolgol sagtoasenel, tjel gis geget opgomagan igag Isageg, net ansaleoilitjel Aplam nengatatj ogpiten, eltjel : Nogotjeoitj, gis Gisolg oelitasit, na ogtjit metj gelneteo ogelosoaganem gtiningel.

Sgato oena Isag ogoissepena?

Sagôp eta, teloisilisena Islela.

Sagôp sgato tasiliseniga onitjanga?

Neogtisgegsiliseniga eta tjel taposiliseniga.

Taloisoltiliseniga sgato?

Lopai eta, Simeiôo, Lepi, Sota, Isagal, Sapolôn, Neptali, Tan, Gat, Asel, Sôsep ag Pesamai; ag epitesag neogtetjilisenag Tina teloisisenag, tet negela oetjiatitji lesoipag gisna Islelag.



Litago Sôsepeg.

Oenag ta neget Sôsepôg?

Sagôptjitjag eta.

Getj neget Sôsepôg Sagôptjitjag agnoten tan telegsep?

Netna negem oitjigimatga tan netoisgelis ogtinin oesami oisgoalteg, Esipteg elalosenag, natel tetli pgitji gisteoegalosenag; gesg gisteoiteg epilita getoi apattelasepena, eln tana sig peoatemelisena oinalogon; sgato Sôsep mo pa asitetemogsep, mo getoi sgatoagsepenel, apis metoitetges Gisolgol ogoaioan; netna ogtjit oetji pgitji gisteois, glapis tapoipongegsep metj laplosenigtog pisis; ngotei Gisolgol teli sgatoas, glapis metj aptj teoaltjel. Tôgo tlisip tjel negem petjili gsals pena elegeoita negela magamigeoeg. Gionagatj eta pa oitjigimatga apigsigtoaseniga taniga netoisgelip ogtinin; ag gisi apigsigtoateg oigomaseniga, ag otjoôoa, tôgo elaseniga : Nogotj ola mset tlagatemotigo, ma oegoalnoôg gôgoeia.

Talegsepenig Esipteg gesg eimititeg Islelagig?

Natel eta gionagatj pa tetli gsigaoigoltisenig.

48. Gistetjoagan ag Apgoaltimgeoei. Môis. Tjitjgeloeogtjitj.

Chapitre XLVIII. — Esclavage et Délivrance. Moïse. Pâque.

Sgato Sôsepôg gisi npeliteg talalogoitisena elegeoita Palaônala?

Mset eta pa getoangoitisena.

Oena sgato igalgoitisena?

Nisgamel eta.

Oena Gisolg elolasena neget onatgaspegalan?

Môisôg eta elolasena.

Môisóg talategesenag?

Pigoelgesenigel eta gtjipagalaioagangel eogsepenigel oplaganeg Palaónal, elasenel : Oagela nigetj pagalaiotil ogtji nentesg Gisolg teli peoatg oagela nigetj gponalan.



Ell nepôtjig tesitjig meltami gitamgig.

Gil Gtjinisgam ogtjitjgeloeogtjitjemel notji gsegatonel lnoi patamsotil, eoiitelmin, ignemoin nolangoanen.

Gógoei ta « Pag » teloitasig?

Taneg eta tjitjgeloeogtjitjag tepgigeg nepôteg, netna oetji ogsetaosenig negela Islelitgig ; mal-

gomatisena gesgemenag pôgtamgitatigoeg; tôgo mset ogaganemoagal malteoatotisenigel negela omaltemeg tjitjgeloeogtjitjaga.

Netna getoi tali qeginoatolgol?

Netna oetoigasigsep tan ngotetjteteo nagoeg igag teli pgoatelnog omaltemigtog Oestaolg.

Sgato Palaôn tlisip ponalaseniga?

Gigatji ponalaseniga eta; tôgo gisi ponalateg aptj metj nigatnaseniga; eln tana sig Islelitagig otaogtioôoeg Gisolg gisitoaseneg megoaig gtjigemog megoeg; tôgo na gionagatj pa oeli natagmogoetasenig, tan Gisolgol gisitagoitip, aogti tjel nioeg elitatip.

Sgato taniga nigatnegoititga talitaliseniga?

Gtjigemogoeg eta nasempegasigsepeneg nspetg negemôoa.

Gisi ogtji toitatiteg Esipteg, tami litasenig Islelitgig?

Elitasenig eta magamigeg teloisig Ganaan, natel Gisolgol otansalemel elalgoitisenel.

Gôgoei ogtjit natel elalas?

Gisolg eta peoatges onemitolin tan telimas.

Sgato tami elaogtigsisenig?

Pagtagamigtog eta na mesgig tan elaogtigsitis.

Gôgoei malgôtemitis neget pemitatiteg?

Oasôg eta pa oetsemosenig tes nagoegel, oetataloltitiseneg mitjiptjeoeieg tan Gisolgoigtog tleieg laman teloitemitiseneg.

Sgato neget gagiageg samogoaneg aptj tami oetjatotiseneg onegamogôltineo?

Môisal eta Gisolg elasenel: Tgaten na mtasôg, na pa sipol otjatital.

49. Sagaoei Teplotagan.

Chapitre XLIX. — Promulgation de l'Ancienne Loi.

Tälegeg sgato nagoeg tlisip Gisolg peoatges onenemelin tan getoi tlelitj?

Nanisgeogonageg eta gisi pageoimgeg.

Tami ta tetli gelolaseni?

Gegotnog eta tan Sinai teloisig.

Getj agnoten tan gôgoel neget telatigsep?

Mset eta pa pemteneg pogteoigsepeneg telaptemitiseneg, tôgo gegoegel gtjialogoeg egoitagsepeneg, tôgo gioasgeseneg ag lôg gesiteoetaganeg istege gagtogôoigel : tlisip oeteoistolisena tellmgoitisena ; Nin oesagmamiôg ag genisgamiòg oetji ogtalgalnôg Esipteg tetli gisteoiôg ; môgoetj pa gôgoei aptj onisgamioôg nosgalog ; mo gteliap genisgamoag elnoôgtag ; mo gtalasotemop tan oasôg tlei, magamigeg ag gtjigemog ; nin sig pôgtagaptetesg gtalasomin ; mo seg Gisolg gteloitemasio tan teloisit ; nenoiteten goli ogsôtemen nagoeg tan Gisolg tetli atlasemis ; gepmitelem genggog, golaman pgitji osgitjinoitesg magamigeg tan Gisolg ignemaages ; maoen gnepao ; mo goinatip piloei epit ; maoen ggemotmao ; maoen gpilsimao, mo seg gtegsoeo ; maoen gtelitasio esgemenag tôgopogoatasioôg ; lnog oaioal mo seg gpeoatemoao.

Oen ta neget Gisolg ignemoasenel nala neogtisgagal telgimolgosenel?

Môisal eta ignemoasenel (*goilen n. 95 ag 97*).

Tami neget eoigasigsepenigel Gisolg egelosoagangel?

Tapogsepenigel eta patalotigel gonteoiegel negela Gisolg ogelosoagangel tetli oigasigsepenigel.

Sagaoegel etog neget?

Sagaoegel eta, tjel ôgotj gis lnog ogoamlamonoagal tetli oigasigsepenigel.

Tali pgitnemoatisenel Gisolgol negela lnogig?

Potagatisenel eta oaisisel, tôgo igalatisenel patgoi alasotmaganigtog ag natel tetli notjgomalatisenel, gisna natel tetli gtemcsitisenl.

Tami etegsepeneg patgoi alasotmaganeg?

Etegsepeneg eta goaitjg lesgigenigtog oisaoi solieoeiatasigsepeneg, tôgo na lesgigenigtog pitegsepenigel tapogsepenigel patalotigel tan tetli oigasigsepenigel Gisolg ogelosoagangel.

Tami sgato eigeseneg neget lesgigeneg tan Gisolg ogelosoagan tetli gpesgazigsep?

Eigeseneg eta tan itetli alasotmangeo, tjel alasotmeoi igan eta lameg eigeseneg santeoagigtog.

Oenig sgato neget notji pgitnemoesenig gisna notjôtemitiseneg alasotmaganeg?

Alonôg eta ag onitjanga.

Oeniga notjeiasepeniga ag notji apôgônemasepeniga Alonôg alasotmagan oesgotgeg?

Mset eta pa tlegig tjinemogig Lepieg.

Sgato tali oigmagaltitiseniga Gisolg Islelitga?

Ngotei eta tan teli oigmagaltitis Aplamôg.

Gisolg talimaseniga?

Telimaseniga eta : Nogotj gileo onitjangas gtinineoôo, tjel ignemoltôgsep magamigeo teloisig Ganaan ag mset gôgoei otapsoteloltôgsep. Gisgog teloitemeg sapeoig magamigeo gisna alasotmaganegati.

Neget magamigeoeg talegsepeneg?

Eln eta Gisolg peoatges ogtji nenemen oasôg; ntôgo natel meloitj eig mesta olôti.



Sgolosgoei Mtesgem nesalatji tani pagalogoititji mtesgemo.

Sgato neget lnogig taloesenig?

Elatisenel eta Gisolgol: Getel pa ngamlamoninag ogtjiateo ggesalninen ag gpmitemolinen, ag menagatj gisgatjatolinen telgimiegel; tjel môgoetj elitetemoeg gotsainen ola maganigeg

ag metj gonmatjeioinen ilsip mtoitetemeg aptj gtelistolinen.

Getel Gisolg gelneg epeneg oyelosoaganeg tan telimaseniga?

Getel pa, môgoetj ôgotj pelatogsep.

50. Sapeoig Magamigeo. Sôsoei. Gisigog ag Notji tpelotegetjig.

Chapitre L. — Entrée dans la Terre promise. Josué. Les Anciens et les Juges.

Gôgoeieg pagalaiotieg Gisolg gisitôgsepeneg nagela getoi aptjio ignemoateg magamigeoeg?

Nioatôgsepeneg gtjisipoeg Soltin teloisigsep, ntôgo megoaig natagmogoetasenig; Sôsoeial sgato ignemoas onagalalin nagoselitjel, mota mo Sôsoei nagela nagalagsepen nagoselitjel, mo pa gisi gtemetatisóg nagela eimelitga magamigeg mo alasotmaligoiga.

Negmôo pa sig gionagatj Gtjinisgamel nenoatisenel?

Sig eta pa negmòo nenoatisenel.

Sgato gtegig mset oenig ialgemigsitjig oenel negmôo alasomatisenel?

Mset eta pa gôgoei alasotmitis; oen pa teli peoatgel netna alasotges; getj tjiptoegel lnoôgtaol eliatitjel tjinemol, gisna epilitjel, gisna oaisisel; net nagela, esenig, oagela genisgaminag.

Net sgato talalatisenel oenel oenisgamgatitjel?

Lôg eta gepmitelmatisenel, pegitnemoatisenig, oaisisga potagatiseniga netna pegitnemoatiseniga.

Gôgoei ogtjit neget teli gioôoisenig?

Ogtjit eta tan gisigoitipenel aoantasitisenel.

Gôgoei ogtjit aoantasitisenel Genisgaminal?

Ogtjit eta negemôo sig oesamitetemitis ogtinineoôo.

Oenel nat teli gsepogoalogoitisenel?

Mentol eta, telitelemgoitisenel ; oala



Sasôo gaganatasigel Gasaeg menipgetestôgôl ag glapis gegotnog pemogtôgôl.

lnoôgtag alasomatitj, golaman istege nin alasomititjel.

Gesg teli gioôoititeg talegsepenig?

Netna oetjiagsep mset gôgoel ointjigel otelemtoneo.

Taloitotjig ta tanig alasomatitji lnoôgtaga?

Teloitotjig eta segeoi alasotmeoinog.

Sgato neget lesoipagig môgoetj ponatotiogsep neget Gisolgol telgimgoitip?

Mo eta lnim oeli gisgatjatotiogsep tan Gisolgol telimgoitis.

Tas etog neget pagtagamigtog eimititeg getoi ponatotis Gisolgol telgimgoitis?

Lôg pa gagaisg, etog mteln tes tjel iatj.

Gisi gisgatpitititeg oeget magamigeoeg, aptj talegsepenig?

Gagaisg eta Gisolgol ponalatisenel, tôgo alasomatiseniga mset oeniga, getj lnoôgtaga.

Oenel sgato alsomgoitisenel?

Pel eta gisigoga alsomgoitiseniga ag notji tpelotagatilitga, getj eta Sataiô ag Septei, Sasôo ag Samioel; tôgo ogtetjg elegeoilitga.

51. *Elegeoitjig. Gtjialasotmôgoôm.*

Chapitre LI. — Les Rois. Le Temple.

Oenag ta neget temg elegeoiteoisenag lesoipeoagig?

Saolôg eta.

Sgato nepgeg gis Saolôg, oenag elegeoiteoisenag?

Tapitôg eta.

Tami oetapagmisenag Tapitôg?

Sotaeg eta Sagôpôg ogoisa.

Tami ta tetli aptagatgesenag?

Pemtenog eta Sioneg teloitasigsepeneg, netna Selosalem mesgig gtjigan eig.



Tapit maltjeoetj oiscigenematjel Gôliatal gogoesal ag temgoetatjel.

Neget sgato lesgigeneg oisaoi solieoeiatasigsepeneg tami elogômis laton?

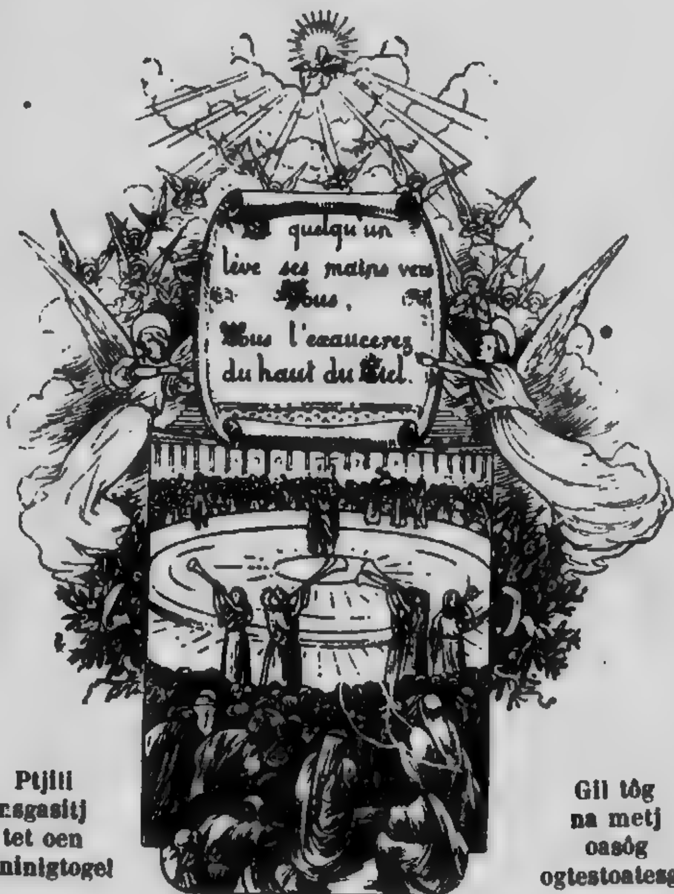
Elatemgeseneg eta na pemtenog Sion teloisig.

Gisolg talimasenel Tapital?

Elasenel eta : " Mset genitjang metj pmi alsomatag tanig nin eoaianig. "

Aptj talimasenel?

Telimasenel eta : " Gtining elmigenig ogtjigiteo mesta ogsetaoioet. "



Ptjili nsgasitj tet oen gtininigtogel

Gil tôg na metj oasôg ogtestoalesg.

Oen ta mesta ogsetaoioet?

Sesogoli eta Gtjnisgam ogoisel.

Gis Tapitôg nepgeg, oena sgato nasemipasilisena?

Salômônôg eta Tapit ogoisel, uet nala nasemipasilisenel.

Salômôn gisi nasemipasiteg talegsep?

Mset eta pa gôgoei ogtining petjili olasigsep ag petjili sapeois.

Gôgoeieg sgato elitôgsepeneg?

Alasotmôgoômeg eta petjili gelolgeseneg.

Aptj tami eigesenel alasotmôgoômel tan Gisolg tetli alasomotjel?

Mo pa; neogtetjgeseneg eta alosotmôgoômeg, ag neogtetjgeseneg patgoi alasotmaganeg tan Gisolg tetli alasomoteg.

Gôgoei ogtjit neogtetjgeseneg alasotmôgoômeg ag neogtetjgeseneg patgoi alasotmaganeg?

Netna oetji ginoatolgos Gisolg ongotetjin ag ongotetjten alasotmagan.

Sgato Salômônôg metj ngotei teli sapeoisenag glapis nepgeg?

Mo pa; gesgatôgsepeneg eta ogtinineg ogtjit epilitga.

Gis gisi npegeg, taliagsep?

Otelegeoitemgatieg eta taponemigatemgeseneg.

Sgato Salômôn ogoisel Sôlamal gôgoeieg negem teposeneg neget taponemigatemgeg elegeoagieg?

Teposeneg eta ogtalsoman Sotaal ag Pesaminal, nala taponemigsilitji ogtialsoman.

Sgato nagat gtegig metlasonemigsitjig oen natel tetli elegeois?

Selôpôam eta, tan Salômônal onteplomil alsotgesenel.

Talategesenag neget peoatgeg osgatagon negela Islelitga metlasonemigsilitga?

Elaseniga eta: Tapostitj log oentjotiamotjg,

tôgo nagela alasomatôgsep ; sgato nogotj maoen lieog Selosalem natel ogtetli alasotman.

Tami ta eigesenig tangig gionagatj Gisolgol alasomatisenel?

Selosalemg eta.

Sgato tami eigesenig tangig oesgitji alasotmatgig?

Gtjigang eta tan Samali teloisig, natel eigesenig.

52. *Nigani Gtjitjitegeoinog.*

Chapitre LII. — Les Prophètes et leurs Prophéties.

Oensepenig sgato neget tangig meltamagnotemitisenel gôgoel?

Gisolgoigtog eta negmôo oetji ignemos ognetatasoltineo ag ontaoi meltamagnotemotineo mset negela gôgoel getoi tliagal ag elmigenig tliatal.

Gonogetj Oetjioli Nisgamel ogtinineoag eimelisenel?

Getel pa tjel ôgotj negemôo Oetjioli Nisgamel oetji igelosoltitisenel.

Taloisoltitjig?

Nigani gtjitjitegeoinog eta.

Talegeg net tlisip petjili pigoelgesenig neget nigani gtjitjitegeoinogoig?

Taneg eta elegeoegatigel tapogsepenigel nenesatigeg, net tlisip petjili pigoelgesenig neget nigani gtjitjitegeoinogoig.

Oenag niget apis petjili gtjitjitegesenag?

Eliôg eta.



Niganagnotemoetĵisai metj onasgoelin Oestaolgol ogoitjel — Misei osgitjinoitin Petlemga — Selemi onepôgsitin mitjoatjitjga — Palaam pilel ogtetalin gelôgôoetjel — Osei Oestaolgol ogtjielin Esipteg — Taniel tan tesipongegteteo opgisinlin — Esegiel ongoti aogtigemoelin — Sagali opisgoi poloelin Selosalemg —

Tali npegag sgato?

Menag eta nepog; oen galosenag oasôg teppiseneg tapaganeg pogteoeieg; aptj metj pgisinteo gis getoi neg gemetgino.

Oengiy ta nagat nigani gtjitjitegeoinog nigetj metj geogonemagol otoigatigenoal?

Isaiôg eta ag Selemiôg, Esegielôg ag Tanielôg ag gtegig pigoelgig.

Taloatisenig sgato neget nigani agnotemolgoeg?

Telagnotemotisenig eta esenig : Gtjigan tan teloisig Samali gagi gsegateo, ag Selosalem elp tli gsegateo.

Sgato Oestaolgol elp teli agnotemotisenig tan getoi tli pgisinlitj.

Getel pa na gionagatj agnotemotisenig ; tjel elp agnotemotisenig mset tan getoi telelis.

Elp etog esenig : Oestaolg pilei apigsigtatimgeoei ignemolgoteo?

Getel pa teloatisenig ; tjel elatiseniga tesonemigsilitga : Nigetj gileo ptjili olalnôgteo Oestaolg, tjel lesoipag ma tetpentioôg.

Aptj sgato talapogoatisenig?

Esenig eta : Mset tan lnog ogsitgamog eigig ogtelnoôgtamoa tani alasomatiseni masgelmatita, ntógo meloitj Gisolgoigtog li pogoitatag.

Malasi negem ogtetjgeoei agnimatjel San Patisal ag Gtjinisgamel otetôgol magelmogsilin igesi oagameg pegitnematimgeoeigtog — Sgato Tapit tan teloitot elegeoiteoei gtjitjitegeoino metj emtôgoalatjel Oestaolgol siaoi oli gtapegiemgeoeigtog gesi onmatjelitjel gisna gesamogsilitjel gisna metj gtjielegeoilitjel laptjio. Amen.

53. Gisteoegaltimgeoei.

Chapitre LIII. — La Captivité de Babylone.

Gisolg sgato nenagi onmatjeioaseniga Islelitga tan teli eloeoltilis?

Mo pa; lôg tjel pegitji esgipaseniga aniapsotigtog.

Neget sgato gtjiganeg Samali teloisigsepeneg talegsepeneg?

Iaptjio pa gesgagsepeneg, ag natel lnogig tetlagatemotisenig mset iali sesitasenig ag iali sesagatemotisenig.

Oen ta neget Selosalemeg segoisgatôgsepeneg?

Napogôtônôsôl eta Papilôneg net tetli elegeoisenag.

Net sgato talalaseniga lesoipaga?

Mset eta nogotj gisteoegalaseniga ag Papilôneg elalaseniga.

Talegsepeneg gionagatj alasotmaganeg?

Lesoipagig eta metj pegatjôtemitiseneg gesg metj gisteoititeg.

Sgato talmetotisenig negmôo lnogig Papilôneg tlegig?

Oinegsepenig eta ag elnoôgtag alasomatiseni tani oenisgamgatiseni.

Tanielôg talegsepenag negemag?

Telegsepenag eta, gionagatj pa gtjisanteoisepenag ag nigani gtjitjitegeoinoisepenag.

Sgato notgoegag tan nesisilitga tegoeiatga talitaliseniga?

Eln eta negmôo mo getoi alasomatiogsepena elegeoit tan otelnoôgtamel negem gisiatjel.

Neget nesisitgig lnogig talsomaseniga elegeoit?

Elogômis eta pogteoigtog tan gemateg na ogesalan.



Anani,
Asali ag Misael
Papilôneoel pogteoôgoômg.

Talegsepenig gis pogteoigtog eimititeg?

Gisolg eta pagalaiotieg tetli gisitôgsepeneg, net negela angoeiagoitiseneg lnogig gesalotgig tjel oen mo osapon neogtetjtenog tan getmeteg.

Gôgoei ogtjit Gisolg telitetges lesoipag ag glegig mo alasotmag oeiagielin?

Na telitetges, oison mset tami nenemoan.

Oenag sgato asitelmaseniga lesoipaga ometgioag aptj otlitalin?

Silos eta tan Pelseg tetli elegeois.

54. Oestaolg oetjoôo esgipôt.

Chapitre LIV. — Dernières luttes. Domination étrangère. Plénitude des Temps.

Sgato lesoipag gisteoititeg etog aptj oesoalotis tan teleitip?

Mo pa; nogotj aptj mo teleiogsepenig eloeotigtog, ogtalasoman elnoôgtaga; tepetog pigoelgepenig nogotj getoi pgôtji papoltitis ag getoi piloi ginamasoltitis istege segeoi lnog getjigao nenatititeg; oetjiagsep oigoptjig ogtalsomgoneo oagela. Na elp telegig lnog tanig lnim goilemititj ogteli mimatjoltineo istege piloeg tesonemigsilitji.

Oena neget aptj getoi oinaogtigemagoitisena, gis oeleititeg alasotmaganigtog?

Antiôgos eta Silieg tetli elegeoilisena, tjel elp pigoelniseniga tan oetji nepatga.

Oenig sgato petjili melgapesenig alasotmaganigtog ag elistoatisenel Antiôgosal?

Aitj eta Sota magapei teloisis ag oitjigimatji nagela negmôo melgapesenig alasotmaganigtog.

Net talatagatisenig nagat?

Lôg eta pa gesigaoi oiptaganemasenig, gesigaoi igatemititeg alasotmagan.

Oena alsomgoitisena lesoipagig neget tlisip?

Magapeiagig eta negela negmôo alsotemitis.



Melgitago, nitjantjitjtot, geseg tjinemoetj ggamlamontjitjoôo.

Oena sgato petjili gsegalaseniga Islelitga ?

Tanig eta teloitotjig Lômaianga nagela negemôo mestatotiseneg lesoipagig ometgioôoeg.

Gis gisi mestatotiteg, net oen tetli elegeoiteois ?

Elôtôg eta segeoinoag.



Oestaoig: gis sag esgipôt; Metj teli getlamsetot;

Oestaoig gis tôg pegising; Netna pa teli alasotmamg.

Neo pitoi mtelnagan neogtipongeg.

Talsip etog mesta notemamgeseneg Oestaolg ogsitgamog ogetoi pgisinen?

Negela eta tlisip elegeoiteoiteg Elôtôg, negela pa tlisip tetpiagsep Oestaolg opgisinen.

Tali angitasoltisenig neget lesoipagig na tlisip?

Alt eta telitasoltisenig : etog nigetj ptjili milesoltitesno, Oestaolg pgising, ag ptjili milôttesno olitasimg ; sgato neogteitogonig meloitj petjili oetjitotis, esenig : nigetj etog getoi tetpiag Oestaolg gnatji natgaspegalogoneno eloeotigtog.

2. Pilei Ilagotagan.

NOUVEAU TESTAMENT.

55. *Oli Pgisingeoei.*

Chapitre LV. — Venue du Messie.

Oen ta Oestaolg?

Gtjinisgam Eogtjit eta tan ogtjit gino elnoasis (*napgiten aptjetjg sigentatimgeoei n. 10 ag sigentatimgeoei n. 26-30*).

Tali geginoatos ogoitjel ogetoi osgitjinoeioan Oestaolg?

Gaplielal eta gtjiansaleoilitjel oetlolosenel Gisolgoigtog onatagnotemoan.

Tali gtamoasenel sgato ansaleoilitjel?

Sgemtog eta pa oeli gtamoasenel; telimsepenel ôgotj : Metj ngotei teli oli nasgoetesg.

Talegsep neget negem ogtiningel gisi agnotemoteg?

Negela eta tlisip Oestaolgol etli elnoasilisenel ogtlamilog.



Notji ginamoettjitj 12 tesiponat.

Tali ta oesgitjinois?

Eoli nganigoômg eta gtjisapeoit Mali ogsitgamoalasenel, pagalamasenel, emtôgoalasenel, tògo pisanigtog eonisgoegalasenel ag ipatgoesemoteoeigtog elismalasenel.

Oeniga temg natji mgi alasomsepeniga gisi osgitjinoiteg?

Notjôtagatilitga eta ag elegeoilitga gisna sagmaga segeoaneg oetjitaliseniga.

Oenag neget elegeoitsepenag lesoipagig?

Elôtôg eta.

Talateges Elôt gisi gtjitjitôg Oestaolgol osgitjinoilin?

Negela eta mset mitjoatjitjg elogômis nepan Petlemeg goaitjg eimeliseniga.

Tali osemogolos Oestaolg neget mset mitjoatjitjg nepôteg?

Santeoit eta Sôsep oesemogolasenel gis gisi geginoatateg ansaleoilitjel, netna Oestaolgol elalasenel Esipteg, tôgo apatjalasenel Nasaletga.

Tallogoagtemas ta Sôsep?

Gemotjel eta notlogoatgesenel.

56. San elagnimatjel Oestaolgol.

Chapitre LVI. — Témoignage de Jean.

Oen ta ogoisepenel San Patisal?

Sagali eta ag Elisapet gitjino Mali tan eoôgematitisenel.

Sgato tami San Patis etlagatges tan teli pgitji osgitjinois?

Pagtagamigtog eta iaptjio tetlagatges, tjel natel lôg tetli olmetôgsep aniapsotigtog.

Etog nigani gtjitjitegeoinog insetôoatisenel?

Insetôoatisenel eta, tjel ôgotj oigatigenigtog igalatisenel, telitelmatisenel : ola temg niganagnagnimatal Oestaolgol.

Tali psetonges ta San Patis?

Aniapsoti eta oesgotges.

Talalaseni oeli aniaptemelitj ogtinineobo?

Sigentoaseni eta.

Tali sigentoaseni?

Gtjisipog eta Soltin teloisigsep natel egoitjalaseni.

Elp Sesosel negem sigentoasenel?

Sigentoasenel eta, Sesogoli ôgotj negem peoatges sigentoan, oetji gtoi ilatôgsep samogoan tan oetji sigentasoltigo.

Talasigsep neget Sesogoli sigentoteg?

Oetjioli Nisgam eta nisasis ogtiningel, tjel pelesel eligasisenel (*sig. n. 55*).

Sgato San talotges Sesogolial gisi sigentoateg?

Telotges eta : " Ola nigetj tjitjgeloeogtjitj notji gsegatôgôl lnoi patamsotil."

57. *Sesos ilatjogteg oginamasotim.*

Chapitre LVII. — Préparation à la Vie Publique.

Sesos gis gisi sigentasiteg tami elies?

Pagtagamigtog eta elies.

Net talegsep gis pagtagamigtog eigeg?

Natel eta tetli soneois ag goeltamis glapis neoisgeogonages.

Tali onmatjegsep natel eigeg?

Eln eta pa asitetges oinsilitjel ognatji negon ag ogoetjinogoalgon, tjel pigoelgesenel tan telaltjel.

Gôgoei ogtjit Oestaolg asitetges ogoetjinogoalgon?

Eln eta peoatges gteli ginamagoneno tan mset tami oetji pepseiotj mento natji neoetjel.

Tali oigomaseniga Oestaolg neget onagapemga?

Elaseniga eta : " Oitjeoigo "; na pa mset gôgoel ponatjôtemitisenel ag Sesosel oitjeoatisenel.

Tali nsetemeg ta emg " Sesogoli onagapemga " ?

Teloitemeg eta tanga negela petjili tjigsetoatisena ag petjili sgatoatisena Sesosa.

Taloitemeg ta " apostaleoitjig " ?

Teloitemeg eta tanig elolgoititjel Oestaolgol oglali mseta agnotemeneo Gisolgol telapogoelis.

Tasiliseniga Sesogoli ninasonatga?

Neogtisgegsiliseniga tjel taposiliseniga.

Taloisoltisenig ?

Simôo eta tan teloitos Piel ag Antle oitjigitisenig; Sag ag San (Sepetei ogoisepeni); Pelip, Patlemin, Matieo ag Toma; gteg ap Sag maltjeoetj ag Sot Tatei (Alpeial gisna Gleôpeial ag Malial ongigoag), Simôo ag Sota lisgaliôt, netna negem Oestaolgol etnasenel.

Gôgoei ogtjit Sen Piel temg oitogsit?

Ogtjit eta Sesogoli telimasenel : " Gil gonteoin, tôgo gtininigtog tetli melgipogoato nig."

Net aptj talimasenel?

Telimasenel eta : " Gil aposgigenel alsottesg elegeoagig oasôg tlel."

Gôgoei ta teloitemeg elegeoagi oasôg tlei?

Tan eta tetli mesoamot Gisolg ag tan tetli aptenemeg mesta olôti *(tet napgiten sigentatimgeoei n. 30-31).*

58. Notji ginamoet ag notji pagalateget.

Chapitre LVIII. — Doctrine et Miracles.

Talapogoes Sesos negem iali ginamoeteg?

Telapogoes eta : " Nin getlamsetoigo ag aniapsoltigo."

Gôgoei ta ogtjit aniapsimg?

Peoatemeg eta Gisolg eloeotil ogtapigsigtoen.

Gôgoei gionagatj telimolgos gteleineno?

Metesgoti eta oetgôlnogsep, oantagôtigtog eli ginamôlgos, eoliteltimgeoi geginoatolgos, asiteiatimg oetgôlnogsep ; peoatges gtetpi gsaltoltineno, ag oetgôlnogsep oen oigmatjel gôgoei emgatoatj piami otneman ; oinitasoti ag mset tan oetji oinôtemeg mtinin oetgôlnogsep, elp oesamatalmeg ag oesamsamogoamg (*sig. n. 90*).

Talitetgesenel ta na Oestaolg mset gôgoel telasisenel?

Eln eta sig oetji peoatges otjel ogtji mtôgoalan.

Lôg ta pegitji alasomasenel otjel?

Getel pa lôg pegitji alasomasenel, tjel ôgotj gagaisg agetaig oapges gesg teli alasomatjel.

Tali ginamolgos gtalasotmaneno?

Teli ginamolgos eta : " Eogtjteg oasôgel epinel, goisonem megitetasitj, ntininenag tôg igatj gtelegeoagim, natel oasôg teli sgatolg elp ogsitgamog tli sgatolgetj, nilonen tan ningotigisgegeoei gisgog penegonemoin, ag gil tettolegel gasoigemoin ninen teli gasoigemagatjel tanel oenig tettoinametjel, ag mo gtigalinen tan oinsotigtog elaloeg, sgato gesinogoamgel ointjigel toagtoin. Tliatj. "

Na gegtog oelgitemen elnoisinel, getj aptj giten latineoisinel.

" Pater noster, qui es in coelis, sanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua sicut in coelo et in terra; panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen. " (*Tel napgiten sigentatimgeoei n. 50-53*).



Pigoelatôg pipnagan oetsematji 5000 tesilitji.

Pigoelniseniga etog Sesos iali nosogoatga?

Getel pa mset tami oetjitaliseniga tan natji angistaiga ag nasamtega.

Etog mset pa getlamsetatga?

Môgoetj eta, meta lesoipaga siaoi gtansepeniga.

Tegenig apis pógatjitelemsepeniga?

Tanig eta notoigigetitjig, palisiang ag lesoipeoi patliasg, ag notji tpelotegetjig.

Gonogetj negela na tesitjig mo sapeoltiogsepenig?

Mo pa oelmetotiogsepenig, sig eta oesgitji alasotmatisenig.

Glapis gógoei oesgotemoatisenel Sesosel?

Npoagan eta.

59. *Teli amasgoipelnos oetji ogsetaolgos.*

Chapitre LIX. — Passion et Rédemption.

Oenag ta neget esenag : " Nin góggoatoltógsep "?

Sota lisgaliôtôg eta neogtetjitag negela apostaleoitgig.

Tasi cigotemoaseniga ogóggoatoan Sesosel?

Esepeniga eta : " Nsisgagtetal solieoel ignemolegel. "

Talasis sgato neget ogteijg oipomateg otapostaleoitemga?

Ignemoaseniga eta ogtinineg ag omaltemeg (*sig. n. 69*).

Talasisenag Sesos gisi olôgoataloltititeg?

Natji alasotmasenag eta igataganigtog lesôlipiei teloisig.

Sgato Sotaóg talasisenag?

Oetjgoalaseniga eta tjinemogoa gesigenesilitga tan natji gôggoalatisenel Sesosel.

Net tami elalatisena Sesosa gisi gôggoalatiteg?

Gaipôg eta gtjipatliaseoigtog elalatisena.

Sgato otapostaleoitemga ag gtegiga onagapemga talitaliseniga?

Mset eta oesimogoltisenig.

Sen Piel talasis?

Sist eta sigattonetôgsisenel Sesosel.

Sgato Gaipeg oetjaloteg tami elalos?

Pilateoigtog eta elalos.

Natel pegisingeg talalos?

Etli nipisôgôntôs ag aptogôpilos gaoigsaga eoseniga.

Tali npegsep Sesos?

Glotjieoeigtog eta ôgôtgoetôs, notji gemotnelitji ologoeg etli glotjieogtôsenig.

Oenig ta neget notji glotjieogtôsenig?

Tanig eta petjili loeoltitgig nagela notji glotjieogtôsenig.

Talsip Sesos nepges?

Negela eta getoi pageoimgeg.

Taliagsep taneg Oestaolg nepôteg?

Nagoset eta sôggoes, magamigeo matjasigsep, tjel nepgepenig minoôltisenig.

Gôgoei ogtjit emg " Oestaolg oetji pgoatelnogsep omaltem "?

Ogtjit eta oetalgalnogsep tan mento teli gisteoegalnogsep.

Gôgoei ogtjit emg " Iaptjio gesgatôgsepeneg npoaganeg "?

Eln eta oetji li aogtigemolgos iaptji osgitjinotigtog (*sig. n. 32*).



Tan tesigo sigentasoltigop Sesogoli ogtininigtog, octji sigenta soltigop onpoaganeg, nespi otgotasoltigop ôgotj, ogtjiatj elp goitji pili osgitjinoltineno.

Maoen sgato elieogsep oasôg gesgemenag Sesogoli nepogoeg?

Menag eta oen eimogsep; tan ôgotj sapeoltitjig nepgesenig gesgemenag Oestaolg nepogoeg net nagela tan tesititj gionagatj nenagitelmitisenel Sesogolial opisgoalogoneo oasôg.

Tali ignemoas nagela opisgoetalin oasôg?

Eln eta gisi npegeg, ogtjitjagamitja lamgamog eliesenag, oelgoitjalaseniga tanga natel eimelitga; tôgo gisi minonsiteg, oenagieteg pisgoalaseniga oasôg (*sig. n. 33-38*).

60. Pilei Teplotagan.

Chapitre LX. — Promulgation de la Nouvelle Loi.

Gógoei ta teloitemeg pageoimg pilei ilagotaganigtog?

Netna pagalaioti tan notji ogsetaoioet gisi gasatôgeg lnoi patamsotil omaltemigtog, oetji minonsiseni nepelipeni, na oetji minoatògsep teli ilagotititj Gisolg onitjanga.

Gógoei ta lapantegóteoimg?

Nanisgeogonageg eta gisi pageoimgeg tlisip apostalcoitgig mesnatisenel Oetjioli Nisgamel ag mesoi agnotemitis pilei alasotmagan, geginamasoti ag ilagotagan (*sig. n. 39*).

Gógoei ogtjit sgato Oetjioli Nisgam na nagoeg pegisinges lapantegóteoimgeg?

Ogtjit eta peoatges agnotemen tan pilei alasotmagan negela nagoeg telagnotasigsep sagaoeieg alasotmaganeg.

Agnoten tóg negela telgig telatigsepenel?

Tetapoiagsep eta Oestaolg onagapemga eoigmatoltitgig neogtetjg Selosalemg tetli maoitatiteg, tjitjigoagatj tepsetemegsep oeteoetagsep istege otjosenel gesiteoetagal, oasôg oetteoetag, mesta oatjoatôg tan epoltitis; na pa tlisip nemitotisenel istege milnol pogteoatigel nenesatigel ag ningoti nagatigsepenel ogtinineoag; tlisip tan tesititj oatjoalogoitis Santeolamotial, netna oetji pgôtji milisoltisenig ag oetji ignemosenig ogagitetemeneo tan teliag; tlisip ôgotj gagi gtjitjitotisenel mset gôgoel tan eoigasigel ag mset nenemitisenel gôgoel menag getjitotigol.

Gôgoei aptj Oetjioli Nisgamel telalogoitisenel?

Nemiiotis eta tan Gisolgol teli gsalgoitis ag mset pa oeni nestoatiseni milisoltilipeni.

Gôgoei ogtjit teli ignemos mset lno oli nsetatineo?

Ogtjit eta oetji ignemos mset tami ogtalagnotemeneo tan Oestaolgol teloelis,netna teloitemeg oeli agnotemagan.

Taloesenag Sen Pielôg neget tlisip?

Mesoi agnotemoaseniga eta mset lnoga eimelitga: " Getel pa Sesos Gtjinisgam ogoisel; getel pa negem Oetjioli Nisgamel natji apoinametjel. "

Tasiliseniga Sen Piel neget pa temg teleoistôg pegoatoas otaniapsoltilin?

Sist eta petoi mtelnaganiliseniga, tjel ap gteg geginamasotigtog nan pitoi mtelnaganiliseniga.

Oenag ta temg neget pilei alasotmaganigtog oetanosenag?

Egienôg eta santeoitag.

Gôgoei oetji ogtanosenig oenig alasotmaganigtog?

Ogtjit eta negmôo melgi igatemitiseneg getleoeieg, taneg lesoipeoigtog tetli segeoitetasigsepeneg; netna oetji nepôsenig negela sapeoltitgig.

Oenig ta Gisolgol ogelosoaganel megenemitisenel, lesoipagig gisi masgelmoteg?

Samaliteoag eta negela oesoalosenig.

---

3. Santeoi Maelômi.

(Tet temg gilen sig. n. 41, 42.)

HISTOIRE DE L'ÉGLISE

61. *Apostaleoitjig ag amsgoeseoeg Sigentasoinog.*

Chapitre LXI. — Organisation de l'Eglise. Les Apôtres et les premiers Chrétiens.

Tani mo alasotmaligoi oen ta temg megenegsepeneg Gisolgol ogelosoaganeg ?

Sagmaoag eta Gôlnei teloisisenag.

Getj agnotem neget telegsep.

Eln eta negela Gôlneiôg Gisolgol melgi tjipalasenel, ag lôg eolitelmaseni eoletjoltilitji ; lôg elp atignetges alasotmagan, tliatj menag Gisolgol oeli nenoagol ; tjel ôgotj natagnotemasepena ansaleoilita, tôgo elsepena : " Getj Sen Piel oigom, netna negem agnotemolteo tan telatotesg alasotmagan. " Na pa tlisip elp ansaleoilita Pielôg geginoatasepena, elsepena : " Nigetj pa pgôtamgasi, lie Gôlneieg, môgoetj pa gôgoei gteio, sgatoi. "

Gis Sen Piel pegisingeg Gôlneieg talegsepenag ?

Netna pa pôgtji ginamoasenel, ag mset tan oigga eimelitga ; tjel gesg etli ginamoas, Oetjioli Nisgamel tjitjigoagatj pa ogtinineoag igalisenel.

Pielôg talasisenag ?

Net eta pa tlisip elaseniga : " Gileo tesiôg mset sigentolôg; gis nemito Gisolg goigomgoneo gileo getel getoi alasotmaiôg; gis nigetj nenem Gisolg oigoman tani menag alasomgogopeni ogtalasomgoneo, ag nemito lesoipag omasgelman tanig nagatji getlamsetasoltitjig; mo ôgotj getoi alasotmatiogsepenel ag mo getoi sgatoatiogsepenel ogoisel Sesogolial mesta ogsetaoioelitjel.

Tami ta Oestaolg onagapemga ag gtegiga notji alasotmatga teloitoseniga glisteoinoga gisna sigentasoinoga ?

Antiôgeg eta gtjiganigtog tan Piel tetelpis gesgemepag elagatemogsep papeoagig.

Oen ta gtjisapeoit Pôl ?

Netna negem gionagatj notjôteges, Egienôg gonteogtôteg, tôgo tlisip gesi gtanaseniga alasotmatilitga, glapis eli menisgoaseniga Tamaseg gtjiganeg eimelitga ; tepetog aogtigtog gioansgoitjalos melgi nsetoimsepenel Oestaolgol, tôgo pegitji aniapsis ag apostaleoiteois.

Tami ta tetli npegsepenig Piel ag Pôl ?

Papeoagig eta neogtetjg nagoeg Piel glotjieogtôs ag Pôl temgoetôs ogtjit alasotmagan.

Sgato gtegig apostaleoitjig talegsepenig ?

Sag eta gtjipatliaseois Selosalemg tan elp tetli nepôs ; esgoiatitjig tami seg etli ginamoatisenig ag mset pa elp oetji gotatôgsepenig omaltemoôo ogtjit otalsositemoal petjili gsalgosilitjel ; pa sig eta San negem oantagi nes Epeseg gesi gisigoiteg, tlia mili onmatjeioteg tan teli pgitaogsiteg.

Tali mimatjoltisenig amsgoeseoeg sigentasoinogoig ?

Gesi olmetotisenig eta, metj elogôoatisenel

Gisolgol, gepmiteltoltisenig ag neogtiteltoltisenig, ag teli apôgônematoltisenig tjel maoen oegoanemaogsep.

Etog pigoelotogonig lesoipagig alasotmeoinoltitgig?

Mògoetj eta pigoelogsepenig; soel mset segeoitetemitiseneg ag masgeltemitiseneg alasotmaganeg.

Tali aniapsotelopenig sgato?

Neoisgegipongeg eta gisi npegeg Oestaolg, tlisip gtjiganeg Selosalemeg gagi gsegatasigsepeneg, gtjialasotmògoômeg seiògoatasigsepeneg, gtjipitoi mtelnaganipenig tjel me maoi mtoi nepôsenig, esgoiatitgig ali sesetatitgig mset tami ogsitgamog, gesi masgelemgoititjel Gisolgol ag gensgitelemgoititj lno. ogtji nenemen metj elmigenig tan teli melgi ogoaiogtoatisenel Gtjinisgamel, amasgoipelnatisenel ag mo getoi aniapsoltitiog nepatisenel ogoisel Oestaolgol.

62. *Amasgoipelnotimgeoel.*

Chapitre LXII. — Les Persécutions.

Oenig tôg gionagatj alasotmeoinoipenig na tlisip?

Segeoilnog eta tanig menag getjitjiatigol Mesta gisitegelitjel, negemôo mesnemitiseneg alasotmaganeg; tjel mo pegitjenogsep mset tami, tan tetli alsosoltilitga lòmaianga, oetjosenig alasotmatjig.

Tógo negemôo alsosoltitgig ag elegeoitgig oetji olitasoltisenig?

Getel pa môgoetj; aona lòg oetji ogoaioltipenig, maoi msegigel onmatjògônel siaoi atjgenò-

temoatiseniga alasotmalitga getoi gisalatiseniga oponalalin Sesogolial, getoi ngasoatotis malteoigtog getlamsetoagan.

Net tôg tami tetli maoi alasotmamgep?

Sig eta lamgamog tan tami na tlisip iotgotaloemgep gigtjio gtjigangel; tepetog elp natel ialgoilosenig, tjel negemôo gisi oetjot oelitasoltisenig ogmesoi agniman Oestaolgol ag ogteli apatnemoan teli gsalgoitisenel glotjieoeigtog.

Taloitotjig ta?

Maltilag eta teloitotjig, netna elapogoatitjig, netna melgapogoatôgsepenig alasotmagan, mo pa sig gelosoaganigtog ag olmetemgeoeigtog sig elp onmatjôgônigtog ag malteoigtog.

Tali amasgoipelnosenig tôg nagela?

Getj eta mattôsenig, nipisôgôntôsenig, pesalosenig, malgomgoitiseniga oaisisga, metoi gagsôsenig, oetji soisginatosenigel oageoôo gasaoôgôl, egoitjalosenig gisna oetjagamalosenig mimeigtog, nenesi temtôsenig, gisna temagipolosenig ag glotjieogtôsenig istege Sesos. Teli amasgoipelnosenig tjinemog, epitjig, mitjoatjitjg, mset tami, ptjilio papeoagig tan tetli ogteponges gtjielegeoit.

Etog elp negemôo papeoitgig teli gtanosenig?

Getel etog ptjilio negemôo tangig melgigneoalatiseniga alasotmaganigtog esgoiatilitga, elpa mo poni onmatjeioamegsepenig.

Getj oitanetj amsgoeseoeg, Pielôg gisi npeliteg?

Laiôg eta, Anagleiôg, Glemenôg, Epalistôg, Alegsantlôg, Gsistôg, Telespôlôg, Isinôg, Piôg, Anisetôg, ag esgoiatitgig, oetji nepôsenig alasotmagan.

Aptj gtegig oitanetj sapeoinog maltilag?

Sapeoit Pôligap eta (167), Pôtan (177), Glis-

tôp (250), Lôlan (258), Môlis (286), Sepastian (288), Alpan (303) ag Tjôtj, Neoisgegsitjig Semaganisg (314) ag maoi pigoelgig gtegig, neogtisgag ôgotj gtjipitoi mtelnaganitjig tjel me egimotjig.

Sapeoinosgoag elp tasitjig oitanetj?

Nastasi eta, Sôpi (135), Sesil (230), Agat (251), Malgelit (275), Glistin (300), Anies (303), Losil (304), Gatlin (312), Pilômen, Soli (439), ag maoi pigoelgig esgoiatitjig.

Etog alasotmeoi Maoiômi gepmitelmaseniga oegela sapeoinogoa ag sapeoinosgoaga?

Lôg eta gepmitelmaseniga, oeli angôtemoaseniga oagantemoal ag tesigel santeoigel esgoiagal, alames elitôgsep ogtinineoag, ag metj mo pa poni nenoitelmagoi alasotmaganigtog.

Tali pgitji amasgoipelnotimges?

Sist gasgemtelnaganipongeg eta.

Tôgo oetji gsegagsepeneg alasotmaganeg?

Mo pa: Gtjinisgam ôgotj ogtelogôoaganem; tjiptog lnoi logôoaganigsepen miamotj sag gsegas, sgato Gtjinisgam mesioet. Aona oetji ngasi agnotemegsep ag oetji melgipogoatemges, ag iteloemges : sapeoinoi malteo netna alasmeoinoi sginmin. Tjitjigoagatj gesg amasgoipelnoteg ag nepôteg, pigoelgepenig teli pagalamatiseniga oelitasoltilitga npoaganigtog, gioansgitasenig elp negemôo ag nespi nepôsenig; tjel oegôo notji nepatagatitgig pôgtji alasotmatisenig. Oetji gisitasig ola gelosoagan tan Sesos teli nigani elasenel Pielal : “ Gil gonteoin, ag ola gonteoigtog tetli melgipogoatotes nig ag mentoagi tli gaganel ma natel gisi pepsôtegenogol. ”

63. Gôstantin Gtjielegeoit.

Chapitre LXIII. — Triomphe de l'Eglise. Constantin le Grand.

Oen ta glapis angoamg igatôgsep alasotmôgoômg?

Gôstantinôg eta gtjielegeoitag, sapeoinosgoag Elenôg (327) ogoisepena.



Ola tôg ogtji oli olsoigenôtegeteg.

Tali pgôtji alasotmeoinois tôg negem?

Gesg eli matnasenel notji gtantitisenel Magsensal, ge mosgatos glotjiecei mosigisgetog tan tetli oigasigsep " netna ola geginogoatigen ogtji oli oisoigenôtegatesg. " Getlamsetges eta, ag mtaoegen glotjieoeiei gisitôgsep; tôgo teli oisoigenemasenel Magsensal (312) ag elp elmiag Lisiniosal (314), oetji maoi alsosis negem tan tetotgig lômeoagig.

Gisi sigentasis talasis?

Teplotges eta mesoi alasotman ag mset tami alasotmôgoômel gelolgel ogsitgamog gisigatemen oisonigtogel Gisolgol, ag ogagi alsomsilin santeoi Maoiômi.

Tali eoegasis santeoi Maoiômi tan teli mseta alsomsis?

Metj ali mesoi ginamoes eta, alasotmeoalaseniga maoi pigoelniseniga, teli olalaseniga tjel gistetjoti oetji gsegages ag eoletjoagan apôgônematemegsep.

Oen ta tlisip papeoiteois?

Sipestelôg eta, na negem pôgtji mesoi elapatôgsepenel alasotmôgoômel, tôgo oetji msenemasenel Gôstantinal ongoti alsosin papeoagig.

Negem tôg elegeoit tami atjatôgsep ogtepon?

Geneg eta Pisanseg gtjiganigtog tan oetji oitemegsep Gôstantinôpelg (330); tetli espatôgsep elp glotjieoei, tan mset tami nogotj gepmitetemegsep ag soel mset elegeoitjig igatotis otaptogôpisotimoag; getel pa glotjieogtôsimg oeleg.

64. Opli Geginamasoti.

Chapitre LXIV. — Hérétiques et Hérésies.

Nogotj tôg maoen aptj getoi asgaioagsepeniga alasotmalitga ?

Miamotj piloegig oetjosenig eloeoinogoig, tjel megoaig alasotmatilitga ogtinineoaga, tangig eta getoi piloatotiseneg alasotmaganeg, elistoatiseniga notji ginamoatilitga, oetji megtemitiseneg gôgoatji ginamatimgeoeieg, gisna tjel mitatotemitiseneg getleoei alasotmaganeg.

Sgato tan teli pgitji amasgoipelnotimgeg môgoetj,oen teleiogsep ?

Eigesenig eta tangig santeoi Maoiômigtog getoi piloatotiseneg getlamsetoaganeg, tjel metj pemaogsoltilitga Sesos onagapemga ; tepetog môgoetj pitagtenogsep ogtôpli ginamoatineo ; pa sig eta gisi angoamgeg gotjemog, tlisip me atignatimges lamigoômg ag me pegitji matjolgoatemegsep ôpli ginamasoti.

Oenig gionagatj tjitonemitiseneg alasotmaganeg ?

Temg eta gtjipatliasg ag patliasg teli olginamoatisenig, oelmetotisenig ag natoôtagatisenig. Tapoôoei, sapeoinog tanig neialosenig tan tlisip gionagatj me mesgigeg nsanôgônigsep, oitjei apôgônematimgeoei me melgigatotis. Sisteoei, aniapsoinog tanig notji gtjitjitagatisenig, gisna petjili alasotmatisenig, gisna nepitagatisenig.

Oensepenig gionagatj ôpli ginamoatisenig ag getleoei alasotmaganeg getoi piloatotiseneg ?

Oegela eta gisi oitotjig : Temg Aliosôg, tan patliaseoitag Alegsantlieg, petgoalasenel Oes-

t· ;gol otetpigilnin Oegoisit Nisgamel; sgato ..somos (325) ag emegoi npegag (336).

Tôgo tlisip Nestôliosôg, tan temg tjel gtjipatliaseoitag Gôstantinôpelg, môgoetj getoi getlamsetasiogsep gitjinal Malial onisgameoigilin ogsitgamog ag ongotetjten tan oetji maonegel Oestaolg tesigel ogtinineoel (nepgag 440).

Sjsteoei, Iotiges, tan temg aniapsoinois gigtjio Gôstantinôpelg, megtemoasenel metj otaponemigten tan telelitj lnoi nisgameoilitjel (n. 453).

Neoôoei, Pelasôg, tan elp aniapsoinois aglasieoagig, tôgo ôpli ginamoes ogtjit nespi osgitjinoltimg eloeoti ag sapeoimgeoei.

Naneoei, Masetôniosôg tan peli nisgameoitelmasenel Oetjioli Nisgamel; me nige gisgog leglegig ag losiang teli ôpli getlamsetasoltitjig.

Asogômeoei Igônoglastag tanig segeoitelmatiseniga pesemgeoega ap sapeoigel esgoiagaoel pepsitetemitisenel.

Eloigenegeoei, Pelanseiôg ag gtegig tanig pelitetemitis petjili aptjitimgeoei (n. 1088).

Ogomoltjineoei, Lotelôg (n. 1546) ag tanig plôtestanag teloitotjig tanig gigatji elistoatitjel gotjinal papeoilitjel ag poni getlamsetemititjel gagaisonemigel getleoel alasotmaganigtog tlel.

Talalaseniga mset oegela santeoi Maoiômi?

Tesig ôpli ginamasoti masgeltegsep ag ilsotges, lôg sgato atignasis ogtapatjalan poni alasotmalitji gôgoatjitasoaganigtog; tepetog gigatji listasepeniga ogtelamseg etjigelgimaseniga.

Oen ta na teli tpeloteget ag teli gôgoatjateget?

Gotjino papeoit eta Gisolgol oisonigtog ag Pielal omelgignôtimigtog napgoalisenel Sesosel; ag elp gtjipatliasgig tjitjigoagatj teli maoitasenig Oetjioli Nisgamel ogoasôgoegemigtog,

tan gis sag telôltilipeni apostaleoilitji, metj olnotjôtemeneo ag ogmaoi ilgoitemeneo alasotmagan.

65. Notjôtagatitjig ag Sapeoinog.

Chapitre LXV. — Conciles, Docteurs et Saints.

Tami gionagatj maoitasenig gtjiptaliasgig?

Temg eta Niseg (325) gtjiganigtog 318 tesipenig, tjel gagaisipenig amasgoipelnotgig ogtjit alasotmagan, ilsomatisenel Aliosal ag elitotisenel ola getlamsetatimgeoei tan alamesigemgel intoasig, tan niseoei teloitemeg.

Tegen tapoôoei na sapeoig maoi tpelotegemgeoei?

Gôstantinôpleoei eta (381), tan ilsomasenel Masetôniosal ag tasigel gelosoaganel igatôgsep niseoei getlamsetatimgeoeigtog ogtjit Oetjioli Nisgamel.

Tegen sisteoei ag neoôoei?

Epeseoei eta (431), tan maolimasenel Malial Gisolg ogoitjel, ag Galsetôneoei (451), tan tetli maoitasenig 600 gtjipatliasgig, gotjinoag Leiôg papeoiliteg, oatjoi ginamoatis tan telelitj lnoi nisgameoilitjel.

Oensepenig sgato petjili oloigigetiteg ag pestongatiteg notjôtemitiseneg alasotmaganeg?

Sapeoinogoig eta notji gtjitjitegeoinogoig.

Geseg oitanetj geginoegig segeoaneg tlegig?

Tenasôg eta alegsantliei gtjipatliasag tan lôg oetji onmatjeiaseniga alianaga (n. 373); Pasilôg sesaleiei gtjipatliasag, tan elp amsgoeseoei aniapsoinoi tpelotagan eoigegsep (379); Glegoelôg nasianseoei (389) ag Sanôg tan Glistôm

teloitos, netna oisaoi solieoeiogtonatj (407), gitg gôstantinôpleoeg gtjipatliasgig ; Sililòg selosalemeoei (386) ag elp Sililôg alegsantliei (444).

Oenig aptj tgesenog tlegig ?

Amploesôg eta milaneoei gtjipatliasag, tan Agostinal sigentoasenel ag gtjielegeoilitjel Teôtôsal aniapsotelasenel (n. 397) ; Selômôg patliasag tan gioansgoigegsep nisgameoi oigatigen (420); Agostinôg ippôneoei lapligeg gtjipatliasag, gesi olimgositag Mônigôg ogoisa, tan lôg notji pagtateg alasomôgoômigtog, negem elp tapoôoei tpelotagan aniapsoinogoa ignemoaseniga ptjilio patliasisgoaga (430); ag papeoitgig Leiôg mesgilgag (461) ag Glegoclôg ngotei mesgilgag (604). Ag gtegig eta pigoelgepenig.

Negela tôg notji gtjitjitegeoinog tali olôtemitis alasotmagan ?

Melgi pogoatotis eta ag oatjoi ginamoatisenig oisonigtog Oestaolgol ; tôgo ola geginamasoti, tan elp igatotis ogtoigatigenoag, metj nigetj pemiag ag ma poni notjôtasitenog alasotmeoi Maoiômigtog ; tepetog tan telgig pepsitetgel negem pa gesgat, negem telalesit.

Oenig ta aniapsoinog ?

Teloitotjig eta tanig pagtagamigtog pôgtagiatitjig gisna aniapsoinoôgoômg, sig eta gesitetemititj ag oetmôtemititj alasotmagan, elogôoagan ag aniapsoagan.

Oenig me nenotjig amsgoes teli aniapsoltitis ?

Pôlôg eta ag Antoenôg (356), Laliòg (371) ag Alsenôg (449), Alegsiôg ag Simeiôg notji gagamitag (460), ag gionagatj maoi msegilgag Penoeiôg, tan sisteoei tpelotagan eoigegsep ag aniapsoinoimgeoei tgesenog tan tetotgig sesiteges (543). Oitanetj elp Olsolôg (452) ag Senepiepôg (512) aniapsoinosgoag.

66. Pilel Elegeoagil alasotmagal.

Chapitre LXVI. — Nouvelles Nations chrétiennes. Saints Evêques.

Etog metj atji melgignatisenig lômaiangig gis sag soel maoi alsosoltitgig ogsitgamog pitoi mtelnaganipongeg ?

Mo pa ; lnog ôgotj oagasoltisenig oetji petjitasenig ôgoatenog, ptjilio Oniag, ogtelegemoal Atilal teloisilisenel ; gesi eloeoltisenig, matnagatisenig ag maoi nepatagatisenig ; tôgo mset gôgoel segoisgatôgsepenel gisna nogoatôgsepenel, oegôo alasotmôgoômel seiôgoatôgsepenel ag tan tesig alasotmagan getoi gsegatôgsepenig.

Taliagsep tôg neget lômeoagi ?

Elpa poniagsep eta (476), ag pileiag elegeoitag oagasitag etli alsosisenag, Otôaglôg teloisisenag.

Oitjei gtjielegeoitag Pisanseg oetji esôsenag ?

Môgoetj eta, me nalaio negela netaoi gsegages gtjielegeoagi.

Elp etog poni alasotmaganigsep ?

Mo pa ; aona negela piłegig mimatjoinogoig eli ginamosenig, glapis elmiag negmôo alasotmatisenig ag pilel elegeoagil mesgigel ag pigoelgel gisitasigsepenel.

Tegen oegela pilei elegeoagig temg nigani alasotmeoinoimges ?

Plansiang eta ogtelegemoal Glôpisal, sapeoinosgoag Glôtiltag otjinemomel, gtjipatliasag Lemiôg oetji sigentasisenel (496) ; na ogtjit metj teloitemegsep almantieoagi tan niganpo-



Sapeoit Maltai Gtjipat'lias.

goig alasotmaganigtog, ag elegeoit teloitos gtjialasotmeoino ag amsgoeseoei santeoi Maiômi ogoisel.

Aptj tami na tlisip pógtji mesoi alasotmamges?

Getj eta lenateoagig sapeoit Patlis (466) getlamsetoagan elatôgsep; Agostin aglasieoagig (n. 604); Pônipas almaoagig (755).

Oenig gtegig aptj qeginoeg gtjipatliasg?

Sapeoit Nigola eta (300), Ilel (367), Maltai (397), Selmai (448) ag Sannotji saliteoateget.

67. *Eoli alasotmamgel segeoaneg.*

Chapitre LXVII. — Le Christianisme en Orient.

Gôgoei ta igages segeoaneg tan tlisip eli oli getlamsetatimgeg tgesenogoeg?

Gôstantinôpelg eta gtjielegeoitgig pôgtji metesgoltisenig, glapis getoi ôpli alsotemitis alasotmagan; tôgo mimatjoinogoig posgi aniamoatisenig, tjel mo mset patliasg gôgoatji ati-

gnetatiogsepenig, glapis neogtetjitag gtjipatli-asag Pôsiosôg teloisisenag oinpatjigtoaseniga omaoi nigtoaltilin gotjinal papeoilitjel (858), tliatj mo gisi tlasinogsep, misôgo aptj gteg Miselôg teloisisenag (1054) na negem gagi mita-toaseniga santeoi Maoiômi nagela mimatjoin-ogoa.

Oenig gionagatj nagela?

Losiang eta ag leglegig.

Etog pa gagi entotis getlamsetoagan?

Môgoetj eta; eln tepetog mo pa nogotj oeli matjolgoatemitiogsepenig tpelotagan, aoanite-temitis getleoei alasotmagan, ag glapis gisgog nagatjitetemititj geginamasoti ag lòg eoli ala-sotmatitjig.

Oen aptj ogtjipenogeoatj lôg ôplateges?

Nat oenag eta oenagasisenag Lameg oetji osimogoesenag (622) Maômetôg teloisisenag, oini ginamoesenag, asitetemoaseniga tesigel oinôtil onagapemga ag teplotemoaseniga ogtali sigtalnin tesilitga piloi getlamsetasoltilitga (nepgag 632).

Taloitemeg ogtoigatigen?

Algôlan eta.

Talegsepenig onagapemga?

Maoinsoltipenig eta, mset tami onmatjôgôn igatotis, eoletjoagan ag gistetjoagan; tôgo soel mset oegela elegeoagigel lasieg ag lapligeg eogsepenigel; oegôo Selosalem oesoatotis (637), ag gagaisgel gasgemtelnaganipongegel eolôte-mitis sapeoig magamigeo, tjel gesi asgaioatise-niga tesilitga natel natji alasotmatilitga.

Talegsepenig tgesenogeoag alasotmeoinog tel-gig notemititeg?

Oenagitasenig eta, opgomaganoôo eogsepenig,

eli matentoltisenig ogtjit Oestaolgol otilgoitemeneo tan tetli pmaogsilisenel.

Oen ta pôgtji oinpatjigtoaseniga ogtelategelin?

Sapeoinoag eta aniapsoinoag Piel notji pôgtagiet teloisisenag (1095) ag gotjinag papeoiteg Olpaiôg II teloisisenag.

Talitasenig alasotmeoinogoig?

Temg eta oeli getlamsetoatisenig, maotntaoatisenig " Nisgam peoatemolg ", tôgoegletjieoeiei geginogoatigenel nasalatisenel ag pôgtamgitasenig, lôg melgitatisenig ag oeli matentoltisenig glapis Selosalem apatji ogsoatme (1099).

Oen sgato na gtjigang niganalaseniga?

Lôleneoatj eta Gôtepeloag teloisisenag tan amsgoes negem tetli pili elegoiteoisenag.

Taloes ta tan tlisip oisaoi solieoeiei aptogôpisoti getoi ignemos?

Teloes eta : Elpa ma nin ogsoato telgig aptogôpisoti ola tet tan Nsagmam Sesos negem tetli aptogôpiloseni gaoigsaga ; ag gileo ma tloitioôg, elegeoit, sig eta pa, tan notjôteget.

Etog pitagsepeneg ala alsosotieg?

Mo lnim eta, pa sig 88 tesipongeg.

Taliagsep tôg na tlisip?

Leglegig eta negemôo meloitj getoi apôgônemoatiseniga maômetaga, tôgo elp negemôo alasotmeoinoi tgesenogeoag môgoetj siaoi olgamigsoltiogsepenig, oetjiagsep elmiag ogtjigelalogsineo Selosalemg.

Tôgo tlisip?

Tôgo tlisip maômetag me espitelsoltisenig eli pgitjôgtesgemitis Gôstantinôpelg tan glapis

oesoatotis ag teli gsegatotis ala ogtjipenogeoei gtjielegeoagi (1453).

Aptj talegsepenig?

Getoi li gsegatotis elp tan telgig alasotmagan Lolôpeg tan tetotgig; eln tepetog natel melgi nagalosenig, gionagatj Lepanteg (7 oigeoigosôg 1571); natel ôgotj alasotmeoinog teli oli apôgônematisenel gitjinal Malial ogtjit sonminga, tjel gagi oisoigenematiseniga oagela segeoinogoa, oetji nepatiseniga 30,000 semagenisga ag etjigelalatiseniga esgoiatilitga.

Gôgoei ta oetji geginotemolg?

Tan tlisip Gisolg etamot ag elogôot, negem apôgônemoet; ôplalotj sgato aniapsoteloet; tôgo metj notjôtg ogtalasotmeoi Maoiômim ogsitgamog.

68. Metj atji alasotmamg tgesenog.

Chapitre LXVIII. — Progrès en Occident. L'Eglise au Moyen Age.

Tali atjiagesp tlisip tgesenog alasotmagan?

Tlisip eta me posgi ginamatimgep; mesgigel geginamoôgoômel espipogoatasigsepenel tan tetli ginamoatisenig oagela gtjisapeoinogoig, getj Anselmôg (n. 1109), Tomaôg ag Ponapetolôg (1274), Alpetôg mesgilgag (1280), ag gtegig pigoelgesenig.

Talitasoltisenig negela neogtipongegel alasotmeoinogoig?

Menagatj eta melgi getlamsetasoltisenig, gôgoatjitetemitisenel tesigel geginoegel gôgoel, gesi gsalatisenel Gisolgol ag lôg gesaltotisenig, teli mgitetemitisenel alasotmamgeoel ag oetmô-

temitisenel, tjel pa tetli mimatjoltisenig, ag istege gamlamoltisenig alasotmaganigtog.

Talamogol alasotmôgoômel tlisip elitasigsepenel ?

Maoi espegel eta ag gesi ginoegel tan tetli pagalamotjig oegela pesemgeoeg tanig soel mesi lotjig gisgog, ag metj nemitemgel oasôgeoel napoigigenel tanel oenaggoitjatolgol ggamlamoninal gegoeg Gisolgoigtogel.

Oenig tlisip aniapsoinoi maoiômil gisitotisenel gisna ilgoitemitisenel ?

Sapeoit Lômoal eta (1037), Plonfo (1101) Nôlpel (1134), Oiliôm (1142), Pelnal (1153), Tômnig (1221), Plansoe Asiseoei tan Selepi teloitos (1226). na negem neoôoei aniapsoinoi tpelotagan eoigegsep, Piel Nôlasgôo (1256) ag San Mataoei (1460) ; tôgo elp aniapsoinosgoag Glel (1253), Seltelot (1334), Gôlet (1447) ag gtegig pigoelgig.

Talapetemegsepenel nagela gagaisonemigel aniapsoinoôgoômel ?

Natel eta oetjiatiseniga gtjisapeoinogoiga ag mesgiloltitgig gtjipatliasgig, tògo notji ginamoatisenig mo pa sig ogtjit tangig netaoi espi gtjitjitagatilitga, meloitj elp ogtjit eoletjoltilitga ; oitjei notji apôgônemoatisenig gisna notji npitagatisenig, net ogtetjg notji apgoalatiseniga gistetjoltilitga ; notji pgitji alasotmatisenig ag gesi aniapsoltisenig tepgig ag nagoeg, posgi logotisenig elp igataganigtog, gisna iali psetongatisenig osgitgamog tan tetotgig, oetji mili agnimatisenel Oestaolgol.

Etog sapeoinog tjel elegeoitjig nenogoig ?

Getel etog pigoelgig : getj eta Anli alemaoagig (n. 1024), Egien ôngalieg (1038), Peltinan spanieoagig (1065), Etoel aglasieoagig (1066), Loi almantieoagig (1270), Gasimil tanemagig (1483),

elp Elisapet ôngalieg (1231) ag Elisapet pòltogaleg, ag gtegig pigoelgig.



**S. Plansoe.
Sg. Glel.
S. Loi.
Sg. Elisapet.**

Etog mset elegeoitgig aelmetotitgig?

Mo pa; aona pigoelgig telegsepenig istagetj ogtjipenogeoag gtjielegeoitgig, getoi alsotemitis alasotmagan, ag getoi tpelotemoatiseniga gtjipatliasga ogtaligamoal alasotmôgoômg tlel.

Oen ta geginoeg gtjielegeoit telegsep?

Anli IV eta alemaoagig (1056-1106).

Etog papeoitjig asitetemoatiseniga

elegeoilitga ogteli alsosoltilin alasotmôyoômy?

Getel pa môgoetj; eln tepetog oaggatj netaoi ilgoitemitisenel oegela santeoi gôgoel, ogtjit oetjosenig tangig geginamasotigtog apôgônemoatiseniga elegeoilitga ogteli gigatjitalin.

Oen ta gionagatj teli melgi notjôtges santeoi Maoiômi?

Gotjino papeoit eta Glegoel VII (1073-1085).

Oensepenig aptj nestoimatiseniga ôpli ginamoatilitga ag eloeoltilitga?

Notji psetongatitgig eta: getj sapeoit Pinsan Peliei (1419) Pelnatai Sieneoei (1444), San Gapistanei (1456) ag gtegig maoi pigoelgepenig.

Taleg sgato oen posgi ginamasit, tjitjigoagatj môgoetj oetji olmetog, aona sipelio me eloeoit, glapis tjel ôpli ginamoet?

Emtesgimg eta oetjiag; tan ôgotj pôgtji ginamasit ag nat gôgoetjitj pôgtji gtjitjitôg ogtji espitelsitj ag oigma penôgoitelmatj, oetji loeoasig temg ogoamlamon; tôgo oetji pôgônitpagiag otangitasoagan, tlia môgoe negem getjitjitasiog, glapis ôpli nsetoeg ag etog ôpli ginamoetj.

Ointjig tôg geginamasoti?

Mo pa; eln tepetog oinsit tan oinoegetôg oetji metesgitjel; sgato migoitetj maoi aptjetjg tan gis getjitjitôg, ag me pigoelgel ag me mesgigel menag nenemogol ag ma nenemog elpaa, oetji pepsitelsit, me siaoi ginamasit, moioalatjel Gisolgol ag oetji sapeoit.

69. Plôtestanag.

Chapitre LXIX. — Protestantisme.

Oenag igatôgsepenag ogsitgamog ôpli ginamasoti tan plotestanag matjolgoatemititj?

Lotelòg eta.

Oenag ta Lotelôg?

Temg eta patliaseoitag aniapsoinoag Sent Agostinal ómaoiômimigtog, tôgo esgipetôgôs ogninasongon Leiôol X papeoilisenel ogtali agnotemen sapeoig mtjitjagamitjoei oagamaltimgeoèi tan negcla nagoegel igatasigsep ogtjit tangig getoi saliteoatotisenig Pieleoei gtjialasotmôgoôm papeoagig ; eln tepetog môgoe negem oigomatep, oetji ogoais metesgotigtog ag pôgtji ôpli ginamoes (1517).

Tali ginamoes ta?

Temg eta oini osgomasenel gotjinal papeoilitjel, teloes ontoisgetolin santeoi gôgoel, telgimoes ogtelistagen, ag negem tôg getoi ilatôgsep alasotmagan.

Tôgo tlisip?

Tôgo tlisip piloi nsetges sapeoigel oigatigenel ag ignemoasenel tan pa sig oenel ogteli nsetemelin tan pa negemel telitasilitjel ; soel mset gtjialasotmaganel aloitetgesenel. gsispasoegati poni getlamsetges, aniapsoagan ag soneotil ponatôgsepenel, glotjieoei ag gtegiga pesemgeoega masgelmaseniga ag segoisgalaseniga.

Gôgoei aptj?

Asitetemoaseniga elegeoilitga ogtalsotemelin alasotmagan, ogemotnatemelin alasotmôgoômel

ag aniapsoino ogtaligamoal; sgemtog patliasga ag aniapsoinogoa telimaseniga ogisi malieoilin, ag negem pa malieois segoisgatôgeg ogteloitemasotim.

Tali ilsomos ta?

Gotjinal papeoilitjel ilsomsepenel (1520) ag elp gtjielegeoilitjel alemaoagig tanel elistoasenel.

Tlisip tóg gagiagsep teli ginamoes?

Mǫ pa; sagsóneoagig ôgotj ag piloei tami melgi apôgònemos, na ogtjit me melgi gigatjasis, siaoi ôpli ginamoes, ag pigoelniseniga getlamsetatga tanga teloitasoltiseniga plòtestanga (1529).

Taloeg na oisonoóo plôtestanag?

Notji gigatjoltitjig eta, tlisip ôgotj melgi gigatjatôgsepenig alasotmeoi Maoiômi, ag oetjategemg menag poni masgeltemitiog.

Etog elp matentoltisenig?

Matentoltisenig eta, nepatagatisenig, segoisgatotisenigel alasotmôgoômgel ag patgoi alamesigaganel, oegòo otgotaganel apotjgatotisenel ag sapeoinoi oagantal sigtesgemitisenel, ag piloel milamogol onmatjôtil pegisitotisenel.

Tali getlamsetasoltitjig nigetj plôtesanag?

Tan oen telitasit eta teli getlamsetasit, eli piloatotis siaoio tan tesig geginamasoti, oetjiagsepenel maoi pigoelgel maoiômil ag metj atji pigoelatasigel, meta môgoe teplotaganinog getlamsetoaganigtog.

Etog môgoe oetjatotiog nisgameoi oigatigenigtog tan teli getlamsetasoltitjig?

Teloatitjig eta; eln tepetog ôpli nsetemititj, mentol pesògaogtigemagoititjel, istege gelolg igataganigtog ogtjatotitj ensgigel, teli piloatotitj

ôgotj getleoel; ogtjiatj mo tali otapsinon ag mo nogotj ogteli melgitetemitineo; glapis tjel pigoelgig elpa poni getlamsetemititj onisgameoigten ola oigatigen ag elp Oestaolgol onisgameoilin.

Tali poni alasotmamges aglasieoagig?

Elegeoitag eigesenag eta Anli VIII teloisisenag, tanag ogtepitemel Gatlinal poni gsalasenel ag gtegel getoi ogsoalasenel Anal Polenal teloisilisenel; oettamasenel gotjinal papeoilitjel Glemenal VII ogteli asitetemagon (1534); me sgato mo pa gisi asitetemagogol.

Gôgoei ta oetjiagsep?

Oetjiagsep eta oponaton ogtalasotmaganem, teli oini malieois ag me gagaisg elmiag saseoalasenel ogtepitemel; netna negem igalesis ogtalsotemen alasotmagan; netna negem gisalasoniga aglasieo omitatotemelin alasotmeoi Maoiômi.

Tasipongeg ta nige?

Soel neo gasgemtelnaganipongeg eta; ag me negao elegeoit gisna elegeoisgo teli alsosit tjel alsomatji notji ginamoatilitji gisna ministelaga.

Etog patliasg nagela gisna gtjipatliasg ministelag?

Mo pa; eln ôgotj Oestaolg môgoetj elegeoilitga ignemoaogsepeniga opatliasoaloelin ogsitgamog gisna ogtalsotemelin alasotmagan.

Etog maoen gioansgoitjasiog aptj ogtalasotmeoinoin?

Getel pa pigoelgig telitatjig, tjel tanig me oeli nsetoôltitjig ag me oatjoi ginamasoltitjig.

Etog teliag tan tjitjigoagatj notemeg me milesoltitjig plôtestanag mo ngotei alasotmeoinog?

Mo pa mset tami telianog, pigoelgig ôgotj tjel aglasieoagig maoi eoletjoltitjig; alt eta milesoltitjig ogsitgamog, alt eoletjoltitjig, istege pa negemôo alasotmeoinog alt eoletjoltitjig, alt elp milesoltitjig; môgoetj natel gisi ogtji gtjitjitemeg tan gôgoatjiag; negem eta Oestaolg eoletjis, ag teloes : Oelegig tanig eoletjoltitjig, meta oasôg iaptental milesotil; tepetog lôg mtoeteo opisgoan oasôg tan tet milesit, tôgo monsatetg ogsolieoeim.

Tegen tôg alasotmagan getleoei gisna geginamasoti?

Tan eta Oestaolg negem igatôgsep ogsitgamog, na pa sig getleoei.

Tami ta tetli tpelotemegsep na Loteleoei ôpli ginamasoti?

Gtjiganigtog eta Tlant teloisig, tan tetli maoitasenig gtjipatliasg (1545-1563), nespi ilatotis tan notages alasotmagani logôoaganigtog; netna 18ei sapeoig maoi tpelotegemgeoei.

Etog oigomosenig negemôo plotestanag ogtetli maoagnotematineo getlamsetoaganigtog?

Oigomosenig eta; eln tepetog môgoetj getoi tgôtemitiogsepenig, metj elistoatisenig ag siaoi ôpli ginamasoltisenig.

70. *Elatasig alasotmagan Lameligeg.*

Chapitre LXX. — L'Eglise au XVIIe siècle. Missions d'Amérique.

Tali ilgoitjalos santeoi Maoiômi gisi tli enaseniga lolôpigtog nagela onitjanga?

Oetji melgi olgoitjalos eta me pigoelniseniga oetjiaseniga alasotmalitga lasieg ag lameligeg;

tjel iolòpg natel me oeli ginamatimges ag aniapsoinoimges.

Oensepeniq gionagatj aniapsoinogoiġ pilegig tlisip oenagitasenig?

Gionagatj eta sapeoit Inias (n. 1556) ag Plansoe Sapiel (1552), ola negem lasiei Inoegatig melgipogoatògsep alasotmagan, saponeoagig



Glistôp Gôlomôo (1436-1506).

elp ag tami seg; tôgo gtegig patliasg na elogôoagan siaoatotis, tjel lasineg igatotis ag tami seg; ag teli melgi getlamsetasoltisenig nagela alasotmeoinogoig, tjel maoi pigoelgepenig oetji nepôsenig alasotmagan.

Taliagsep tlisip S. Plansoe omaoiómim?

Pilei melgignôti oesoatotis oegela aniapsoinog sesagoltitjig (1525), glapis neogtetjitag patliasag Sòsepôg teloisisenag (n. 1638) apògô-

nemoasena elegeoiteoei nigani tpelotegelitja Liselieoala gtjipatliasela (1642), na negemòo elgimatiseniga teoapsgig migmagig amsgoeseoega notji ginamoatilitga (1632).

Tasisitjig aptj oitanetj aniapsoinosgoag?

S. Anselig Melisiei eta (1637), tan geginamasotiei maoiômi gisitôgsep, netna ola tleiag mesgilgag patliasisgoôg Mali Egalnasiôoei teloisisenag, tan Gantaoagig tetli pgôtginamoaseniga (1630) ptjilio lnosgoetjga Gepeg patliasisgoôgoômga (n. 1672).

Aptj gtegig gisi oitotjig?

Plisit eta (1573) Teles (1582) tan etogoteoei aniapsoinoi maoiômi ilatôgsep. Lòs limaoei (1617) amsgoeseoei sapeoinosgo lamelig tlei, ag Mali Malgelit (1690) tan neiatosenel ogoamlamon Sesosel.

Tali pgôttjogoatasigsep alasotmagan pilei magamigeoigtog tan lamelig teloitemeg?

Glistôpôg eta Gôlomôg oetjies spanieoagig apagtog, temg oetjitôgsep gisna tepi gtjitjitôgsep pgetesenogeoei lamelig (1492); tôgo patliasg natel etli ginamoatisenig, oetji pigoeli alasotmeoinoimges.

Sgato oenag oetjitôgsepenag ôgoatenogeoei lamelig?

Pigoelgepenig eta natagmitasenig, sgato tan temg pisgoas Gantaoagig, gtjisipogtog pitaoasis magtogoeg, netna Sag Galtieòg (1534).

71. Migmag Lnog.

Chapitre LXXI. — Conversion des Micmacs.

Tami ta temg nemitisenel lnog Galtieal?

Gespeg eta tan tetli gagamatôgsepeneg mesgigeg glotjieoeieg.

Tlisip etog lnog Migmag pógtji alasotmeoinoltisenig?

Metj menag eta, glapis aptj soel gasgemtelnaganipongeg (1604), tlisip teoapsgig Samplai (n. 1635) ag gtegig oenotjg nattagatemititeg, pôgtji ginamasoltisenig lnog.

Oenag lnoi sagmaoitogonag negela tlisip?

Nat oenag eta Maopeltoôg teloisisenag etli sagmaois migmagig tan tetotgig, oetjategemg Gespeg misôgo Elsetgog gisna teoapsgig.

Oenig sgato amsgoeseoeg sigentasoinog lnoegatig?

Net na negem Maopelto ag onitjanga tapoisgegsilitga.

Tegeneg nagoeg sigentasoltisenig?

24iteg sagepgeoigosóg 1610. San Patiseoimgeg.

Getj agnoten tan teli alasotmeoinoitag na lnoi gtjisagmaoag Maopeltoôg.

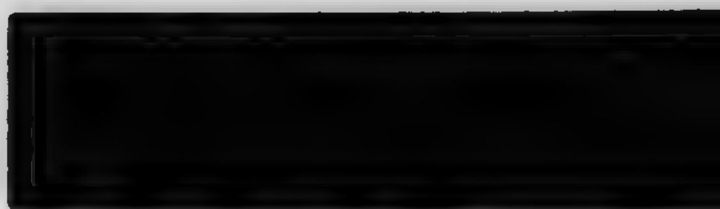
Lôg gisigoiteg eta geget gasgemtelnaganiponateg tlisip sigentasis oentjoi otanigtog Port-Royal gigtjio Teoapsgig sipogtog; gtegig 20 nespi sigentasoltisenig ogtjogsemigtoga; negem teloitos Anli, oitjoisongeoalsepenel oentjoi elegeoilisenel Henri IV. Tôgo oeli pmi alasotmeoinois ag tjatjigmetôgôs. lôg metj gesalaseniga oenotjga ag gionagatj getoi oli ginamoaseniga elnoi onitjanga; neogtetjgeg nagoeg telimasena Pialôg patliasa: " Ge, notjinen, atignasi gil nenagi ginamasi migmaoisimga, togo pagi agnotemoitesg tan teli oatjoi alasotmamg ag nin apôgônemoltes oitjeoltes, nespi melgi pogoatotesno nemetginen alasotmaganigtog. " Etog tjel telasisepen pgitaogsisepen. Sgato mo pegitjenogsep glapis igas ogesinogoan; tlisip semtog peoatges ogtelalgen Teoaps-

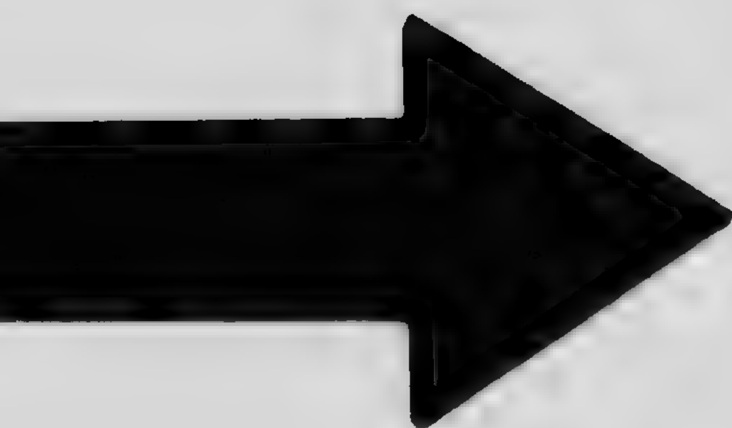
gig otanga tan tetlagatgesenig patliasgig Pialôg, Pleseiôg ag Maseiôg ; gis gisi pgisinges ala tet, gesi oleios eta ag miamotj oinpasis ogisgatjein ; eln tepetog pa sig neogtonemig oetji sespeiotag, netna lôg oetmitetges otgotalogsin elnoi otgotaganegatieg menag elapatasinogsepeneg. Tôgo patlias Pial nestoimasenel elasenel : " Getel pa



S. Lôlan a. sesagig glotjieoeigtog oetji oisoigenematji maômetaga (1601).

etjeliag na, nitjan sagmaoin. gil alasotmeoinoin nogotj ogtjit iaptjioa ; seg getoi otgotasin, taloatitag genitjang Migmag ? etog ola gtjisagmao sig pa gelosoaganigtog etli alasotmeoinois, mo pa getleoeigtog, eln ôgotj getoi nespi otgotalot segeoi lnogoa. " Me sgato Maopelto teli pmi melgitetges ogtelasina. Tôgo patlias etjelateges, miamotj teoies lôg oenmatjitasis. Ne-





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

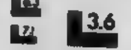
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)





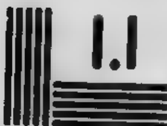


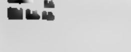






















gela tôg sagmao pôgtji angitasis negao Gtjinisgamel ogplaganeg; oapga ap oigomasenel patliasel elasenel : " Nigetj, notj, tjigsetoi, eln pa pagitetemep tan getoi tleianel, miamotj ola tet otgotasi, golaman tli gtjitjitoten mo seg nsigentasoinoina ag tetli alasotmelseoiten. " Lôg oelitasis patlias, oeli nimamgeoei ignemoas ag gespi mimaltimgeoei. Tôgo negem onitjanga telgimaseniga metj oliogsôtemelin olasotmagan tan teli ogtji olgoitjalot getoi npegel, ag metj ogpemi oli ngotonemigsoltilin oenotjga ag ogsagmamoal Pôtlingolal tanel teloitasenel gesalgosilitjel oitjigitititjel. Tôgo totjio eli olimaseniga tesiliseniga ogtjit oeli ngoti Nesesoti tan teloisit, ag mo pegitjenogsep oantagi egolamis melgi getlamsetoaganigtog 18iteg matjiogtoigosôg 1611.

Tali ta otgotalosenag?

Negela tlisip oentjoi sagmao getoi gepmi angoeioasenel ag igageg nagoeg getoi espi otgotalasenel. Mset eta oenotjg opgomaganemoal eomitisenel tan tetlisinlitj natgamoltisenig, glapis patliasg oteg glotjieoei maoipmitasenig menisgoatisenel, gesg elnog tanig eotjgatisenel lesgigeneg gigtôgoatotiseneg eoli atgitemoltisenig, gesg elp tjitjigoagatj mesgei pepgoetjitagteg. Nala tôg mset smageniseoataganel gigtjio eoloigoômga, nala mset gepmi alasotmaganel mesgigel ag sangeoel, nala mset elnog ag oenotjg gesaltoltititeg maoi tpoltisenig, nala mset gagi nengeoistemgeoel ag oantagôti tan pa sig oltjagatj etli nesoôgoasigeg patliaseoi alasotmapegiemg, nala mset ansema netaoi pgoategegsepenel gesipaspagel angitasoaganel. Tôgo alasotmogoômg natji gtapegiatimges mesgig nepgeoei alames; oetji toalatisenel npoinol, mset mao oantagi pmalatiteg elmalatisenel sigentasig otgotaganigtog ogtetli atlasemilin glotjieoei ogtagtjigatemigtoga.

72. *Lnoi Patliasg.*

Chapitre LXXII. — L'Apôtre des Micmacs et autres Missionnaires.

Oenag ta sigentoaseniga amsgocseoega Migmag lnogoa?

Patliasag eta Pleseiôg.

Oenig gtegig temg patliaseoipenig migmagig?

Neogtetjitag Oplitôg teloisisenag pa sig gitjga geginamoes, ag Pleseiôg negem sigentoes : sgato tangig pôgtji ginamasitgig migmaoisimg netna patliasgig Pialôg ag Maseiôg (1611), S. Iniasal omaoiômim tlegig.

Taloitemegsep lnoegatig ogeginamasotimoôo?

Magtaoegenagaoei eta.

Etog pitagsep teli mesoi alasotmamgep na tlisip?

Môgoetj eta ; sig tôg neogtipongeg tjel agetaig ; aglasieog ôgotj pôstongeoag oesoatôgsepenig oentjoei oagalosan teoapsgig ag etjigelalatiseniga tesilitga alasotmalitga, glapis soel tapoisgegipongeg.

Oenig aptj patliasg?

Totjio natji ginamoatisenig negela Plansoeoeg aniapsoinog (1632), tanig pantatotis teoapsgig amsgoeseoei geginamoôgoôm ogtjit Migmag lnogoa.

Oen ta na tlisip elegeois almantieoagig?

Loi XIII eta, gisi nepôgsiliteg Anliô IV ; na negem ignemoasenel (1638) ogtelegeoagim gitjinal Malial, ag apôgônemaseniga Liselieova ag Sôsepa patliasa aniapsoinoa.

Taloitemegsep ogeginamasotimoôo nagela aniapsoinogoa?

Sesagigeoei eta.

Tali pitagsep teli ginamasoltitis?

Geginamoôgoômigtog eta pa sig tapoisgegi-



Loi XIII (1610-1643).

pongeg, meta aglasieog metj matentoltisenig oenotjga ag metoeges atjian geginamasoti; tepetog soel môgoetj nogotj poni alasotmamegsep; tôgo opogtjig Migmag tan tesipenig sigentasoltipenig.

Oenag teloitosenag migmaoi apostaleoitag?

Patliasag eta sapeoitag ag notji gtjitjitegesenag, mosi Maialôg teloisisenag (1735-1762), tan soel nesisgegipongeg teli pgitgatges me-

goaig oglinineoag, lôg gesalaseniga, oatjoi ginamoaseniga, tôgo alasotmagani oigatigen



SAINTE ANNE DES MICMACS

SENT ANN MIGMAGIGEOEI APÔGÔNEMOLGOTJ.

eoigemoaseniga tan metj nigetj eomeg lnoegatig.

Aptj tasisitjig lnoi patliasg sagaoeg oitanetj?

Iniasôg eta tan teoapsgig etli ginamoesenag (1654), Leglelòg gespeoagig (1675), Teliônôg mistogotjg ag listogotjitjg, Amploesôg ag Fgianôg listogotjg (1760), Laplôsôg (1772), Sigôniôg pgetesenogeoagig (1799-1842), Polgôg, Pelanseiôg, Pensôg, Pôseiôg, ag gtegig pigoelgepenig tlagatigetjg ag tami seg metj geseoli noijeioatiseniga onitjanoa Migmag lnogoa.

Oetjategemg temg sigentasoltisenig etog Migmag metj pemi oli alasotmatisenig?

Metj eta ; tlia sipelio oinpatjigtatiseniga aglasieoa telgig oponatoneo ; sgato melgitetemitis sagaoei ag getleoei alasotmagan.

Gôgoei ta ogtjit ponatotogonis ogetlamsetoaganoôo?

Tjiptog eta me gsatemitisen ogsitgamo mo ngotei oasôg, me gsitetemitisen oageoal mo ngotei otjitjagamitjoal, me tjigsetoatisen mentol mo ngotei Oestaolgol.

73. Santeoi Maoiômi tan teleg nigetj ag elmiag.

Chapitre LXXIII. — L'Eglise aux XIXe et XXe siècles.

Gesg pemi oli alasotmatiteg lnog, talegsepenig negemôo lolôpeoag?

Eli posgi oigemitis eta maoi msegigel egsoògônel ag oiutjigel atogoaganel, oetji segeoitetemitiseneg tesigeg getlamsetoaganeg, teli maligimatiseniga patliasga, ptjilio gotjinal papcoilitjel, ag tesilitga alsosoltilitga, glapis tjel metoi nepatiseniga pigoelniseniga, gionagatj almantieoagig metlasipongeg (1789-1799), soel teli poni mesoi alasotmamgeg.

Tali minoi alasotmamges?

Alsositag eta Napôl:ônôg teloisisenag na negemag aptj agnotematisena papeoilitja Piôg VII (1801 ag minoatôgsepeneg mesoi alasotmaganeg, tliatj mesgigel onmatjòtil aptj igatôgsepenel ogtjit ometesgotim; ag elmiag tanig napponeoatisenel menag poni asgaioatigoi getoi oli alasotmalitji.



Oenig ta ogtetjgeoeg gotjinag papeoitjig?

Piô VII eta (nepgag 1823), Leiô XII (1829), Piô VIII (1830), Glegoel XVI (1846), Piô IX (1878), Leiô XIII (1903), tôgo nigetj Piô X pemi napgoatjel Oestaolgol.

Gôgoei ta gionagatj Piô IX pagi agnotemoes?

Temg eta (1854) mesoi maoi ginamoes mia-

motj getlamsetemeg gitjinal Malial meltami pegatjelitjel, atel pôgtjigiliteg sapeotigtog.

Gôgoei aptj?

Maoalaseniga eta gtjipatliasga sapeoig maoi oli tpelotegemgeoeigtog (1870) ag nespi ginamoatisenig elpa negem gotjino papeoit môgoetj netaoi mesoi ôpli ginamoeog.

Etog pa sig tlisip pôgtji gtjitjitasigsepenel oegela getleoel?

Ma pa; gis ôgotj sag metj getlamsetasigsepenel santeoi Maoiômigtog; eln tepetog menag teli mesoi pagi agnotememegsepenel, ogtjiatj nogotj tan oen peli oatjoi getlamsetgel oetji gsegat alasotmaganigtog.

Talalos negela nagoegel gotjino papeoit?

Gemotnatemosenel eta negela magamigal gis sag ignemasenel Gôstantinal ag piloel elegeoilitjel ogtalsotemen papeoagig.

Gôgoei ta esgoiag?

Pa sig eta oig ag ogtigataganem; tlia mesgigel negela, metj sgato etlagatg istege laplosenigtog.

Tali apôgônemot?

Oetji saliteoalot eta mset tami ogsitgamog tan tetli alasotmatitjig onitjanga, metj getlamsetot, gepmitelmot ag gesalot.

Teli gsegageg ogtalsosotim ogsitgamogeoei elegeoagig, elp etog tli ogtji gsegateo ogtalsosotim alasotmaganei?

Getel pa môgoetj, mateo gisi gseganog tan negem Oestaolg melgi tpeloteges ognotjôtemen iaptjio.

Gôgoei ta nigetj maoi migoitetemeg?

Migoitetemeg eta teli siaoi pmi alasotmaganigsep, netna pa Gtjinisgam ogtelogôoaganem;

môgoetj ôgotj piloei oen netaoi notjôtemogsep oetjategemg sagaoei ilagotaganigtog Ataôg ag Naoeiôg, Aplamôg ag Môisôg misôgo Oestaolg Sesogoli negem tesig natji oatjoatôgsep alasotmamgeoei pilei ilagotaganigtog : ag oetjategemg Pielôg tan amsgoes napgoasenel Sesosel misôgo gotjino Piô X gtjisapeoit santeoi Maoiômigtog. Tesigel ogsitgamogeoel elegeoagil eli gsegagel, pa sig ola metj pemiag, meta oasôg tlei ; tjel metj atjiag, meta Sesos omaltemigtog oetji melmoapatasig.

Tasitjig nigetj alasotmeoinog ?

Natami 250 gtjipitoi mtelnaganitjig tjel me ; tôgo tan tetotgig ogsitgamog môgoetj poni atji ginamatimeg, môgoetj poni atji getlamsetatimeg, môgoetj poni atji alasotmeoinoimeg.

Gôgoei oetji gisgatjiag ?

Oetji gisgatjiag eta tan Oestaolg negem es : Ola gonteoigtog tetli melgipogoatotes nig ag mentoagi tli gaganel ma natel gisi pepsôtegeogol ; — ag elp Gapliel gtjiansaleoit teli osgomasenel : Na negem Gisolgol Nisgamel ignemagotal otjel Tapitôg ogotpotimigtog ogtetli gisgatpasin, ag iaptjio pa Sagôp oigigtog tetli alsositeo, ag ogtalsosotim ma gisi ponianog. Tliatj. Amen.

NA MSET.









Alasotmôgoômigtog telli mesoi maoi alasotmamg:

1. Oetjí emtògoalot Gisolg oasóg epit, nespi nenoitemotjig gitiino, ansaleoitjig ag sapeoinog;

2. Oetji apôgônemotjig gsispasoegatig epoltitjig;

3, Oetji sapeoalotjig negmòo alasotmeoinog.

Gitjino Mali oig tan telli Inoasis Oestaolg ag Gtjialasotmôgoôm Lôleteoel.

MESOI MAOI ALASOTMAMGEOEL

Tapodoei neogtipoogeg gis oen minoi elgontasit eli ginamot.

Agentieoimgel ag Festieoimgel.

CATÉCHISME DE PERSÉVÉRANCE (2) LITURGIQUE

---

74. *Mesoi maoi alasotmamgeoel.*

Chapitre LXXIV. — Le Culte public.

Gôgoei ta mesoi maoi alasotmamgeoel ?

Tesigel eta oetji neiatemgel tan teli gimi emtôgoalot Gtjinisgam, megitelmot, magelmot ag getlamsetot.

Etog telgitasig ogteli neiatasitten ?

Telgitasig eta ; lno ôgotj cetjitjagamitjoit ag elp eoageoit. tôgo tesig mesnemoasenel Gisolgol ; na ogtjit miamotj apatnemoatj ; elp eta natel oetjatôg apôgônematimgeoei, ogsiaoi alasotman teli mesoi migoitetemotjel.

Gôgoei ta migoitetemeg mesoi alasotmaganigtog ?

Migoitetemeg eta tan Gtjinisgam neogtetjit ag nesesitjig etlimotjig, tan teli gisolgos, angoeiolg ag getoi apangitolg ; tan teli aoomatji lno tesilitji ag tesonemigsilitji ; tan Oestaolg telaogsis, pagalateges ag sapeoaloet ; elp tan tellogôoatesno Gtalsositemino, tan tli oleioatesno gigemeno ag oleiasoltitesno gtinineno.

Gôgoei aptj pegoatolg mesoi maoi alasotma-gan?

Teli igatgel eta ogsetôgôni getleoel, ogtjiatj segeoi lnog ogtetjeli piloatotineo; ag negemôo sigentasoinog metj oetji olmetoalotjig tli maoôl-tititj natji maoi ginamasoltititj. Mo alasotmô-goômemigopen, mo agantieoimegsepen, mo tgôtememegsepen, opogtjig maoi eloeoltinesôg ag oagasoltinesôg.

Tami ta oetjiagal sapeoigel alasotmamgoam-geoel?

Alt oegela Oestaoigoigtog oetjiagal, alt ona-gapemga, alt gtjipatiiasga napponeoatiseniga apostaleoilitga metj tegoeiagoitisenel Oetjioli Nisgamel.

Oegela santeoi gôgoel gisi piloatasigel?

Amsgoeseoel eta môgoetj, eln tepetog ogtetj-geoel eigel tanel môgoetj atjgenenog, ag lôg oelamogol tjitjigoagatj istoegasimgeoel, gesg elpa neogti getlamsetatimgel.

Gepmitetemogop ta alasotmamgoamgeoei?

Gepmitetemogop eta, gsatemogop ag panoitj-gatemogop, ogtjit teli sapeoigel, tsagaoel, tôgo teli oleiolgol ag neiatolgol tanel Gisolgoigtog tlel ag iaptji osgitjinotigtog.

Gôgoei ta ogtjit gionagatj latineoisimg mesoi maoi alasotmaganigtog?

Ogtjiatj eta nenemen tan mset tami miamotj neogtetjg getlamsetemeg ag neogtetjg teli oite-megel ogsetôgôni getleoel, alasotmagan ag gtjialasotmaganel.

Gôgoei ogtjit aptj?

Ogtjiatj eta mset tami tesonemigsitjig mili-soltitjig oitjei ogoetjitoneo otjoal oig ag ogegi-

namasotim ; elp eta me gepmitetemegel negela getleoel teli eomegel sagaoel telisimgeoel.

Gôgoei ta ogtjil igtapegiemg alasotmôgoômg?

Ogtjit eta getel pa eig Inoigtog, oelgatig ag tetapolag ogteli oloitemen oegela nisgameoel gôgoel ; sag metj teli gtapegiatimges ogsitgamog.

Oenig ta ilatotis alasotmaganel maoi gtapegiatimgeoel?

Gionagatj eta sapeoinogoig Amplesôg ag Glegoelôg ; tôgo oeliag, oenaggoitjaloeg oli ntoasig, ag pegoatoeg oli motjatjin sapeotigtog.

75. *Alasotmôgoôm ag O otaganegati.*

Chapitre LXXV. — Eglises. Cimetières. Cloches.

Tami gionagatj tetli mesoi maoi al otmamg?

Gionagatj eta alasotmôgoômg netna Gisolg oig tan tetli nemitemgel oegela ogteolitelgaganel, getj eta glotjieoei, patgoi alamesigagan, oli pataloti, sigentatimgeoeiôg, pagapogôgoôm ag oenagôgôtasig tan oetji ginamolg.

Gôgoei ta ogtjit alasotmôgoôm miligenôtasig?

Ogtjit eta oetji gsitetemegel santeoi gôgoel ag oigoatjitelmot Gtjinisgam, tôgo elp eoaitelmot gtaligaminal.

Tasonemigel gisitaganigtog atgeneoatemg?

Nanonemigel eta : 1ei tjitjigoaga lagapalganasig tan migoitetemolg teli alasotmamges lamgamog gesg amasgoipelnotimgeg ; 2ei tosati tan sag me mesgiges, natel ôgotj tegôtemitis

tangig mógoe ignemoamegsep opisgoetaneo lamigoômg; 3ei lamlotaganeg elp sag oetjitemges tan lapaltineoeiôg oetji lapalsimgep getoi tgôtemegsep; 4ei miaoiôgoôm ag etoio gamigoômel tan elp teloitemeg alasotmaganigtog sapeoig napigoan, ogtjit eta na telamog istege getgogoamog, tôgo teliag santeoi Maoiôistege getgogoamog, tôgo teliag santeoi Maoiômi soel mógoe poni pmatgoanog ola ogsitgamog; 5ei eli pagtoi alasotmaganigtogeoei; net tesigel.

Gôgoei ta ogtjit patgoi alamesigagan otgotaganamog gisna lesgigenamog?

Ogtjit eta teliagsep negela amsgoeseoel sist gasgemtelnaganipongegel etli alamesigemgel maltilag otgotaganemoag gisna olesgigenemoag. ag me gisgog natel gonteoigtog pitjatemg molseotjitj sapeoigel oagantal.

Gogôei ta oetji comegel oasôgônemaganel?

Ogtjit eta natel lamgamog metj menoegemgesenel ag elp ogtji gpmitelmogsin Oestaolg.

Gôgoei ta na geginotemolg?

Geginotemolg eta metj goasategemoltineno getlamsetoaganigtog ag goantagôltineno onmatjôgônigtog.

Gôgoei ta oetji igalotjig elnoôgtag alasotmôgoômg gisna pesemgeoeg?

Oetji nenemeg eta mset pa sapeoinog oitjigitoltigo ag asimolgoig gnapôltineno.

Talategeg sesoagategen?

Elgômigtolg eta maoi alasotnamgel, istege sagaoei "alasotmaigopô"; na ogtjit elapatasig gisna sigentasig, tôgo tjel oitjoisongeoatemeg sapeoino; ogtjiatj gepmitetemeneno ag gtjigsetemeneno istege Sesos ontaoemgeoeim.

Taloeg ta elapategemg?

Teli oagamatemeg eta nat gôgoei ag tepgisôtemeg magateoegel ogtjit Gisolg.

Gôgoei ta ogtjit pigoelgel gôgoel elapatasigel?

Oetji apgoltjatotjel mento, eli sapeoatemgel ag teli apôgònemolgol ogtjit oasôg.

Gôgoei ta teli elapatemgel natamotogeoel?

Alasotmôgoôm eta, otgotaganegati ag elp oigoômel, ogtjiatj mset tami goli gpmitelsineno ag metj golgamigsoltineno.

Gôgoei ta oetji otgotamgel oetjoôo alasotmôgoômg?

Ogtjiatj eta mo gtaoantasoalaneno npoinog, me gisi gtjitemitasoltineno, tôgo gnenoitetemeneno miamotj neogtonemigsoltigo alasotmeoinoltigo oasôg ag gsispasoegatig ag ogsitgamog.

Gôgoei migoitetemolg santeoi Maoiômi elapatôgôl otgotaganegati?

Migoitetemolg eta tan teleg npoino meloitj aptji npôgônit glapis li togietja iaptji osgitjinotigtog.

76. *Agantieoimgel ag Pestieoimgel.*

Chapitre LXXVI — Dimanches, Fêtes et Féries.

Tali tepgistemegel pemipongegel?

Nesonemig eta teli tepgistemogol: Temg eta getoi oli pgisingeoei tan nenoitetemolg teli pgitji esgipos Oestaolg neo pitoi mtelnaganipongeg; tapoôoei oetjategemg noeleoimgel glapis onagatimgel teli pmaogsis ogsitgamog;

sisteoei oetjategemg lapantegôteoimgel glapis nepgig alasotmelseot teli pmi alasotmaganig siaoio.

Gôgoei ta pestieoimgel?

Negela nagoegel eta oesgeoiemgeoel ag maoi alasotmamgeoel, oetji migoitetemegel ogsetôgôni getleoel ag genotemaganel Oestaolgoigtog tlel, gitjino Mali ag sapeoinog.

Gôgoei ta natel oetjiag?

Oetjiag eta gmoioalaneno Genisgamino ag gnapeiqaneno sapeoinog; gtatigenetemeneno milamogol sapeotil tesi olgemamg eoegasimgel; me goli atlasemoltineno, tôgo gepmatoneno elogôoagan ag golôtemeneno.

Talasit ta tan getoi oli pestieoit?

Nesisgel eta telasitjel: 1ei oeli gtjitjitasit tan gôgoei oetji igatasigsep ola pestieoimg; 2ei teli olgoitjasit tan teli olgoitjaloeg; 3ei poni ôplateget ag pôgtji olateget, ogtjiatj ogisi oli msenemen gtjialasotmaganel.

Tali eli gisgatjeimg tjitjigoagatj getoi pestieoimgel?

Pesgonateg tesogonagaoei eta alasotmamgel.

Tegen ta amsgoeseoei pestieoimg?

Agantieoimg eta tan atlasemotigisgeg elp teloitemeg gisna alasotmaganigisgeg ag Gisolg ognagoôm.

Gôgoei ta migoitetemolg na nagoeg?

Tan eta Gtjinisgam mset gôgoel gisitôgsepenel, tan Oestaolg teli minonsis ag Oetjioli Nisgam teli minoatôgsepenel mset gôgoel lapantegôteoimgeg.

Tali ogsôtemegsep meltamtog agantieoimgeg?

Gesi ogsôtemegsep eta, natji maoi alasotmamges, gemnieoltimges ag saliteoategemges.

Tali maoi alasotmamges ta?

Maoi ntotimges eta, alasotmapegiatimges ag egitemegsep nisgameoi oigatigen; teli alasotmatjig metj nigetj patliasg ag aniapsoinog tesigisgeg ag tesitpag; oetji siaoi moioalot Gtjinisgam, emtôgoalot ag goilotemot apôgônematimgeoei.

Talitetemegel nagoegel segeoel agentieotigtog?

Istege pestieoimgel eta, meta metj alasomot Genisgamino ag elogôot, tlia aptj igagal gtjipestieoi nagoegel tan teli olôtasoltigop.

Taloitemegel segeoi nagoegel?

Elogotimgeoel eta; eln tepetog alasotmaganigtog me oeloitemegel oeli ogtegimgosit onagoôm, ansaleoigisgeg, apostaleoigisgeg, aptjitimgeoeigisgeg, glotjieoei nagoeg ag gitjino Mali ognagoôm.

Gôgoei ta ogtjit?

Meta tesigisgeg migoitelmot Gtjinisgam ag elp onagapemg oasôg eigig; getj agantieoimg gionagatj magelmot oli ngoti Nesesoti; amsgoes elogotimgel Oetjioli Nisgam, elp tlisip nepgig alasotmelseotjig; tapoôoei ansaleoitjig nenoitelmotjig; sisteoei apostaleoitjig ag esgoiatitjig sapeoinog, ptjilio S. Sôsep ag S. Ann; neoôoei megitetemeg petjili aptjitimgeoei, alames ag gemnieoti; goeltamoltimg glotjieoei, Oestaolg onpoagan ag elp ogoamlamon; na ogtjit tes aniapsimg; gespeteg gesi npogoitelmot gitjino Mali.



Gtjigemog oli gelôgôoetj tes gespeteg nenoitelmot.

Talaptemeg elp tesigisgeg mataoiag neogtipongeg ?

Tesigisgeg eta oetjitemg sapeoino ogoisonem, ogtjiatj gmigoitetemeneno tan neogtonemigsoltigo ag mo gponi napôltineno.

Tali gisi oli migoitetemeg na ?

Gionagatj eta tesigisgeg egitemeg tan teli pmaogsis negem ogsitgamog, gisna geginamatimg tan sapeotigtog elaloeg.

77. *Eloigeneg tesigel maoi Alasotmamgel tesigisgegeoel.*

Chapitre LXXVII. — Office divin. Heures canoniales.

Tali tepgistemeg ta maoi alasotmamg neogtigisgeg ?

Eloigeneg tesonemig eta teli tepgistemeg : nipi alasotmamg ag pemapenasigeoei, segeoateoei, gisgatjipogoeteoei, atel miaolagoegeoei,

miaolagoeg gisipemgeoei ; getoi olagoegeoei gisna galgoasieteoei, net ogtetjg olôgoi alasotmamg.

Tasigel alasotmaganel tepgigeoel ?

Nesisgel eta, pesgonateg atjieteoei, agtatpageoei ag sist atjieteoei, tôgo elp neoôoei oetjgoapeniagaoei ; net tesigel ; tlia gisgog maoi gitemegel agtatpag gisna pemi olagoeg.

Tegenel alasotmaganel agtatpag egitemegel gisna eli ntoasigel ?

Temg eta elgômigtatimgeoei gisna oigoapegiatimgeoei, emtôgoapegiemgeoel tanel tetpi amasi gisotentagal, iltemapegiemgeoel tanel gionagatj Tapitôg gisitôgsepena, tôgo elp itepgisapegiemgeoetjitjel ag elgitematimgel, tanel oetjatasigel nisgameoi oigatigenigtog gisna notji gtjitjitegeoinog teli ginamoatisenig gisna sapeoinog telapegsititj ; tôgo igag asitentotimgeoei tan oetji melgitetemeg tlein tan teli notemeg ginoataganigtog.

Tali sgoaig na tepgigeoei alasotmagan ?

Eli gespi ntoasig eta " tjipgelmoleg " tan oetji oigasigsep sapeoinog Amploes ag Agostin, oetji moioatemot Genisgamino tan telgigel tepgig pagalategesenel.

Tegenel ta net pagalaioaganel ?

Teli lnoasis eta ag oesgitjinois agtatpag, teli atieogtoaseniga oelagoeg onagapemga, teli onmatjitasis igataganigtog, neogtitpag eoleios ag gesi esgitpogoeg minonsis agantieoimgeg.

Gôgoei ta pemapenasigeoei gisna neiapeniagaoei maoi alasotmamg ?

Ogtetjgeoei tepgigeoei alasotmagan eta oetji olimot Gtjinisgam ag magelmot glapis nan,

ogtjiatj oli notjôtemen nangel osgitogeoel neno-ôtegemgeoel mo ogoinoegasitnon pemi nagoeg.

Gôgoei ta " Gisolg olimog" ?

Teli gtapegiemg eta pemapenasimgel teli gtapegiesenig nagela notgoôltipenig pogteoômômg (n. 137).

Talsip maoi alasotmamg pemi nagoeg ?

Temg eta atel segeoat, tlisip nenoitetemot Oestaolg netagipelnos ag etamot olôtemen neogtigisgeg ; tapoôoei gisgatjipogoet, getoi alamesigemgel, tlisip nenoitetemot teli npoagansomos ag elp Oetjioli Nisgam elnisasiseniga apostaleoilitga ; sisteoei atel miaolagoeg, tlisip gelatgoi ôgôtgoetôs ; neoôoei miaolagoeg gisipemgel, nepges glotjieoeigtog.

78. Gisi Miaolagôoei Alasotmamg.

Chapitre LXXVIII. — Vêpres et Complies.

Gisi miaolagoeg tali alasotmamg ?

Gisi miaolagoeg gisna getoi olago mesoi maoi alasotmapegiatimg metj nigetj tes agantieoimgel ag pestieoimgel, tlisip tapogol nenoitetemegel, Oestaolg teli otgotalos ag elp tlisip gisitôgsep petjili aptjitimgeoei.

Tasigel alasotmapegiatimgel na maoi alasotmaganigtog eomegel ?

Nangel eta, oetji mgitetemegel Sesos ogtlaganemel ag ilatemgel tesigel pemi nagoeg nanonemig teli ôpli nenoôtegemgesenel.

Taloeg amsgoeseoei ?

Emtôgoalot eta Genisgamino, teli iaptjigit,

gesi alsosit, gtjisagmaoit, tôgo oegela oetjatôgôs ogtjit teli amasgoipenes.

Taloeg tapoôoei ?

Etli pagagnimot Oestaolg gtjielegeoiteoit ag pagalateget, ptjilio gtjisapeoig pipnagan penegonemoatj eoaitji.

Taloeg sisteoei ?

Agnotemolg eta tan teli oleg tjatjigmetôg, ag teli eoleg notji patantôg.

Taloeg neoôoei ?

Tetli oigomotjig eta Gisolg onagapemg metj oliman ogtjit teli oli aganeiolg, môgoetj gôgoei netolnog ôsgalog.

Taloeg naneoei?

Gionagatj eta tesit alasotmeoino teli oleiot ogsitgamog ogtji moioatemen, ag elp eoitemeg oleioegati tan tetli gespi apangitemeg.

Tali metôgoapegiemg ?

Gesitetemeg olmeton, ogtji aptenemen mesta olôti : nespi eomegel gitjino Mali ogelosoaganemel, " ntjitjagamitj " me oloitemen tesigel Gisolg teli oleiolgol.

Tegen ogtetjgeoei nagôoi alasotmagan ?

Gespi alasotmamg eta, oetji migoitetemeg tan otgotaganigtog tetli atlasemis Oestaolg, ag etamot gtjitonogoneno tan tesigo elmi tpag oantagôtigtog.

Taloegel oegela ogtetjgeoel alasotmapegiemgel ?

Temg eta elitasigo Gisolgoigtog getoi li npasmatigoel ; tapoôoei nenoitetemolg tan ma peli angoeiolog ; sisteoei oenaggoitjatolgol gamlamoninal ogtininigtogel togoiatigoel ; neoôoei

migoitetemolg tan sag nemtjatimges tepgig ogtjit alasotmagan.

Talatimg emtôgoapegiemgeoeigtog?

Amasi pesgelamimg eta oasôgigtogel ag gisi pgitjitetemeg iaptji osgitjinoti, tan ma pôgônitpagtenog ag ma nogotj nsanôgôninog.

Tali gespiag ta?

Napapogoemg eta Simeiôg gisigoag telapegiesenag, tôgo nenoitelmot gitjino Mali; oli npoagan tlisip oetmitetemeg. Amen.

79. *Alasotmagani Genatimgeoel.*

Chapitre LXXIX. — Ornements et Vases sacrés.

Talgoanit patlias getoi alamesiget?

Temg eta oesoatôg eonisgoatpepisoti nespi etosepisasit; tapoôoei oapegenamegeoei oetji mosgatemg tan oagameg miamotj ogoamlamon; sisteoei letgetao gespisimg, teli gelpilos Oestaolg amasgoipelnoteg, tôgo oettjigelatemgel oinitasotil ag mitatotemegel tanel oiniamgeoaganel; neoôoei oetaganasig tan opitenôgômigtog patatotjei nasgeg ag tan ogtôgoloaganeg nasgeg ag glotjieogtateg oposgong, oetji espitelmogsit patlias, nespiet Oestaolg; naneoei gtjiosgitetogemegeoei gisna gtjialamesiôgoan tan geginotemolgol mili sapeoimgeoel patliaseotigtog oetjatemgel.

Talgoanitjig negela tapositjig patliasg gisna patliastjitjg notji apôgônemoetjig mesoi alasotmaganigtog?

Oetaganasigel eta eomititjel ag osgitetogemegeoel onegsgigeoel oetji migogoitjatotjig gola-

tjoti tan tetpagag ag mili sapeoimgeoel telgitasimgel.

Talgoanit gtjipatlias?

Tesigel eta gisi oitemegel, ag elp oisaoi solieoeiei esgenang, ogtji nenemeg tan negem miamotj ali ginamoet; megôtig glotjieoei tan pesgosit, oetji migogoitjatolg tan metj elogoagtemoatj Oestaolgol; natjiltjagang oetji gtjitjitemg tan opitenel oasôgeoel apigsigtoaganel oatjoiagal; nasôgoatagan oetji geginogoatasig tan neôgtonemigsitjig gtjipatlias santeoi Maoiômi; tôgo ola oisaoi solieoei gtjipatliasoatpag teli elegeoiteoit alasotmaganigtog, ag gtjipatliasoapton aoigiag ogtji aogtigemoen iaptjio; net ogtetjg oalgopagtjigei epagpisoti ag gtjilapegisemamg tan pa sig nigani gtjipatliasg negemôo nasgemititj gotjinal papeoilitjel ignemagoititjel.

Gôgoei ta ogtjit teligenatimg alasotmôgoômg?

Metj ogtji oli gpmitetemen santeoi gôgoel.

Gôgoei ta ogtjit istotesasigel oegela?

Metj ogtji oli nenoitetemen eta tan teli mili olgoitjatimg mili pestieoimgel; getj eta oapegenameg migogoitjatolg oagameimgeoei, megoegenameg gesaltimgeoei oetji gsalot Gisolg misôgo malteoi npoaganigtog, gtjipatliaseoamogotamg aniapsimgeoei ag esgipetimgeoei, stôgônamogotamg getlamsetatimgeoei ag oantageimgeoei, magtaoegenameg lnoi gespiagaoel.

Taligenatemg patgoi alamesigagan?

Atlaoegenel eta nesisgel alamesigaganel tetli igatemgel, oetji gsi gpmitetemeg patgoi alamesigagan tan oetji napgot Oestaolg, tôgo oasôgônemaganatgol, gtjisapeoig lesgigen ag glotjieoei.

Gógoei ta eomeg ogtjit petjili aptjitimgeoei?

Nganipsemon eta tan mógôpag omaltematot Oestaolg, eptagantjitj oisaoi solieoeiei tan osgitjipenego tetli pegitnemoemg, osgitjipenegoôg ag eligsagasit; tôgo mset oegela elapalotjig, mimalotjig ag tepgisalotjig ogtjit Gisolgol.

Talaptemegel tóg mset nagela gógoel alasotmógoómg eomegel?

Lôg eta gepmitetemegel, eln ôgotj Gisolgoigtog tlel, ag migogoitjatolgol ogsetôgôni pagalaioaganel, tjel Oestaolg ogtinin ag omaltem tetli eligasigel.



S. Plansoe Letjis (pest. 16.6) alasotmat patgol alamesigaganig/og.

80. Eli Pgitnematimgel.

Chapitre LXXX. — Préparation au Saint Sacrifice. Asperges Processions.

Taloegasimg getoi alamesig agantieoimgel?

Lapaltimgeoei eta, mento oettjigelalot, gesi



nogoat oetji npilot, oetji sôgoanemeg oisgesoti, oetji apôgônemoet Gtjiuisgam ag oetji gasiagal aptjetjgel eloeotil : oetji tlategemg eta ogtji oagameineo mtjitjagamitjg ag ogisi tetgatineo tegòtemititjel agantieoimgel.

Tali eomeg lapaltineoei ?

Gepmitetemeg eta ag elitetemeg, aniaptemeg mtinin ag glotjieogtôsimg, metj geogonemeg oigoômg ag elapategemg sig tôg esgitpog ag oelago.

Talatimg elp tjitjigoagatj getoi alamesigemg?

Geginoegel eoegasigel maoi alasotmagani pmitamgel, oetji mosgatemg tan teli oli pmaogsitj lno ogsitgamog ; metj pa itli pmitanges santeoi Maoiômigtog.

Gôgoei ta oetji niganatigel glotjieoei ag mtaoegenel?

Oetji gtjitjitogo eta tan telgitasoltigo gnapelgeoaneno Oestaolg ag sapeoinog glapis oleioegatigtog.

Gógoei ta pegitnematimgeoei ?

Nat gôgoei eta pegatjeg tan Gtjinisgam gesmenemot, tôgo natalatasig ogtji nenemen omseta ialsotegen.

Gôgoei ta pegitnemot Gisolg alasotmaganigtog?

Oestaolg eta ogtinin ag omaltem patgoi alamesigenigtog, istege temg pegitnemoes ogtinin ag omaltem glotjieoeigtog.

Gôgoei ta oetji ignemoes telgig ag metj pegitnematimgel?

Gtjinisgam oetji oli magelmot eta, oetji oli moioatemot teli olaloet, iltjôgoatemgel teli

òplalosenel, ag peogtamot ogtapigsigtoen ag metj opemi aptjitegen.

Tali istoegel alames ag glotjieoeiei ignématimgeoei?

Natel eta nemitemges omaltem gotatasigeg ag esgoiagal, tet mset eligasigel.

Tali ogtapesimg alames?

Oli gtjitjitemg eta tan teleg, tegôtemeg ag oli alasotmamg, gionagatj agantieoimgel, ag igatasimg tan teligenag na pegitnematimgeoei.

81. Mesgig Alames (1) Geginamatimgeoei.

Chapitre LXXXI. — La Sainte Messe (Ire Partie).

Taeonemigatemg alames?

Gisi neonemigatemg eta : geginamatimgeoei, igatagatimgeoei, pegitnematimgeoei gisna nepsenemegeoei ag gemnieoimgeoei.

Talatimg amsgoeseoei?

Temg eta glotjieogtôsimg, iltematimgeoei alasotmamg, maoi pagapogoemg ag piloel alasotmaganel oemegel tanel oetji ipatjiemg ag aniapsimg.

2ei patlias nepsetgopogoasit ag gepmi osgagelteg patgoi alamesigagan tan tetli eligasigel sapeoigel esgoiagal oettamatjel Oestaolgol ogtapigsigtagon.

3ei tlisip eli pgôgôsigemg, aoio pgôgôsemeg patgoi alamesigagan, teli gpmalot negem Oestaolg, ag elp patlias eli pgôgôsot ag mimatjoinog Gisolgol onagapemg.

4ei patlias eli gitg pôgtapegiemgeoei tan teloitemeg, netna ôgotj gis pôgtapegiemgel gesg

negem pògtji alasotmatjel, tògo na oetji iogtemitetemeg tan getoi tliag opgisin Oestaolg istege teli gsi esgipôs sagaoei ilagotaganigtog.

5ei Nisgam eolitelmin pesgonateg tes eli gtapegiemg ag " ogsitgamog ", tan gis teli olitasoalos Sesos nganigoômg, metj teli emtógoalot ag netatjigtot opgisin patgoi alamesiganigtog. nespi glotjieogtôsimg ogtji nenemen glotjieoeigtog oetjiag ogteligenan pegitnematimgeoei.



Sesos pegitnemoet ogtinin glotjieoei ag patgoi alamesigaganigtog.

6ei patlias aptj oesgagelteg patgoi alamesigagan tan tetli napgot Oestaolg, angoamg ogtjaton tan atjoptjolatji alasotmeoino elsgetepogoasitji elatji " Gtjisagmao tgoeiolôgtj " tògo naspelot " ag gtialitasoagang elp tgôtj ".

7ei eli gitg alasotmagan oigatigenigtog tan etloitemeg maogtaoemgeoei, meta maoi alasotmelseoimgel ag tetli maoiagal tesigel na tlisip peoatemegel, tògo eli gespiag emgel " oettamoleg ogtjit Sesogoli Nsagmaminen " meta negem pa sig melgigneoatôg teli alasotmamg.

8ei elgitematimg nisgameoi oigatigenigtog, ptjilio apostaleoitjig teli oigigetisenig, tògo epitamgel me oli tjigsetemen.

9ei etmaio geptaoapegiemgel tan tjitjigoagatj tagoattag amasapegiemg, gisna tjitjigoagatj oesgeoapegiemg eomeg Alleloia ag elp tlia me aoitjetjg eli oli ntoasigel.

10ei tôgo oli agnotemagan inaganegel eli gitemeg gagamimgel oasôgônemaganel elnemegel, pgôgôsigemg ag glotjieogtôsimg mtogoetjang, msig ag mpesgong; patlias oesgagelteg oigatigen ag geginamoet, agnotgel pestieoimgel, malieoimgel ag soneoimgel; ag gisi pestongeg pôgtji ntôg getlamsetatimg " Oegoisit mset gôgoel " teli mesoi getlamsetemegel tesigel oli agnotemaganigtog ag geginamasotigtog notemegsepenel.

82. Mesgig Alames (2) Igatagatimgeoei.

Chapitre LXXXII. — La Sainte Messe (II[e] Partie).

Talatimg tapoôoei, igatagatimgel?

Temg eta getapegiemgeoetjitj egitemeg tan igatagatimg teloitemeg, meta tlisip sagaoegig alasotmeoinogoig ligatotisenigel tangel peoatasigsepenigel ogtjit alamesa : tôgo me nige gisgog agantieoimgel mtiatestaganig, ogtjiatj môgoetj gelosoaganigtog olategen meloitj getleoeigtog.

2ei patlias etjigelegatôg angonigen nganipsemonigtog tan eligalos gepmitetaganigtog, apsgoelegatôg aptjitimgeoeiei lesgigenig atlaoegen ag metgoamgeg asoatôg, tlisip gepmenemoetj osgitjipenego ogtjit negem ag esgoiatilitji alasotmeoino nepotilitji ag mimatjoltilitji, ptjilio tegôtemotilitji.

3ei eli gotatôg môgôpag nganipsemonigtog, ngotei samogoantjitj ogtji migoitetemen tan teli ogtji goniagsep malteo ag samogoan Oestaolgol epmepigalitjel ag elp teli ngotetjititj

negem alasotmeoinog; tôgo telgig pegitnemoet ogtjit tan tesonemigsilitji, nespi ipattamatjel Oetjioli Nisgamel onatgioansgatolin oegela.

4ei gisi gepitjôgoangoalatjel nganipsemonel eli gasiltjasit, tlia gis telasis tan etli genasis, metj ogtji oagamegten ogtinin ag ogoamlamon; tôgo megoaig eltamatjel oli ngoti Nesesoti oli npenaton telgig ignematimgeoei.

5ei oesgagelteg patgoi alamesigagan ag gespi gioansgipogoasit glapis gisi gemnicoitjel, etjel: " Geseg, nigmatot, alasotmatigo ogtjiatj oli npenaton Gtjinisgam nin tan teli pegitnemoei ag gileo teli nsepi pgitnemoatiôg ". Elp negem tlisip nolmi alasotmat, tôgo nepsetgoi gisotenasit eltematitjig notji ntôg ag nepsapegiatitjig gesi emtôgoalatitjel gtjiilatjogtemegeoeigtog ag moioalatitjel Gisolgol misôgo gisi ntotitj " Gtjisapeoin ".

83. Mesgig Alames (3) Nepsenemegeoei.

Chapitre LXXXIII. — La Sainte Messe (IIIe Partie).

Talatimg ta alamesigemgel sisteoei pegitnematimgel gisna nepsenemegel?

Netna tlisip gionagatj angitasimg, meta oetji minoi neiatasig tan Oestaolg pegitnemoes ogtinin ag omaltem glotjieoeigtog: net egitemeg pitag alasotmagan tan teloitemeg teplotaganei gisna inapgitemegeoei, meta oitjei eomeg tes alamesigemgel.

Temg eta migogoitjatolg tan oetji pgitnemasig alames, tanig me getoi alasotmelseotjig nenoitelmotjig, elp oitotjig sapeoinog oasôg eimotitjig ag mtjitjagamitjg gsispasoegatig, ogtji nenemen tan teli ngoti maoi alasotmeoinoitigo. Gesg teli gimgitemegel patgoi alamesigaganigtog, atignetemititj lnog tan tesititj tegôtemotitjig ogsi

oigotemeneo tan oetji tgôtg, mset ongotetjten ogoamlamonoôo ag litasoltititj sapeoino maoi apôgônemoatititj eoletjoltilitji.

2ei patlias angonigetôgôl opitenel osgitjipenegoigtog ag nganipsemonigtog istege gtoi alsotgel ag oigotgel maoi msegig pagalaioatagan ag miamotj mesneg; eln ôgotj menag egsoeog tan oen teloes : " Tlatagatigo nin telategei ". Tlisip lôg ignemoatinetj gtinineno tògômaigoel Genisgamino.

3ei nigetj tôg patlias oltjagatj napapogoet Oestaolgol telapogoelis ag semtog nepsengel ogtinin ag omaltem, tanel elp negem epitgoi emtôgoatgel.

4ei gisi nepseng metj eli alasotmat, migoitelmatjel Sesosel amasgoipeneliteg, minonsiliteg, oenagieliteg, oettamatjel Gtjinisgamel metj oli ogsoalan tan telelitjel aptjitimgeoeigtog ag nespio tesilitji gigtjio eimelitji.

5ei egitg sagmaoi alasotmagan tan tetli maoiagal tesigel menoegemgel, tôgo tematôg osgitjipenego ag pgesigen tepatôg nganipsemonigtog, oetji neiatemg tan teli ogtjoagaltoltigo Oestaolg gemnieotigtog ag elp getoi ngotiteltoltigo tan tesigo gesaltimgeoeigtog; na ogtjit tlisip tjitjigoagatj oesgageltitjig patlias tani apôgônematji, tjel amsgoes telôltipenig tesipenig tegôtemotipenig.

84. Mesgig Alames (4) Gemnieoimgel.

Chapitre LXXXIV. — La Sainte Messe (IVe Partie).

Talatimg neoôoei, gemnieoimgel ?

Temg eta patlias Gtjinisgamel ogtjitjgeloeogtjitjemel meselmatjel ag egitemoatjel nesisgel gelolgel alasotmagantjitjel oetji ilalsit oli msenan gemnieoitjel ; tlisip tôg eli gemnieoalesit

osgitjipenegoigtog ag nganipsemonigtog ag gemnieoalatji mimatjoino oli patalotigtog.

2ei menagatj gesispatonasit ag gasiltjasit, ogtjiatj môgoetj pioianotj telgigel santeoi gôgoel, tógo minoi gpmi angonatjel nganipsemonel, nespegitgel alasotmaganel moioaltimgeoel.

3ei elsgetepogoasitji tegôtemotilitji telimatji : " Nigetj tôg gisi lmitaiôg, gaggisitasig ôgotj " ag naplotot " Ge-i aptjolgos Genisgamino " ; eln tepetog aniapsoagani gisgegel, môgôe te neog " gaggisitasig " pa sig " gpmi moiolanetj Gsagmamino " istege poatgel metj siaoi alasotman.

4ei glotjieoeinsgasit oelimatji oisonigtog Gtjinisgamel, Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam, ag eli gitgel ogtetjgeoei oli agnotemagan tan tetli nepsi agnimotjel Gisolg ogoisel neogtigilitjel sag metj sagmaoilitjel oasôg, tôgo eoageoasilisenel, tjel nigetj glapis getoi mitjiptjeoalesilisenel patgoi alamesigaganigtog.

Tali toitaigop gisi tgôtemotigop ?

Istege pa imogosen galpelg, getel ôgoij oitjei tet pemiagsep, elpa gimotog metj ola nagoeg moioatemotigop, gesitasoltigop ag oenaggoitjitaigop.

85. *Getoi oli Pgisingeoei. Neo teligisgegel.*

Chapitre LXXXV. — Avent, Q atre-Temps.

Gôgoei oetji tloitemeg " Getoi oli pgisingeoei " oegela neoggol agantieotil gesgemenag noeleoimeg ?

Ogtjit eta tlisip santeoi Maoiômi ilatjiogtolg goli pestieoatemoaneno Oestaolg tan temg teli oli pgisinges ogsitgamog.

Góqoei ta tlisip migoitetemeg ?

Neonemigel eia migoitetemegel : 1ei Gtjinisgam teli tpelotemolgos ogsetôgôn ogoisel pgisinlitjel ; 2ei pitoi nisgamitjg teli nenagitelmatisenel posgi ipattaoatisenig ; 3ei San teli ginamoes eli oinpatjigtoaseniga negela lnogoa ogisgatjôltilin oli msenaneo Oestaolgol ; 4ei elp eta teli minoi pgisinteo getoi gespagamimg natji tpelomata oesgitjinoltilitji ag iaptji nelitji.

Talitatesno getoi oli gisgatjatogo tan na tlisip telgitasoltigo ?

Nanonemigel eta : 1ei geseoli angitetemogo siaoio tan teli msegig apetemoagan oetjatogo elnoasiteg Gtjinisgam Ogoisel ; 2ei mesoalsoltigo teli oegoanemaigoel ag gesi notaigoel gnatji ogsetaoigoneno ; 3ei ipattamogo Sesos aptj osgitjinoin ag opmigoen gtjitjagamitjinag sapeotigtog ; 4ei gesi ilatago tan tetli olagatteo gamlamoninag ptjilio gemnieotigtog ; 5ei metj aptj ma ponitetemogo ag oli tjipatemogo tan tapoôoei pgisinteo, ogtjiatj metj getlamsetoaneno golaman metj oitji tgoeioatesno olôtigtôg.

Gógoei ta neo teligisgegel ?

Sisteoei, goeltamoltimg ag gespeteg eta tan tlisip igag soneoin glapis neo neogtipongegel.

Gógoei ta oetji igatasigsepenel negela aniapsoaganigisgegel ?

Ogtjiatj eta Gisolg gtignemoaneno tesigel oelgemaigol gesig, sigo, nipg ag tôgoag.

Gôgoei na tlisip peoatemolg tan oegoitjigo santeoi Maoiômi ?

Peoatemolg eta 1ei gtaniaptemeneno tanel gisi pemgemaigo pegoatogopenel ; 2ei gmoioatemeno tanel Gisolg igatolgopenel ; 3ei gteta-

maneno tanel oetmitetemogol niganio telgemaigo, gionagatj olôtemen magamigeoel oetjimanigel ; 4ei gtalasotmelseoaneno tanig tlisip pili patliaseoalotjig.

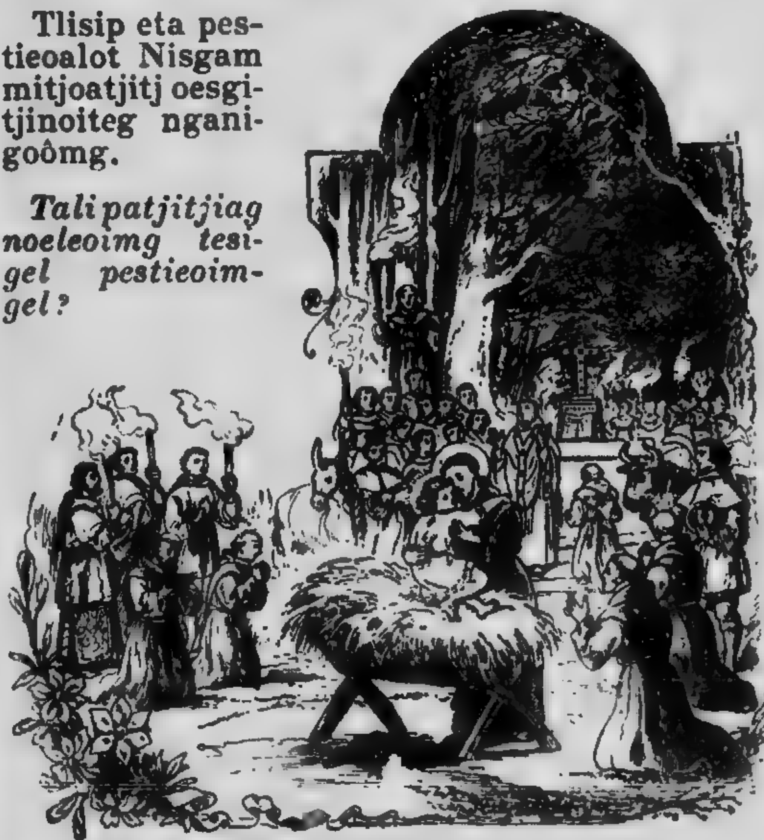
86. *Noeleoimgel.*

Chapitre LXXXVI. — Noël.

Gôgoei ta noeleoimg ?

Tlisip eta pestieoalot Nisgam mitjoatjitj oesgitjinoiteg nganigoômg.

Tali patjitjiag noeleoimg tesigel pestieoimgel ?



Nipi alasotmamgeg Glesiôoel nipogtog, S. Plansoe oesgagelmasenel Nisgam Mitjoatjitjel.

Nipi alasotmamg eta ag sist alamesig.

Gôgoei ogtjit nipi alasotmamg?

Ogtjit eta agtatpageg ogsitgamois tan natji ogsetaolgos.

Talitetemegel nesisgel alamesel?

Temgeoei eta oli agnotemaganigtog egitemeg tan gitjino Mali ag Sôsep oetji pgôtamgatisenig nasaletg ognatoigemeneo oisonoal petlemg, teli tpelotegeliteg gtjielegeoiliteg, tôgo natel tlisip teli ogsitgamois nganigoômg Sesogoli Gsagmamino.

Tapoôbei egitemeg tan emitogoalsepeniga eoletjoltilitga notjôtagatilitga oasôg oetji ginoatasoltilitga.

Sisteoei migoitetasimg tan ola mitjoatjitj elisingel ipatgoesemoteoeigtog Mali ogoisel oitjei negem sag oasôg Gtjinisgam ogoisel mesitetemeg gesamogsotigtog.

Tali ogtji nsetoimolg santeoi Maoiômi negela nesisgel alamesel?

Oetji poatemolg eta gmoioatemoaneno Genisgamino tan teli natji ogsetaolgos, gmagelmaneno tan teleg Gtjinisgam Eogtjit, ag goli tjigsetoaneno tan teli ginamolg na nagoeg osgitjinotimigtog.

Tali gimi ginamolg Sesos noeleoimgel?

Gionagatj eta geginamolg gensgitetemeneno ogsitgamogeoel oineioegel, aona gsitetemeneno eoletjoagan ag onmatjôgônel.

Etog sist miamotj tegôtemeg alames noeleoimgel?

Mo pa teli tpelotaganinog, sig tôg neogt tegôtemeg, tlia me oatjoi pestieoimg sist tegôtemeg.

Tali oatjoi oli pestieoimg noeleoimgel ?

Temg eta eli gisgatjeimg soneoimgel nagoeg getoi noeleoimgel ag petjili angitasimgel ; 2ei eli pagapogoemg mesgig oagemôtigtog ag gemnieoimg mesgig gesaltimgeoeigtog ; 3ei nipi alasotmamg ag sist tegôtemeg alames, gisi pgoatemg, angitetemegel oegela gtjipagalaiotil ; 4ei teli pmatemg na nagoeg sapeoig oleioaganigtog.

Sainte-Enfance.

Gôgoei ta sapeoig mitjoatjitjeoti ?

. Maoiômi tan tetli mseganalotjig mitjoatjitjg metj oli nenoitelman Nisgam mitjoatjitjel ag olalan segeoi Inoegatig mitjoatjitj eolôltilitji.

Tali apôgônemoatitji nagela ?

Temg eta alasotmelseoatitji, etjig, gisi pgoatotitj : " Gil Nisgam mitjoatjitj, etamoleg angitelem ntoteminag mitjoatjitjg tanig ogsitgamog menag gisi sigentasoltitigo ".

2ei tjel apatji pgoateloatji oinsoltilitji ogpitenoag, igatotitj solieoetjitj tes neogtipougeg.

87. *Ponaneoimgel.*

Chapitre LXXXVII. — Circoncision. Premier de l'An.

Tali pestieoimg ponaneoimgel ?

Tlisip eta migoitetemot Nisgam mitjoatjitj tan teli pgoanesos, temg teli gotatôgsep omaltem, pa sig ogomoltjin tesogoniteg ; telôltipenig nagela sagaoegig Aplamôg onitjangig oetji nenosenig mimgosgaosasimgeoeigtog ag oetji tepgisaltoltisenig segeoi Inogoig, tôgo neogtetjit Gtjinisgam oetelnoimis ogtinineoôo.

Sgato elp S sos tleiaoitogoneg neget tpelotaganeg?

Mo pa ; eln tepetog getoi ipatgoitjies ntagôgônigtog ag pôgtji onmatjeges ogtjit gteloeotinal tanel natji elatôgsepenel ogtining oetoagon, ag getoi gsispapatôgsepenel omaltemigtog.

Gôgoei aptj tetapoiagsep Nisgam mitjoatjitj pegoanesoteg?

Tlisip eta teloisongeos Sesos, na maoi gelolg oison tan gis teli nigani ginoatosenig Mali ag Sôsep.

Taloeq na oison Sesos?

Notji ogsetaoioet eta, tjel negem teloisongeos ogtjit natji ogsetaolgos, gteloeotinal getsagalogoneno ag mosigalogoneno.

Etog gepmitetemeg na oison?

Lôg eta gepmitetemeg, teloisit ôgotj tan gagamataoalseolgos Gisolgoig ogel, oetji ilagotigo gotjino oasôg ag apattelmolgos iaptji osgit noti.

Talitatesno gtoi oli pestieoltigoel ponanecimgel?

Temg eta magelmogo Sesos, moioalogo ag gesalogo; 2ei eoitago gtjisapeoig ogoisonem elitasoltigoel ogtinin; 3ei getpisgatogol gamlamoninag tesigel oingipôgoiemgeoel ; 4ei gesmenemagol Gisolg tan telôegasoltigol tan tetotgig elmipongeg.

88. *Elegeoiatimg.*

Chapitre LXXXVIII. — L'Epiphanie ou les Rois.

Gôgoei ta elegeoiatimg?

Gtjipestieoimg eta oetji nenoitetemegel nesisgel pagalaioaganel : amsgoeseoei ag gionaga-



Maoi emtôgoalanetj Nisgam Mitjoatjitj.

tjeoei Oestaolg teli magelemsepeniga elegeoilitga; tapoôoei teli sigentasenel San Patisal; sisteoei teli piloatôgsepeneg samogoaneg ganaeg mògôpageoatôgsepeneg malieotimgeg.

Gôgoei ta ogtjit mesoatimg teloitemeg latineoigtog ola nagoeg?

Ogtjit eta teli mesoasiseniga Oestaolg lnogoa teli gsegelmogsit.

Oensepenig elegeoitgig?

Sagmag eta gtjitjitegeoinog tanig segeoaneg ipanoitjgatemitis netatasoti.

Tali na emtôgoalatisenel Oestaolgol?

Gimotog eta sapeoimgeoei oetji oasôgoalosenig, mesotog gelôgôoetjel aogtigemagoitisenel geginogoatigetisena, oetagnotemoteg getlamsetemitis onigilin lesoipeoagig pilel elegeoilitjel.

Gis gisi pgisolgoititeg Selosalemg, talegsepenig?

Pipanigesiseñig eta ag patliasga telimgoitiseniga ogetoi osgitjinoilin Oestaolgol petlemga,

sag ògotj teloigigesenag Miseiòg nigani gtjitjitegeoinoag.

Oetji pgòtamgitatiteg Selosalemg, etog aptj nemiatisenel gelògòoetjel?

Nemiatisenel eta, oetji gsi olitasoltisenig, matjolgoalatisenel misôgo gisi nagasilisenel gegoeg tan tetlagatges mitjoatjitj.

Gisi oetjiatiteg Sesosel, talitasenig elegeoitgig?

Ipatji magelmatisenel eta, alasomatisenel ag pegitnemoatisenel oisaoi solieoei, pgo oelimat ag mpisonei pogogeoitj, teli agnimatisenel eli getleoi elegeoilitjel, getleoi Nisgameoilitjel, getleoi lnoilitjel.

Tali oli pestieoltigop elegeoiatimgel?

Neoggol eta telôltigopenel : 1ei angitasoltigop teli oigomotgig negemôo temg ogtjitjitoaneo Sesosel ogtalasotmaganem, gino oitjei elnoltigo teli oigomgosoltigop pôgônitpagigtog sag metj epoltigop, glapis gtjitjianeno tan ansema getleoei Gtjinisgameoit ag tan negem oetjigit Goestaolgomino Sesogoli, ogtjiatj gsi moioatemoaneno ; 2ei etamogo ogtigatoan tani menag alasotmaligoi na teli mgôtig getlamsetoagan ; 3ei oinpasoltigo me gsalaneno Genisgamino ag tan telgimolg menagatj gtelôltineno ; 4ei nespi pgitnemogop elp gino teli saliteoatagatigo, teli alasotmatigo ag teli aniapsoltigo.

89. Sapeoinog Gtjiogsog.

Chapitre LXXXIX — Sainte Famille. Fête et Association.

Talsip pestieoalotjig Sapeoinog Gtjiogsog?

Sisteoei agentieoimg eta gisi elegeoiatimg.

Gôgoei ta sapeoinog gtjiogsog?

Sesos, Mali ag Sôsep eta neogtonemigsitjig pôgtagatemititj nesisgegipongeg.

Gôgoei ta sapeoig gtjiogsoi maoiômi?

Teli maoi mseganalsititj eta gisigog ag mitjoatjitjg tesig oentjigoômg ag tesig lapaloeseg ag mset tami alasotmeoi Maoiômigtog tan tetotgig.

Talsip igatasigsep mset tami ogteli maoitan?

Pieleoimgeoei tepgenoset eta 14iteg 1892, tlia gis sag natami teli alasotmamges ag teli pestieoimges.

Gôgoei ta oetji poatges gotjino papeoit telgig gisitôgeg?

Ogtjiatj eta me oatjoi ngotonemigsoltineo alasotmatitjig sapeoinog gtjiogsog, gisna meloitj ogteli msetangon, notjeiagon ag tjitongon, istege eoaititj ogtinineoôo.

Tali ginamoes aptj gtjipatlias etli notjôteget?

Ponaneoimgeoei tepgenoset eta 8iteg 1893, tlisip oinpatjigtoaseniga metj ogtatignetemelin alasotmeoinoi gtjiogsoa ogtelatineo Sesos, Mali ag Sôsep; metj ognapeioaneo, gionagatj ogepmiteltineo ag ongotiteltineo oigoaga; metj ogsaltineo ag oli ginamoatineo onitjanoa; omasgeltemeneo tesigel oineioegel, getj almigetemeg, pogteoitjgimg, oinatimg, piloiteltimg, oinapogoemg ag esgoiagal.

Talatitjig getoi ogtayiatitjig sapeoinog gtjiogsog?

Temg eta gisigo mesganatôg patliaseoigtog ogoisonem ag tani angoeioatji ogoisonoal;

2ei mesoi gapitjôlatjel oig pesemgeoel;

3ei tesigisgeg sig tôg neogt maoi alasotmatitjig oplaganeg;

4ei eli gemnieoltitjig mesgigel pestieoimgel ;
5ei oeli pestieoitjig gisteoei agentieoimg gisi elegeoiatimgel, minoatotitjel na nagoeg teli ignemoatiseniga ogtinineoal sapcoino gtjiogsoa ;
6ei elp oles tes tepgenoset ogteli alasotmatineo.

Tali alasotmatitjig teli gtoi ignemoatitjig ogtinineodo?

Teli alasotmatitjig eta : " Agai ! Sesos, gil petjili gsalneg ", tan tetli pgeoigasig.

Etog patateget tan nat gôgoei pelatôg?

Môgoetj eta petjili patategeog, tlia oetji psôgoatôgôl telamogol apôgônematimgeoel ag mtjitjagamitjoel sapeoigel oagamaltimgeoel.

Tegenel gionagatj oatjoagamaltimgeoel?

Temg eta na nagoeg tan mesganalsititj ;
2ei tan tlisip minoatotitj tes neogtipongeg ;
3ei tan tlisip pestieoalotjig sapeoinaog gtjiogsog ;
4ei neogt tes tepgenoset msenemegel gtjialasotmaganel ag alasotmamg tan telgitasig oplaganeg pesemgeoei ;
5ei npoaganigtog, pa sig oitotj Sesos ;
6ei oegela pestieoimgel ; noeleoimg, ponaneoimg, elegeoiatimg, ageoimg, onagatimg ; Mali meltami pegatjeg, oesgitjinoit, agnotemot, oagamalot ag oenagalot ; Sôsepeoimg, igaltimg, tôgônasitimg.
7ei elp eta patlias ltoatj alames nat oenel telelitjel, teligenag alames istege ltasis tan petjilitetasig patgoi alamesigenigtog.

Gtjiogsogeoei Ignemoetasimgeoei.

Agai ! Sesos gil petjili gsalneg oestaoiegsep, gil oetgimolgep oasôg goasôgoaton ogsitgamog



Oitji gpmitelmanetj Sesos, Mali, Sôsep.



geginamasotim ag gengoasotimigtog, gil eoli nasaletoôgoômg etlagatemosep soel tan teli pgitaogsisep, etli alsomsgesenig Mali ag Sôsep, negela gtjiogsog teli sapeoalasenig, ogtji aogtigemagoneo tesilitji sigentasoinoi gtjiogso. Gisgog tôg olitetemoin gemseninen gtjiogsoieg mestanemolegel ntininenal; metj eoain, angoeioin, melgıgneoalin, goli tjipalninen, noantagôltinen ag nmaoi ngoti gsaltoltinen, ogtjiatj ntelatoltinen sapeoinog gtjiogsog ag tesieg neogtonemigsieg oasôg li nsepi olôltinen.

Agai ! Mali gesi gsaloen oegoisin Oestaolgop, tôgo elp maoi ngitjinen, notji gelotemelseoiegel oelmeton ag eolitetegen, ogtji pgoatoin Sesos nolangaptemagonen teli pgitnemagat tan tesieg, nmili olalgonen ag metj npemi olimgonen.

Agai ! Sôsep gtjisapeoin, notangoeiasepenig Sesos ag Mali, peogtaoalseoin tanel oetmitetemegel ntininenag ag ntjitjagamitjinag, golaman gil ag gesi olimgosit Mali elmiag li nsepi mtôgoalatesno ag metj oitji moioalatesno Sesogoli Goestaolgomino. Amen.



90. Oasôgônemagantimg.

Chapitre XC. — Purification.



Sôsep. Mali. Sesos. Simelôo. Ann.

Gôgoei ta oasôgônmagantimg?

Neoisgeogonages eta gisi osgitjinoiteg Nisgam mitjoatjitj elalos gtjialasotmôgoomg Selosalemg ag ogoitjel Malial eli oagamalsilisenel teli tpelotasigsep sagaoei ilagotaganigtog.

Etog telgitasis Mali nagela ogisgatjaton?

Talgitasitogonis ogoagamalesin tan Oetjioli Nisgameoigtog oetji onitjanisenel Eogtjit Nisgamel, metj oeli nasgoeteg?

Gôgoei ta oetji tlasis?

Getlamsetoasenel Gisolgol eta, geseoli oatjoatôgsep tesig tpelotagan ag teli mosgatolgos tan tlôltigop.

Gôgoei ta pegitnemoes, igalate, oyoisel?

Taposipenig notgoegig pelesgig eta.

Talateget alasotmeoinosgo gisi mitjoatjitjemitjel ?

Pisgoalot eta alasotmôgo[illegible]mg oasôgônemagan gegongel, n[illegible]oigalatjel [illegible]isolgol, elapalot ag alasotmelseot, ne[illegible]em ag mitjoatjitj.

Gôgoei ta oetji tpelotaganigsep meltami gitamgig ogteli igalogsin ag apattelogsin ?

Ogtji migoitetemen iaptjio tan teli ogsetaosenig negela meltami gitamgig esipteoaga nepôgsilitga (goilen n. 122).

Oenig emtôgoalatisenel Sesosel igalogsiliteg ?

Simeiôg eta gisigoag ag Anôg sigosgoag.

Gôgoei ta oetji lapatasigel oasôgônemaganel ag gegonemegel, alasotmeoi maoi pmitamgel ?

Oetji nenoitetemeg eta tan teli pmies Mali elalasenel Sesosel tan gesi gsamogsilitjel, tôgo oetji oli pagtatenemititj lnog ; elp teli osegeoinôgsiseniga Simeiôg ag Anôg.

Tali oli pestieoimg oasôgônemagantimgel ?

1ei metj getoi oli ogsôtemeg tan Gisolg telgimolg ; 2ei metj eli oagamalsimg aniapsotigtog ag ignemoemg mtinin Genisgaminag ; 3ei tegôtemeg ag oeli gogonemeg oasôgônemagan, oettaoemg oasôgoatagon gtjitjagamitjina ag ogtigatagon elmiag ogosamogsotimigtog, tli pgoataoalseolgotj gtjisapeoilitjel ogoitjel.

Gisigog ptjilio tali olalatitji tlisip onitjanoa ?

Nespi igalatitj eta Nisgam mitjoatjitjel, etaoagtematitj oli nepsitgoalaneo.

91. Getoi Galemeoimgel.

Chapitre XCI — Septuagésime.

Talaptemegel nesisgel agantieoimgel getoi galemeoimgel?

Istegetj eta ilaltiuigeoel getoi aniapsimgel.

Tali pgôtji neiatemg aniapsïmgeoei?

Temg eta gagiag Alleloia, ola oesgeoi gtapegiagan ma nogotj notememeg glapis Oestaolg ominonsotim li agnotemen; tôgo gis pôgtji gtjipatliasoamog alamesigemgel tan aniapsoaganigisgeg tlei.

Tali alasotmatjig patliasg tesigisgeg?

Egitemititj eta Gtjinisgamel teli gisitolipenel oasôg ag magamigeo; tôgo meltami gisosenig lnog teli eoli patategesenig, oli igatagang oetji esôsenig, oenmatjegsepenig ag nepgepenig negemôo ag onitjanoag; elp eta teli pmi oinsoltisenig tesonemigsisenig, tjel mset samogoan nepagoitis, pa sig neogtetjitag negela Naoeiôg esgoiesenag *(n. 3 ag 6).*

Tali ogtji ginamolg?

Oetji ginamolg eta, Gisolg teli ogtji ogoaios Ataeoei eloeoti ag esgoiagal mesi aniaptemegsepenel, metj teli pmi ogoaiot gino oitjei teli loeoltigo, ag lôg peoatemolg gtaniapsoltineno, pjilio galemeoimgel tan tetotgig.

Talaptemegel ogsitgamogeoel oigoatjetjgel ag papoaganel?

Istegetj eta mento ogtelogôoaganel tan oisgôoatoatji oelmetotilitji ag atignasit ogteli gsepogoalaneo ag ogpesôgaogtigemoaneo, golaman pepsitettal mtjitjagamitjoel olôtil ogtjit oageoal, tôgo glapis gitgel entotal ogtjit iaptjio.

Tan oen etjeli mitatotgel papoaganel, gisna notgel oinapogoemgeoel, gisna ointjig gôgoei nemitôg, talasit?

Temg eta tesigel pepsitetgel ogtjit Gisolgol ag ogtjitjagamitjel, tôgo môgoetj angaptemog gisna angitetemog, môgoetj oesgeoeiog, meloitj mesgeitotgel, mo pegitjenog etjigelasit.

Tali ginamoes tjitjigoagatj sapeoit gtjipatlias Piel Glisôlôg?

Teloes eta : " Lno oitji papitjel nigetj mentol, ma oitji oleigol elmiag Oestaolgol ".

Tali gisi ilatemgel ogsitgamogeoel ointjigel, oigoatjetjgel ag papoaganel?

Emitogoalotj eta Oestaolg petjili Aptjitimgeoeigtog ptjilio neoisgag atjieteoei maoi alasotmamgel tetli ilgoitjalot ag etamot ogteolitelman eloeoltilitji gisna gespogoalogsoltilitji, ogisalan oigoptjig onenemelin nsanôgôn, ogisitpesigtemelin ag ogtaniapsoltilin.

92. Galemeoimgel.

Chapitre XCII. — Carême.

Gôgoei ta galemeoimg?

Oniapsoaganigisgegel eta tanel alasotmeoi Maoiômigtog igatasigsepenel gis sag oetjategemg apostaleoi ginamatimgeg.

Gôgoei ta oetji igatasigsep ola mesgig aniapsimgeoei?

1ei oetji nenoitetemogo tan teli pgitaogsigo telgitasoltigo metj gtaniapsoltineno ; 2ei teli matjolgoalogo gitjga Oestaolg melgi soneoiteg pagtagamigtog neoisgeogonageg ; 3ei oetji ilatogo gtinineno aniapsotigtog ogtjit gtjipestie-

oimg pageoimgel ag elp ogtjit gelolg pageoimgeoei.

Gôgoei ta oetji tloitemeg tepgoantimg amsyoeseoei nagoeg galemeoimgel?

Ogtjit eta na nagoeg tepgoan elapatasig igatemg menotjig.

Taloet patlias sapeoig tepgoan igatôgôl?

Teloet eta: "Migoiteten, elnoin, gil eln pa sig tepgoanin, tjel tepgoanigtog minoi gioansgasitesg".

Net getoi taloemg?

Nenoitetemolg eta tan gis mset teli ilsomgosoltigo npoaganigtog, eloeoti telalnogsep, ogtjiatj goli aniaptemeneno gesg pemaogsoltigo ag gtoi oli ogsôtemeneno galemeoimgel.

Tali oli galemeoltigop?

Neoggol eta telôltigopenel: 1ei menagatj eli soneoltigop, tjel mo pa sig gilonal nenganemogol, sig elp tesigel eosamiagal; 2ei metj alasotmatigo ag saliteoatagatigo, mo ngotei piloei totjio; 3ei metj tjigsetemotigo Gisolg ogelosoaganel, getoi pmaogsoltigoel teli ginamasoltigop; 4ei eli gisgatjôltigo goii pagapogoatineno, ogtjiatj goli gisi gemnieoltineno ag me golapetemeneno teli soneoltigo.

Gôgoei ta soneoimg?

Neogt eta pa sig oatjoatalemeg neogtigisgeg ag môgoetj oios malgôtememeg; eln tepetog soel mset tami gisgog oios nanogonag asitetasig malgôtemeg neogt soneoimgel.

Oen telgitasit ogsoneoin?

Tan eta gis tapoisgegiponat tjel neogt, tôgo tjatjigeg ag netaoagatôg.

Tan mốgoetj gisi soneoiog ètog mốgoetj aniapsiog?

Miamotj aniapsitj, piloei tôg gôgoeigtog aniapsotelsitj tan gisi pgoatôg.

Taloitemeg naneoei agantieoimg galeḿeoimgel?

Amasgoipelnemgeoei eta, oetjategemg ôgotj môgoetj poni migoitelmameg Oestaolg gesi onmatjeges amasgoipelnoteg.

Talatimg alasotmôgoômg?

Angonôtasitjig eta pesemgeoeg ag poni gtapegiemg alamesigtog "Tan teli gpmi nsetogsis".

Talatimg etemasig agantieoimg?

Stôgông eta gegonotjig, elapalotjig ag pemalotjig alasotmaganigtog; teli nenoitetemeg tan ola nagoeg lesoipag nipi oesoalatiseni natji asegoatisenel Oestaolgol teltôgsisenig : Osana Tapit ogoisel.

Etog mset pa teli pestieoalatisenel, oegôo elp lesoipeoi patliasg ag palisiang?

Môgoetj eta, ecsami emtesgoltisenig ôgotj, tjel getoi ogtôgôlatiseniga mitjoatjitjga ag lno gôgoatjiatilitga ; eln tepetog telimgoitisenel Sesosel : Poneoistotisen oegela, gontal gsigaoegsepenel.

Gôgoei ta ogtjit peoatges Genisgamino ogteli oigoatji mesoi pisgoan Selosalemg nanogonag gesgemenag amasgoipelnateg?

Temg eta getoi mosgatoaseniga onagapemga tan eln pa negem oelitetges ag elgimsis amasgoipelnan, oetji melgigneoalaseniga getlamsetoaganigtog; tapoôoei oetji mosgatolg elp gino tan teli oisoigenôtges eloeoti ag pantatôgôpenel oasòg tli gaganel.

Gôgoei ta ogtjit api gigtôgoi pmitamgel, etli nagetamg gaganigtog ag metetemeg glotjeeoei eomegel?

Oetji nenoitetemolg'eta gis sag eloeoti oetji gepsagatasigsep gagan olôtiei igataganigtog, tôgo pa sig Oestaolg onpoagan glotjieoeigtog oetji minoi pantatasigel oasôg tli gaganel mesta olôtigtog.

93. Gtjisapeoig Agantieoti.

Chapitre XCIII. — Semaine Sainte.

Taloitemeg ogletjgeoei agentieoti?

Teli msegig, teli sapeoig, teli msegetôgsig, tjel gotjinagig gtjiagantieoti teloitemitis, gisna sapeoig, gisna logôoaganei, onmatjôgônei ag sagpigonemgeoei agantieoti.

Tali oli pmaogsoltigop ola agantieoti tan telpitag?

Metj angitetemogol eta oegela gtjipagalaiotil, geseoli oitji tgoeiatigoel Oestaolg gesi amasgoipenet, metj aniapsoltigo ag tegôtemotigo, nengeoistotigo ag oantagmetotigo.

Tegen pagalaioti sapeoig neoôoei pestieoatemeg?

Tlisip eta petjili aptjitimgeoei gisitasigeg.

Gôgoei ta ogtjit angôtasig mesgig osgitjipenego ag gesi oli masgoatemg misôgo goeltamoltimgel?

Temg eta ogisi pgitji emtôgoatemen telgig gtjialasotmagan nagoeg tan gisitasigeg; tapoôoei ogisi maoi alasotman oapga tan totjio patlias môgoetj naplotoagol Oestaolgol.



Oetjoôo gagamit oegoisit tan ogoisel etli glotjieogtemoteg.

Gôgoei ta ogtjit menatemgel mset gôgoel patgoi alamesigaganigtog?

Oetji migoitetemeg eta Oestaolg teli mosigôtelos getoi nipisôgôntôteg ag glotjieogtôteg; elp eta geginamolg geto pestiaoatemogol amasgoipelnemgeoel, miamotj menalogo sagaoei lno gtininenag, netna oiniamgeoaganel etjigelatasoltigol.

Gôgoei ta ogtjit gesispatemgel tjiptoegel alasotmôgoômg mgatel na nagoeg sapeoig neoôoei?

Ogtjit eta 1ei teli migoitetemeg Oestaolg tan telalaseniga onagapemga, teli ipatjieteg; tôgo 2ei negem pa telimaseniga ongoti tlategelin; 3ei oetji gtjitjitogo miamotj metj goagameineno ag apôgônematoltineno saliteigtog ag pepsitelsotigtog.

Talasit gtjipatlias?

Glotjieogteg sapeoig mimei tan sigentasotig-

tog eomeg, melgitimgeoeigtog ag gespi mimaltimgeoeigtog.

Gôgoei ta oetji poni mtetag?

Ogtjit eta eosami msegetetemeg lami mgamlamong Oestaolg teli gsi amasgoipelnos ag nepôs.

Talategenes gionagatj getoi oli pestieoalemeg sapeoig nenoôoei?

Gionagatj eta maoi gemnieoimgel tan neogte alamesigemgel, istege apostaleoitjig ag negemôo patliasg tan tesititj; tôgo pemi nagoeg ag pemi tpag posgi mitogoalot Oestaolg patgoi alamesigentjitjigtog.

Tegen pagalaioti megitetemeg sapeoig goeltamoltimg?

Nenoitetemot eta Sesos teli glotjieogtôs ag tali egolamis getoi ogsetaolgoeg, na ogtjit goeltamoltimg teloitemeg glotjieoei nagoeg.

Gôgoei ta ogtjit tlisip mesoi alasotmelseotjig mset pa tan tesonemigsitjig, tlia mo alasotmatitiog, tlia mo getlamsetasoltitiog, tjel glapis lesoipag gelosgapeoitjig?

Ogteolitelman eta oelmetôg Oestaolg tesilitji, maoenel ôgotj peli gagamateoalseoagol onpoaganigtog.

Gôgoei ta ogtjit teli ipâtji emtôgoatemeg glotjieoei?

Meta na nagoeg oetji mgitetasigsep ag gesi sapeoatasigsep Sesos omaltem; tôgo ogtjit negem pa Gtjinisgam ogtjitjgeloeogtjitjemel tan tetli npegsep oetji emtôgoatemeg.

Etog alames elitasig sapeoig goeltamoltimg?

Mo pa; sig eta elatemg osgitjipenego patgoi alamesigaganigtog, tan oetji gemnieoalesit patlias.

Talitatesno pemi nagoeg ?

Menagatj eta angistemenetj tanel notemogol natel tlel Oestaolg :epôteg, gsi emtôgoalanetj glotjieogtasit, eolitelmanetj, osgagelmanetj ag metj atji gsalanetj. Amen.

Gôgoei ta nenoitetemeg sapeoig gespeteg ?

Oestaolg eta teli otgotalos, lamgamog teli pgeoies, tôgo gisi pgòtamgiag alames teli minonsis gesamogsotigtog.

Tali mesoi atasotmamg ?

Temg eta elapatemg pilei pogteo ag pageoimgeoei gtjioasôgônemagan, oetji mosgatemg teli pagtasit ag gesamogsit Sesos minonsitjel ;

Tapoôoei egitemegel geginamatimgeoel ag eli gelotjieogtasig sigentasotiei samogoan ; na nagoeg ôgotj ag getoi lapantegôteoimgel sag imesoi sigentatimgep ; tjel nigetj gesg oeli tgôtemotigoel minoatonetj tan melgapogoatigop sigentasoltigoeg ;

Sisteoei gesi msegig alames elitasig, tan getapegiemg " Ag ogsitgamog " sesoagategen aptj metetag, tôgo " Alleloia " sist angateoi ntemg.

Talitaigop na nagoeg ?

Gionagatj eta gsitetemenetj goitji ogsoatoneno Sesogoli pilei mimatjoagan sapeotigtog, gisi oitji npotigop aniapsotigtog ag nespi otgotasoltigop sigentasotigtog.

94. *Pageoimg.*

Chapitre XCIV. — Pâques.

Tegen petjili msegig gtjipestieoimg ?

Pageoimg eta, tôgo ogomoltjin tesogonag telpitag, tjel neoisgeogonag oitjei nenoitetemeg pagalaioti.

Tegun pagalaioti?

Oestaolg eta apatji ogsoatôg mimatjoagan tan igatôgsep ogtjit gino glotjieoeigtog ; oetji gisgatjatôg gostôgônemino ag melgipogoatôg alasotmagan.

Gis oestaolgoeg onpoaganigtog tali gisgatjatôg minonsitjel gostôgônemino?

Teli npegsep eta oetji toalgalnogo eloeoti ag gagamateoalseolgo, teli minonsis oetji sapeoalnogo ag pantatolgo oleioegati.

Tali melgipogoatôg alasotmagan?

Telgig ògotj negem oesgotges ogtjitjiton ogtlian tan teli ginamoes ag ogtelein negem tan teli igalesis, onisgameoin.

Taioeg na gelosoagan pageoimg?

Atjatimg eta, siaoatimg, asogômatimg ; meta sagaoei ilagotaganigtog tetli migoitetasigsep tan ansaleoit ali nepategeteg siaoasis nemitôgeg tjitjgeloeogtjitjemel omaltem *(goilen n. 122)*; elp tan teli asogômatimges megoeg gtjigemog ; tôgo pilei ilagotaganigtog megitetemeg tan Oestaolg teli ogtji atjasis npoaganigtog glapis pili osgitjinoti, ag teli ogtji asogômalnogo eloeotigtog glapis sapeotiei mimatjoagan.

Tali oli pestieoltigo pageoimgel?

Temg eta gepmitelmogo mesgig olitasoaganigtog Genisgamino tan minonsis, moioalogo ag magelmogo; tapoôoei nespi minonsoltigo gtjitjagamitjinag.

Tali nsepi minonsoltigop gtjitjagamitjinag?

Tan telegsep negem Oestaolg mimatjoagan oesoatôgeg pilei, oasôgeoei ag iaptjioôoei, ngotei gino pôgtji minoi osgitjinoltigop gagi masgeltemogoel eloeoti ogtjit iaptjio ag tanel etli elaloe-

gel, tôgo getleoei gsalogo Gtjinisgam, tesigel pôgtagitetemogol ogtininigtogel elalnogol.

Getoi taloeg na gelosoagan " Alleloia " tan posgi eomeg alasotmaganigtog pageoimgel ?

" Olimgositj Gtjinisgam " eta, tôgo eomegsep lesoipeoigtog oesgeoinôgsimgeg, oetjiag elp posgi eomen nigetj tan telpitag teli oli pestieoimgel.

Gôgoei ta ogtjit metj tlisip alasotmamg gagamimgel ?

Oetji mosgatemg eta teli olitasimg ag elp oetji nenoitetemeg tan teli nemtjasis Oestaolg.

95. *Alasotmamgeoei maoi Pmitamgel.*

Chapitre XCV. — Saint Marc et les Rogations.

Tali alasotmamg pageoimgeoei tepgenoset 25itjel ag nesogonay getoi onagatimgel ?

Maoi toitamg eta gisna gigtôgoatimg alasotmamgeoei maoi pmitamgel, etaoagtematimg Gisolg gtapigsigtagon, gmitatotemagon onmatjôgônel ag olôtemen tanel getoisgaliagal igataganigtog.

Tali maoi alasotmapegiatimg neyela teoitamgel ?

Miltaoemgeoei eta mao sapeoinoimgeoei eomeg : 1ei Oli ngoti Nesesoti teloitot gteolitelemgoneno, teli pgoataoalseolgoel Oestaolg tan telimot : Sesos tjigtoin, mo gtelistoinen ; 2ei meselmotjitg gitjino Mali, ansaleoitjig ag sapeoinog, emgel : Alasotmelseoin ; 3ei aptj Oestaolg miltamot ogtji natgalogoneno tesig nsanôgônigtog, emgel : Ogsetaoin, Nsagmaminen ; 4ei gesi ipattamot Gtjinisgam gtignemagoneno

goli aniapsoltineno, metj gelòtemeneno sapeoti; tògo tesonemigsititj olmetotineo ogsitgamog neogtetaganigtog ag olòltineo oantagòtigtog, inapapogoemgel : Notoin, etamoleg; 5ei gespiagaoei minoi gitemeg : Nisgam, eolitelmin, ag pigoeli alasotmamg, ag aniapsoaganigisgegeoei alamesigemg.

Gôgoei ta oetji lapatemgel sginminel?

Sapeoit Pôl teli ginoatolg : tliatj eta lno igatagôg ag melmoapateget, sgato Gisolg negem pemiteget ; negem elp pa sig gisi notjôtgel tanel peoatemogol ag netaoi tjigelatôgôl tesigel gsegataganel.

Tali tgôtemotigop teoitamgel?

1ei gôgoatji pmitaigop eta eli msegetasoltigoel apsgoetetaganigtog, tôgo nespi gtapegiatigoel notji ntôg gisna oitji alasotmatigoel santeoi Maoiômi ; 2ei sangeoeigop menagatj angitasoltigoel, mo alapoltiogoel, maoen geloltiogoel ; 3ei gesi elitasoltigop ; Gisolg ôgotj notji eolitete-get ag penegonemolgotal tanel menoegeigol gtjitjagamitjinag ag gtiniñenag.

96. Onagatimgel.

Chapitre XCVI. — Ascension.

Tali pestieoimg onagatimgel?

Teli onagies Oestaolg eta neoisgeogonageg gisi minonsiteg, negem pa oenagalesis oplaganoag onagapemga.

Gôgoei ta oetji onagies?

Omsenemasin eta ogtelegeoiteotim tan pegoatelges onpoaganigtog, elp gteponinal gisgatjatagoneno ag Oetjioli Nisgamel ogtelgiman ogsitgamog.

Oasôg na nagoeg ngoti pisgoatogonis oenagieteg?

Maoi pisgoetaseniga eta nagela sapeoltitjig otjitjagamitjoaga lamgamog oetji toalgaloseniga.

Tali oli pesticoimg onagatimgel?

Nesonemigel eta telatigel : 1ei gepmitelmot oasôg Genisgamino metj gelotemelseolgoel ; 2ei pepsitetemeg ogsitgamog tan teli pmi esôgsigo ag nenagitetemeg getleoei gemetgino ; 3ei geseoli nsepi onmatjeimg Sesogoli ogtjiatj nsepi gsamogsin olòtigtog.

Gôgoei ta ogtjit pageoimgeoei gtjioasôgônemagan nagasoatasig gis gisi gitemeg onagatimgeoei oli agnotemagan?

Oetji nenoitetemeg eta tan Oestaolg ponalaseniga onagapemga metj eligasitjel misôgo gespagamiga.

Talocgasimg ta oetjategemg ola gtjipesticoimgeg glapis lapantegôteoimga?

Pesgonateg tesogonag eta teli pgitji alasotmamg istege gitjino Mali ag apostaleoitjig Selosalemg, eli gisgatjeimg oli msenan Oetjioli Nisgam.

97. *Lapantegôteoimgel.*

Chapitre XCVII. — Pentecôte.

Tegen pagalaioti nenoitetemeg lapantegôteoimgel?

Teli pgeoies eta Oetjioli Nisgam alasotmalitji ogtinineoag.



Istege pogteolinol nigtoegel ningotigasepenig etas oena.

Taloeg na gelosoagan lapantegôteoimg?

Teloeg eta nanisgagaoei nagoeg, eln ôgotj tlisip igages Oestaolg gisi minonsiteg.

Tali gisgatjiagsep pilei ilagotaganigtog tan nigani agnotemegsep sagaoei ilagotaganigtog?

Islelitgig eta teli ignemosenig teplotagan Sinai gemtenigtog nanisgeogonageg gisi toitatiteg Esipteg, oitjei teli msenemitis ogoamlamonoag alasotmeoinog pilei tpelotagan Oetjioli Nisgameoigtog tan elp pôgtji mesoi agnotemegsep ogsitgamog (*goilen sig. n. 39 ag tet 41*).

Etog na pa sig tlisip igas Oetjioli Nisgam, tôgo pa sig ogtjit negela notji ginamoatilitga?

Môgoetj eta, metj nigetj ôgotj igat alasotmeoi Maoiômigtog tan melgigneoatôg, alsotg ag notjôtg siaoio; tôgo tesilitji alasotmalitji mimatjonatji, sapeoalatji ag ilgoitjalatji.

Talsip gionagatj mesnot Oetjioli Nisgam?

Gtjialasotmaganigtog eta, ptjilio melgitimg ag patliaseoaltimg.

Tali oli pestieoimg lapantegôteoimgel?

Temg eta gepmitelmot Oetjioli Nisgam ag emtôgoalot; 2ei ipattamot ogtjogoien ag olaloen ignematimgeoeigtog; 3ei oeli tgôtemeg; 4ei gesi moioatemot Oestaolg ogteli oatjoi gisgatjaton tan teploteges ag ogteli melgipogoaton Santeoi Maoiômi Nisgameoignôtimigtog.

98. Oli Ngoti Nesesoti.

Chapitre XCVIII. — Sainte Trinité.

Tali pestieoimg Oli ngoti Nesesoti?

Tesigisgeg eta nenoitetemeg ola gtjipagalaioti ag gionagatj tes agantieoimg; me sgato amsgoeseoei agantieoimgel gisi Oetjioli Nisgameoimgel na pôgtagitetemeg, gesi emtôgoalotjel ag magelmotjel Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam.

Tali napoigasit Oegoisit Nisgam pesemgeoèigtog?

Eoigasit eta, tlia môgoetj eoageoiog, istege maoi gpmitelmogsitj gisigo, ogtji nenemen tan sag metj iaptjio Gtjinisgameoit, tôgo oetji nisgameoilitji gtegi taposilitji.

Tali napoigasit Eogtjit Nisgam?

Istege tjinem eta, eln ôgotj getel pa elnoasis ogitjit gino getoi ogsetaolgoeg.

Tali napoigasit Oetjioli Nisgam?

Istege peles eta, teli mesoasis ôgotj sigentasiliteg Sesosel.

Tali oli pestieoatemeg oli ngoti Nesesoti?

Nangel eta telatigel: 1ei ipatji magelmot neogtetjit Nisgam oli Nesesotigtog; 2ei moioatemot

tan telgig teli siaoi aptjolgos mtininigtog ag mtjitjagamitjoigtog ; 3ei igatasimg ogtininigtogel ag nagsi olitetemegel tesigel telitetgel gisna telasitjel ; 4ei migoitetemeg teli oli sigentasoltigop ogtjit tan teloisit Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam, oetji sigentasoinoltigop ; 5ei metj oeli glotjieogtôsimg ag oelgitemeg " gepmitelmanetj ", teli gtoi mtôgoatemeg oli ngoti Nesesoti.

99. *Teoaltimgel.*

Chapitre XCIX. — Fête-Dieu.

Tali pestieoimg neoôoei elogotimgel gisi Oli ngoti Nesesoti ag tapoôoei agantieoimg?

Petjili aptjitimgeoei eta pestieoatemeg Oestaolg teoalotjel.

Môgoetj etog gisitasinogsep ola gtjialasotmagan sapeoig neoôoei getoi pageoimgeg?

Amotj eta tlisip gisitasigsep ; eln tepetog teli onmatjitasimgel na nagoeg, meloitj gisi lapantegôteoimgel santeoi Maoiômi piloei igatôgsep pestieoimg, ogtjiatj goatjoi olitasoltineno ag me gisi osegeoi gtapegiatineno.

Tali oli pestieoimg negela nagoegel?

Santeoi Maoiômi neonemigel peoatemoatj oenitjanitji :

1ei getlamitetemititj tan teliag, getel pa ogtimen Sesogoli osgitjipenegoigtog ag môgôpagamogoigtog, tôgo gtoi maoitetemititj tesigel tetli ginamotjel ogtjit ola teli mgitetasig gtjialasotmagan.

2ei ola agantieoti natemtôgoalatitj oigigtog. getleoi alasomatitj mtjitjagamitjoigtog, motjatji tgôtemititj maoi alasotmamgel, alames, teoal-

timgel, gemnieoigosimgel, metj tetli olgamigsoltititj;

3ei Latji msenatitj Oestaolgol oli patalotigtog, petjili gsalatitjel ag moioalatitjel tanel mitjiptjeoalesilisenel ogtjit gtjitjagamitjinag; telapogoes ôgotj : Nagei getel



S. Penoe Sôsep alasomatjel Oestaolgol 40 atjeteoeigtog.

pa mitjiptjeoei ag nemaltem getel pa nesamogoamgeoei;

4ei patlias nsepi igalatitj alamesigemgel, oli siaoi tgôtemititj sapeotigtog ag alasotmaganigtog, oitji mtôgoalatitj ag oitji igalsoltititj elp negemôo Oestaolgol.

Gôgoei ta oetji toalot Genisgamino?

1ei teli espi gpmitetemeg gtjisapeoig ogtinin eligasig; 2ei teli mesoatemg teli melgi getlamsetemeg na gtjigetleoei; tôgo me atji gesate-

meg ; 3ei teli nenoitetemeg tan teli melgi oisoigenemotjig tanig peli getlamsetemititj gisna pepsitetemititj ; 4ei elp teli ilatemgel gitjga tan teli posgi ôplalotjel Sesos ogsitgamog.

Tali pmiemg teoaltimgel?

Sangeoeimg eta, môgoetj alitasimeg, môgoetj alapasimeg, môgoetj etleoistemeg ; gimi alasotmamg, emtôgoalot Oestaolg osgitjipenegoigtog, moioalot ag ipattamot ogtapigsigtoen tan teli mtoi ôplalot oini gemnieoimgel ag segeoi alasotmamgel.

100. Sesos Ogoamlamon.

Chapitre C. — Sacré-Cœur.

Talsip pestieoatemot Sesos ogoamlamon?

Goeltamoltimg eta ag elp agantieoimg gisi gespiag petjili aptjitimgeoeimgel ; tlisip nenoitetemeg ola gtjisapeoig mgamlamon tan teli gsalatji lno, metj tjagaleg metj gesematôg mimatjoagani malteo.

Etog teli mgitetemeg ogoamlam. ı teli mgitetemeg ogtinin lnoi nisgameoig?

Teli espi mgitetemeg eta, ag lôg gesatemeg ogtjit megôtig omaltem oetji pgoatelolgos ag ogsaliteim oetji nogoeg.

Etog gis sag teli gsatemeg Sesos ogoamlamon?

Sag metj eta gesatemeg, tliatj me getjigao teli pgôtji pestieoimges tan tlisip negem Oestaolg mosgatoasenel ogoamlamon Mali Malgelital (1789) ; tôgo oigotemoasenel na pestieoimg, ag elp amsgoeseoei goeltamoltimg oli ogsôta-



Maol gpmitelmanetj Sesos ogoamlamon tan teli gsalolg.
“ Nin eta aoti, getleoei ag osgitjmoti. ”

sin gemnieotigtog ag ogoamlamon oloigasin ag emtôgoatasin pesemgeoeigtog.

Tali alasotmamg tesigisgeg ogtjit Sesos ogoamlamon?

Teli alasotmamg eta: “ O Sεsos, pε jili mseg Mali ogoamlamon apôgônemoitj, gesmenemolanel tesigel gisgog getoi alasotmanel, teloegasianel ag oenmatjeianel, ogtjit tan telitasig gtjisapeoig Gamlamon, oitji pgitnemolanel megitetasig alames. Amen.

101. *Alasotmôgoômel Nenoitetemegel.*

Chapitre CI. — Dédicace des Eglises.

Gôgoei ta ogtjit elp nenoitetemegel alasotmôgoômel mesgig pestieotigtog?

Oegela ôgotj Gisolg oig, megi lapatasigel ag

tjitjigoagatj mimatasigel pigoeli alasotmapegiatimgel.

Talapetemeg teli pestieoimg?

Temg eta oetjiag metj atji gpmltetemen Gisolg oig; 2ei oetji migoitetemeg elp gtininenag ogtetlagatemen Oli ngoti Nesesoti oetjategemg gisi sigentasoltigoeg, ogtjiatj gnotjôtemeneno elp oli mimatjig Gisolg oig sapeotigtog; 3ei oetji nenoitetemeg tan neogtonemigsoltigo mset gino alasotmeoi Maoiômigtog, tan teli maoiagal tesigel gontal gisna gemotjel alasotmôgoômigtog; 4ei alasotmôgoòm napeg oasôg tan teli maoi olôltitjig Sesosel oplaganeg sapeoinog ag ansaleoitjig japtjio elmigenig.

Tali oli pestieoatemeg tesipongeg Gisolg oig?

1ei melgitetemeg elpa siaoi oli tgôtemen, geseoli alasotman ag getleoi emtôgoalan Gtjinisgam mtjitjagamitjoigtog ag msitonigtog;

2ei melgi aniapsimg ag etamot ogtapigsigtemen tesigel teli posgi oplalotjel alasotmôgoômg;

3ei gesitetemeg oli angôtemen mtinin, metj oagamaton ag mitatotemen tan oinôtigtog elaloeg.

Tali pestieoatemegel elp oegela nagoegel tan sigentasoltigoel ag minoi sigentasoltigoel Gtjinisgam oeteoait gtinineno?

Minoatogol eta teli melgapogoatigopenel elgitemagopenel gtininenal getlamsetoaganigtog ag tpelotaganigtog; tôgo masgelmogo mento ag mset mentoel ointjigel masgelmogol; net ogtetjg ipattamogo Oetjioli Nisgam metj goitji tgoeiagoneno.

---

102. *Sapeoig Glotjieoei.*

Chapitre CII. — Fêtes de la Sainte-Croix.

Talsip temg pestieoatemegsep glotjieoei?

Gòstantinôg eta gisi mesoaptegeg glotjieoeia; ag me mesgiges tan tlisip ogoitjel oetjitolisenel sapeoig gemotj (326); teli pestieoimg Mali tepgenoset nsogonitj.

Tali oetjitôgsep Elenôg glotjieoei?

Gis sag eligasigeg galpeligtog, tan totjio na gtjielegeoisgo pôgtji goilgep, glapis nesisgel oetjitôgôl glotjieoel, tôgo plegol ag oigatigen pmetog; menag getjitjitemegsep tegen Oestaolg oglotjieoeim, glapis gis gisi igatasigel gesinogoatj ogtininigtog oetji nsalos, ag lôg oetji gpmitetemegsep glotjieoei alasotmôgoômg.

Pa sïg tôg neogt teli pestieoimg?

Aptj gteg pestieoimg igatasigsep tan totjio sapeoig gemotj gis oetji gemotnatasigeg segeoi lnog Pelsag, metlasipongeg tjel neo apatji ogsoatasigsep, ag aptj elatasigsep galpeligtog, na teli pestieoimg Miseleoimgeoei tepgenoset metlasogonitj tjel neo.

Gôgoei ta oetji gpmitetemeg glotjieoei?

Ogtjit eta telgig eogsep Genisgamino getoi ogsetaolgoeg.

Tali gpmitetemeg glotjieoei?

Oeli engitetemeg eta tan teli olaloeg, oeli gapitjôtemg oentjigoômigtog, metj gegonemeg mtininigtog, oesgageltemeg mset tami nemitemg ag oeli glotjieogtôsimg.

Gôgoei ta glotjieoei aogti?

Tan telpesog eta pemnigatges Sesos oglotjieoeim, tôgo alasotmôgoômigtog igalotjig pesemgeoeg neogtisgegsitjig tjel neo, tan telli oigasig

teli mili amasgoipelnos; teli gigtôgoi alasotmamg.

Tali gigtôgoi alasotmamg?

Eli nagetamg eta tesit pesemgeoeigtog, ag angitelmot Oestaolg tan teleg ag tan teleiot.

Oen ta igatógsep ola gelolg alasotmagan?

Gotjinag papeoitjig eta, getoi olalnogoig istege ltaigop Selosalemg, mitogoatemogopenel negela sagpigoniemgeoel aogtil ag etli nagetamgel.

Tali olapetemeg gigtôgoi alasotmamg?

Oetji pagtatenemeg mtjitjagamitjoigtog, gesaloemg mgamlamonigtog, angitetemegel amasgoipelnemgeoel ag oetji msenemegel pigoelgel sapeoigel oagamaltimgeoel mtjitjagamitjoel.

Getj oiten tan telamogol etli nagetamgel?

1ei eta ilsomot Sesos npoaganigtog;
2ei oesoatôg glotjicoei ogtelmagang;
3ei sagatoetesing amsgpeseoei;



Neoôoei etli nagetamg.

4ei asegatititjel Malial;
5ei apôgônematjel Simôol;

6ei gasigôtelotjel epilitjel ;
7ei tapoôoei sagatoetesing ;
8ei gelolatji epilitji atgitemoltilitji ;
9ei sisteoei sagatoetesing ;
10ei mosigôtelot ntagôgônigtog ;
11ei glotjieogtòt gemtenigtog ;
12ei egolamit onmatjôgônigtog ;
13ei nisalot ag Malial oplaganeg igalot ;
14ei otgotalot. Net tesigel.

103. Mali Pestieoit. Meltami Pegatjeg.

Chapitre CIII. — Fêtes de Sainte-Marie et des Saints. Immaculée-Conception.

Tegenel petjili msegigel gitjino Mali opestieotimel ?

Oegela eta nangel : meltami pegatjeg, oesgitjinoit, agnotemot, oagamalot (n. 110) ag oenagalot.



Tegen nagoeg pestieoit teli meltami pegatjeg ?

Ogomoltjin tesogonitj eta noeleoimgeoei tepgenoset.

Gôgoei ta ogtjit teli pestieoimg?

Ogtjit eta gitjino Mali teli eolitelemsepenel Gisolgol tjel atel pôgtjigiteg sapeotigtog, mo pa nespi osgitjinoltimg eloeoti oetapegsiogsep, meloitj meltami pegatjeg ag petjili sapeoit.

Talsip mesoi agnotasigsep alasotmeoi Maoiómigtog ola pagalaioagani gtjigetleoei?

Tliatj eta gis sag getlamsetemegsep, metj sgato menag gotjino papeoit pagagnotemogsep tan teloeg misógo noeleoimgeoei tepgenoset 8iteg 1854, tlisip telapogoes Piô IX : " Miamotj Gisolg negem teli agnotemolgos, miamotj melgi getlamsetemogo, gitjino Mali meltami pegatjeg, netna nespi osgitjinoltimg eloeoti mo pa negem oetapegsiogsep; telgig Gtjinisgam tan môgoetj mesigog teli ngoti olitetemoasenel; telgig elmategemg Sesos pegoatoasenel." Lôg oesgeoitasoltisenig tesonemigsitjig.

Gôgoei ta telgigel oetji ngoti ignemosenel?

Ogtjit eta lôg oeliagsep tan oen ogoisiteo Gtjinisgam ogoisel metj ooatjoi oagamein ag mo pa neogt gamlamimg mentol ogisi alsomgogol.

Tali oli pestieoimg na mesgig tlisip nagoeg?

1ei moioatemago Gisolg tan teli espalasenel gitjinal Malial; 2ei metj atji melgi getlamsetemogo omeltami pegatjein ag sapeoin; 3ei oetji nenoitetemogo tan Gisolg teli gsitelmatjel oagamelitjel ag sapeoilitjel; 4ei metj pemi atjatogo tan teli gsalogo ag elogóogo na oelmetôg petjili nasg[illegible] gitjino.

104. Mali oesgitjinoit ag igalot.

Chapitre CIV. — Nativité et Présentation.

Talsip pestieoimg teli osgitjinois gitjino Mali?

Miseleoimgeoei tepgenoset eta ogomoltjin tesogonitj, na nagoeg teli pestieoimg.

Gôgoei ta oetji pestieoatemeg petjili nasgoet osgitjinotim?

Ogtjit eta maoi sapeoig, tôgo nigantog oetji neiatasig tan teli gsi pagtasiteo osgitjinoilitj ogoisel Petlemg.

Etog pa sig Sesos ag Mali pestieoalotjig ogsitgamoititjel?

Elp eta San Patis teli pestieoalot, eln tepetog negem pa sig sapeoalos ogoitjel ogtelamilog, gesg gitjino Mali meltami pegatjeg, tôgo Sesos elpa negem sapeoti na teleg.

Tali pmaogsis gitjino Mali ogsitgamog?

Tliatj eta oetapagmiseniga Tapitô ag elegeoltilitga, me sgato nogotj eoletjis ag ipatjeges, eln tepetog teli maoi msegeg ag gelositeg gesi olamsepenel Gisolgol, môgoetj pa ôplategetjiogsep ag môgoetj poni atjieogsep sapeotigtog.

Gôgoei ta ptjilio pagalastemeg ogtjit gitjino Mali mitjoatjitjeoitcg?

Igalos eta gtjialasotmôgoômg ag tetli Igimsis Gisolgoigtog metj oli nasgoen iaptjio, tan menag telatimegsep ogsitgamog.

Tali oli pestieoatemot osgitjinotim ag ogtigaltimgeoeim?

Iei moioatemot Gtjinisgam tan teli patjitjio olalasenel gitjinal Malial mset ogisitaganemel ;



Ansaleoitjig
Gtjipatilas
[redacted]
Gogomitjino
[redacted]
S. Soasen.

Teli igalos Malitjitj gtjialaeoimôgoômg pa sig nesiponateg.

2ei etamot ogagi gsegaton gtininenag tan nepategeg eloeoti ag omelgipogoaton sapeoti ; 3ei lóg gepmitelmot gitjino Mali ag posgi olimot ogtjit tan teli espeg ; 4ei atignetemeg oitji gôgoatmeton ptjilio ipatjitelsin ag oagamein, tan teli msegigel negem oetji oleiosenel siaoio pemaogsiteg.

105. *Agnotematimgeoei.*

Chapitre CV. — Annonciation.

Tali agnotemos Mali ogtoi ogoisin Oestaolgol?

Gtjisagmaoigtog eta oetlolos Gapliel gtjiansaleoit telgig pagalaioti natagnotges.

Tami eiges na tlisip gitjino Mali ?

Nasaletg eta, netna galileteoei otantjitj.



Santeolamoti gtininigtog li nisasiteo ag nisgamcolgnôti gtjipgetaig tlei mseta algonatoliteo tesin.

Tali osgagelmasenel ansaleoit Malial?

Oegela gelosoaganel eta eogsepenel, oetjategemg tesigisgeg metj eomegel : " Tôg oleien gil sapeotil oatjoienel, Gtjisagmao tegoeiasg, epitjig petjilitelmogsin ".

Talasis tôg notemateg Mali?

Sespetasis eta eli angitetges tan telamogsepeneg telgig oesgageltimgeoeieg, tan mo pa telitelsiogsep otepmen; sgato ansaleoilitjel elsepenel: " Mo gensotegeo, Mali, eln ôgotj gis oetjitosep Nisgam golamgon ; gil tôg ogoisitesg ag gtininigtog ogtji osgitjinoiteo tan tloitatesg Sesos ".

Tegenel sapeotil gionagatj tlisip mosgatôg Mali?

Gionagatj eta 1ei lôg geseoli oagameg ogoamlamonigtog, tan môgoetj oelitetemog glapis gis gisi pagi ginoatot metj ogisi oli nasgoen, pa sig ôgotj Oetjioli Nisgamel teli pagalategelitjel;

2ei metj ipatjitelsit tan teloitasit, Gtjisagmao onagapemisgoômel, gesg ninasonot ogoitjel;

3ei melgi getlamsetasis ag oelitetges tan oigotemos, eteg : " Nin na oenasgômit Gtjisagmao ntinin, tliatj ntininigtog telapogoesep".

Taliagsep tôg na tlisip?

Semtog eta ogtelamilog Eogtjit Nisgam tapoôoei Oli ngoti Nesesotigtog elnoasis, oageieg oesoatôgsepeneg ag ogtjitjagamitja oetjalasena, Oetjioli Nisgamel piptógopsgalsepenel, elnoalsepenel ; na teli elnoasis, na teli elnoi nisgameoit, na teli ogoitjitel Malial petjili nasgoelitjel.

Gôgoei ta geginotemolg gitjino Mali teli oli agnotemoteg?

1ei geginoatji eta nasgoltilitji opiami gsitetemelin oagameimgeoei ag ogtoi ogsôtemelin istege negem ; 2ei geginotemolgo tan tesigo goli msenaneno gtininenag Sesos osgitjipenegoigtog ; 3ei gnagsi gisgatjatoneno telgimolgol.

Tali oli pestieoatemeg ola agnotematimgeoei?

Temg eta ipatji alasomot Eogtjit Nisgam elnoasit ogtjit gino natji ogsetaolgos ag lôg moioalot ; 2ei maoi olgoitjatimg gitjino Mali tan teli ninasonos ogoisin Gtjinisgamel ag sagmasgoitelmot oasôg ag magamigeg ; 3ei posgi osgagelmot minoi oli gitemeg "Golein Mali".

106. Onagaltimgeoei.

Chapitre CVI. — Assomption.

Gôgoei ta pestieoatemeg " Oenagaltimg "?

Gisi megi npegeg eta gitjino Mali eosami gsaltimgeoeigtog, gepmi onagaloteg oasôg, oageieg oetji pangamigatoseneg otgotaganeg, nespi onagatoseneg.



Oenagaiot Mali glapis petjili pgetaig oasóg.

Tali gsamogsit nigetj olôtigtog?

Elnepsaloseri eta patjitjio tesilitji ansaleoilitji, ag sapeoltilitji, maoi elegeoisgoôoit oasóg ag ogsitgamog.

Gógoei ta ogtjit teli patjitjio nepsalos?

Ogtjit eta negem oegoisisenel Gtjinisgamel, tôgo maoi ipatjitelsis ag gtjisapeoit.

Tali oli pestieoatemogo ola pagalaioti?

1ei Oetji osegeoiatigo eta gitjino teli gsamogoalos, teli espeg; 2ei megitelmogo istege gtelegeoisgoômino metj nottaoalseolgoel; 3ei ipattamogo opgoataoalseolgoneno ogoisg gsiaoi olaogsoltineno ag ilatjiogtemeneno oli npoagan; tôg tlisip igasomolgotj ogtapôgôn igag, ogtjiatj gotapesineno ogolôtimigtog.

Tali gisi pgoatasoltigo gtigalgoneno?

Napgôltigoel eta teli sapeoit, ptjilio teli ipatjeg ag pegatjeg.

Etog elitasoltigo ogtining tlia eloeoltigo?

Metj eta pa, negem ôgotj notji eoliteteget ag

netaoi gioansgoitjaloet, tôgo lalatal Gisolgoigtogel eloeoinol aniapsilitjel.

107. *Mali Tepgenoset ag esgoiagal.*

Chapitre CVII. — Mois de Marie et autres Dévotions.

Gôgoei ta Mali tepgenoset?

Teli pgitji alasotmamg eta emtôgoalotjel gitjino Mali, oettamot onitjangan gtinineno ag pemisigo gnotjeiagoneno tan teli pigoelgel igagal eloeotigtog elaloegel.

Tali olgoitjalot tôg?

Tesigisgeg eta alasotmamg, oeli giltjemg ag gitjgatj oelategemg ogtjit negem, tôgo mesnemegel gtjialasotmaganel.

Tali olaloetjig etogoteoeg gisna etogemegcoeg?

Negem pa gitjino Mali oegela ignemoasenel sapeoilitjel Simôol aglasieoagig aniapsoinol Galmeligtog alsosilisenel ag teplotemoasenel metj ogtangoeioan telôltilitji pemaogsoltilitji, getoi npotilitji ag gsispasoegatigtog epoltilitji.



S. Simôo Stôgeoatj.

Tali alasotmamg?

Môgoetj eta atji alasotmameg, pa sig metj teli

olgotamg, tepgig ag nagoeg, tôgo atignatimg olmeton, oli alasotman ag ollogoen.

Etog piloeg aptj elapalotjig etogoteoeg?

Amotj eta tjel pigoelgig : getj eonegig ogtjit Mali meltami pegatjeg, megoegig ogtjit glotjieogtasit, oapegig nespetg glotjieoei eoneg ag megoeg otjit oli ngoti Nesesoti, magtaoegig ogtjit eloigeneg tesigel mesgetasotil ; oegela tôg ag galmeleoeg teloitotjig nanonemigsitjig ; aptj nenotjig Sesos ogoamlamon. Sapeoit Sôsep ag gtegig, tanig mo pa mset gisi oli eoamegig, p-sig môgoetj pepsitelmamegig, meta lôg gisi olaloetjig.

Oen ta temg sonming ignemosenig?

Sapeoit Tômnig eta, tôgo gotjinag papeoitjig lôg oinpatjigtolgoig siaoi oli gimaneno, ptjilio tan telpitôgsitj sonmingeoei tepgenoset (goilen sig. n. 53).

Gôgoei ta ogtjit megitelmotjig sonming?

Elapalotjig eta, gelolgei pitegel alasotmaganel ag oelapetemegel mesgigel ogsetôgôni pagalaiotil.

108. *Ansaleoitjig.*

Chapitre CVIII. — Les Saints Anges.

Tegen nagoeg pestieoalotjig ansaleoitjig?

Miseleoimgei eta maoi pestieoalotjig, ogtepgenosetemel tapoisgeogonilitj tjel pesgonateg ; tôgo sonmingeoei tepgenoset tapogonitj, tlisip gtansaleminag pestieoalotjig.

Gôgoei ta ogtjit Misel gionagatj megitelmot?

Ogtjit eta niganoet oasôg ag notji igatg alasotmôgoôm.



Gtjisapeoit Misel gesigaoet : « Oen ta tetpigilititjel Gtjinisgamel ? »

Oen ta sapeoit Gapliel ?

Gtjiansaleoit eta tan natagnotemoasenel Maliał ogetoi Inoasilin Oestaolgol.

Oen ta sapeoit Lapel ?

Gtjiansaleoit eta tan Tôpial notgoelisenel oitjetitisenel aogtigtog ag nesalasenel gisigol Nisgameoigenôtigtog.

Tali oli pesticoalotjig ?

Temg eta moioatemot Gtjinisgam ogtjit teli ignemoaseniga eli pgatjeioaseniga sapeotigtog, gesg Losipel ag oigma eoli ntepligtoatisenel ;

2ei taoagtemanetj gino gisi napeineno tan nagela teli olmetotitj ag siaoio nagsi logòoatitj Gisolgol; 3ei mgitelmanetj istege oli sagmag notjeiolgoig ag nottaoalseolgoig Nisgameoigtog; 4ei ipattamanetj petjili pgetaig oglatonco teli alasotmaigol ag opgoataoalseolgoneno apôgònematimgeoei tan peoatemogo.

Oenig ta teloitotjig gtansaleminag?

Tanig eta Gisolgol oetlolotjig gtangoeiolgoneno ag gtaogtigemolgoneno ogsetôgônigtog.

Tali gtjitjitogo ogtelôltineo ansaleoitjig?

Nisgameoi oigatigenigtog eta teloigasig ag santeoi Maoiòmi teli ginamolg.

Tali oleiolgoig gtansaleminag?

Oelgoitjalolgoig eta ag migoimolgoig tan teloegasoltigop, tôgo gesmenemoatitjel Gisolgol teltaoeigoel.

Tali asite olalatesno gino ansaleoitjig?

1ei Móioalatesno eta Genisgamino ogtjit teli gsi eolitelmolgos ag gtansalemino elp ogtjit teli gseoli notjeiolg; 2ei gpmitetemoatesno tan oitji tgoeiolg mo gtôplalaneno eloeotigtog; 3ei ma nagatji gisgatjatogol gelolgel angitasoaganel tanel igatolgol; 4ei metj oli alasotmatesno, ogtjiatj golapetemeneno tan teli gtoi gelotemelseolg; 5ei siaoi tamatesno litasoaganigtog ptjilio tan mento getoi gsepogoalnogo.

109. Sôsepeoimg.

Chapitre CIX. — Saint Joseph.

Oen ta gtjisapeoit Sôsep?

Petjili msegilg eta sapeoino eoigmatitisenel gitjinal Malial, notjeioasenel Oestaolgol oeni-



Notjeioatji
[redacted]
Alasotmalitji.

tjangat ogtinin, ag oitjei nigetj mesoi agnimot istege notjôtgel oig alasotmeoi Maoiômj.

Getoi taloemg Sósep oenitjangat Oestaolgol?

Negem ôgotj telitelmos otjel, meta metj oeli angoeioasenel istege ogoisel.

Oen ta Oestaolg otjel?

Maoen eta ogsitgamog, eln tepetog oasôg Oegoisit Nisgam.

Tami ta tetlagatges sapeoit Sósep?

Etlagatges eta Nasaletg gtjigantjitj Galileteoei.

Taloegasis ta?

Tliatj eta oetapagmiseni elegeoltilitji, me sgato eoletjis ag getantôgôs omimatjoaganem elogôoaganigtog.

Gôgoei ta geginotemolg Sesos ag ongigog teli eoletjisenig?

Geginotemolg eta mo ga gmonsatetemeneno oegoanemôgôn, Gisolg tlitetgel gtelôltineno.

Etog lôg espalasenel Gtjinisgam oasôg Sôsepal?

Lôg espalasenel eta tan teli msegigsep ogoleioaganem ogsitgamog ag ogsapeotim.

Tali olalatji Sôsep tani gesaltji?

Maoigenag eta teli apôgônemoatji, negem ôgotj Sesos môgoetj getoi elistemoagol tanel ogsitgamog metj pemi getlamsetoasenel.

Gôgoei ta gionagatj oetji esgipetogo?

Gionagatj goli npotineno, teli oli nes ôgotj Sôsep gsanteoitemino Sesosel ag Malial ogpitenoag.

Tali pgoatasoltitesno gnotjeiagoneno Sôsep pemaogsoltigoel ag oigoiatigoel?

Siaogtamanetj eta ag napôltinetj teli olmetôgôs, ptjilio teli ipatgoitjies ag teli pmi olitetemoasenel Gisolgol telitetemelisenel, netna ôgotj neogtetjg oetji aogtigemos tan tesigel telegsepenel.

110. San Patiseoimg.

Chapitre CX. — Saint Jean-Baptiste.

Tali pestieoimg pieleoimgeoei tepgenoset 24 itjel?

San Patis eta teli osgitgamois.

Oen ta San Patis?

Tan niganasis eta Oestaolgol osgalog elgimsepenel Gisolgol ogtagniman, ag ogisgatjalan



Sesos ag San.
Mali ag Elisapet.

lesolpaga omsenalin getlamsetoaganigtog ag aniapsoaganigtog.

Gôgoeì ta oetji pestieoatemeg osgitjinotim?

Ogtjit eta sapeoigsep ag lôg oelgoitjaloegsep.

Etog San môgoetj ogsitgamoiogsep eloeotigtog?

Getel pa môgoetj; sapeoalos ôgotj ogoitjel ogtlemilog emitogoalgoititeg Malial ag Sesosel.

Tali olgoitjaloeg San osgitjinotim?

Oetagnotemeg ôgotj geget pgisinteo Oestaolg (*n. 33*).

Tali npegsep ta?

Metoi temgoetôs eta aplosenigtog telalsepenel Elôtal Antipasal, mesoi oinmetolisenel ntagôgônigtog ogtjit siaoi oli nsetoimasenel.

Etog elp pestieoatemeg onpoagan?

Pestieoatemeg eta, loieoimgeoei tepgenoset 29 itjiel.

Gôgoei ta gionagatj matjolgoatemagop gino San Patis?

Temg eta teli gseoli pôgtagies, ipatjitelsis ag aniapsis; 2ei teli gsalasenel Sesosel ag teli atignasis ogtagniman; 3ei tellogôoasenel Gisolgol ag oigmatjel môgoetj pa gôgoei nesotmogoel ogsitgamog.

III. Apostaleoitjig.

Chapitre CXI. — Les Apôtres.

Oenig ta apostaleoitjig?

Oegela eta Sesos onagapemga, negem megenaseniga ogtelapogoalgon teli ginamoes ag pagalateges, tôgo ignemoaseniga ogtalasotmaganem ag mset tami elolaseniga omelgipogoatolin (*goilen n. 35*).

Talapetemegsep ogeginamasotimoôo?

Oetji gsegatasigsep eta segeoi alasotmagan ag igatasigsep getleoi alasotmagan.

Tali ntaoi melgipogoatotis alasotmagan?

Pagalategesenig eta, lôg sapeoisenig ag oetji onmatjegsepenig glapis nepôsenig.

Gôgoei ta ogtjit me espi pestieoalotjig Piel ag Pôl?

Ogtjit eta niganpogoitjig oegela, eln ôgotj Piel onotjeoit ag Pôl maoi atignasis geginamasotigtog, tôgo oitji nepôs papeoagig neogtigisgeg (*goilen sig. n. 42 ag tet 44*).

Tali ginamolgoig tôg apostaleoïtjig?

Gtelôltineno eta tan telgimolg Oestaolg, gino elp geginamoaneno aoanôltitjig tan teli getlam-

setasoltititj, goantagsoatoneno tesig onmatjôgôn ogtjit negem tan teloisit.

Tali oli pestieoalotjig apostaleoitjig ?

1ei Moioatemot Gisolg teli ginamolgos eoaseniga negemòoa; 2ei ipattamot telgig omelgi notjôtemen gtininenag, negemôo gelotemelseolgoel; 3ei metj otangoeioan alasotmalitji ag ogtignemoan netatasoltilitji apostaleoi notaogtigemoatilitji.

112. Sapeoinog Notjôtagatitjig.

Chapitre CXII. — Saints Patrons.

Oenig gionagatj notjeiolgoig sapeoinog?

Tanig eta oitjoisontigo, gisna oetjoitemeg alasotmôgoôm, gisna gtjipatliaseoagi; tôgo elp tan notjôtg gotanemino, gemetgino, gmaoiômimino, gisna gtelogôoaganemino.

Oen ta gogomitjino Sent Ann?

Gitjino Mali ogoitjel eta. tan ptjilio elnoegatig gepmitelmot, posgi pestieoalot ag gesalot.

Taloitemegel soel mset ñigmaoi alasotmôgoômel?

Setaneoel eta.

Oen ta sapeoit Soasen?

Sent Ann oigmatjel eta, ag Mali otjel.

Oen ta sapeoit Loi.?

Elegeoitsep eta almantieoagig (*n. 60*); tôgo gionagatj oetji pestieoalot elnoegatig, ogtjit nagela olegeoitgig pegitji apôgônemoatiseniga patliasga natji ginamoatilitga migmagiga.

Oen ta sapeoit Plansoe?

Gtjianiapsoinoag eta, tanag Oestaolgol ogtelaganemel mesnemoasenel, tôgo onagapemga alatoliseniga alasotmagan mset tami ag gis sag geseoli ginamoatiseniga lnogoa.

Oen ta sapeoit Antoen?

Negem maoi pagtasit Plansoe onagapemel, tan lòg oeli ginamoes ag metj nigetj posgi pagalateget.



S. Antoen nemetjga geginamoatj'.

Tali gpmitelmotjig sapeoinog notjòtagatitjig?

Oeli pestieoalotjig eta onagomoôo igag, meselmotjig oegoanemôgônigtog ag napeiotjig.

Tali oli pestieoalotjig oegela?

Môgoetj pa oinpapoltimeg gisna oigopaltimeg, meloitj alasotmamg ag oeleioeing.

Tali alasotmamg pestieoimgel?

Oeli tgôtemeg maoi alasotmamgel ag oeli gemnieoimg, lôg gesitetemeg olapetemen ag ogtji olgoitjalogsineo sapeoinog.

113. Maoi Sapeoinoiatimg.

Chapitre CXIII. — La Toussaint.

Tali pestieoimg amsgoeseoei nagoeg nepgigeoei tepgenosetjel?

Maoi sapeoinoiatimg eta, tôgo oelago ag oapga nepgig alasotmelseotjig.

Gôgoei ta ogtjit maet sapeoinog maoi pestieoalotjig?

Temg eta tlisip moioatemot Gisolg tan teli olalaseniga tet ag oasôg ; 2ei teli nenoitelmotjig tanig elpa môgoetj piloei nagoeg pestieoalameg ; 3ei gisna teli iltjôgoatemg tan teli ôpli pestieoimgel, igag onagomoôo ; 4ei me oelapetemeg gtininenag pigoelgig gelotemelseolgoig ; 5ei me oetji melgitaigo sapeotigtog, migoitelmogoig oegela teli gagaisi milamogsitjig, oitjei teli pmitaigo, teli olmetotisenig tjel tepmitis mesta olôti.

Môgoetj etog eoletjoltitogonis istege gino?

Telôltipenig eta, tjel teli asimosenigel ointjigel, eln tepetog gisgatteges nisgameoignôti ogtjit negemôo teli gisgatteg ogtjit gino, neogtetjit tan maoi ogsetaolgos Sesogoli, neogtetjit tan maoi tpelotemolgos olôti.

Tali oli pesticoimg na nagoeg?

1ei moioatemoanetj Genisgamino tan teli oli oigomolgos negemôo ag gino onagapemin gtinineno; 2ei gepmitelmanetj mset sapeoinog istege Gisolgol oitji tgoeiatititjel; ag tamanetj gsiaoi glotemelseolgoneno; 3ei matjolgoatemoanetj tan telòltipenig, ogtjiatj gisi msenemeneno tan teli olòltitjig.

Oen ta teploteget ogisi oigasit[illegible] sapeoinol ogoisonem sapeoinoi gtjioigatige[illegible]?

Gotjino papeoit eta, gisi pag[illegible] opagalategelin, tôgo temg teloita[illegible] gesi olum[illegible]silitjel ag me nalaio sapeoinol.

114. Nepgig Alasotmelseoimg.

Chapitre CXIV. — Les Morts

Gôgoei ta ogtjit tlisip nepgig alasotmelseotjig?

Ogtjit eta tanig alasotmatjig ogsitgamog gisi maoi emtôgoalatitji tani gis oasôg tetli olòltilitji, miamotj elp maoi migoitelmatitji ag apôgônemoatitji alasotmalitji gsispasoegatig tetli onmatjòltilitji; neogtonemigsitjig ôgotj mset oegela, neogte Gisolg oig, neogte alasotmeoi mesta Maoiômi.

Oenig apôgônemagop na nagoeg?

Apôgônemagop eta mo pa sig gengigoinag, gigemenag, gtoteminag, meloitj maoi alasotmelseogoig elpa tan tesitjig gsispasoegatigtog epoltitjig.

Gôgoei ta ogtjit miamotj teli apôgônemagop?

Ogtjit eta Gisolg telgimolg, elp ogtjit miamotj teli gsalogoig, tôgo etog gino pegoatagopenig



Etli gotatotitj ansaleoitjig apigsigtoaganel oetjiagal ogsitgamog, alamesigemgel ag alasotmamgel.

ogteli aniapsoltineo, ag peli alasotmelseogoig nige etog peli alasotmel■eolgoten elmiag.

Tami gionagatj etli alasotmamg?

Alasotmôgoômg eta, otgotaganegatig, ag elp oentjigoômg neogte oelago ag neogtitpag.

Gôgoei ta oetji igatasig glotjieoei otgotaganigtog?

Oetji nenemeg eta sigentasoino tetli atlasemit, glapis ogtji minonsiteo.

Gôgoei ta oetji tli olôtasit npoino, ag mili alasotmamg otgotalotjel, elapategemg, aoio pgôgôsigemg, oasôgoategemg, getapegiemg, matagategemg?

Teli gpmitelmot eta tan elatititjel Gisolgol, megitetemot oagei tan tetli sigentasis ag gemnieois, gesg alasotmelseotjel ogtjitjagamitjel eli tpelomotjel.



S. Lôg oisgesit oetsemot lmotjel.

Talitasimg ta nepgig alasotmelseoimgel?

Temg eta melgitetemeg tan ma pgitjenog oitjei npotitesno ag lalolgoten tan Oestaolg gisgatpitj; tapoôoei getlamitetemeg lôg omsegigten tan teloitemeg aptjetjg eloeoti, teli ogtji onmatjeimg gsispasoegatig, ag tesigel pa masgeltemegel ag getoi pagi aniaptemegel; tôgo sisteoei gesitetemeg tan pa sig tôgoagtjitjteteo tan teli mitagaltoltigo tanig tet gesaltoltigop nepgig ag sapeoinog, opogtjig aptj nemitoltitesno tan ma ponianog ag ma sgoôpogoinog mesta olôtigtog. Amen.

ÆGENTIEOIMGEL

AG PESTIEOIMGEL

Oitjoiseontimgel ag oonooimgel

CALENDRIER MICMAC.

Abréviations et Lettre dominicale.

Angitetemenetj agalo taa teli tógoagtjitjoigasigel oegeia. Getj eta:

Ag. **teloeg agentieoimg gisna gegentieoimg.**
a. **aniapsoino, gisna aniapsoinoisgo.**
agn. oli agnotemagani oigiget.
am. amsgoes elogotimgel. — ***ap.*** apostaleoit.
ans. ansaleoit. — ***gtjians.*** gtjiansaleoit.
el. elegeoit, elegeoiatimg.
esg. esgoietjig, esgoiag, esgoiagal. — ***ag esg.***, etc.
gal. galemeoimg. — ***get.*** getoi oli pgisingeoei.
goel. goeltamoltimg, glotjieoei nagoeg.
gesp. gespeteg, etmeg, getoi agentieoimg.
G. gesi olimgosit. — ***Gg.*** gesi olimgositesgo.
gtjip. gtjipatlias. — ***gtjitj.*** gtjitjitegeoino.
lap. lapantegóteoimg.
m. matil, matilag. — ***mitj.*** mitjoatjitj.
M. O. mtjitjagamitjoei oatjoagamaltimgeoei.
E. ogtjit etogoteoeg gisna etogemegeoeg.
O. ogtjit Sesos Ogoamlamon.
G. ogtjit Sapeoinog Gtjiogsog.
L. alasotmógoómg Listogotjeoei.
P. ogtjit pestonemegeoei. — S. ogtjit sonming.
n. nasgoet. — ***nag.*** nagoeg. — ***neo.*** neoôoei elogotimgel.
nig. nigani gtjitjitegeoino. — ***no.*** noeleoimg.

p. patlias. — *p. tjitj*. patliastjitj. — *pap*. papeoit. *pag*. pageoimg. — *pest*. pestieoimg. *S* Sent, santeoit, sapeoit, sapeoino. — *SS*. sapeoinog. *Sg*. Sent, sapeoinosgo. — *SSg*. sapeoinosgoag. *sig*. sigosgo. — *sist*. sisteoei elogotimgel. *tap*. tapoôoei elogotimgel. — *tepg*. tepgenoset.

I. Amsgoeseoei Ag. gisna piloei nagoeg. — II. tapoôoei. — III. sisteoei. — IV. neoôoei. — V. naneoei. — X. neogtisgagaoei, ag esg.

(1) gtjipestieoimg, amsgoeseoei teli msegig (1[re] classe). — (2) gtjipestieoimg, tapoôoei teli msegig (2[e] classe). — (3) pestieoimg (double). — (4) Agentieoimg (dim. de la). — (5) aptjetjg pest. (semid.). — (6) mògoe pest. (ferle) * listogotjg teli pest., tami seg piloi pestieoimgel.

Teli nenemeg tes neogtipongeg tegen nagoeg Agentieoimg igag ; tan tlisip igalotjig tapositjig gengoatigeng, 1ei eoasit taposilitji tepg., ponaneoimgeoei ag oasôgônemagantimgeoei, 2ei esgoiatilitji.

1909 *n*.	10 *g*.	11 *A*.	12 *oe*.	13 *i*.	14 *t*.	15 *n*.	16 *gA*.
1917 *o*.	18 *e*.	19 *i*.	20 *tn*.	21 *g*.	22 *A*.	23 *o*.	24 *ei*.
1925 *t*.	26 *n*.	27 *g*.	28 *Ao*.	29 *e*.	30 *i*.	31 *t*.	32 *ng*.
1933 *A*.	34 *o*.	35 *e*.	36 *it*.	37 *n*.	38 *g*.	39 *A*.	40 *oe*.
1941 *i*.	42 *t*.	43 *n*.	44 *gA*.	45 *o*.	46 *e*.	47 *i*.	48 *tn*.
1949 *g*.	50 *A*.	51 *o*.	52 *ei*.	53 *t*.	54 *n*.	55 *g*.	56 *Ao*.
1957 *e*.	58 *i*.	59 *t*.	60 *ng*.	61 *A*.	62 *o*.	63 *e*.	64 *it*.
1965 *n*.	66 *g*.	67 *A*.	68 *oe*.	69 *i*.	70 *t*.	71 *n*.	72 *gA*.
1973 *o*.	74 *e*.	75 *i*.	76 *tn*.	77 *g*.	78 *A*.	79 *o*.	80 *ei*.
1981 *t*.	82 *n*.	83 *g*.	84 *Ao*.	85 *e*.	86 *i*.	87 *t*.	88 *ng*.
1989 *A*.	90 *e*.	91 *e*.	92 *it*.	93 *n*.	94 *g*.	95 *A*.	96 *oe*.
1997 *i*.	98 *t*.	99 *n*.	2000 *gA*.	1 *o*.	2 *e*.	3 *t*.	4 *tn*.

I. Ponaneoimgeoei Tepgenoset.

Janvier.

Etli gepmitelmotjig Sapeoinog Gtjiogsog Sesos, Mali, Sósep.

I goel. Gem nieoimg ogtjit Sesos Ogoamlamon tes tepgenoset. M. O. O.

1. *A.* † **Ponaneoimg 8ei nag. no. Oestaolg oisongeoteg (2) oapeg.** M. O. E. S. Otiló a. Sg. Oplósin n.
2. *g.* **8ei nag.** S. Egien (3). SS. **Alse,** Nalsis ag Malselai m.
3. *n.* **8ei nag.** S. San (3). *Sg, Senepiep n. (2) S. Gólt m.
4. *t.* **8ei nag.** SS. **Mitjoatjitjg** (3). S. **Mapil m.** S. Ligòpel gtjip.
5. *i.* Getoi elegeoiatimg (4). S. Telespól pap. Sg. Emilien n. S. Simeió notji gagamit.
6. *e.* † Elegeoiatimg (1), oapeg. M. O. G. S. P. Maoatagan ogtjit eoletjgel lapligeoel lapaloesel. Sg. Magela n. m. SAPÔNOG PANTETEG MESOI MALIEOIMG.
7. *o.* 2ei nag. (4). Nisgam mitjoatjitj oetji toieteg Esipteg.
8. *A.* 3ei nag. (4) S. Sepelai a.
9. *g.* 4ei nag. (4) SS. Tjolian, Pasilis ag pigoelgig m.
10. *n.* 5ei nag. (4) S. Oiliòm gtjip. S. Malsiai p. ag Niganól m. p. tjitj.
11. *t.* 6ei nag. (4) S. Isai pap. m. S. Teòtòs a. Sg. Onòlata n.
12. *i.* 7ei nag. (4) SS. Satil ag Algat m.
13. *e.* 8ei nag. (3) Genisgamino sigentoteg. Sg. Glapil n.
14. *o.* S. Ilel gtjip gtjitj. (3) * S. Pelnal Góleóneoei a. (3) M. O. L. S. Pelis p. m. S. Malasi nig.
15. *A.* S. Pól 1ei a. (3) S. Mól a. SS. Apagog ag Mise nig.
16. *g.* S. Malsel pap. m. (3) * SS. Pelal, Piel, Agos, Asot ag Otó a. m. (2) M. O. L.
17. *n.* S. Antoen a. (3) Sg. Leónil m. S. Solpis gtjip.

18. *t*. S. Piel ap. pògtji gtjipatatliaseoiteg papeoagig (3) Sg. Pelisg n. m.
19. *i* S. Ganot el. m. (5) SS. Malios, Malg, Otipas ag Apag m.
20. *e*. SS. Pepiai ag Sepastiai m. (3) * (5). S. Neòpit m.
21. *o*. Sg. Anies n. m. (3) S. Mealat a.
22. *A*. SS. Pinsan ag Anastas m. (3) * (5) S. Gòtens gtjip.
23. *g*. SS Mali ag Sòsep malieoipenig (3). M. O. G. Sg. Emelansien n. m. S. San Saliteoateget gtjip.
24. *n*. S. Timote gtjip, m. (3).
25. *t*. S. Pòl ap. gioanagasiteg (3). S. Anani m. S. Pletanniò gtjip.
26. *i*. S. Pòligap gtjip, m. (3).
27. *e*. S. Pitaliai pap. (3) * S. Glistòm gtjip. gtjitj. (3) S. Apit m.
28. *o*. S. Glistòm (3). S. Anies 2ei pest. S. Sagòp a.
29. *A*. S. P.ansoe Saleoei gtjip. gtjitj. (3) SS. Salpel ag Palapi m.
30. *g*. S. Pelis IV pap. (3). * Sg. Iasent Malisgôtiei n. (3) M. O. L.
31. *n*. S. Piel Nòlasgòoei a. (3) S. Metlan m. Sg. Tlipen m.

Fêtes mobiles.

I. *Ag*. gisi el. Sesos 12 tesiponateg.
II. *Ag*. gisi el. Sesos ogoisonem (2). M. O. L.
III. *Ag*. gisi el. Sapeoinog Gtjiogsog (3). M. O. G. minoi gitemeg ignemoetasimgeoei.

2. *Tepgoantimgeoei.*

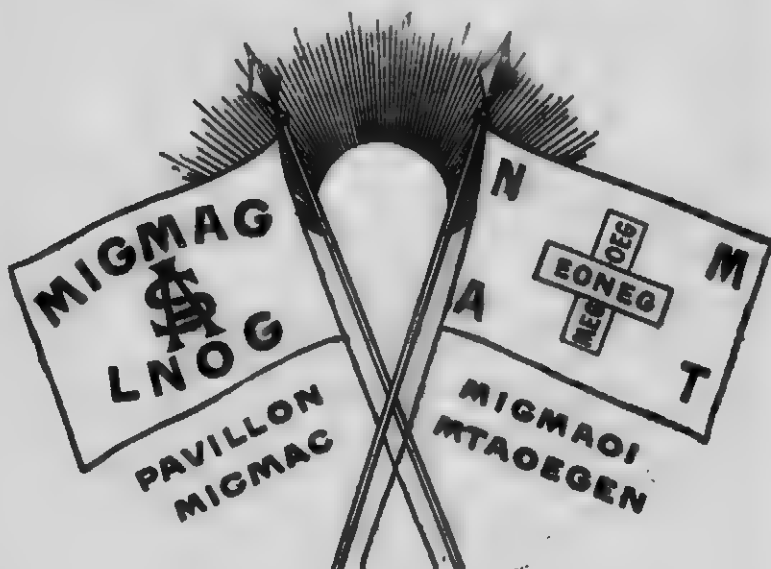
Février.

Etli gpmitelmot ag magelmot Gtjisapeoit Oli ngoti Nesesotiglog Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam.

I goel. M. O. O.

1. *t*. S. Inias gtjip. m. (3) * G. Antle Gòmteoei a. (3) M. O. L. S. Eplem p. tjitj Sg. Plisit n.

2. *i*. **Oasògònemagantimg ag Mali oagamaltimgeoei** (2) M. O. G.-E.-S. Elp ag. teli pest. S. Aplòniai m. S. Gòlnei gtjip.
3. *e*. S. Teni pap. (3) * G. Otòlig a. (3) S. Ples gtjip. m.
4. *o*. S. Antle Gòlsini gtjip. (3) * S. Sòsep Leòniseoei p. a. (2) M. O. L. SS. Pilei ag Pilòlom m S. Gil pet a.



5. *A*. Sg. Agat n. m. (3) *SS. Piel Patis ag gtegig Sapòneoeg m. (3) M. O. L.
6. *g*. Sg. Iasent n. (3) * Sg. Agat n. m. (3) Sg. Tòlòte n. m.
7. *n*. S. Lòmoal a. (3) S. Lisal el.
8. *t*. S. San Mataoei a. (3).
9. *i*. S. Sòsim pap. (3) *Sg. Apòlin n. m. (3).
10. *e*. Sg. Sgòlastig n. (3).
11. *o*. Mali mesoaltimgeoei Loteg (3).
12. *A*. S. Telespòl pap. m. (3) *S. Ilel gtjip gtjitj. (3) Sg. Olali n. m.
13. *g*. S. Glegoel II pap. (3) * Gg. Pilitias n. (3) S. Pòliet m.

14. *n.* S. Agatòn pap. (3) * S. Inias gtjip. m. (3) S. Palantai m.
15. *t.* Sg. Maltin n. m. (3) *S. Antoen oagei atjatasigsep (3). SS. Pòstai ag Sòpit m. Sg. Tjòltjian n.
16. *i.* G. Glegoel X pap. (4) *Gg. Pilipesg Maleliei n. (3) S. Onesim gtjip. m.
17. *e.* S. Isai pap. m. (3) *S. Silil Alegsantliei gtjip. gtjitj. (3).
18. *o.* S. Lemòn Penapòleoei. p. (5) * S. Malsel I pap. m. (5) S. Simeiò gtjip. m.
19. *A.* S. Tit gtjip. (3) *S. Gònlat a (3).
20. *g.* S. Silil Alegsantlei gtjip. gtjitj. (3) * S. Lemòn (5).
21. *n.* SS. 7 notji gisitògsepenig Mali maoiòmi. (3) * Sg. Ansel Melisiei n. (3).
22. *t.* S. Piel ogotpotim Antiògiei nenoitetemeg (3). S. Papias gtjip. S. Alistiò Sesos onag.
23. *i.* S. Piel Tamiai gtjip gtjitj. (3) * Sg. Malgelit Gòltòneoei a. (3). M. O. L.
24 gisna 25. *e.* S. Matias ap. (2). M. O. S. S. Etilpel el.
25 gisna 26. *o.* S. Pelis III pap. *(3) S. Piel Tamiai gtjip. gtjitj (3).
26 gisna 27. *A.* Sg. Malgelit a. (5) * S. Tit gtjip. (3). S. Nestòl gtjip. m. S. Alegsantel gtjip.
27 gisna 28. *g.* S. Antel pap. m. (5) * Sg. Maltin n. m.
28 gisna 29. *n.* Gg. Tjen Paloeoei sig. (3). SS. Magel ag Teòpil m.

Fêtes mobiles.

III. *Ag.* getoi gal. (4) gtjipatliasoamog. Poniag Alleloia.
Tap. Sesos ogtalasotmaganem igataganigtog (3).
II. *Ag.* getoi gal. (4) gtjipatliasoamog.
Tap. Sesos nenoitetemot teli amasgoipelnos (3).
I. *Ag.* getoi gal. (4) gtjipatliasoamog.
Tap. Maltigleoimg. Olònog gagiag mesoi malieoimg.
Sist. Tepgoantimg (6). Tesigisgeg soneoimg, tògo sist. ag goel. goeltamimg.
Goel. Gaoigsagaoei Aptogòpison (3).

3. Galemeoimgeoei.

Mars.

Eli nemoltelmot Sapeoit Sòsep Malial lùgònasitisenel.

I goel. M. O. O.

1. *t.* Gg. Matiasg n. (3) SS. Soitpel ag Alpai gtjip. S. Sipial a.
2. *i.* S. S[illegible]plis pap. (3) * Gg. Anies Plageoei n. (3) SS. Gampanieoeg 80 m.
3. *e.* Gg. Ostògi n. (5) SS. Malai ag Astel m.
4. *o.* S. Losis I pap. (3) * S. Gasimil el (5).
5. *A.* S. Gasimil (5) * S. San Sòsep glotjieoeiei a. (3) M. O. L. S. Pògas m. S. Teòpil gtjip.
6. *g.* Sg. Gòlet n. (2) M. O. L. S. Gònòn m.
7. *n.* S Toma p. gtjitj. (3) SSg. Pelpeto ag Pelisite m. S. Gòtiòs gtjip.
8. *t.* S. San Tetieo notjeioatji getoi npelitji (3). SS. Pilemò ag Apòlò m.
9. *i.* Sg. Plansoes Lòmeoei sig. (3) * Sg. Gatlin Pòlòniei n. (3) M. O. L. S. Glegoel Niseoei gtjip.
10. *e.* SS. 40 Sepasteoeg m. (5) S. Magel gtjip. S. Tògtòp a.
11. *o.* Sg. Plansoes sig. (3) SS. Telòpim ag Tali m.
12. *A.* S. Glegoel I mesgilg pap. gtjitj. (3) M. O. O. S. Teòpan a.
13. *g.* G. Lòse a. (3) S. Nisepòl gtjip.
14. *n.* G. Piel Tlesaoei a. (3) S. Pònapentel oagei atjatasigeg. Sg. Matilt el.
15. *t.* S. Sagali pap. (3) * G. Matieo Aglisentiei gtjip. (5) S. Lònsai sem. SSg. Matlòn ag Leióglis m.
16. *i.* G Piel Sieneoei a. (3) S. Elipel gtjip. S. Aplam a.
17. *e.* S. Patlis gtjip. (3) Gtjipogtog (1). S. Sòsep Alimatiei Oestaolgol otgotalasenel.
18. *o.* S. Gapliel gtjians. (3) SS. Alegsantel ag Nalsis gtjip. m.
19. *A.* S. Sòsep Malial tògonasitisenel. notjeioatji alasotmalitji. (1). M. O. L.-G.-E.-S.-O. S. Lantòal p.

20. *g*. S. Silil Seloaalemeoei gtjip. gtjitj. (3) * G. San Palmeoei p. a. S. Gotpel gtjip.
21. *n*. S. Penoe a. (3) SS. Pilil ag Selapiò gtjip. S. Lopisai a.
22. *t*. Sg. Gatlin Plisga sig. (3) * S. Pienpeno gtjip. a, (2) M. O. L. SS. Pòl ag Epaplòtit gtjip. Sg. Leia sig.
23. *i*. *G. Pentipòl a. (3). S. Tolip gtjip. S. Teòtol p.
24. *e*. G. Tiegò Gatiseoei p. a. (3) M. O. L. S. Simeiò mitj. m.
25. *o*. Mali agnotematimgeoei (1), tlisip elnoasis Oestaolg, M. O. G.-E.-S.-O. Sg. Tola m. S. Gemotnes glotjieogtòteg.
26. *A*. G. Lisie a. (3) SS. Lotse ag Plòliò gtjip.
27. *g*. S San Tamaseneoei p. gtjitj. (3) S. Lòpel p. SS. Pilet ag otjogsem m.
28. *n*. S. Gsist III pap. (3) * G. Peleglai a. (3) S. Gòntlan el.
29. *t*. S. San Gapistaneoei a. (3) *S. Silil gtjip. (3) S. Estas a.
30. *i*. Gg. Anselig Pòlinòoei sig. (3) S. San Glimageoei a.
31. *e*. SS. 7 Sapeoinog a. (3). S. Pasamai m. Sg. Pal pin n.

Fêtes mobiles.

I. *Ag*. gal. (4) gtjipatliasoamog.
Sist. goel. gesp. neo teligisgegel.
Goel. Sapeoigel plegol ag espògoasig (3).
II. *Ag*. gal. (4) gtjipatliasoamog.
Goel. Sapeoig Atlaoegen (3).
III. *Ag*. gal. (4) gtjipatliasoamog.
Goel. Sapeoigel Sesos opogtjalganemel (3).
IV. *Ag*. gal. « Osegeoitasi » (4) gtjipatliasoamog.
Goel. Gtjisapeoig Malteo (3).
Gesp. Angonòtasitjig Pesemgeoeg.
V. *Ag*. gal. « Amasgoipelnemgeoei » (4) gtjipatliasoamog.
Goel. Mali onmatjitasoaganel (3).
VI. *Ag*. gal. « Palmeoei » (4) gtjipatliasoamog.
Sapeoig Neoòoei (1), oapegenameg. M. O. E. O.

Goel. Glotjieogtòteg (1), magtaoeg. Mtiatestagan ogtjit sapeoig magamigeo.
Sapeoig Gespeteg (1), gtjip. ag oapeg. Sigentasotiei samogoan elapatasig.

4. Pageoimgeoei.

Avril.

Elli emtògoalot Notji osdaoioel.

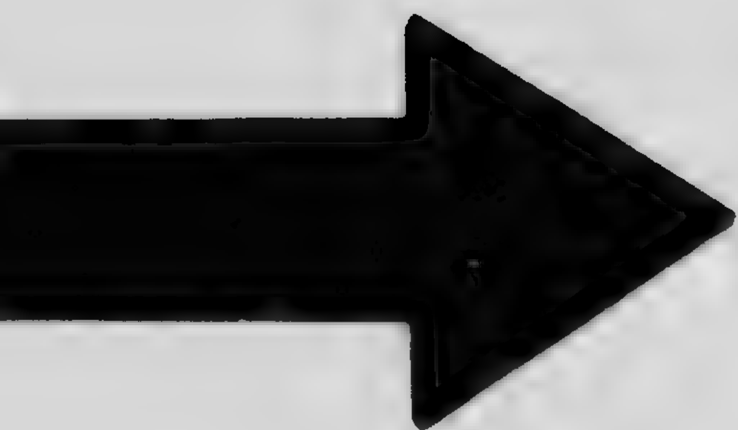
I goel. M. O. O.
1. *o*. G. Antoen Stògònei a. (5) Sg. Teòtòla m.
2. *A*. S. Plansoe Pòleoei a. (3) Sg. Teòtòsi n. m. Sg. Mali Esipteoei a. S. Ampiai m.
3. *g*. S. Penoe Pilatelpeoei a. (3) M. O. L. S. Lisal gtjip.
4. *n*. S. Isitòl gtjip. gtjitj. (3) S. Teòtol m.
5. *t*. S. Pinsan Pelieoei p. a. (3) Sg. Ilen ŋ. m.
6. *i*. S. Gsist I pap. m. (3) * S. Antle Gòlsiniei gtjip (3).
7. *e*. S. Selestai I pap. (3) S. Galiòp m. S. Etjesip. p.
8. *o*. S. Teni gtjip. S. Etes m.
9. *A*. Sg. Mali Gleòpe.
10. *g*. S. Esegiel nig. Sg. Megtilt n.
11. *n*. S. Leiò mesgilg pap. gtjitj. (3) S. Antip m. S. Isag a.
12. *t*. S. Tjol I pap. (3) * G. Ansel Glapasiòoei a. (5) S. Pigtòl m. Sg. Pisi n. m.
13. *i*. S. Elmenesit el. m. (5).
14. *e*. S. Sostai m. (3) SS. Tipos, Paleliai ag Magsim m.
15. *o*. G. Logesiò a. (3) SSg. Pasilis ag Nastasi m.
16. *A*. S. Penoe Sòsep a. (3) Sg. Anglat n. m. S. Lampel gtjip.
17. *g*. S. Anise pap. m. (3) S. Mapalig m.
18. *n*. G. Plansoe Penimpeneoei a. (3) SS. Eletel ag Antia m.
19. *t*. S. Leiò IX pap. (3) *G. Gònlat Milianiei a. (3) S. Elpes gtjip. m.

20. *i*. G. Esit a. (3) S. Solpis m.
21. *e*. S. Anselem gtjip. gtjitj. (3) SS. Simeiò gtjip. ag gtegig m.
22. *o*. SS. Sòtel ag Gaios pap. m. (3) * (5) S. Asat ag gtegig m.
23. *A*. S. Tjòtj m. (5).
24. *g*. Pitel a. m. (2) M. O. L. S. Melit gtjip. S. Egpel p.
25. *n*. S. Malg agn. (2) Teoatimg ag aginminel elapatemgel, alames (6) gtjipatliasoamog.
26. *t*. SS. Gle ag Malselai pap. m. (3) * Gitjino Mali notji oli ginamoet (2). S. Pasilei gtjip. m.
27. *i*. S. Anastas pap. (3) * SS. Gle ag Malselai (5). G. Sag Illiseoei a. S. Antim gtjip. m.
28. *e*. S. Pòl-Glotjieoeiei a. (3) S. Pital m. Sg. Teòtòla m.
29. *o*. S. Piel a. m. (3) S. Lòpel. a.
30. *A*. Sg. Gatlin Sieneoei n. (3) Sg. Sòpi n. m. S. Elgòpal gtjip.

Fêtes mobiles.

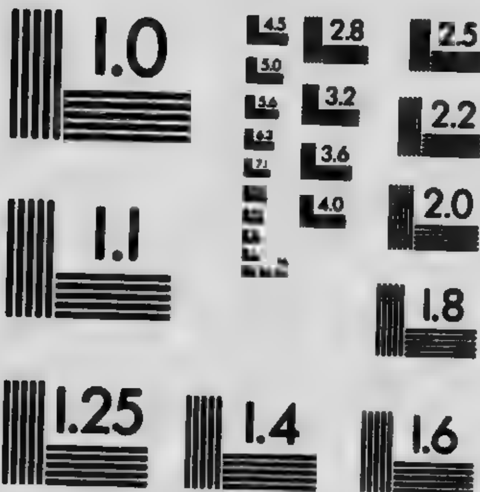
Pageoimg (1) oapeg. M. O. G. O. P. S.
Am. 2ei nag. pag. (1).
Tap. 3ei nag. pag. (1) ; eag. (5).
I *Ag*. gisi pag. 8ei nag. (3) oapeg. Sapònog panteteg mesoi malieoimg.
II. *Ag*. gisi pag. * Sapeoit Notaogtigemoetisgo (2) oapeg.
III. *Ag*. gisi pag. S. Sòsep Otigaltimgeoeiem (2) oapeg M. O. G. L.
IV. *Ag*. gisi pag. * 8ei nag. S. Sòsep (3) oapeg.
V. *Ag*. gisi pag. * Gtjialasotmògoòm Asiseoei (3) oapeg.
Am. tap. sist. Maoi alasotmagani pmitamgel (6) gtjipatliasoamog.





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)





5. Lapantegôteoimgeoei.

Mai.

Gitjino Mali elli nenoitelmot.

I goel. M. O. O.
1. *g*. SS. Pilip ag Sag ap. (2) M. O. S. S. Selemi nig.
2. *n*. S. Atanas gtjip. gtjitj. (3).
3. *t*. Sapeoig Glotjieoei oetjitasigeg (2). SS. Alegsantel ag gtegig m.
4. *i*. Sg. Monig sig. (3) Sg. Antònia m. Sg. Pelasi n. m.
5. *e*. S. Piò V pap. (3) M. O. E.
6. *o*. S. San latineoei gaganigtog (3).
7. *A*. S. Penoe II pap. (3) * S. Stanislas gtjip. m. (3) G. Aniellò a.
8. *g*. S. Misel mesoasiteg (3). S. Agat m.
9. *n*. S. Glegoel Nasianseoei gtjip. gtjitj. (3) S. Elmas m.
10. *t*. S. Antònai gtjip. (3) SS. Gòltiai ag Epimag m. S. Sòp a. SS. Galepòt, Planta ag gtegig m.
11. *i*. S. Alegsantel I pap. m. (3) * G. Penoe Olpineoei a. (3) M. O. L. S. Mamel gtjip.
12. *e*. SS. Nele, Agile, Tòmitil ag Panglas m. (5).
13. *o*. S. Stanislas gtjip. (3) * S. Piel Legalaoei a. (2) M. O. L. Mali ogtalasotmògoòm maltileoei.
14. *A*. S. Pasgal I pap. (3) * G. Selal a. (3) S. Pònipas m.
15. *g*. S. San Patis Lasalcoei p. (3) oapeg. *G. Pienpeno a. (3) S. Isitòl igatago.
16. *n*. S. Opal gtjip (5) * S. San Nepômoseneoei p. m. (3) M. O. E.
17. *t*. S. San (ol.) * S. Pasgal Pelòneoei a. (3) M. O. L.
18. *i*. S. Penans m. (3) * S. Pelis Gantaliseoei a. (2) M. O. L.
19. *e*. Pogseg S. Tòstan gtjip. (1) * S. Ip a. (3) M. O. L. S. Selestai pap. Sg. Pôtansien n.
20. *o*. S. Pelnaltai Sieneoei p. a. (5) * (2) M. O. L.

21. *A*. S. Penans m. (3) S. Pelis a. S. Segon p. ag gtegig m.
22. *g*. S. Pasgal a. (3) * Gg. Omilian sig. (3) Sg. Lita sig.
23. *n*. S. San Patis Lòsiei p. (3) * G. Gelispai a. (3) M. O. L.
24. *t*. Mali notji apògònemoet (3). S. Manaen nig.



Geloig npoagan

Gitjino oplageneg.

25. *i*. S. Glegoel VII pap (3) * S. Plansoe oagei atjatasigeg. (3) S. Olpai pap. m.
26. *e*. S. Pilip Neliei p. (3) S. Eletel pap. m.
27. *o*. S. San I pap. m. (3) *S. Pet p. gtjitj. (3).
28. *A*. S. Olpai I pap. m. (3) * S. Selmai gtjip. (1).
29. *g*. S. Pònipas IV pap. (3) *GG Egien ag gtegig m. (3).
30. *n*. S. Pelis I pap. m. (3) * S. Peltinan III el. (3).
31. *t*. Sg. Anselig Melisiei n. (3) * G. Pelis Nigòsiei a. (3) M. O. L. Sg. Petlònil n.

Fêtes mobiles.

Neoòoei, neoisgeogonag gisi pag. († gepegeoagig) Onagatimg (1) oapeg. M. O. G. E. S. O.

Goel. ag pesgonateg tesogonag maoi alasotmamg getoi Oetjioli Nisgameoimg.
Gesp. getoi lap. (4) gtjipatliasoamog; alames (2) megoeg. Soneoimg.
Ag. Lapantegòteoimg (1) megoeg. M. O. S. P.
Am. 2ei nag. lap. (1).
Tap. 3ei nag. lap. (1); esg. (5).
Sist. goel. gesp. (5) soneoimg neo teligisgegel.

6. Pieleoimgeoei.

Juin.

Tlisip Sesos Ogoamlamon megitelmot.

I goel. M. O. O.

1. *i*. S. Eletel pap. m. (3) * G. Sag gtjip. a. (3) S. Gaplas a.
2. *e*. S. Iosen I pap. (3) *S. Glegoel VII pap. (3) SS. Maselai, Piel ag Elasem m. SS. Poten gtjip., Plantin n. ag gtegig m. (goilen sigent. n. 13).
3. *o*. Sg. Mali Matlen Pasiei n. (3) * G. Antle Ispelòoei a. (3) SS. Losiliai p. ag neoitjig mitjoatjitjg m. Sg. Pòla m. Sg. Olip n.
4. *A*. S. Plansoe Galagsiòlòoei p. (3) S. Goilai gtjip. m. SS. Optat ag Metlòpan gtjip.
5. *g*. S. Pònipas gtjip. m. (3) SSg. Senait ag gtegig m.
6. *n*. S. Nòlpel gtjip. (3) S. Pilip patliastjitj. SS. Altem, Gantit ag Pòlin m. S. Glòt gtjip.
7. *t*. S. Agostin gtjip. (3) * S. Piel Selestai pap. (3).
8. *i*. S. Peltinan el. (3) * Sg. Mali Matlen Pasiei n. (3) G. Pesipig Seletaneoei a. S. Magsimai gtjip. Sg. Galiòp m.
9. *e*. S. Pet p. gtjitj. (3) * G. Patlemin Pogsiei a. (3) SS. Plim ag Pelisiai m. Sg. Pelasi n. m.
10. *o*. Sg. Malgelit el. (5) S. Mòlai a.
11. *A*. S. Palnape ap. (3).
12. *g*. S. Leiò III pap. (3) * G. Gitò a. (3) SS. Pasilit, Silai, Napòl ag Nasel m.

13. *n*. S. Antoen Patoòoei p. a. (3) * (2) M. O. L.
14. *t*. S. Pasil gtjip. gtjitj. (3) M. O. S. S. Elise nig. Sg. Tinia n. m.
15. *i*. S. San Pagòntòoei p. (3) * Sg. Selmen n. (3) M. O. L. SS. Pit, Mòtest ag Glesans m. Sg. Penilta m.
16. *e*. S. Isitòl notjigatagòg (3). * S. Plansoe Letjis p. (3) S. Similiai gtjip. S. Peliòl p. Sg. Sostin m.
17. *ò*. S. Opal gtjip. (5) S. Imel gtjip. S. Manioel ag gtegig m.
18. *A*. *S. San Pagòntòoei p. (3) SS. Malg ag Maseliai m. Sg. Malin n. m. S. Etel m.
19. *g*. Sg. Solien Palgòneliei n. (3) * Gg. Miselin sig. (3) SS. Selpes ag Plòtes m.
20. *n*. S. Silpel pap. m. (3) * Sei nag. S, Antoen a. (3).
21. *t*. S. Loi Gònsagaoei patliastjitj (3). S. Iosep gtjip.
22. *i*. G. Inòsan pap. (3) * Sg. Glòtil el. (3) S. Pòlai gtjip.
23. *e*. Getoi San Patiseoimg. * SS. Silil ag Metòt gtjip. (3). Sg. Aglipin n. m. Sg. Etiltot n. el. Sg. Mali Oaniei n.
24. *o*. S. San Patis ogsitgamoiteg (1). M. O. S. elp. pestieoalot agantieoimg. SS. Lòmooeg m. SS. Agloal ag Aglipel m. Na nage[illegible]gent asoltipenig (1610) amsgoeseoeg Lnog[illegible]mage.
25. *A*. S. Galigan m. (3) * S. Giòm p. a. (3) Sg. Peplòni n. m.
26. *g*. SS. San ag Pòl m. (3) * S. Pelas m.
27. *n*. S. Giòm p. a. (3) * G. Piepeno Ogopineoei p. a. (3) SS. Sòil ag Aneget m. S. Latislas el.
28. *t*. Getoi Pieleoimg soneoimg, sgato gepegeoagig gespeteg soneoimg. S. Leiò II pap. (3) * (5) S. Ilene gtjip. m. Sg. Pòtamien ag gtegig m.
29. *i*. SS. Piel ag Pòl ap. (1) M. O. S. elp pesti. agentieoimg, mtiatestagan ogtjit gotjino papeoit. Sg. Mali San Malgeoei. S. Gasi gtjip. Sg. Penoet n.
30. *e*. S. Pòl ap. nenoitelmot (3). S. Pasilit m. S. Losina sig.

Fêtes mobiles.

I. Ag. gisi lap. Gtjisapeoig Oli ngoti Nesesoti (2) oapeg. M. O. E. S.

Neoôoei ag II Ag. gisi lap. Petjili Aptjitimgeoei (1) oapeg. Oestaolg teoalot. M. O. S.

Goel. ag III Ag. gisi lap. Sesos Ogoamlamon (1) oapeg. Oestaolg gigtògoalot. M. O. O. L. Mali Ogoamlamon elp pest. (3). Elmategemg mset Ag. teloitemegel gisi lap. 24 tesigel tjel me.



Emitogoaltimgeoei. Sôsep, Mal', Elisapet, Sagali.

7. *Setaneoimgeoei.*

Juillet.

Gogomitjino Sent Ann nenoitelmot.

I goel. M. O. O.

1. *o.* 8ei nag. San Patis (3) S. Alon lesoipeoi gtjip. S. Simeiô saliei a.
2. *A.* Mali emitogoalasenel Elisapetal (2) M. O. E. SS. Plòses ag Maltiniai m. S. Soiton gtjip.
3. *g.* S. Pòl I pap. (3) * Sg. Solien palgòneliei n. (3) S. Anatòl gtjip. S. Eliòtòl gtjip.

4. *n*. S. Ilene gtjip. m. (3) * ı Patis Lasaleoei p. (3) SS. Ose ag Agse nig.
5. *t*. S. Antoen Mali Sagalia p. (3) Sg. Sôe m.
6. *i*. 8ei nag. Pieleoimgel (3) S. Isai nig.
7. *e*. G. Penoe XI pap. (3) * S. Lòlan Plentisiei p. a. (2) M. O. L. SS. Senòn ag gtegig m. S. Panten gtjitj.
8. *o*. G. Iosen III pap. (3) *Sg. Elisapet Pôltogaliei el. (3) M. O. L.
9. *A*. Mali pagalaioateget (3) * Sg. Pelônig Solianiei n. a. (2) M. O. L. S. Plisg gtjip.
10. *g*. Mset SS. Papeoitjig (3) *SS. 7 Oitjigitoltitjig m. (5) SSg. Lopin ag Segon n. m.
11. *n*. S. Piò I pap. m. (3) *SS. Nigola ag gtegig m. Gòlgòmeoeg a. (3) M. O. L. S. Misel Tesanteoei a.
12. *t*. S. San Goalpel a. (3) SS. Napôl ag Pelis m.
13. *i*. S. Anagle pap. m. (3) * (5) SS. Sòel ag Estelas nig. Sg. Milòpi m.
14. *e*. S. Pònapentel gtjip. a. gtjitj. (3) * (2) M. O. L. S. Sost semaganis m.
15. *o*. S. Anli el. (5) * S. Gamil Leliei p. a. (3) S. Sag nisipeoei gtjip.
16. *A*. Mali Galmeleoei (3) M. O. E. S. Plansoe oitgimos Sapeoino.
17. *g*. S. Leiò IV pap. (3) *S. Alegsi a. (5) Sg. Malselin n. S. Senelòs m. Gisgog pògtji alasotmamg 9 tesogonag getoi setaneoimgel, 1 M. O. L. ag 300 nag. tesigisgeg.
18. *n*. S. Gamil p. a. (3) * S. Simò Lipnigeoei p. a. (5) Sg. Sempòlòs ag 7 onitjang m. S. Lopil gtjip.
19. *t*. S. Simag pap. (3) *S. Pinsam Pòleoei p. (3).
20. *i*. S. Selôm Emiliai p. (3) * Sg. Malgelit n. m. (3) S. Eli nig. S. Sòsep tjatjigmetòg getoi ap.
21. *e*. S. Alegsi a. (3) * 8ei nag. S. Pònapentel (3) Sg. Plagset n. S. Taniel nig. Sg. Soli n. m.
22. *o*. Sg. Mali Matlen a. (3).
23. *A*. S. Apôlinel gtjip. m. (3) S. Lipoel gtjip. S. Lasip m.
24. *g*. S. Pinsan p. (3) * S. Plansoe Sòlanòoei p. a. (2) M. O. L. Sg. Glistin n. m.
25. *n*. S. Sag ap. (2) M. O. S.



Gogomitjino Sent Ann.

26. *t*. Maoi sapeoit Sent Ann Mali ogoitjel, Migmag lnog ogtelegeoisgoòmoal, oetji tloitemegel soel mset tami elnoeiel alasotmògoòmel (1), oapeg, M. O. L. E. Elp ag. pestieoalot (1) oapeg.
27. *i*. Sg. Mali Matlen Maltinengòoei n. (3) S. Pantaleiò malp. m.
28. *e*. SS. Pigtòl ag Inòsan pap. (3) SS. Nasel ag gtegig m. (5).
29. *o*. S. Pelis II pap. m. (3) * Sg. Malt n. (3) SS. Pelis, Semplis, Peatlis m.
30. *A*. Sg. Malt n. (3) * Gg. Gonegòn n. (3) SS. Aptòn ag Senen m.
31. *g*. S. Inias p. (3) S. Galimel gtjip m.

Fêtes mobiles.

I. Ag. Megitetasig Sesos Omaltem (2) megoeg.
II. Ag. * Mset Alasotmògoòmel (1) oapeg.
III. Ag. * Sei nag. Alasotmògoòmel (3) oapeg.

8. *Loieoimgeoei.*

Août.

Tlisip eli emtôgoatemeg petjili Aptjitimgeoei.

I goel. M. O. O.

1. *n.* S. Piel ap. ogpisgataganapil (3) SS. Magapeg m. Gisi miaolagoeg M. O. L. pògtji ganieoimg.
2. *t.* S. Egien I pap. m. (3) * Mali Asiseoei ogtalasotmògoòm elapatasigeg (2) oapeg. M. O. L. eli ganieoimg tes pisgoatimg alasotmògoòmg natalasotmelseot gotjino papeoit. 8ei nag. Sent Ann. Sg. Teòtòt ag 3 ogoisg m.
3. *i.* S. Egien m. oagi oetjitasigeg (5) * S. Selôm Emiliai p. (3) SS. Gamaliel, Nigòtẹm, Apipôn. Sg. Liti notesaoietisgo.
4. *e.* S. Tòminig p. a. (3) * (1) M. O. L. S. Alistag gtjip m.
5. *o.* Gitjino Mali oasteoei ogtalasotmògoòm (3) S. Osoal el.
5. *A.* Oestaolg gioansgamogoasiteg gemtenigtog (3), tetli neiasisenig Oegoisit ag Eogtjit ag Oetjioli Nisgam. SS. Gsist II pap. Pelisisim ag Agapi m. SS. Sost ag Pastòl m.
7. *g.* S. Gaietan p. (3) M. O. E. * GG. Agatans ag Gasiai a. m. (3) S. Tòna gtjip. S. Alpet a.
8. *n.* SS. Siliag ag gtegig m. (5).
9. *t.* S. Emiti pap. m. (3) * G. San Lalpeneoei a. (3) S. Lòmai m.
10. *i.* S. Lôlan m. (2) Sg. Asteli n. m.
11. *e.* S. Gsist II pap. m. (3) * 8ei nag. S. Tòminig (3) SS. Tipos ag Sosan m. Sg. Pilòmen n. m.
12. *o.* Sg. Glel n. a. (3) * (1) M. O. L. Gisgog gagietag Gisolgoigtog patliasag Maialòg 1762 gtjipogtog.
13. *A.* S. Alpòns gtjip. gtjitj. (3) SS. Ipôlit ag Gasiai m. Sg. Lategon el.
14. *g.* S. Olmitas pap. (3) * S. Anli el. (5) S. Iosep p.
15. *n.* (†Gtjipogtog) Gitjino Mali oenagaloteg (1). M. O, E.—G.—S.—O. Oetji tloitemeg gtjialasotmô-

goòm. Gtjipogtoga. Elp ag. pest. (1) gespeteg gepegeoagig soneoimg. Ag. S. Soasen, otjel (2) M. O. R.; oetji oitemeg alasotmògoòm Natoageneg. S. Talsis patliastjitj m.

16. *t.* S. Lòg a. (3) M. O. L.



Sapeolt
Loi alasotmat.

17. *i.* 8ei nag. S. Lòlan (3). S. Magsim mitjoatjitj ag gtegig m.

18. *e.* S. Iasint p. (3) * Sg. Glel Mòntepalgòoei n. (3) S. Agapi m. Sg. Elen el.

19. *o.* G. Olpai II pap. (3) * S. Loi gtjip (1) M. O. L. 8ei nag. Sg. Glel.

20. *A.* S. Pelnal p. gtjitj. (3).

21. *g*. Sg. Tjen Plansoes sig (3).
22. *n*. 8ei nag. Onagaltimg (3) SS. Timôte, Ipòlit ag Sempòliai m.
23. *t*. S. Pilip Penisiei p. (3).
24. *i*. Sg. Elisapet el. (5) * S. Patle 1in ap. (2) M. O. S. 300 maltilg.
25. *e*. S. Patlemin ap. (2). * S. Loi el. (2) M. O. L. Oetji tloitemeg Geagapegiagaoei alasotmògoòm. S. Tjenes m.
26. *o*. S. Sepilai pap. m. (3) * 8ei nag. S. Loi gtjip. (3).
27. *A*. S. Sôsep Galasanseoei p. (3) M. O. E.
28. *g*. S. Agostin gtjip. gtjitj. (3) S. Elmes m. S. Môis Etiòpeoei a.
29. *n*. S. San Patis temgoetòteg (3) Sg. Sapin m. S. Metelig p.
30. *t*. Sg. Lòs Limaoei n. (3) SS. Pelis ag A'òt m.
31. *i*. S. Lemòn Nònateoei p. (3).

9. *Miseleoimgeoei.*

Septembre.

Tlisip nenoitelmotjig Ansaleoitjig ag msel Sapeoltitjig oasôg tetli olôltitjig, gionagatj Misel gtjiansaleoit, gtansalemino ag sapeino oitjoisontigo.

I geol. M. O. O.

1. *e*. S. Loi el. (5) * Gg. Isapel n. (3) S. Esit a. SS. Tjòsoe ag Seteiò. G. Ann nig. SS. 12 oitjigitoltitjig m.
2. *o*. S. Egien el. (5) Sg. Magsim m.
3. *A*. Sg. Pilômen n. m. (3) * GG. San ag Piel a. m. (3) SSg. Selapi ag F'asma n. m.
4. *g*. Sg. Lôs Pitelpeoei n. (3) M. O. L. S. Mòis nig. Sg. Lòsali n.
5. *n*. S. Lòlan Sostiniai gtjip. (5) * S. Santi a m. (3) Sg. Optoli n.
6. *t*. SS. Silil ag Metòt gtjip. (3) * Alasotmògoòmel Plansoeoel nenoitetemegel (1) S. Sagali nig.

7. *i*. S. Atliai III pap. (3) * Gg. Anselin sig. (5) Sg. Len. n. m.
8. *e*. Mali ogsitgamoiteg (2) M. O. L.-E.-J.-S.-O. Elp ag. pest. (2) ag ogoisonem nenoitetemeg. (3) S. Atliai m.
9. *o*. S. Seis I pap. m. (3) * Sg. Selapin sig. (5) S. Gôlgôn m. S. Piel Glapeleoei p.
10. *A*. S. Ilel pap. (3) * S. Nigola Tôlentinôoei p. (3) Sg. Polgeli n.
11. *g*. S. Nigola Tôlentinôoei p. (3) * G. Pelnal Opiteoei a. (3) M. O. L. SS. Piôt ag lasent m. Sg. Teôtôla a.
12. *n*. S. Lôlan Sostiniai gtjip. (5).
13. *t*. * Sei nag. Alasotmôgoômel (3) S. Pilip m. S. Amat a.
14. *i*. Glotjiteoei gemotj megitetemeg (3).
15. *e*. Sei nag. Mali ogsitg (3) S. Nigômet m. Sg. Meltinin m.
16. *o*. SS. Gôlnei pap. ag Sipliai gtjip. m. (3) * (5) SS. Opemi, Losi ag Tjeminiai. Naligitgonietjg S. Niniai gtjip. (1) oetji tloitemeg gtjialasotmôgoôm. Sg. Etit n.
17. *A*. S. Plansoe oglaganemel nenoitetemegel (3) * (2) M. O. L.
18. *g*. S. Sôsep Gopeltinôoei p. a. (3) M. O. L. Gisgog (1611) nepgesenag amsgoeseoeiag migmaoatjag alasotmeoinoag Maopeltoôg gtjisagmaoag.
19. *n*. SS. Sampie gtjip ag gtjegig m. (3).
20. *t*. S. Agapi pap. (3) * SS. Estas, Teôpist ogtepitemel, Agapi ag Teôpist anitjanoag m. (3).
21. *i*. S. Matieo ap. (2) M. O. S. S. Tjônas nig. Sg. Ipi tjeni n. m.
22. *e*. S. Tôma Pilnepeoei gtjip. (3) SS. Môlis ag gtegig m. Sg. Ilait n. m. Gisgog lesoipeoi ponaneoimgel.
23. *o*. S. Lai pap. m. (3) * (5) Sg. Tegel n. m. SSg. Gsantip ag Pôligsen m.
24. *A*. Gitjino Mali notji apgoateget (3) S. Tjelal gtjip m.
25. *g*. SS. Estas ag gtegig m. (3) *S. Pesipig p. a. (3) M. O. L. S. Gleôpas m. SSg. Alili ag Neômisi n.
26. *n*. S. Iosep pap. m. (3) *Gg. Losil n. (3) SS. Sipliai ag Sostin m. S. Nil a.

27. *t.* SS. Gòm ag Tamiai m. (5) * S. Elseal a. (3).
28. *i.* S. Penseslas el (5) * G. Pelnaltai Pelteoei a. (5).



Misel gesigaoet : « Oen ta tetpigilitijel Gtjinisgamei ? »

29. *e.* S. Misel gtjiansaleoit (2) M. O. E. Malimeoisitgeoei gtjialasotmògoòm oetji tloitemeg (1) Elp ag. pestieoalot (2) Sg. Giteli m.
30. *o.* S. Selòm p. gtjitj. (3) Sg. Sòpi sig.

Fêtes mobiles.

Sist. goel. gesp. gisi 14 tesogonitj ola tepg. soneoimg neo teligisgegel.
III. Ag. Mali 7 gtjimsegeimgeoel (3) oapeg.

---

10. Sonmingeoei.

Octobre.

Tlisip nenoitelmot S. Plansoe ag tesigisgeg sonming gaggimotjig.



Sonming egimotjig.

I goel. M. O. O.

1. *A*. S. Glegoel gtjip. m. (3) * S. Lemi gtjip (3).
2. *g*. Mset gtansaleminag (3).
3. *n*. G. San Toglaoei p. a (5) Sg. Glel oagi atjatasigeg. S. Gantit m. S. Magsimai gtjip. m.
4. *t*. S. Plansoe gtjianiapsoino nesisgel aniapsoinoi maoiômil gisitôgsepenel (3) * (1) M. O. L.
5. *i*. Sg. Gala sig. (3) * Mset Plansoeoeg nepgig apôgônemotjig. M. O. L. SS. Plasit, lotig, Pigtôlai, Plapi ag gtegig 33 m. Sg. Galitin n. m.
6. *e*. S. Plonô a. (3).
7. *o*. S. Malg pap. (3) * Sg. Mali Plansoes n. (3) M. O. L. SS. Sels, Pagog, Masel ag Apoli m. SSg. Soli ag Sostin n. m.
8. *A*. Sg. Plisit sig. (3) M. O. S. S. Simeiô gisigo tan Nisgamel mitjoatjitjel nepsalasenel.
9. *g*. SS. Teni gtjip. Lostig ag Eletel m. (5) S. Aplam

pitoinisgamitj mset getlamsetegeoinogoa oenitjanitelmatji.
10. *n*. S. Plansoe Pôlsia p. (5) SS. Iolamp ag Iolampi oitjig. m.
11. *t*. S. San Leônal p. (3) * 8ei nag. S. Plansoe. (3) S. Loi Peltelan p.
12. *i*. S. Selapai a. (2) M. O. L. SS. 4966 m. S. Oilpelit gtjip.
13. *e*. S. Etoel el. (5) * SS. Taniel, Samioel, Ansel, Tômnoa, Leiô, Nigola ag Ogôlai m. (2) M. O. L.
14. *o*. S. Galist I pap. m. (3).
15. *A*. Sg. Telea n. a. (3) M. O. E. Sg. Alili n.
16. *g*. S. Pigtôl III pap. (3) * S. Etoel el. (5) SS. Maltiniai, Satoliai, Magsima ag gtegig. m. S. Gal a. S. Plôlantai gtjip.
17. *n*. Sg. Etoitj sig. (5) S. Elôn gtjip. m. Sg. Mamelta m.
18. *t*. S. Log agn. (2) Sg. Tlipôni m.
19. *i*. S. Piel Algantaleoei p. a. (3) * (2) M. O. L. S. Pal [redacted]
20. *e*. S. San Gantiei p. (3) S. Gaplas m.
21. *o*. S. Ilaliô a. (5) * SSg. Olsôl ag gtegig n. m. (3) Sg. Silini.
22. *A*. G. Latislas a. (5) SSg. Nonili ag Alôti n. m. Sg. Mali Salôme. S. Sepel p. m.
23. *g*. Genisgamino pestieoit teli gagamataolseolgoeg (3) * San Gapistaneoei p. a. (2) M. O. L. S. Teôtôlet p. m. Gtjipogtog Gtjialasotmôgoôm nenoitetemeg elapatasigeg (1).
24. *n*. S. Lapel gtjiansaleoit (3) S. Magloel gtjip.
25. *t*. S. Pônipas I pap. (3) * S. Penseslas el. m. (5) S. S. Glisant ag Tali m. Gg. Malgelit Mali n.
26. *i*. S. Epalist pap. m. (3) * g. San Pinaoei a. (3) Gôtiôs gtjip.
27. *e*. SS. Gôm ag Tamiai m. (5) S. Plomans gtjip. S. Elespan el.
28. *o*. SS. Simô ag Tate ap. (2) M. O. S. S. Pelos m.
29. *A*. G. Lipela Lôleoei a. (3) S. Nasia gtjip.
30. *g*. * G. Ansel Agleoei p. a. (3) M. O. L. S. Logai m. S. Alpôns Lôtliges a.
31. *n*. Getoi gtjipestieoimg. Soneoimg. S. Silis pap. (3) * G. Glistôp p. a. (3) G. Tôma Plôlanseoei a. S. Oalpang gtjip. S. Gantai m.

Fêtes mobiles.

I. Ag. Petjili mgitetasig Lôsel (2) oapeg.
II. Ag. Gitjino Mali Oegoisit (3) oapeg.
III. Ag. Gitjino Mali oeli Nasgoet (3) oapeg.

II. Nepgigeoei.

Novembre.

Etli apbgbnemotjig nepgig ogtjitjagamitjoag gienagatj tegbtemeg alames, gemnieoimg ag mtjitjagamitjoei oagamaltimgel.

I goel. M. O. O.

1. *t.* Maoi Sapeoinoiatimg (1), oapeg. M. O. S.-O. Nepgig getoi alasotmelseot, magtaoeg. SSg. Silen ag Solien m.



Nepgigeoei Alames.

2. *i.* Nepgig alasotmelseot, magtaoeg. M. O. L.-O. S. Malsiai. S. Galtel m.
3. *e.* SS. mesi gimotjig Salagôseoeg m. S. Malagi gtjip.

4. *o*. S. Saln gtjip. (3) SS. Pital ag Agligòla m. S. Emelig el.
5. *A*. G. Lene a. (3) Gg. Elen n. SS. Sagali ag Elisapet San Patis ongigog.
6. *g*. * Genisgamino notji gagamataoalseoet (3) S. Oinòg a.
7. *n*. Gg. Lois sig. (5) S. Oiliplòt, Plòlan ag Asil gtjip. S. Elnest a.
8. *t*. 8ei nag. Sapeoinoiatimg (3) SS. neoitjig m. SS. Oilat ag Gòteplit gtjip.
9. *i*. Oestaolg ogtalasotmògoòm papeoagig nenoitetemeg (3) S. Teòtòl m. Sapeoig Sesos pesemgeoei malteoiag.
10. *e*. S. Antle Aplineoei p. (3) SS. Tlipòn, Lespis ag Nempa m. Sg. Teòtis n.
11. *o*. S. Maltai gtjip. (3) S. Men m. S. Atenòtòl m.
12. *A*. S. Maltai I pap. m. (3) * S. Titas a. (2) M. O. L. S. Gonipel gtjip. S. Nil a.
13. *g*. S. Nigola I pap. (3) * S. Maltai pap. m. (5) S. Goesiai gtjip. M. O. gtjipogtog ogtjit mset maltjeoetjg.
14. *n*. S. Tietòne pap. (3) * G. Gapliel Peletiei a. (5) S. Ipat gtjip. m. S. Toplis.
15. *t*. Sg. Seltelot n. (3) SS. Goli ag Samon m. S. Leòpòl el.
16. *i*. S. Stanislas Gòsga. a. (3) * Sg. Anies Asiseoei n. (3) S. Elpit m. S. Etmòn gtjip.
17. *e*. S. Glegoel notji pagalateget gtjip. (3) * Gg. Salòme n. (3).
18. *o*. SS. Piel ag Pòleoei alasotmògoòm papeoagig nenoitetemeg (3) S. Magsim gtjip. Sg. Ilta n. SS. Lòmai ag Palol m.
19. *A*. S. Pònsiai pap. m. (3) * S. Elisapet el. (2) M. O. L. S. Aptias nig.
20. *g*. S. Pelis Paloeoei a. (3) S. Ogtap m. S. Tasi gtjip m.
21. *n*. Gitjino Mali etli igaloteg alasotmògoòmg (3) M. O. G. S. Eliòtòl m.
22. *t*. Sg. Sesil n. m. (3) M. O. gtjipogtog ogtjit mset maltjeoetjg.
23. *i*. S. Glemen pap. m. (3) Sg. Pelisite m. Sg. Logles n. m.

24. *e.* S. San Glotjieoeiei p. a. (3) S. Glisògòn m. SSg. Pilmina, Pìòla ag Mali n. m.
25. *o.* Sg. Gatlin n. m. (3) Gg. Elisapet gelositeg n.
26. *A.* S. Silpestel a. (3) * S. Leònal p. a (3) M. O. L. S. Piel Alegsaantliei gtjip. m.
27. *g.* Sg. Elisapet el (3) * Gg. Telpin n. (3) S. Sag etemapsgaloteg m. S. Ilenalg m.
28. *n.* S. Glegoel III pap. (3) * S. Sag Malseoei p. a. (2) M. O. L. S. Sòsten m. S. Egientjitj m.
29. *t.* S. Selas I pap. (3) * Maet Plansoeoeg sapeoinog (2), M. O. L. S. Satolnai m.
30. *i.* S. Antle ap. (2) M. O. S. SSg. Mòla ag Sostin n. m.

Fêtes mobiles.

I. Ag. * Sapeoigel Esgoiagal (3) megoeg.
II. Ag. Gitjino Mali notjòtegetisgo (3) oapeg.

12. Noeleoimgeoei.

[redacted]

Tlisip 'mtógoalot Nisgam mitjoatjitj.

1 goel. M. O. O. Tes sisteoei ag goel. soneoimg. Poni mesoi malieoimg.
1. *e.* S. Titas a. (5) S. Naòm nig.
2. *o.* Sg. Pipian n. m. (5) SS. Gelòmat, Nòn, Silipai ag Epas gtjip.
3. *A.* S. Plansoe Sapie patl. (3) S. Sòpòni nig. S. Glòt, ogtepitemel Ilali ag 2 ogoisoag m.
4. *g.* S. Piel Glisòlòg gtjip. gtjitj. (3) * Sg. Palpa n. m. (3) SS. Osmòn ag Anòn gtjip.
5. *n.* * S. Piel Glisòlòg (3) S. Sapas n. Sg. Glispin m. S. Pelai gtjip. m. S. Niset gtjip.
6. *t.* S. Nigola gtjip. (3) S. Matjòlig m. Sg. Asella n.
7. *i.* S. Amploes gtjip. gtjitj. (3).
8. *e.* † Gitjino Mali meltami pegatjeg (1) oapeg (Gtjipogtog mogoesòtetememeg). M. O. L.-G.-E.-S.-O. SS. Lomlaig ag Patapi a.

9. *o*. S. Otisiai pap. m. (3) * S. Silpestel a. (3) Sg. Leògati n. m. S. Sil gtjip.
10. *A*. Mali oentjigoòm nenoitetemeg teli atjatasigeg (3) S. Melgiat pap. m. SSg. Olali ag Soli n. m.
11. *g*. S. Tamas pap. (3) * (5) SS. Pigtòlig ag Posiai m.
12. *n*. S. Melgiat m. (3) * S. Plansoe oagei oetjitasigeg (3) S. Sines m. Sg. Amonal n. m.
13. *t*. Sg. Losil n. m. (3) S. Tjòs a. Sg. Otil n.
14. *i*. S. Sòsapat gtjip. (3) M. O. L. S. Niges gtjip. m. S. Tiòsgòl mitj.
15. *e*. Sei nag. Mali meltami pegatjeg (3) S. Seliai m. Sg. Glistian n.
16. *o*. S. Iosep gtjip. m. (5) SS. Anani, Asali ag Misael mitj. Sg. Atelait n.
17. *A*. S. Leònal p. a. (3) * S. Glegoel notji pagalateget gtjip. (5) S. Lasal gtjip m. Sg. Oipin n. Sg. Olimpiat sig. Gisgog pògtapegiemgel gesi ogtemitetemegeoel « O » netna « Agai ».
18. *g*. Mali esgipesimgeoei (3) SS. Lopai, Sòsim ag Mòiset.
19. *n*. G. Olpai V pap. (3) * G. Gònlat a. (3) S. Nemes m. Sg. Pòsta sig.
20. *t*. * S. Iasent p. (3).
21. *i*. S. Toma ap. (2) M. O. S.
22. *e*. Gg. Iòlent sig. (3) SS. Isgiliò ag Senò m.
23. *o*. * S. Agostin gtjip. (3) Sg. Pigtoel n. m. S. Selpol eoli malgatait. S. Migtò m.
24. *A*. Soneoimg. Getoi gtjipestieoimg. S. Telpai gtjip. SSg. Tasilla ag Ilmina n. Olònog Nipi alasotmamg.
25. *g*. Noeleoimg (1) oapeg. M. O.-G.-S.-P.-O. Sg. Anastasi m. SS. Nigòmetieg gagaisi pitoi mtelnaganitjig m.

Noel ! Alleloia ! ogsegeoitasoltinetj,
Misògo Petlemg gisgog litanetj ;
Gtjielegeoit natnemianetj ;
Maoi emtògoalanetj (3)
Nisgam Mitjoatjitj.

26. *n*. S. Egien 1ei m. (2).
27. *t*. S. San ap. agn. (2).
28. *i*. SS. Mitjoatjitjg m. (2).
29. *e*. S. Tòma gtjip. m. (3)
S. Tapit el. nig.
S. Tlôpim gtjip.
30. *o*. S. Sapai gtjip. m.
Sg. Anisi m. S.
Apiai m.
31. *A*. S. Silpestel pap. (3)
Sg. Gòlòmp n. m.
Sg. Melani.

S. Egien oatjoietjel Oetjiol i Nisgamel semgelapasit oasôgoel, ag Gtjinisgamel, nemitoatj opagtategem [redacted] nemiatjel Sesogolial [redacted] militjel Nisgamel ogtina- [redacted]



Fêtes mobiles.

I. Ag. getoı oli pgisingeoei (4) gtjipatliasoamog.
II. Ag. get. (4) gtjipatliasoamog. * Maoatagan ogtjit patliastjitjg lemotjgigeoag.
III. Ag. get. « Maoi olitasoltigo ». (4) gtjipatliasoamog.
Sist. goel. gesp. soneoimg neo teligisgegel.
IV. Ag. get. (4) gtjipatliasoamog.

Gagiag tôg ola neogtipongeg, sapônog ponaneoimg. aniaptemenetj mset gteloeotinal, moioatemenetj tesigel mesnemotigopenel, tôgo taoenetj me golapetemeneno pili ngotipongeg.

ALASOTMAGANEL

Tanel tjitjigoaga getapegiemgel.

PRIÈRE DU MATIN.

Aptjetjg Esgitpôgeoei Alasotmagan.

---

† TAN TELOISIT OEGOISIT NISGAM AG EOGTJIT NISGAM AG OETJIOLI NISGAM. AMEN.

Nsagmam petjili gsaloen, ipatji gpmitelmol, magelmol ag tan telgig ngamlamon teli gsaln; lôg moioatemol tan gisip, alasotmaganigtog igalip ag neogtitpag angoeioip; tôgo gesmenemol tan getoi teloegasian ag etamol gmitatoin gisgog eloeoti ag metoegel. Amen.

Pater Noster.

NOTJINEN oasôg epin, *
1. tjiptog teloisin megitetemg,
2. oasôg ntelitanen tjiptog ignemoieg * ola nemoleg oletesnen,
3. natel oasôg eigig teli sgatasgig * tjiptog elp ninen teli sgatoleg magamigeg eimeg,
4. TELAMOGOPENIGEL esemiegel, aptj nigetj gisgog * telamogtetj penegonemoin nilonen,
5. teli apigsigtagatjig oegaioinametepenig, * elp gil, Nisgam, tli apigsigtoin eloeoltieg,
6. melgenin metj oinsotil * mo gtigalinen,
7. gesinogoamgel ointjigel gôgoel * tjigelatoin. Amen

(Goilen ' Eogtjieg n. 146 ag " Pater " n. 147).

Ave Maria.

Mali oesgagelmol, gil sapeotil mestanemenel, Gsagmamino geogonsg gtinin metj tegoeiat, neogtetjin oelein epitjig mo teleionig, gois Sesos msegilteo gionagatj emtôgoalot.

Glsna.

Golein, Mali, sapeotil oatjopinel,
Gsagmamino tegoeiasg, epitjig patjitji oleinig,
Ag oeleg tan gtelamilog
Oetjimanit Sesos.
Petjili sapeoin Mali oegoisin Oestaolgop,
Nigetj alasotmelseoin eloeoltieg,
Ag apis oigoiatieg
Alasotmelseoitesnen.

Credo.

1. Oeli getlamsetasi Gtjinisgam Oegoisit mset gôgoel tan telitetgel telatigel, * netna negem gisitôgsep oasôg ag magamigeo.
2. Oeli getlamsetasi elp Sesogoli ogoisel neogtigilitjel * netna negem oesagmamoltigo.
3. Oetjioli Nisgam piptôgôpsgalasenel, elnoalasenel, * gesg Mali nasgoeteg ogtelamilog oetji osgitjinoilisenel.
4. Amasgoipelnotag Pons Pilatôg sagmaoiteg, * glotjieogtôtag, nepgag, otgotalotag.
5. Lamgamog elipgeoietag, * tapogonageg oetji minonsiseni nepelipeni.
6. Oasôg oli onagietag, * otjel ogtinagang mset gôgoel tan telitetgel telatigel epitjel.
7. Aptj pgisinteo, oasôg ogtjieteo * tan telitelmatj telelitag oesgitjinoltilitji ag iaptji nelitji.
8. Oeli getlamsetasi * Oetjioli Nisgam.
9. Santeoi mesta Maoiômi, * sapeotil maoiatj.
10. Eloeotil meniatj.
11. Mageil apitjipetal. *
12. Iaptji osgitjinoti. Amen.

Actes de Foi, d'Espérance, de Charité, de Contrition.

Getlamsetatimgeoei.

Nsagmam Nsesosem, melgi getlamsetemanel mset tesigel gil geginamoepenel gesg ogsitgamog tetli pmi osgitjinoineg, getleoein ôgotj gil mo gisi eogsimsion ag mo gisi eogsimioeg ; ag elp getlamsetem alasotmagan tan gil ignemoisep.

Esgipetimgeoei.

Nisgam, esgipeto gtignemoin tanel gôgoel netoligel nosetôgônigtog gesg ola ogsitgamog eim, notji eolitetegen ôgotj ; elp metj esgipeto npan oasôg gtignemoin ntelien ; ln ôgotj gil esep : Tli eolitelmates tanig elitasoltititj ntinin, mateo gisi pelianogol tanel enel, gil ôgotj getleoei gtinin.

Gesaltimgeoei.

Tan telgig ngamlamon ag ntjitjagamitj ag tan telitai na, Nisgam, teli gsaln, mset eta pa gôgoel patjitjio gsalnanel, gil ôgotj gtjisapeoin ag gtjigelosin ; ag elp nigmag teli gsalgig, nin ntinin teli gsatem, ogtjit gil, Nisgam, telgimin ôgotj.

Aniapsimgeoei.

Nisgam, lôg mesgei gpatatolin, meta gil lôg oelmeton ag gil lôg gesalgosin, getjitoanel nteloeotil oegaiasgel ; ogtjit Genisgamino Sesogoli elitasi gtapigsigtoin, mateo aptj getoi patalno ag aniapsites.

Nenoitelmotjig Sapeoltitjig.

Neogti oli nasgoen Mali oegoisin Oestaolgop, pgoataoalseoin gisgog ntignemagonen nteli oli esgemalsinen, tjel mo tami ntininenag ogtjianotj nogoaioanen gois Sesos Nsagmaminen.

Gileo oetansalemieg gtinineoôo, gileo oasôg eimôg oitjoisontieg, mset tesiôg oasôg tetli olôltiôg, taoalseoin Gtjinisgam ntignemagonen noantagmetotinen, mset gôgoel ointjigel tjigelatoinametj ag iaptji olôtigtog lalnametj.

† Tan teloisit...



PRIÈRE DU SOIR.

Aptjetjg Olôgoei Alasotmagan.

† Tan teloisit...

Nsagmam petjili gsaloen, ipatji gpmitelmol, magelmol ag tan telgig ngamlamon teli gsaln ; lôg moioatemol tan gisip, alasotmaganigtog igalip ag neogtigisgeg angoeioip ; tôgo gesmenemol tan gisgog teli olategap ag tesigel etamol gmitatoin metoegel. Amen.

Notjinen ag Golein...

Geptelmamneitj Oegoisit Nisgam ag Eogtjit

Nisgam ag Oetjioli Nisgam. * Sag metj teli gpmitelmos nantem oasôg tli gpmitelmanetj.

Aniapsimgeoei.

Lôg, Nisgam, mo oelitasio oegaiolep eloeoianeg, petjili sapeoin ôgotj gil, iatj petjili gsaloen, ag eloeoti masgitetemen. getel Nisgam; aptj mo getoi ogoaiolo, tjel gesgemenag oegaioloan olitasites tlisip npan.

Sesos, Mali, Sôsep, ignemolôg ngamlamon ag nmimatjoaganem.

Sesos, Mali, Sôsep, angoeioig tan tlisip gagalamianel.

Sesos, Mali, Sôsep, ignemoig noli npen ogtjit gileo oantagôtigtog ag gesaltimgeoeigtog.

Prière à la Sainte Famille.

Agai! petjili gsaloen Sesos, gil gteolitelgaganem ag gengoasotimel gig tan teli mimatjisep olôtemasepenig oegela gtjiogsog tetapoitelemtjig ogsitgamog, oliteten gil oelmeton gtotjgolapasin ola ninen gtjiogsoieg nigetj gplaganeg emotgolpogoetaieg ag gteolitelminen elitasoltieg. Migoiteten ola gtjiogsog eoainig tan tlisip gionogatj ignemogsineg : tan teli eolitetegen tôg angoeioin, nsanôgônigtog ogtjipsôgalin, tanel oetmitetemegel tli apôgônemoin, menaganôtigtog melgigneoalin noli gagamotemenen ntleinen tan sapeoinog Gtjiogsog teleititj, goli getlamsetolinen, gmelgi gsalninen tan teli pgitji mimatjieg, golaman iaptjio aosôg li gpmitelmoitesnen.

Agai! gil ngitjinen mestaoigoin Mali, goilotemoieg gtapôgônemoinen, getjitoeg ôgotj Gois neogtigit tjigsetemoltal gtalasotmaganemel.

Ag gil ngotei gelosin pitoi genisgamitjieg gtinin sapeoin Sôsep, tan teli melgigenan apô-

gônemoin, ag ntalasotmaganminal Mali ogpitenigiog Genisgaminal igato.

(300 nagoegel mtjitjagamitjoel amioagamaltimgeoel).

Sesos, Mali, Sôsep, oasôgoatoin, apôgônemoin, ogsetaoin. Amen.

(300 nagoegel).

Angelus.

Gtjisagmao otansalemel agnotemoasenel Malial * ag negem oenitjanis Oetjioli Nisgameoigtog. Golein Mali...

Nin Gtjisagmao onagapemisgoômel, * tliatj ntininigtog tan telapogoesep. Golein Mali...

Ag Gtjigelosoagan Nisgam Ogoisel elnoasis, * ag etlagatges tan eimotigo. Golein Mali...

Alasotmelseoin, gil petjili sapeoin Nisgam ogoitjel, * golaman tli ogtapsoltitesnen Gois tan teli tpelominamet.

Alasotmanetj.

Gotato, etamoleg, Nsagmaminen, ntjitjagamitjinag gsapeoimgeoeim, golaman gtjiansaleoit gisi agnotemoinameteg tan teli lnoasis Gois Sesogoli, ogtjit tan teli onmatjegeg ag glotjieogtôteg elp ninen glapis gesasegeoei ogminonsotim telaogtigemogsoltitesnen. Ogtjit negem petjili gsaloet Nsagmaminen. Amen.

Commandements de Dieu.

1. Neogtetjit Nisgam ptjili mgi alasomatesg, * ptjili gsalatesg.

2. Tan teloisit mo seg gteloitemasio, * nat gôgoei mo seg gteloitemasio.

3. Angantieoimgel mo gtelogoeo, * meloitj atigneten gtalasotman.

4. Peoatemen ta gpegitji osgitjinoin? * gengigog tjipalsgato.

5. Lnog mo gnepao, * mo gpeoatemo gposgi nepan.

6. Oinetjgel mo gtelasio, * mo gpeoatemo gposgi tlasin.

7. Maoen oai gmesnemoao, * maoen oai gtaptenemoao.

8. Maoen gpilsimao, * mo seg gtegsoeo.

9. Lnog mo gtelitasio * gesgemenag tôgopogoatasioôg.

10. Lnog oaioal * mo seg gpeoatemoao.

Na Gtjinisgam telgimolg,
Getel pa peoatemolg gteleineno;
Angôtemenetj mo nala gesgaptemeneno
Tan tetotji pemaogsigo.

Commandements de l'Eglise.

1. Nenoiteten goli ogsôtemen * pestieoimgel tan telgimolgel.

2. Agantieoimgel amotj tgôten alames. * ag pestieoimgel telgimolgel.

3. Mset gteloeotil amotj pagapogoatel * sig tôg neogt neogtipongegel.

4. Gemnieoti tgôten * sig tôg pageoimgel.

5. Mo gpeli soneoio neo telgigisgegel, getoi gtjipestieoimgel * ag galemeoimgel tan tetotgig.

6. Elp oios mo gmalgôtemo * goeltamoltimgel.

7. Migoiteten gtapôgônemoan gpatliasem, * ag tan teli tettoen alasôtmôgoôm gtapangitemen.

Na telgimolgopenig.
Oagela gtjipatliasgig tanig Gisolgol
Angatignemagoitip gteli alsomgoneno ;
Metj tôg oli sgatoanetj.

Elp telitelemgoitip
Santeoi Maoiômi otilgoitemeneo
Ag alasotmaganigtog tlel mset tesigel
Ogsi notjôtemeneo.

Tan tôg nagatjigemtjel
Mesigoteo ogsetan : eln tana ptjili mtoeg
Oestaolgol onagapem geginamoetjel
Penôgoitetemoan.

Getoi Pagapogoemgel.

PRIÈRES POUR LA CONFESSION.

Getoi pagapogoen, nigmatj, temg mselem Oetjioli Nisgam, enel : " Oetjioli Nisgameoln, tjogoie "... Sig. n. 4.

Tôgo tlisip oli angitasi tanel telmetopenel oetgitemeg gespi pagapogoesep ; nala mset masgelten, ag tli alasotma :

Pel tôg npagi agnotemoan Gtjinisgam ag patlias Oestaolg onagapem mset teleiapenel, nigetj ntininigtog tetlitetemasianel ; gagais oinasiap, gagais oinapogoap, gagais oinitasiap. Lôg, Nisgam, anatetemanel telmetoapenel, lôg masgeltemanel patategapenel, lôg aniaptemanel mset gôgoel telgimimgesenel elistemapenel. Gtiningel, Nisgam, eli loeoasiap ; nigmaoigtogel eli ôplategap ; ag elp ntjitjagamitjgel getjito gis eliag mo nolategen.

Gileo oasôg eimôg, Mali megi nasgoen, ansaleoiôg ag gileo mset oeli lnoltiôg gelestemoig teli mselmolôg ; peogtamig alasotmelseoiôgoel Sesogoli mesta ogsetaoioet ngasatagon nteloeotil, tôg elp ntignemagon nteli melgi aniaptemen telmetoapenel ; tjel na ogtjiatj meloitj npetjilitetemen nepen gesgemenag aptj getoi ponaton ntjatjigi tlein telgimitjel. Ntliatj.

GTAPEGIEMGEOEL

Cantiques.

Alasotmaganel.

PRIÈRES CHANTÉES

Oetjioli Nisgameoin, tjogoie.
Sesos ogoamlamon.
Gil Nisgam mitjoatjitj.
Gtjisapeoin Sesos.
Notjinen oasôg epin.
Golein Mali.
Oeli getlamsetasi.
Nsagmam Nsesosem.
Gepmitelmanetj.
Gtjisagmao otansalemel.
Neogtetjit Nisgam.
Nenoiteten goli ogsôtemen.

**Oegela goilen tan tetli oigasigel sigentatimgeoeigtog gisna minoi sigentatimgeoeigtog.*

Gtjinisgam tan teleg.

SUR DIEU

1 Neogtetjit pa Gtjinisgam
Ag mo gisi gagaisiog ;
Na negem gisitôgsepenel
Oasôg ag magamigeo

MAOI NTOTIMG. Nin getlamsetasi,
Gisolg ignemois (*tapo*).
2 Maoenel gisigogsepenel,
Elp negem mo gisisiogsep,
Sag ôgotj metj eiges
Paseg neogtetjis negem.
3 Esgemenag gôgoenogoeg
Môgoetj tami eimogsep,
Onisgameotigtog
Sig eta natel eiges.
4 Sag Gtjinisgam eiges,
Nigetj eig ag metj iteo,
Qasôg eig ag magamigeg
Tjel môgoetj esgoi eimog.
5 Eig eta ot eimogo
Sgato mo gisiǂnemiaogo,
Negem sig nantem nemolg
Meset tami eimogoel.
6 Neogti nisgameotigtog
Nesisitjig etlimotjig,
Oegoisit ag Eogtjit
Ag Oetjioli Nisgam.
7 Mset eta nisgameoitjig,
Sgato mo nesisiog Nisgamg,
Neogtetjg œsgitjinoltitj,
Neogtetjg ag oeleititj.
8 Maoen me gisigoiog,
Maoen petjilitelmogsiog ;
Tetpamogsoltitjig ògotj
Oagela onisgameotioôo.
9 Na teli glotjieogtôsi :
† Tan teloisit Oegoisit Nisgam
Ag Eogtjit Nisgam
Ag Oetjioli Nisgam.

Noel ! Alleloia !

1 Noel ! Alleloia ! ogsegeoitasoltinetj.
Misògo Petlemg gisgog litanetj,
Gtjielegeoit natji nemianetj,

Maioi emtôgoalanetj (3) Nisgam mitjoatjitj.
2 Natel notjôtagatitgig nagsi petjitasenig.
Sesosel, Malial, Sôsepal oetjiatiseniga ;
Na tôg elp gino nagsi oitjeoanetj,
Maoi emtôgoalanetj (3) N. m.
3 Gtjinisgam ogoisel teli gsamogsit oasôg
Msigoigtog elismalot nganigoômg,
Eoli tetpôgoalot natji pagalamanetj,
Maoi emtôgoalanetj (3) N. m.
4 Teli gtoi ogsitgamois tan mestagisiteget,
Teli olalnogo notji ogsetaoioet :
Teli melgi gsaloet metj asitegsalanetj
Maoi emtôgoalanetj (3) N. m.

Notji ogsetaoioet.

LE SAUVEUR

1 Sesos eolitelmin
Eoletjoltieg angamin,
* Notji ogsetaoioen ôgotj
Notji ogsetaoioen.
2 Gil Nisgam mitjoatjitj,
Meset olim mitjoajitjg. * Notji.
3 Gasato ogteloeotioal,
Ilato ogoamlamonoal. * Notji.
4 Ignemoin ngesalninen
Ag nmaoi gsaltoltinen. * Notji.
5 Tôgo nmegitelmanen
Oeli nasgoet ngitjinen. * Notji.
6 Npogoitelmanen Sôsep
Tan gil teli magelemsep. * Notji.
7 Gil Sesos gtjisagmaoin,
Ointjigel tjigelatoin. * Notji.
8 Gil mesta melgigena.,
Igatoin gôgoatjatagan. * Notji.
9 Gil lnog notji gsaltjig,
Angoeio elogotitjig. * Notji.

10 Oegaiogtatitjig ilal,
Oenmatjôltitjig ilgoitjal. * Notji.
11 Gil oesgitjinoaloen,
Ignemoin noli npotinen. * Notji.
12 Gil oasôg tetli olein,
Gtiningel ogsoalin,
* Notji ogsetaoioen ôgotj
Neogti ogsetaoioen.

Nisgam Mitjoatjitj.

ENFANT JÉSUS

1 Pisanigtog, Nisgam mitjoatjitj,
Gesalgosin oetji magelmoleg ;
Oasôg eigig pestieoalnititj,
Ansaleoit nespi tjipgelmoleg.
2 Eolamoleg na tginaganigtog,
Me sgato gil, Sesos, ogsoalin ;
Teloesep ôgotj ogsitgamog :
Mitjoatjitjg tjogoitatitj ntinin.
3 Oetjgoitaieg tôg emitogoalneg,
Melginenan tliatj eoletjin,
Oegoaneman ogtjit ola pgeoeg,
Gtjipgetaig sgato maomilesin.
4 Nganigoômg natji mselmoleg,
Tjigsetoin teli ntaotieg,
Gopilsagan emtôgoatemoleg,
Gotjigtogel pôgtji apatloieg.
5 Mitatoin aoaneimgeoei,
Eloeoti pôgônitpagaloeg,
Na ogtjiatj ginamatineoei
Nsetemenen, getleoei ginoeg.
6 Igatoin elp ngamlamoninag
Oleioagan ngetlamsetemenen ;
Notjeioin ntjitjagamitjinag
Nolangoonen ag gmatjolgoalninen.
7 Aptjetjieg tan teli aptjetjin,
Tesiponan elp tesiponaieg ;

Menaganan, tesin menatjetjin,
Telolmeton getoi olmetoeg.
8 Nengigoinag igasom, oleio,
Mestanemo tan peoatemititj ;
Notjinenag patliasg angoeio,
Melgigneoal, ollogoolititj.
9 Gil tôg gisgog Nisgam mitjoatjitj,
Teltamoleg eolistemoin ;
Notjôtegen gil nsisinentjitj,
Pemaogsieg metj oitji tgoeioin.

Oleien Nisgam Mitjoatjitj.

IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT

M. n. Gisgog, natji mitogoalneg :
Lôg oleien, Nisgam mitjoatjitj ;
Gisgog natji mitogoalneg,
Mset gògoel patjitjio gsalneg.
1 Oasôg tetli mgitelmoleg :
Oleien, Nisgam mitjoatjtj ;
Oasôg tetli mgitelmoleg,
Gtjinisgameoitelmoleg. Gisgog.
2 Nganigoômg magelmoleg :
Oleien, Nisgam mitjoatjitj ;
Nganigoômg magelmoleg,
Oitjei elnoitelmoleg. Gisgog.
3 Ntininenag oelimoleg :
Oleien, Nisgam mitjoatjitj ;
Ntininenag oelimoleg,
Ipatji osgagelmoleg. Gisgog.

Lnoi Nisgameoit.

L'HOMME-DIEU

1 Gtjigelosoagan Nisgam Eogtjit
Tapoôoei etlimot elnoasis.

Maoi Ntotimg. Sesogoli teloisit,
Na negem mesta ogsetaoioet ;
Getoi ignemolg oasôg olôtil,
Negem tôg neogti ptjili gesalanetj (2).
2 Oagei ag ogtjitjagamitja oesoalasena
Malial nasgoelitjel ogtelamilog.
3 Agtatpag ag agtapog oesgitjinois
Petlemg gtjigantjitj nganigoômg.
4 Geginotemolgos gtjitjianeno
Nisgam Gisolgos ag gesalananeno.
5 Oetji pgisinges getoi ogsetaolgoeg,
Eloeotigtog mesta gtapaigoeg.
6 Glotjieoeigtog tetli ôgôtgoetôs
Om:ltem gotatos ag egolamis.
7 Lamgamog eli pgeoies ogtjitjagamitj
Sapeoltilitga menisgoaseniga.
8 Gisi otgotaloteg oetji minonsis
Oasôg eli onagies, otjel ogtinagang epit.
9 Oetjioli Nisgamel elgimasenel
Apostaleoilitga ag onagapemga.
10 Sesc :mitiseneg alasotmaganeg,
Mao: migtog Piel sagmaoitcg.
11 Na alasotmagan tan getlamsetteo
Oli mimatjitj oasôg iaptenteo.
12 Sesos aptj pgisinteo gespagamigsimg ;
Tlisip mset lno natji tpelomata.
13 Oasôg litatag sapeoltitjig
Ag mentoagig eloeoltitjig
14 Tan oen tôg na mset mo getlamsetemog
Gisna megtoatjitetg ma gisi ogsetaog.
15 Gil gtjisapeoin ngoti Nesesotin,
Ogtjit noestaolgominen eolitelmin.

Genisgamino teli ogsetaolgos.

FRUITS DE L'INCARNATION

Nagela nesisitjig etlimotjig neogti nisgameotigtog neogtetjit elnoasis ; * ntôgo tan elnoasis Sesogoli teloisit.

Na negem mesta ogsetaoioet, oetji teleg ag oetji oitot, ogtjit gisi nsisgegiponateg * glotjieoei npoaganigtog elgimsis.

Tlisip ôgotj telitetges mesgig apigsigtatimg * Otjigtog gotji pgoatagoneno.

Na oetjiag lno mo nogotj ogmesigon ogisi msenemen oasôg tlel olôtil, * gisi ngatg ola eolôgônegati tetlagatemogo.

Eln ôgotj Oestaolg gisi gaggotatôgeg omaltemeg, ag gisi tli egolamiteg glotjieoei gemotjigtog tan tetli ôgôtgoetôs, * tlisip pa gagi gasoigemcgsepeneg oigatigeneg elnoi patamtotigtog teleieg.

Tôg, nigmatot, mo ponianotj gtangitetemeneno Sesogoli Gtjinisgam ogoisel tan telgig teli olalnogsep, * negela gagamateoalseolgoeg, apangiteoalseolgoeg.

Tan teli gpmi... metj...

Glotjieogtasit.

LE CRUCIFIX

1 Genisgamino oetji pgisinges
Gino tan eimogo getoi ogsetaolgoeg.
Maoi Nt. Sesos Oestaolg moioalanetj,
Glotjieoeigtog gsi olimanetj,
Maoi gsalanetj, maoi gsalanetj.
2 Oenmatjitasis, tjel etjelies
Igataganigtog tetli malteoi tgenies.
3 Oesgagelmoteg oetji gôgoalos,
Getjipiloteg Selosalemg elalos.
4 Ogsisgog tagamos tjel elosgoômos,
Glapis eloigeneg tes iali oini tpelomos
5 Pilateoigtog nipisôgôntôs,
Gilnitji gaoigsa oetaptogôpiloseni.
6 Nisgam ogoisel neogtigilitjel
Eloeoltitjig posgi maligimatitjel.
7 Npoaganigtog gisi lsomoteg
Glotjieoeieg telgig eogsepeneg.

8 Oglotjieoeim pemi nigatges,
Teli gsoggoseneg tjel eoli ialigipogoes.
9 Mesta liamos, sig pa ogoitjei
Galpel aogtigtog eolitelemsepenel.
10 Glotjieogtôteg, eli nepsalos,
Mesta ogtinin eogsami gsinogoagsep.
11 Omaltem elitjoig istege tjipotjitj,
Teli temeg oagei tjel pagalaptemeg nisiag.
12 Tògo oisganeg oetsemosepeneg,
Tepinegeleoeieg getagamótelosepeneg.
13 Gino eloeoltigo oetji pogtjalgôs,
Teli oinipelnos, teli gtanos, oetji nepôs.
14 Ntagôgômigtog etli eolamis,
Netna gemotjigtog oetji mseta pepsôteges.
15 Glotjieogtasit osgagelmanetj,
Gtjinisgameoit ipatji emtôgoalanetj.

Alamestjitj.

FINS DE LA MESSE

1 Gtjisapeoin Nesesotin,
Etamoleg, oasôg epin,
Oli msenen teli gelolg
Tetli mtôgoalesg Oestaolg.
M. Nt. Tôgo gil Mali ngitjinen,
Pgoatoin nolaptemagonen
Nigetj mesta gisiteget
Teli nsepi alasomget.
2 Sesos, tet minoi neiaton
Eloeoti teli gsegaton
Oetji melgi aniaptemeg
Ag gil oitji masgeltemeg. Tôgo.
3 Oesgagelmoleg, espein
Sesos tetli eligasin,
Tôgo ogtjit gil moioalget
Gtjinisgam notaptjiteget. Tôgo.

4 Petjilitasieg gtinin,
Sesos, metj apôgônemoin,
Na oetji igalesin gisgog
Patgoi alamesigenigtog. Tògo.

Gitjino Mali megitelmot.

NOTRE MÈRE MARIE

1 Mali menoitelmanetj
Nigetj ag elmigenig,
Gitjino tlitelmanetj,
Mselmanetj nataleigo,
MAOI NT. Sesos oestaoinamet,
Gil Mali, nespi aptjieg,
Sesos oestaoinamet,
Gil nespi ilgoitjalieg.
2 Tan tesititj oli epitjig
Maoen teli oleioagtep
Tan teli oleios Mali
Gesg tetli pemaogsiteg.
3 Negem temg meltami pegatjeg,
Ataeoei elocoti
Eln pa môgoetj nenemogsep,
Tjel tan piloei patamsoti.
4 Gionagatj neogtetjis
Oetji mgenos epilitji
Ogoisin Goestaolgominal
Elnoi Nisgameoilitj.
5 Elp ogpemi eli nasgoen
Neogtetjis ignemos
Gisi osgitjinoiliteg
Ngoti ogoisel Sesos.
6 Oasôgeoei milesoti
Maoatotis pigoelgig,
Tepetog oagala Mali
Mset patjitjalasenig.
7 Tan oegoitjitel na Malial
Glotjneogtôteg Sesos

Elp gogoitjganeno ogtinin
Getoi ngatemolgos.
8 O ngitjinen, gisi nposep
Gois Sesos minoalesges,
Ogtelegeoagimigtog
Nangemi onagalesges.
9 Tógo teli gsamogoatògsep
Gtjinisgam tan teloisin
Tjel elnog mo gisi setasenog
Ogtonoag!ggesoitogsin.

Notji oleioetisgo.

NOTRE PATRONNE

1 Oelimoleg, gil natoôtegen
Mali, mo seg oelôtemmeg gtinin,
Teligenan ag eolitetegen,
O ngitjinen, siaoi oleioin.
2 Oelimoleg tan oelgoitjasieg,
Gil, ô Mali, gesi nilatjein ;
Gtininigtog oenaggoitjatieg,
O ngitjinen, siaoi oleioin.
3 Oelimoleg, ngamla' oninal
Gesinogoagal natji ilatoin,
Gasemoin nsagpigoninal,
O ngitjinen, siaoi oleioin.
4 Oelimoleg tan metoeg igag,
Nsanôgônel, Mali, mitatoin,
Tjipatemeg tjiptog metogonag,
O ngitjinen, siaoi oleioin.
5 Oelimoleg tan pegitaogsieg,
Gtjipgetaig gil aogtigemoin ;
Ma tôg poni oitji olgaltioeg,
O ngitjinen, siaoi oleioin.

Sapeoit Sôsep.

SAINT JOSEPH

1 Gil notjeiasep Oestaolg,
Sapeoin Sôsep, melgeni;
Santeoi Maoiómigtog
Tan teligenan tjitoni.
2 Teligis ag teli sgatològ
Gil ag Mali mitjoatjitj,
Ntelein gesmenemolôg
Ntinin ag ntjitjagamitj.
3 Sesos metj oitji tgoeiasep,
Ogoamlamonigtog igali;
Gtjinisgam aogtigemasep,
Ogtininigtogel lali.
4 Getoi npan angoeioi,
Petjili sapeoin Sôsep;
Noli gagien pgoatoi,
Gil tan teli oli nposep.

Sôsepeoimgeoei.

TE JOSEPH

Gil Sôsep tesitjig oasôgeoi nteplog
Pestieoalesgig, oitjei ogsitgamog,
Ogtjit oeli nasgoet teli tgônasiôg
Metj gesaltimgeoeigtog.
Sgato tan nemisep Mali nengatjegeg,
Menag getjitogsep teli lnoasiteg
Oestaolg, mesgeip glapis ansaleoit
Getleoei geginoatasges.
Nisgam mitjoatjitj oesgitjinoiteg,
Tetepôgtjalesep, elalsep Esipteg,
Tôgo Selosalemg goilasep enoteg.
Oelgoitjasisep oetjoteg.

Oasôg sapeoitjig Gtjisagmal osgalog
Tetli olôltitjig, sig tôg gisi npegig ;
Tepetog gil nemit Gisolg ogsitgamog,
Mset gis patjitji oleinig.
Oli Nesesotin ngoti Nisgameoin,
Tliatj teltamoleg, olitetemoin
Oasôg ntelitanen metj golimolinen ;
Na Sôsep pgoatoinametj. Amen.

Gogomitjino Sent Ann.

A SAINTE ANNE

1 Gis sag almantieoagig,
Setan, oelimgosin ;
Oetjategemg elnoagig
Tet natagnimgosin.
M. N. Setan maoi sapeoin
Gil nogomitjinen
Oelmeton, tjigsetemoin
Ntalasotmaganeminen.
2 Gis sag lnog onamagig
Pemi mtôgoalesgig
Ag tami seg migmagig
Genitjang nenasgig.
3 Gis sag sesagigeoei
Aniapsoinoigtog
Geginamatimgeoei
Mesnemitis elnog.
4 Gis sag ganataoagig
Elegeoisgôoin,
Mesgilen sagmaoagig,
Listogotjg gisgatpin.
5 Gis sag gagamatasit
Gepmeg pesgemgeoei,
Ag metj megitetasit
Gigtjio glotjieoei.
6 Ninen tôg oetjgoitaieg,
Tet natji mselmoleg,

Gtining clapitaicg,
Metj el telmoleg.
7 Notaneminen notjoten,
Genitjaug angoeio,
Nsanôgôn mitatoten,
Migemag oleio.
8 Ogsitgamog tjogoatoin
Oantagôti nigenag,
Tôgo ntiganen pgoatoin
Oasôg nemetginag.

Gemetginag.

AUTRE

1 Gemetginag Sent Ann gis sag alsosit,
Gengigoina ninasonsepeniga,
Oetjategemg na metj atji gsalgosit,
Ag metj gesalnog elnoegatig.
MAOI NT. Petjili sapeoin Sent Ann,
Apôgônemoin teligenan.
2 Sent Anal tan mo peli mselmagol
Eli gtantôg ominatjoagan,
Mateo poni siaoi notjeiagogol,
Ma segeoenog elogôoagan.
3 Igasomatji etjelôltilitji,
Esematji geoisoltilitji,
Aogtigemoatji alitalitji,
Angoeioatji oenmatjôltilitji.
4 Setaneoigtog alagtegeoinog
Tetli oetjitotitj oli gômi,
Eopeniag mtoamogoasigtog,
Ag gotjotigtog eligasoti.
5 Oantagôti gigenag tetligatôg,
Olgoitjatagan ag gesaltimgeoei;
Meloitj apigsigtematin pegoatôg
Ogoaioti ag ôplaltimgeoei.
6 Tet ogtalasotmôgoômigtog
Gogomitjino natemtôgoaltji

Tesilitji, tan olôti milamog,
Tesipongeg penegonemoatji.
7 Lôg gesalogo ag angitelmogo,
Tes gamlamimg getoi olimogo,
Tan teloisit geseoli oitmago
Tesigisgeg, ag elp eoigmago.
8 Ogplaganeg tóg oelitasoltigo
Ag negem mo poni oleiologo ;
Me sgato oetji onmatjitasoltigo
Pemi gsalogo mo gisi nemiaogo.
9 Maolamog na ognapoigigenem,
Tepetog lami mgamlamonigtog
Me gelosit gogomitjino negem,
Tjel agai ! mo pa na tepianog.
10 Oitji tgoeiolg tes igag setaneoimg :
Sgato tanog gisi nemiatesno ?
Geget gagiag ola pestieoimg :
Atio, nogomitjinen, atio !

Sonming.

MYSTÈRES DU ROSAIRE

1 Oesgagelmoleg, ngitjinen Mall,
Ogtjit gtininigtog Sesos elnoasis.
MAOI NTOTIMG : Golein Mali.
GISNA. Gil oeli nasgoen, alasotmelseoin.
2 Oesgagelmoleg natji mitogoalsep
Eoôgomatiôg Sent Elisapet.
3 Oesgagelmoleg ogsitgamoalsep
Nisgam mitjoatjitj eoli nganigoôomg.
4 Oesgagelmoleg natji igalsep
Alasotmôgoômg gois megi gsalsep.
5 Oesgagelmoleg Sesos teli goilasep
Metlasiponateg tjel tapoiponateg.

---

6 Oesgagelmoleg, Nsesoseminen,
Igataganigtog oenmatjitasineg.

M. N. Nisgam, lôg mesgei npatatolin,
Eln ôgotj gil teli gsalgosin.
7 Oesgagelmoleg teli mtoeges.
Pilateoigtog nipisôgôntôlges.
8 Oesgagelmoleg aptogôpilnegsep,
Gontjig gaoigsag elnemtasitis.
9 Oesgagelmoleg ggitj asegatiôgeg
Gemotj glotjieoei pemnigatemeneg.
10 Oesgagelmoleg glotjieogtôlgep,
Tlisip ggitj Mali ignemoiegsep.

---

11 Oesgagelmoleg, ngitjinen Mali,
Oelgoitjalesges Sesos minonsip,
M. N. Teli gsamogsit, Alleloia,
Magelmanetj tôg, Alleloia.
Gal. Teli gsamogsit metj Oestaolg
Magelmanetj aniapsotigtog.
12 Oesgagelmoleg teli pagalamsep
Sesos gosgalog oasôg oenagiep.
13 Oesgagelmoleg apostaleoitjig
Nespi msenôgsep Santeolamoti.
14 Oesgagelmoleg teli oli nposep,
Tôgo semtog oasôg oenagalnegsep.
15 Oesgagelmoleg tan oasôg telein
Ag magamigeg mao sagmasgoeoin.

Gtjialasotmaganel.

SACREMENTS

1 Eloigeneg tesigel gtjialasotmaganel
Negem Oestaolg gisitôgsepenel :
Sigentatimg, melgitimg, aptjitimgeoei,
Aniapsimg, gespi mimaltimg,
Patliaseoaltimg, tôgôpogaltimg.
Maoi ntotimg. Na gisitosep ogtjit ninen
Sesos oelmeton, eolitetegen (2).
2 Sesos peoatges,ogtji menian loeoti
Gtjitjagamitjinag oinalogoititj,

Ag elp gionagatj oetji peoatges
Gmelgigneoalgoneno sapeotigtog :
Sesos oelmetôg teli gsalnogo.
3 Oen gisi ignemotj sigentasoti,
Oetji meniag meltami loeoti,
Ag oetji pgôtji alasotmat,
Nisgam ogtinin oenitjangat,
Oasog elmiag gisi pisgoat.
4 Oen gisi ignemotj melgitimgeoei,
Teli atjiag alasotmamgeoei,
Omelgi ogsôtemen teli ignemogsit
Ogtalasotman gis sigentasit
Ogmesbi tlein teli getlamsetasit.
5 Oen gisi ignemotj aniapsimgeoei,
Pagapogôti, mesgeimgeoei,
Tlisip patliasel apgoaltimgeoei
Gisolgol oisonigtog mesnemoatjel,
Ogteloeotil oetji gasatatjel.
6 Oen gisi ignemotj gemuieoti,
Tlisip Oestaolg eselegeg ogtinin,
Eolitelmatjel, menatôg patamsoti,
Etlagatgel, angoatôg olôti
Oetji pgoatasig iaptji osgitjinoti.
7 Gespi mimaltimg oen gisi ignemotj
Tan gesinogoat teli oleiotj :
Oesgitji loeotil ag esgoiagal
Ogisi oli npen gagi gasiagal,
Gisna aptj olein. Gisolg peoatgel.
8 Patliaseoaltimg oen gisi ignemotj,
Tisip ogsitgamog teli ninasonotj
Ollogoagtemoan Sesogolial,
Ognotjôtemen tanel oig tlel,
Na oetji msengel sapeoimgeoel.
9 Tôgôpogoaltimg ignemotjig
Na Gisolgoigtog oetji tgoalotjig,
Ongoti iaptjio tôgônasineo,
Tan telgitasig metj otleineo,
Onitjanoa oli ginamoaneo.

Petjili Aptjitimgeoei.

PSAUMES SUR L'EUCHARISTIE

I

Sesogoli, nigmatot, esgemenag getoi ngatemogoeg magamigeoeg,* telitetges gtignemagoneo gtjialasotmagan petjili aptjitimgeoei teloisig.

Oestaolg ogtinin ag omaltem osgitjipenegoigtog ag môgôpagamogoigtog eligasigel, * net na tôg Aptjitimgeoei oitemeg.

Teloemg ôgotj ansema pa oetji gsi aptjolgos ag gionagatj oetji ptjili olalnogsep Oestaolg, * taneg telgigeg nagtemolgoeg gesgemenag amasgoipelnatep.

Net natel igatôgsep ogtinin ag omaltem ; na oetji peoatges mateo gponatjitetemeno * teli glotjieogtôs, teli nes, teli minonsis, ag tan teli onagies oasôg.

Aptj elp oetji peoatges ogmesta pagaptasin tan teli melgi gsalnogsep ag ogteli melgipogoalan oeli asitegsaltimgeoeigtog * mset alasotmeoinog ogtjitjagamitjoa.

Tôgo na gtjialasotmaganigtog gino mset alasotmeoinoigo sigentasoltigo * tetli maôalnog Gsagmamino.

Na oetji teliag sapeoinoag Pôlôg Oestaolgop onagapema teleoistôgsepena : * neogtetjg pipnagan ag neogtetjg mtinin na gino teleigo teli pigoelogo.

Oles, nigmatot telgig * metj gpemi nolmitetemeneno.

Ogtjit ôgotj mset tesigel gtjialasotmeoi geginogoatigenel ola neogtetjg pagi ginoatolg tan teli msegig * Oestaolgol oelalogoititj alasotmatjig.

Na ogtjiatj siaoi nagoeg gnenoitetemeneno

Oestaolgol teli gseolsep gpegoatagoneno * gmesta oleineno gtininenagel ag gtjitjagamitjinagel.

Tan teli gpmi...

Maoi nt. Gtjisagmao notji eoliceteget
Ag ansema pa notji gsaloet
Teli pgoatôgsep iaptjio
Nenoitetemen elmigenig
Oagela gtjipagalaiotil.

II

Tes patlias alamesigetjel, na pa tlisip mo pelianog ogtelian Oestaolgol telapogoelis, * taneg temg eselniteg ogtinin.

Tlisip minoi neiatasig taneg ôgôtgoetôteg glotjieoeigtog * nagela gagamataolseolgoeg.

Tôgo telgig pagalaioti ot alamesigemgel gisitasig : nogotj gioansgatigel pipnagan ag môgôpag, * pa sig Oestaolg ogtinin ag omaltem patgoi alamesigenigtog eigel.

Gis eta patlias napapogoetj Oestaolgol telapogoelis, tlisip poni pipnaganig tan ola getjigao eln pa pipnaganigsep, * tlisip poni môgopagig tan getjigao eln pa sig môgôpagigsep.

Neogtetjg sgato metj telaptemogo ag neogtetjg metj telipogo, * gis patlias gisi napapogoetj Oestaolgol telapogoelis.

Oetji teleg, nigmatot, ogtjit getel pa Oestaolg nagatgelmąnesôg, * oat petjili Aptjitimgeoeigtog getoi tli elnoi ginoamogsisen.

Tliatj nenesi tematemg osgitjipeneg, mo sgato gisi tematoat Oestaolg oagei, * eln etjeleg tjileioan tan gis minonsis.

Mo poni eimog oasôg, osgitjipenegoigtog eigel; * teloemg eta taponemig pit.

Otjel ogtinagang tetli gisgatpit, eln tepetog metj gino tegoeiolg, * metj pa iaptagatg gtininenag, sig mo gisi tli mesoamat tan eimogo.

Natel oasôg tetli mesoamgosit, sgato ola petjili Aptjitimgeoeigtog * tetli eligasit, inonisgocgalsit.

Tan teli gpmi...

III

Oagela getleoel tan tesigel melgi getlamsetemogol * genog mo gtjitjitonenɒ tali gisiag.

Sesogoli ogsitgamog pegisingeg mo natji ginotemologopenel nat teli gisiag, sig eta natji ginamolgos * gmelgi getlamsetemeneno tangel esenel.

Mo sgato gonmatji goiloitetemeneno * tan ansema mesi goiloitetemogo.

Lôg pa getjitjitogo mo gisi eogsimologo, mo gisi gsepogoalnogo, * ogton tan oetagnotasigel getleoel teli msegigel.

Gôgoei etog mesis * tan mestagisiteget ?

Gôgoei etog mesis * tan nepelitji minonaseni ?

Gôgoei etog mesis * tan eln pa samogoaneg môgôpageoatôgsepeneg ?

Gôgoei etog mesis * tan gisapigoalapeni negapigoelipeni ?

Gôgoei etog mesis * tan asgasoltilipeni pegoatoas oli pmitalin ?

Gôgoei etog mesis * tan gepistaganatilipeni pegoatoas ognotemelin ?

Gôgoei etog mesis * tan oetji minonsis nepelitji ?

Tan teli gpmi...

IV

Oeleg, nigmatot, gemnieoimg, * tôgo na oetsemotjig gtjitjagamitjinag.

Na ogtjit menaganalitji ogtjitjagamitjoa tanig aoisi gemnieoltitjig, * ag nogotj nagatjitetemititj tan olôti.

Sgato tegeletjitjig tanig * gemnieoti oeli otapsititj.
Nagela sig oeli otapsititj gemnieoti * tanig oelegig ag oelteg ogtinineoôo.
Pal eta oeli pagapogoemg ag môgoetj peoatememeg ogteitenon mtining patasotil, * ag nogotj melgi aniapsimg.
Na teli peoatemeg olten mtinin * getoi gemnieoimgel.
Natel eloeotigtog, nigmatot, oetji npegig gtjitjagamitjinag, * na ogtjit mo peoatememeg eloeoti nespi gemnieoin.
Golaman getel pa etjeliag oli otapsoltineo gemnieoti * oenig gesg eloeotigtog egoitatitj.
Eln tana lôg patategemg eloeoti nespi gemnieoimg, mesatemg ògotj tan ogtij pgoatasiten * iaptjio onmatjògônigtog eimen.
Net sgato sapeoti nespi gemnieoimg oetji oli oiloltimg mtjitjamitjoigtog, elp ogtji pgoatasiten * iaptjio mesta oleigtog eimen.
Tògo gionagatj, getoi oli gemnieoimgel, telatimg, melgi getlamsetemeg, * ag oigmaoin teli gsalot tan mtinin teli gsatemeg.
Tan teli gpmi...

Oelimgosit gotjino papeoit.

HYMNE UNIVERSEL AU PAPE

1. Nigmatot, olimanetj
   Gotjino papeoit
   Sag metj elegeoiteoit
   Maoi agnimanetj.
   Misôgo ggamlamoninag
   Pisit, teli gsalogo ;
   Tan tetotgig osgitgamogo
   Eimotitjig itag :

Alleloia ! oelimgosit
Gotjino papeoit.
2. Sag metj oisgi ogoaiotigtog
Mento gesi gtantji,
Meta pem. notjeioatji
Lno Gisolgoigtog ;
Epgomagan matjatotitj
Eloeoitjig ogtiningel,
Gesg negem glotjieoei eoegel
Pilei tjitjgeloeogtjitj.
Alleloia ! oelimgosit
Gotjino papeoit.
3. Maoenel tjipagalagol,
Napgoatjel Sesosel,
Tjitonatjel onitjanel,
Ma poni gsalagol.
Tòg tan tesonemigsigo
Moioatemoanetj
Alasotemelseoanetj
Gesg ola pemaogsigo.
Alleloia ! oelimgosit
Gotjino papeoit
4. Tjigsetoanetj geginamolg
Gigenag, gotjemog.
Gisolgol oig ag sgoligtog,
Istagetj Oestaolg.
Sgato gil, Nsagmaminen,
Genagapem olal,
Tjogolapasi, ilgoitjal,
Ogtepon melgenen.
Alleloia ! oelimgosit
Gotjino papeoit.

Migmaoi Gtapegiagan.

CHANT NATIONAL

Nepsalonetj oli mtaoegen,
Tan Oestaolg neiatôg glotjieoei ;

Nenoitetemenetj geligen,
Tan gagamig setaneoei,
Oli ntonetj getleoeioagan
Gisolgoigtog oetji olaloeg ;
Gelnemenetj alasotmagan
Olôtigtog elaloeg.
1 Maoi gsitetemenetj tan tesitis,
Gemetginag geginoeg lnogoig,
Gengigoinag teli oloegasoltitis,
Sapeoti gesatemitis,
Nigetj oasôg esgipôlgoig.
2 Maoi gsitetemenetj tan sapeoig
Mesnemotigop sigentasoti :
Nagela gesaltoltigoig oenotjgig,
Meltami pgisitolgopenig
Oasôgeoei elitasoti.
3 Maoi gsitetemenetj tan igagsep
Tet alasotmagan teli gelolg,
Oelgoitjalolgos teli oliagsep,
Oetjategemg metj pemiagsep,
Metj pemi apôgônemolg.
4 Maoi gsitetemenetj tan peigoasig
Teli gsalolg patlias gotjino ;
Otelogôoaganem siaoasig ;
Metj teli oetjoôoasig
Espeg gostôgônemino.
5 Maoi gsitetemenetj tan eoletjoltigo
Metj angoeiolg notaotigemoet,
Oetjgoapasit gtininenag elnoltigo,
Sesogoli, oitjigitoltigo,
Notjeiolg gesi gsaloet
6 Maoi gsitetemenetj tan apolgol
Gitjino Mali elnoegatig,
Ag Sent Ann gelolgel nespi pgoatolgol,
Tjel gitg olôtil teplomolgol
Getleoei oleioegatig.

Getoi oli pgisingeoei.

CREATOR ALME

1 Gelôgôoetjg sag gisitjig
Sag metj lnog oasôgoaltjig.
Sesos, natji ogsetaoieg,
Tjigsetemoin teltaoeieg.
2 Gil mento segoisgatasep
Tan gespogoalinametsep,
Igalsisep gneseinen
Nisgam petjili gsaloen.
3 Gil getoi gasatonel
Eloeotil tan tesigel
Oetji pgôtjin petlemigtog
Glapis igan galpeligtog.
4 Nemitemg teli gsamogsin
Ag notemeg tan teloisin,
Mset oasôg ag mentoagig
Eigig tjipsi magelmesgig.
5 Nagoeg, Sesos, ogtetjgeoei
Getoi igag teplomtimgeoei,
Ogtji ogsetaoin tanig
Metj oini gtaninametjig.
6 Oegoisit ag Eogtjit Nisgam
Gepmitelmanetj, magelmanetj,
Tetpio Oetjioli Nisgam
Nigetj ag iaptji olimanetj. Amen.

Noeleoimgel.

JESU REDEMPTOR OMNIUM

1 Sesos mesta ogsetaoioen,
Gesgemenag aogtatapen
Gisitasigoeg pagtasin,
Gtjinisgam oegoisit gtinin.

2 Gil Gotj ogesamogsotim,
Gil lno ogtelitasotim,
Eolisto alasotmatjig
Ogsitgamog tan tetotgig.
3 Gil, Sesos, elnoasisep
Oeli nasgoet ogtlamilog,
Ag nganigoômigtog
Tetli osgitjinoisep.
4 Migoiteten ola nagoeg
Mataoiag neogtipongeg
Neiatôg, oesagmamieg,
Tan natji pgoateloieg.
5 Gelôgôoetjg ogsitgamog,
Mosgon, apagt, oaisisg, lnog
Pili metôgoalatitjel
Pilel oestaoioelitjel.
6 Ninen tôg patalnoieg
Gemaltem oetji lapalieg,
Ogtjit oesgitjinoineg
Tan telitaieg gesalneg.
7 Emtôgoalneg, Sesos, nasgoet
Mali ogoisel oelimgosit ;
Tôgo tetpi gsitelemget
Gotj ag oeli ogtegimgosit. Amen.

Eli ntoasig Oli pgisingeoei.

PROSE DE NOEL

1. Notji eoliteteget
Nisgam oasòg oetgimot,
Nganigoômg oetjgoiet,
Msigoigtog igalot
Elnoi nisgameoit
2. Mesgig ansaleoitjig
Tan natagnotemititj,
Teli ntotitj nototjig :
Elising mitjoatjitj
Glisteoit gtjisagmaoit.

3. Metj menag astanogoeg
Tan gis pagtategigtog
Oetji oli pagtateg,
Ag gis Nisgamcoigtog
Sag oetji nisgamcoit.
4. Maoi msegilg Oestaolg
Ag melgigenat, sgato
Teli patjitjio gsalnog
Tjel onepsalan lno
Lôg eponeg nisasit.
5. Gil, Sesos, tan tettoei
Gagamataoalseoin,
Ag tan teli ôpliei
Ilaton, teplotasin,
Gil notji tpelotegen.
6. Oasôg tetlagatemen,
Gig elegeoiteoei ;
Tali gisi mgenemen
Elsagteg oaisisoei,
Gil mesta gisitegen ?
7. Teli eolamogsian
Gil teli lnoamogsin,
Menaganai, menaganan,
Netaoi nei, elp telein ;
Emtesgimg segoisgaton.
8. Tlia mo patasion
Gesi amasgoipenen,
Eloeoti gesgaton,
Na teli gtjiipilemen
Tan tesig mgamlamon.
9. Gil Gtjinisgam Oegoisin,
Gois petjili gsaloet
Oetji lgimtep ntinin ;
Na notji ogsetaoioet
Me pgoatoi nnenoan.
10. Gil Santeolamotin,
Elnoi mtjitjagamitj
Oetji nogoasit gtinin ;
Tôg Nisgam mitjoatjitj
Me pgoatoi ngesalan. Amen.

Galemeoimgeoei.

AUDI, BENIGNE CONDITOR

1. Notoin, Ngisolgominen,
Etamoleg nolalinen,
Oesoatoeg soneoimgel,
Sapeoig galemeoimgel.
2. Nenoieg eolôltieg,
Sesos, sapaptemoieg
Lami ngamilamoninal,
Gasatoin nteloeotinal.
3. Lnim patatagatieg,
Sgato pagapogoatieg,
Aniaptemeg patamsoti
Mitatoin oisgesoti.
4. Ntininenal aniapsotigtog
Ag alasotmaganigtog,
Nisgam, ntjitjagamitjinag
Nsatoin neoinsgeogonag.
5. Oli ngoti Nesosoti
Ilatoin soneoti
Negao nolapetemenen
Teli aptjetjgel nilonen. Amen.

S. Sôsep megitelmot.

ANTIENNE A S. JOSEPH

O Sôsep, oelein, gil gtinin meselmoleg, oasòg ag magamigeg gisgog oesgagelmoleg ; ogtjit gil, Sôsep, Sesos oeli angoeiasep, aposgigeh aniapsoti, mo etog gisi mesetamoloeg ; nteloeo tinal masgeltemegel metj eolamitesnen.

Teli Mselmot Oetjioli Nisgam.

VENI CREATOR

1 Oetjioli Nisgameoin
Gil notji ilaloen,
Tjiptog ngamlamoninal
Nantemi ilatoin.
2 Oegisitaganin ntininen ôgotj
Netna oettamolegel
Tanel iolaloegel,
Metj natoeioin.
3 Olei lôg etjelôtemeg,
Gil notji melgigneoaloen,
Tjiptog ngamlamoninal
Metj melgigneoatoin.
4 Pôgônitpaganemieg,
Gil mesta pagtatatoen,
Nisgam, ipagtatatoin
Metj ngamlamoninal.
5 Pesaogtigemaieg,
Gil mesta eolitetegen,
Tjiptog aptj oleigtog
Laogtigemoitesnen.
6 Oegoisit gepmitelmanetj,
Eogtjit maoi sgatoanetj,
Oetjioli Nisgameoit
Iaptjio gsalanetj. Amen.

Maoi Sapeoinoiatimg.

PLACARE, CHRISTE

1 Genagapemg, Nsagmaminen,
Eolam, tani ngitjinen
Mali glotemelseoatji
Ag Gotjigtog notjeioatji.

2 Gileo pesgonateg oasôg
Espi tesonemigsiôg,
Tjigelatoig sagaoel
Ointjigel ag elmiagaoel.
3 Gileo apostaleoiôg
Ag meltami gtjitjitoôg,
Eolamig eloeoltieg,
Teli msegetasoltieg.
4 Megoamogsiôg maltilag
Ag gileo oapegenamôg
Oli sapeoinoiôg
Ge oigomig gemetgioag.
5 Ogtjit Gisolg nasgoltiôg
Ag gileo aniapsoltiôg
Nespio pagtagamigtog
Ogtji lalig oleigtog.
6 Oinsoltitjig mitagalog
Tan getlamsetegeoinog
Eigig, ogtjiatj negemôo
Ongotonemigsoltineo.
7 Gsi olimgositj Oegoisit
Ag Eogtjit Nisgam neogtigit.
Ag metj tan tetpi sagmaoit
Oetjioli Nisgameoit. Amen.

Eli Oli Ntoasig.

LAUDA SION

1. Notaogtigemoet olim, Sion, tan oestaoisges glotjieoeigtog.
2. Ptjilio gisgog gsi emtogôal Sesos mitjiptjeoalesit aptjitimgeoeigtog.
3. Tôg tan telgig netaointon geseg emtôgoapegie, tjel ma oatjoianog.
4. Teli msegig, teli espeg, tjel pa mesi gitemititj oasôgeoeg nteplog.
5. Gisgog nagoeg nenoitetemeg tan ogtinin onagapemga temg ignemoaseniga.

6. Telgig ôgotj oetsemaseniga oagela neogtisgegsiliseniga tjel taposiliseniga.
7. Na pilei gtjielegeoit pilei ilatôg pataloti, pilei pageoimgeoei.
8. Tan sagaoei gagiag ag poni pônônitpag, neiatasig getleoei.
9. Tôgo tan Sesos telasis getel oitjei metj ogtlian na negem telgimoes.
10. Na melgi getlamsetemeg, genog mo gisi nemitemeg, negem ôgotj teloes.
11. Pipnagan ag megôpag metj pemi gioansgatigel ogelosoaganigtog.
12. Osgitjipenegoigtog ogtinin eig, ag omaltem megôpagamogoigtog.
13. Oia gtjigeginogoatigen tan tetli eligasigel maoi msegigel gôgoel.
14. Nogotj môgoetj pipnaganinog, nogotj môgoetj megôpagenog, Sesos pisit tesigel.
15. Oagei getel mitjiptjeoei, omaltem nesamogoamgeoei, tliatj metj tesit mesnot.
16. Mesnot neogt gisna gagaisg, oitjei teleg ag mimatjit, eln ôgotj mesi tjileiot.
17. Neogtetjg osgitjipenego sapeoitjig, eloeoitjig oitjei mesatotitjig.
18. Sapeoit oetji mimatjit, oetji nepôt eloeoit, teli tepgisalotjig.
19. Tesigel osgitjipenegol mesgigel gisna aptjetjgel Sesos tetli mestaitjel oli patalotigtog.
20. Tjel nenési tematemgel, mo pa Oestaolg ogtinin oetji segoisgatasinog, metj eig tesig molseoigtog.
21. Na tôg pipnagan oasôg tlei, laman ansaleoiteoei, oetsemotjig Gisolg onitjan, mo oaisisg elagtoameg.
22. Meltamtog agnotemegsep, Isag getoj nepôteg, tjitjgeloeogtjitj pageoiteg, laman nisatasigeg.
23. Notaogtigemoen Sesos, oelmeton eselegen gtinin, eolitelmin, semin, glapis oasôg santeoitjig olôtil oitji mosgatoitesnen.

24. Mesta melgigenan Nisgam, teli oloigepalieg ola npoaganegatig, natel oasôg milesotil oatjoatoitesnen. Amen. Alleloia.

Meselmot Sesos ag Mali.

MEMENTO

1 Mesta gisitegeoinoin,
Oeli nasgoet ogtelamilog
Nenoiteten oesgitjinoin,
Pegisinen osgitgamog.
2 Gil Mali petjili sapeoin,
Tan eoliteteget oegoisin,
Tan getaninamet tjigelatoin,
Oigoiatieg ogsoalin.
3 Emtôgoalneg, Sesos, nasgoet
Mali ogoisel oelimgosit ;
Tôgo tetpi gsitelemget
Gotj ag oeli ogtegimgosit. Amen.

Miaolagôoei Gtapegiagan.

LUCIS CREATOR

1 Gil oasôgoeg gisitoneg
Nagoeg telsotemosep,
Pôgtji pili pagtategeg
Na meltamtog ogsitgamog.
2 Esgitpog ag oelago
Mao nagoeg teloitemop :
Geget pôgônitpagnemieg
Eolistemoin teltaoeieg.
3 Poni loeoitj mtjitjagamitj
Mo omesigon mesta olôti,
Gesg aoanitetg ometgi
Eloeotigtog getjipilesit.

4 Meteteṭj oasôg tli gagan,
Mesnetj iaptji osgitjinoti,
Tjigelatotj tan metoeg
Oagamatotj oinaptemeg.
5 Teltamoleg tjigsetoin
Nisgam Oegoisin, elp Eogtjin
Ag Oetjioli Nisgameoin,
Neogti iaptji sagmaoiôg. Amen.

INVOCATION

Eoletji nin, agai ! Nsesosem,
Oenmatjitasig ngamilamon,
Nteloeoti atgitemogtem,
Siaoetjigoniag nsagpigon,
Gôgoei ta ogtjit aoanitelmol
Gil oelmeton oasôg epin ?
Gôgoei ta ogtjit posgi elistol
Gil tepgig ag nagoeg notjeioin ?

Gtjigelosit Mitjoatjitj.

A LA CRÈCHE

1 Oesgagelmoleg, Nisgam mitjoatjitj,
Nganigoômg etli npan ;
Agtapog oesgôtemen paseg msigotjitj,
Geotjin, pôgtji gsinogoan.
2 Oesgagelmoleg, Gtjinisgam aptjetjitjin ;
Gpegigotjel gesalgosigel ;
Notjôtagatitjig nemisgig oesgeoigoasin,
Ogoamlamonoal oelgoitjatigel.
3 Oesgagelmolg, Gtjisagmao, elegeoitjig
Tginaganigtog natemtôgoalesgig.
Eonisgoegalogsin, tôgo ansaleoitjig
Tetli gtjinisgameoitelmesgig.

4 Oesgagelmoleg espi gtjielegeoiteoin
Tògo ipatji magelemsg ntjitjagamitj;
Sgato gionagatj gesalesg eoletjin
Sesos Nisgam mitjoatjitj.

Petlemeoei Elegeoitjitj.

BETHLÉEM ET JÉRUSALEM

1 Geseg angamog tan oen pemipog
Ogtjit gino oetji ogsitgamois;
Geseg tjitjgeloeogtjitj angamog
Tan oasôg oetlolos, sag teli tpelotasis.
MAOI NTOT. Oleien gil maoi oli nagôoin,
Oleien oapg maoi oli pagtasin;
Maoi ntonetj Selosalemigtog:
Oesgitjinoit Oestaolg Petlemigtog.
2 Angamog elising nganigoômg
Tan gisitôgsep gelôgôoetjoei oasôg,
Tan petjili pgetaig gtjisagmaoit,
Gelepig megoaig ogtinineoag epit.
3 Maoi gelosin Nisgam mitjoatjitj,
Teli gsaloen oasôg oetji pgeoien
Ogsitgamog natji mgenemen
Teli eoletjg gtjigantjitj.
4 Pgoatoin tôg gtjisapeoin
Oli penôgoitelsimgeoei
Otjit gsisgo mitjoatjitjeoei
Ag ntlamogsinen telamogsin.
5 Tògo gil Mali ngitjinen,
Ogtjit ggamlamon teli gelolg,
Pgoataoalseoin napeioanen
Petjili gsaloet gois Oestaolg.

GAGIAG

Abbeville. — Imprimerie F. PAILLART.

itj;

s.



